

Digitized by the Internet Archive
in 2016 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

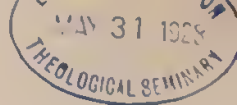
<https://archive.org/details/leshypogeesroyau01lefe>

ANNALES
DU
MUSÉE GUIMET

TOME NEUVIÈME

LYON. — IMPRIMERIE PITRAT AÎNÉ, 4, RUE GENTIL.

MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE



ANNALES
DU
MUSÉE GUIMET

TOME NEUVIÈME

LES
HYPOGÉES ROYAUX DE THÈBES

PAR
M. E. LEFÉBURE

PREMIÈRE DIVISION
LE TOMBEAU DE SÉTI I^{ER}

Publié in extenso

AVEC LA COLLABORATION DE

MM. U. BOURIANT ET V. LORET

ANCIENS MEMBRES DE LA MISSION ARCHÉOLOGIQUE DU CAIRE

ET AVEC LE CONCOURS

DE M. ED. NAVILLE



PARIS
ERNEST LEROUX, ÉDITEUR
28, RUE BONAPARTE, 28

1886



LES
HYPOGÉES ROYAUX DE THÈBES

PREMIÈRE DIVISION

LE TOMBEAU DE SËTI I^{er}

INTRODUCTION

Les matériaux relatifs aux hypogées royaux de Thèbes ont été recueillis, en février et mars 1883, au cours d'une mission relevant du Ministère de l'Instruction publique, qui s'est imposé de véritables sacrifices pour la rendre possible; c'est mal le remercier que de donner un fonds aussi insuffisant au recueil de planches qu'il désirait voir paraître; toutefois, il faut peut-être tenir compte ici des circonstances difficiles dans lesquelles cette mission a eu lieu. Quand d'impérieuses nécessités budgétaires ne permettent pas de visiter les ruines de

l'Égypte pendant plus de deux mois, une telle excursion, faite sans reconnaissance préalable et non accompagnée de fouilles, portera certainement d'autres fruits qu'un voyage entrepris avec d'autres ressources. Il est donc permis d'espérer qu'à ce sujet, et même au sujet d'un retard de publication dont il serait fastidieux de détailler les causes, le public égyptologique ne se montrera pas trop sévère.

I

LE SITE DE BAB-EL-MOLOUK. — IMPRESSION GÉNÉRALE

I

De Louqsor à Bab-el-Molouk, où sont les tombeaux des rois, la première partie du voyage est charmante, surtout le matin, par cet air frais qui court sur le Nil, et cette légère brume basse d'où sortent si gracieusement les palmiers. On traverse les deux bras du fleuve et le banc de sable qu'ils enserrant, pour entrer ensuite, au trot de son âne, dans de vastes champs verts, où foisonnent des fleurettes multicolores et où bruissent avec un faible cliquetis métallique les tiges un peu dures de l'orge, tandis que çà et là, les roues lentes des *sakièhs* grinceent doucement l'espèce de cantilène particulière au bois qui tourne dans du bois. Arrivé à la lisière du sol cultivé, on rencontre au long des filets d'eau claire que font couler les *sakièhs* quelques arbres, rares et maigres à la vérité, mais dont les feuilles sont remplacées par des oiseaux, et surtout par ces jolis moineaux à aigrette que les petites fellahines, armées de frondes, chassent toute la journée des champs qu'ils pillent :

automnaux, des vestiges de puissance ou des symboles de résurrection. Sans doute, l'effrondement de la Vallée des Rois n'est qu'une illusion. Les couehes dont les ondulations composent la montagne ne perdent ni leur forme ni leur place, et les moindres changements, comme l'exfoliation du roc sous le soleil, se font même là avec une telle lenteur qu'on dirait d'hier, sans exagération, d'imperceptibles *graffiti* tracés il y a plus de trois mille ans, d'une pointe légère et fine, sur des lames de calcaire déjà éélatées.

Mais l'imagination, qui voit les choses comme elles semblent être et non comme elles sont, ne raisonne pas ainsi, ou plutôt ne se paie pas de raisons, et il sera facile de le montrer par un nouvel exemple.

On lit partout que nul indice de vie n'existe dans la Vallée des Rois ; cependant, les chacals y galopent jour et nuit ; les loups y hurlent le soir, dans les gorges d'en bas ; les chauves-souris y infestent les tombes, où elles pendent en grappes fourmillantes aux piliers et aux voûtes ; les serpents y gisent ; les mouches y bourdonnent ; les énormes guêpes d'Égypte y maçonnent leurs cellules terreuses sur les sculptures et les hiéroglyphes ; les petits oiseaux y nichent dans les fentes ; les chouettes y errent ; les aigles, les éperviers et les corbeaux y tournoient sur les hauteurs, tandis que dans les bas-fonds, aux rares endroits où les creux du roc gardent un peu d'eau sous un peu de sable, deux ou trois herbettes dressent fièrement leurs petits panaches verts, à fleurs roses ou jaunes. Il y a même des papillons : le 25 février 1883, deux jolis paons du jour se jouaient, bien au delà du tombeau d'Aï, dans le réduit le plus reculé et le moins accessible de la vallée.

Tous ces détails, groupés comme ils viennent de l'être, font masse et pèsent sur la mémoire, mais dispersés et isolés comme ils le sont dans la réalité, ils disparaissent, pour le voyageur, devant une idée domi-

nante d'abandon, de stérilité et de dépérissement, qui ne saurait être écartée une seule minute. Il y a des sentiments trop impérieux pour qu'on s'en débarrasse, en présence ou même au souvenir des lieux qui les suggèrent.

III

C'est seulement à l'arrivée que l'esprit se détend et se retrouve, dans l'ombre fraîche des premiers tombeaux, et au milieu des marques imprimées à jamais dans la montagne par l'activité humaine.

Sera-t-il permis de préciser l'impression qui s'impose ici, à la vue des gigantesques travaux d'excavation et d'ornementation exécutés pour la sépulture des Pharaons ?

Cette impression paraît d'une nature spéciale, toute d'étonnement, et il faut reconnaître que l'admiration pour l'énormité de l'effort accompli est exposée à se lasser vite, dans les tombes royales, par la raison que ce sont des tombes égyptiennes.

Leur structure générale a tout le caractère des édifices pharaoniques, où la beauté est sacrifiée à la solidité, et la hauteur écrasée sous la largeur, de sorte que, même dans les grandes salles des sarcophages, la grosseur des piliers masque l'élévation des voûtes : ce défaut, si c'en est un, se joint à l'absence de jour et d'air pour amener une oppression matérielle et morale d'un singulier genre : dans la plupart des hypogées, on sent peser sur soi tout le tombeau.

Il y a plus : les figures égyptiennes, au moins dans les monuments religieux, n'excitent pas l'intérêt parce qu'elles manquent d'expression : elles étaient dans l'intention des hiéroglyphes ce qu'elles sont aux

yeux des visiteurs, c'est-à-dire des hiéroglyphes plus grands que les autres, et elles n'ont par suite que la beauté glacée de la calligraphie. Ici, les tableaux mêmes qui groupent les personnages ne touchent pas plus, par le motif fort simple qu'ils représentent des sujets hiératiques en quelque sorte, c'est-à-dire séparés des croyances primitives, spontanées et sincères, par deux ou trois refontes sacerdotales. Ces remaniements de plus en plus subtils ont rendu les compositions funéraires de plus en plus obscures, même pour les Égyptiens, et à plus forte raison pour nous : or on admire mal quand on ne comprend guère.

Enfin, l'hypogée royal n'est, dans sa conception première, qu'une sorte de puits ou de souterrain destiné à cacher la momie : il va donc, de corde en corde ou de descente en descente, chercher la nuit dans la terre, comme s'il plongeait au sein du monde infernal reproduit sur ses parois. Là, au fond des grandes salles de Sêti I^{er}, de Tanser, de Setnekht, de Ramsès III et de Ramsès VI, dans ces lourdes ténèbres, où le jour n'a pénétré et ne pénétrera jamais, dans cet air à peine respirable, agité seulement par le vol des chauves-souris qui l'infectent, parmi ces peintures sans vie de symboles sans âme, auxquels ne paraissent pas avoir cru ceux qui les ont inventés, près de ces textes et de ces sarcophages inutiles, puisque le mort lui-même est absent, tout cela ruiné et perdu dans les entrailles d'une montagne, comme au bout de l'univers, on éprouve une sorte d'horreur secrète et de répulsion instinctive : *l'aspect de la grande salle sépulcrale glace d'épouvante*, a dit un voyageur. On ne peut s'empêcher, après quelques minutes, de hâter le pas vers la sortie, pour échapper à une sensation d'isolement et de néant qui serre le cœur.

Ainsi, il faut voir vite les tombes royales, et de plus il faut les voir

non seulement en elles-mêmes, mais encore dans les contrastes dont elles fournissent l'occasion. Il faut avoir laissé derrière soi, subitement, d'abord la civilisation européenne représentée par l'hôtel ou la *dahabiéh*, puis le Nil, puis la végétation, puis l'homme, puis l'animal, puis le soleil lui-même ; et, quand on a ainsi perdu de vue toutes les formes de la vie, pour découvrir, au fond des tombeaux les plus gigantesques et les plus travaillés qu'il y ait, l'inanité du tombeau lui-même, le choc des oppositions entrevues dans ce brusque voyage au pays du néant laisse à l'esprit, plongé et retiré vif, si l'on peut dire, un saisissement dont il jouit d'autant mieux qu'il l'analyse moins : l'étonnement n'est-il pas une des formes du plaisir ?

Ce résultat obtenu, il ne reste plus qu'à partir. C'est avec une joie véritable qu'on retrouve alors ce qu'on avait quitté, tout cet entourage sympathique dont le souvenir reparait lorsqu'on découvre, à mi-côte et au soir tombant, du rocher que certains Arabes appellent la *Maison des aigles*, une longue ligne de verdure déjà pâlie sous le ciel rose, où se devinent le Nil, Louqsor, et le chez-soi relatif du voyageur.

II

LE TOMBEAU DE SETI I^{er}. — NOTICE

I

Les impressions qui viennent d'être décrites tant bien que mal feront peut-être entrevoir la Vallée des Rois au point de vue pittoresque : il reste à la faire connaître au point de vue égyptologique, et c'est là le but de tout ce travail.

Le présent volume ouvre donc une série d'études sur les hypogées royaux de Thèbes, monuments dont l'importance est assez grande pour que Champollion, sans épuiser le sujet, tant s'en faut, leur ait consacré près du quart de ses *Notices* (I, 404-476 et 744-829, et II, 490-688).

Cette série d'études se répartira en quatre divisions.

La première division comprendra tout le tombeau de Sétî I^{er}. La seconde division comprendra le tombeau de Ramsès IV, moins les parties déjà publiées de ses deux premiers corridors et de son grand plafond. La deuxième division comprendra la description complète des autres tombes, et la copie des textes encore inédits qui s'y trouvent. Enfin, la quatrième division comprendra l'histoire, l'analyse et l'explication du plan et de la décoration des hypogées royaux.

Les tombeaux de Sôti I^{er} et de Ramsès IV, qui sont les plus beaux de tous, paraîtront d'abord, parce qu'ils fournissent deux excellents modèles des deux manières différentes dont les hypogées royales furent creusés et décorés, suivant leur grandeur et leur date. Il y a eu en effet deux plans principaux, en rapport avec la puissance ou la durée des règnes, et deux décorations principales, en rapport chronologique avec la grandeur et la décadence de l'empire : la connaissance de ce double plan et de cette double décoration simplifie au plus haut point l'examen des monuments étudiés ici.

Les deux plans principaux sont le grand et le petit plan. Le petit est l'extension du puits et du caveau des tombes ordinaires, ses corridors correspondant au puits, et ses salles avec leurs annexes au caveau. Le grand plan n'est guère que le redoublement du petit ; il varie toujours de règne en règne, dans les détails, mais son ensemble laisse facilement entrevoir sa destination, qui était de dépister les recherches, au moins dans le principe, car à la fin ce plan fut systématisé et régularisé. De la conception primitive dérivent quatre sections dont chacune, aux plus anciens tombeaux, pouvait comporter une déviation dans l'axe du plan ; elles ont été conservées ici dans le partage du tombeau de Sôti I^{er} en quatre parties distinctes :

- I. Les premiers corridors et une petite salle à puits ;
- II. Une grande salle à piliers avec annexes ;
- III. Les derniers corridors et une petite salle correspondant à celle du puits ;
- IV. Une deuxième grande salle à piliers, avec annexes, correspondant à la première grande salle.

Un tel plan suggère l'idée d'un tombeau en quelque sorte double, ou, si l'on veut, de deux tombeaux, l'un faux et l'autre vrai, reliés l'un à

l'autre par le passage qui s'ouvre dans le sol de la première salle à piliers, et qui s'appelait *ro-sta*, comme la porte de l'enfer.

Conçue en partie d'après les exigences du plan, la décoration se composait en premier lieu, à la bonne époque, de scènes figurant la réception du roi par les divinités des cycles solaire et osirien, sur les parois des deux petites salles, et en général sur les portes et sur les piliers. En second lieu, et à la même époque, la décoration reproduisait dans les autres parties du tombeau certains livres illustrés qui se rapportaient, les uns à la célébration du culte, les autres à la description de l'enfer.

Les livres consacrés au culte étaient : la *Litanie du Soleil*, qui se récitait sur soixante-quinze figurines du soleil posées à terre (premiers corridors), et le *Rituel de l'Ap-ro* ou de *l'ouverture de la bouche*, sorte de scénario d'une cérémonie théâtrale que divers acteurs religieux célébraient autour de la statue du roi mort (derniers corridors). Les compositions descriptives étaient le *Livre de l'Enfer* et le *Livre de l'Amtuat*, relatifs au monde souterrain (troisième corridor, salles à piliers et chambres annexes), une légende sur l'installation de la voûte céleste (première ou seconde chambre à droite de la grande salle), et une carte astronomique du ciel avec la liste des décrets (grand plafond).

À l'époque de la décadence, la décoration fut modifiée, ainsi que le montrera le tombeau de Ramsès IV : on s'appliquait surtout, alors, à étendre le cadre de la *Litanie solaire*, en l'adaptant à une vaste composition descriptive.

11

Le tombeau de Sêti I^{er} est situé à côté de celui de Ramsès I^{er}, dans le deuxième embranchement gauche de la Vallée des Rois, ou Bab-el-Molouk; Wilkinson lui a donné le numéro 17; à la vingtième dynastie, au temps de Ramsès X, il était connu sous le nom de *Tombe-Quarante*, d'après un papyrus de Liverpool analysé par M. Goodwin; il fut à cette époque pillé par des voleurs égyptiens, en même temps que celui de Ramsès II. Plus tard, sous la vingt et unième dynastie, quand les grands prêtres d'Ammon réunirent dans le souterrain de Deir-el-Bahari un certain nombre de momies royales, le corps de Sêti I^{er} fit partie du groupe, après avoir été distrait de son sarcophage et transféré dans la tombe d'une reine, puis dans celle d'un Aménophis.

Depuis lors, l'hypogée redevint complètement ou presque complètement inconnu, jusqu'à sa découverte par Belzoni le 18 octobre 1815. L'explorateur trouva la salle du puits encore fermée au fond par un mur, percé il est vrai d'un tron de fouilleur; le souterrain qui s'ouvre dans la deuxième grande salle était muré aussi.

La tombe contenait quelques statuettes en bois creux d'environ quatre pieds de haut distribuées dans les petites chambres de la seconde grande salle; une grande statue en bois du roi marchant le bâton à la main (aujourd'hui au British Museum); un grand nombre de petites statuettes funéraires en bois ou en porcelaine bleue, déposées avec la momie d'un bœuf dans la dernière chambre du tombeau, celle qui a quatre piliers; enfin, sous la voûte de la grande salle, le sarcophage, fait d'une pierre transparente analogue à l'albâtre. Ce sarcophage,

dont le couvercle était brisé et renversé, se trouve maintenant à Londres, au *Saane Museum*. La momie est au musée de Boulaq, couchée au milieu de guirlandes sèches dans un grand cartonnage blanc, qui semble de la vingt et unième dynastie.

Quelques sculptures du tombeau, sciées sur place, ont été données à différents musées d'Europe; en voici le détail :

Deux montants de porte qui figuraient face à face à l'entrée du quatrième corridor, ont été emportés par Champollion et Rosellini pour les musées de Paris et de Florence; — à la deuxième grande salle, le côté d'entrée du second pilier de gauche a été détaché par le Dr Lepsius pour le musée de Berlin, ainsi que la fin de la paroi gauche de cette même salle (avant la voûte).

Une certaine quantité de cartouches et d'hiéroglyphes ont été et sont encore pris çà et là par les Arabes et les touristes, ce qui, joint à l'enlèvement des quatre bas-reliefs dont il vient d'être parlé, entretient la singulière légende de la destruction du tombeau par le Dr Lepsius; la présente publication réfutera incidemment cette calomnie.

L'historique de la célèbre découverte faite par G. Belzoni se trouve tout au long dans l'ouvrage intitulé : *Narrative of the operations and recent discoveries in Egypt and Nubia*, London, 1822; à cet ouvrage de Belzoni sont joints des plans et des planches en couleur.

Une courte notice descriptive, par L. Hubert, a paru en 1822 à Paris, au sujet d'une reproduction projetée du monument : *Description du tombeau d'un roi égyptien découvert par G. Belzoni*.

En 1829, Champollion et Rosellini ont copié, avec plus ou moins de lacunes, certaines parties de l'hypogée, entre autres le début et les figures de la *Litanie*, le troisième corridor, la salle à quatre piliers avec son annexe, et les deux derniers corridors, où se trouve l'*Ap-ro*,

livre dont le texte a été récemment édité par M. Schiaparelli d'après les papiers de Rosellini et une copie de M. Naville. Dans ses *Notices*, Champollion a donné une description de l'hypogée, très incomplète à la vérité.

Pendant l'hiver de 1844 à 1845, le Dr Lepsius releva avec soin le plan de l'hypogée; il publia aussi dans son grand ouvrage, outre ce plan, quelques scènes de la décoration, ainsi que le plafond astronomique de la deuxième grande salle.

En 1864, MM. Bonomi et Sharpe donnèrent intégralement la décoration du sarcophage royal, *The alabaster Sarcophagus of Oimenep-tah I.*

Enfin, on doit à M. Naville le texte de la *Litanie* (premier corridor et porte du deuxième corridor), et la légende de la Vache ou de l'installation du firmament (seconde grande salle, première chambre annexe de droite).

Ces premiers travaux ont bien facilité l'étude complète du tombeau. MM. Naville et Schiaparelli ont d'ailleurs consenti, avec la plus grande obligeance, à une nouvelle publication de la *Litanie* et de l'*Ap-ro*, textes qui en quelque sorte leur appartiennent. M. Naville s'est même dessaisi de ses estampages pour aider à la revision des textes qui occupent le corridor de la *Litanie* et la chambre de la Vache.

De plus, MM. U. Bauriant et V. Loret ont bien voulu prendre quelques journées, sur le temps réservé à leurs travaux personnels, pour copier différentes fractions du *Livre de l'Enfer* et de l'*Amtuat*; les planches ou parties de planches qui correspondent aux fractions copiées par eux portent en signature les initiales U. B. ou V. L.; ce sont :

Partie I, les planches 15-20,

Partie IV, les planches 7-14,

Partie IV, les planches 23-26,

— — 32-35,

— — 39-42,

— — 47-49.

Le troisième corridor, ainsi que la première grande salle et son annexe, ont été revus sur la copie de Champollion, publiée dans ses *Notices*, et les deux derniers corridors ont été revus sur la copie de Rosellini publiée par M. Schiaparelli. (Les parties détruites depuis Champollion et Rosellini ont été indiquées, dans les planches, par des hachures droites cernées d'un trait.)

La voûte est donnée d'après le Dr Lepsins dont la planche, qui a été soigneusement collationnée à nouveau, ne contient pas d'erreur : le trait de force y est seulement ajouté à tort aux personnages et aux hiéroglyphes, lesquels sont peints et non sculptés. C'est aussi le plan et la coupe figurant aux *Denkmaeler* du Dr Lepsins qui ont été reproduits.

III

Il est maintenant indispensable, pour l'intelligence des planches, de donner une idée sommaire de la décoration, en ce qui concerne au moins son exécution matérielle; quant à sa valeur artistique, on en jugera d'après un choix de sujets copiés avec une parfaite exactitude par M. Bourgoïn, en février et mars 1883, et destinés à paraître en un recueil d'une trentaine de gravures.

Toutes les parties achevées du tombeau sont sculptées et peintes, sauf les plafonds, et la gauche de la paroi du fond dans la première

petite salle, comme on le verra plus loin. La sculpture s'enlève en relief sur un fond peint en blanc, aux quelques exceptions suivantes près : pour les personnages de la *Litanie*, au deuxième corridor, le fond est jaune, comme pour les scènes de la porte du quatrième corridor qui sont aujourd'hui à Paris et à Florence ; aux deux petites salles, le fond est d'un gris très pâle, et dans la dernière grande salle il est jaune.

Les couleurs des hiéroglyphes sont conventionnelles et varient parfois suivant le fond. En général, les peintures sont cernées d'une ligne noire, excepté dans les parties blanches ou jaunes, dont le contour est rouge : cette délimitation rouge ou noire ne figure pas toujours. Les lignes verticales qui séparent les colonnes d'hiéroglyphes sont bleues.

Vu leur complication, les combinaisons de couleurs des cadres qui entourent les chambres et les piliers, en haut et en bas, seront expliquées dans l'appendice ajouté à la quatrième section du tombeau.

Les plafonds décorés sont seulement peints ; ils présentent d'ordinaire un semis d'étoiles jaunes sur un fond bleu, sauf au premier corridor, au deuxième corridor, et à la voûte de la grande salle ; là, le fond reste bleu, mais avec des peintures diverses, qui sont jaunes au deuxième corridor et à la voûte.

La gauche et le milieu de la paroi du fond, à la première petite salle, n'ont été que peints, comme les plafonds, parce qu'il y avait là une porte murée, après le puits.

Les parties non achevées ne sont pas peintes ; elles sont sculptées ou simplement dessinées. Le dessin se composait d'abord d'une esquisse en rouge, comme à la porte du troisième corridor, et cette esquisse était presque toujours retouchée en noir, comme au deuxième corridor, et à la porte ainsi qu'aux parois de la chambre annexe de la première grande salle. Ces deux portes, ce corridor et cette chambre, seuls, sont

inachevés; à la porte de la chambre comme au corridor, certains hiéroglyphes ont été sculptés à partir du bas des colonnes; ils se reconnaîtront aisément, dans les planches, au trait de force qui les relève. A la paroi droite de la seconde grande salle, sous la voûte, on remarque les traces d'une décoration abandonnée, dont il subsiste quelques hiéroglyphes sculptés.

Si certaines parties restent inachevées, d'autres sont complètement nées; en voici la liste :

Porte d'entrée : le bandeau, le plafond, et l'extérieur comme le milieu des jambages; — troisième corridor : le milieu du jambage gauche de la porte, le plafond de la porte, et le plafond du corridor; — première petite salle : le plafond de la porte et le milieu des jambages; — première grande salle; porte d'entrée : le plafond et le milieu des jambages; descente : les parois, et l'espèce de pilier enduit d'une boue mêlée de paille et non détaché de la paroi, qui se trouve là à droite (c'est en face de ce pilier, sur la paroi gauche, que les touristes ont inscrit des invectives contre Lepsius et même contre Champollion); chambre annexe : le plafond; — seconde grande salle; deuxième chambre annexe à gauche : le plafond de la porte et le plafond; deuxième chambre annexe, à droite, celle qu'une inscription de sa porte appelle *Chambre du Tut*: l'intérieur des premiers jambages, les seconds jambages, le plafond de la porte, le plafond et les parois; chambre du fond : jambages du milieu de la porte, plafond de la porte, plafond, parois et piliers. (Cette chambre a quatre piliers dont un renversé; on y a réuni on laisse un grand monceau d'éclats de pierre, et c'est là que Belzoni a trouvé la momie d'un bœuf.)

Les portes ont en général beaucoup plus souffert que le reste; on ne les a pas il est vrai coupées par endroits, comme on l'a fait dans d'au-

tres tombeaux, pour faciliter la descente du sarcophage, et c'est seulement aux parois du premier corridor qu'on remarque des entailles qui semblent creusées dans ce but. Malgré cela, peu de jambages restent intacts : il faut attribuer surtout cette détérioration des parties les plus fragiles de la tombe aux voyageurs et aux fellahs, sans oublier le torrent d'orage qui, au temps de Belzoni, s'engouffra dans l'hypogée et en endommagea les portes.

Les textes commencent généralement sur le côté gauche des parois, mais cette disposition n'est pas constante. En général aussi, chaque corridor, chambre ou salle, reçoit un texte complet : il n'y a d'exceptions qu'au commencement, où la *Litanie du Soleil* empiète sur le deuxième corridor, et aux quatrième et cinquième corridors, qui ont été considérés comme ne formant qu'une seule pièce.

La succession régulière des textes a été observée dans les planches, quelque ait été l'ordre adopté par les artistes égyptiens ; ainsi, à la deuxième partie, le commencement de la paroi droite de la chambre annexe occupe la planche 25, le milieu la planche 26, et la fin la planche 22 : cette paroi présente en effet la fin de deux textes dont les commencements se trouvent sur les deux parois voisines ; il en est à peu près de même à la paroi du fond de la première grande salle. Ce sont au reste les seuls exemples qu'il y ait dans le tombeau d'une disposition semblable. Partout ailleurs, on appréciera sans peine la marche des textes et l'aspect des parois, surtout si l'on veut bien se reporter à la description analytique qui va suivre, et au plan qui l'accompagne.

On se rappellera que dans cette description, comme dans les planches, les termes de gauche, droite, extérieur, intérieur, entrée et fond, sont applicables à un visiteur *entrant* dans la partie du tombeau ana-

lysée ou reproduite. On se rappellera aussi que le mot chambre a été réservé aux pièces annexes, qui se trouvent en dehors de l'axe du tombeau.

Quant aux abréviations, G. est pour gauche, D. pour droite, E. pour entrée, F. pour fond, Ex. pour extérieur, M. pour milieu, et I. pour intérieur ;

Bel. est pour Belzoni, *Narrative of the operations*, atlas ;

Ch., *Not.*, ou *Mon.*, est pour Champollion, *Notices*, I, ou *Monuments*, III ;

Ros. est pour Rosellini, *I Monumenti dell'Egitto*, III ;

Lep. est pour Lepsius, *Denkmaeler*, III ;

Nav. est pour Naville, *La Litanie du Soleil*, planches ;

Et Sch. est pour Schiaparelli. *Il libro dei Funerali*, atlas, III.

Les chiffres donnés sans autre indication sont les numéros des planches de la présente publication.

Enfin, comme dernier renseignement, le plan est reproduit d'après Lepsius, *Denkmaeler*, I, 96 (cf. Belzoni, *Narrative*, atlas, 40, et Prisse d'Avennes, *l'Art égyptien*, planches).

IV

PREMIÈRE PARTIE

PREMIER CORRIDOR

Porte. — Jambages. Intérieur. — Cartouches et éloges du roi.

Paroi gauche. — Sous un disque et un uræus ailés, le roi devant Harkhuti sur un naos ; titre et tableau de la *Litanie du Soleil* (4. —

Leps., 134, a; cf. Ch., *Not.*, 426-7). *Litanie* (5, 7. — Nav., 2-7; cf. Ch., *Not.*, 752-7).

Paroi droite. — *Litanie* (10-13. — Nav., pl. 10, l. 15, à pl. 17)

Plafond. — La partie visible commence vers le titre de la *Litanie*. Cartouches et vantours (cf. Bel., 2); à D. et à G., discours au roi (2 et 3).

DEUXIÈME CORRIDOR

Porte. — *Litanie* (8 et 9. — Nav., pl. 7, l. 79, à pl. 10, l. 14).

Paroi G. — Partie supérieure : trente-sept personnages de la *Litanie*, dont les trente et un premiers dans une niche (cf. Ch., *Not.*, 427-8), deux Tat. et Anubis en chacal sur un naos. Partie inférieure : texte initial de la quatrième heure de l'*Amtuat*, et Isis à genoux sur le signe de l'or et les mains sur le seau (15-17).

Paroi D. — Disposition identique, avec trente-sept autres personnages de la *Litanie* (cf. Ch., *Not.*, 429-430), deux Ti au lieu de deux Tat, et Nephthys au lieu d'Isis (18-20).

Plafond. — Chapitre final de la *Litanie* (14).

TROISIÈME CORRIDOR

Porte. — Premier bandeau. Mat aux ailes étendues; des deux côtés, cartouches. Second bandeau. Deux cartouches sur le signe de l'or, entourés par les ailes de deux Mat à genoux sur le signe de l'or (Bel., 3). — Jambages. Ex., cartouches. M. D., esquisse d'un cynocéphale (21). I. G., début de la cinquième heure de l'*Amtuat* (26). I. D., texte initial de la quatrième heure de l'*Amtuat* (22).

Paroi G. — Cinquième heure de l'*Amtuat* (26-29. — Ch., *Not.*, 769-5).

Paroi D. — Fin du texte initial de la quatrième heure de l'*Amtnuat* (22); quatrième heure de l'*Amtnuat* (23-25. — Ch., *Not.*, 758-764; ef. pour les scènes Ch., *Mon.*, 249).

PREMIÈRE PETITE SALLE

Porte. — Bandeau. Le disque ailé. — Jambages. Ex., cartouches (30).

Paroi d'E. — A G., un chacal dans un naos sur un naos. A D., le roi entre Hathor et Horus (31).

Paroi G. — Le roi entre Horus et Isis (Lep., 134, b); le roi offrant le vin à Hathor coiffée en Amenti; le roi devant Osiris debout (32).

Paroi D. — Le roi entre Horus et Isis; le roi offrant le vin à Hathor coiffée du disque à cornes; le roi devant Osiris debout (33).

Paroi du F. — A G., déesse en Amenti seulement peinte; lacune. A D., lacune; Osiris assis, suivi d'Anubis et d'Horus (34).

DEUXIÈME PARTIE

SALLE A QUATRE PILIERS

Paroi d'E. G., paroi G., et paroi du F., à G. — Le battant de porte du serpent Tek-her, et quatrième division du *Livre de l'Enfer*; la porte Neb-hau de la cinquième division du même livre (4-8. — Bel., 6-8; Ch., *Not.*, 770-3, et *Mon.*, 238, 239, et 241, 1 et 2; Ros., I, 155-6 et 160; Lep., 136 a, et 135).

Paroi d'E. D., paroi D., et paroi du F., à D. — Battant de porte du serpent Set-em-ar-t-ef, et cinquième division du *Livre de l'Enfer* (10-14. — Ch., *Not.*, 770, 775, 774 et 773).

Paroi du F. M. — Dans un naos, le roi suivi d'Horus, devant Osiris assis et suivi d'Hathor; autour du naos, éloges du roi (9. — Bel., 19; Ch., *Mon.*, 250; Ros., 59).

Piliers. — Premier pilier de G. — E., le roi et Ptah; G., le roi et Horus; F., le roi et Aunbis (Ch., *Mon.*, 242, 4). D., le roi et la déesse Set-Amenti (2).

Second pilier de G. — E., le roi et Harkhuti; G., le roi et Shu. F., le roi et Serek; D. (Ch., *Mon.*, 242, 3), le roi et Isis (3).

Premier pilier de D. — E., le roi et un dieu détruit (Thoth; cf. Ch., *Not.*, p. 433); G., le roi et Hathor; F., le roi et Horus (Ch., *Mon.*, 242, 1); D., le roi et Anubis (1).

Second pilier de D. — E., le roi et Tnm; G., le roi et Nephthys; F., le roi et Nit (Ch., *Mon.*, 242, 2); D., le roi et Ptah-Sakar-Osiris (1 et 2).

SALLE A QUATRE PILIERS. — CHAMBRE ANNEXE

Porte. — Premiers jambages. M., suite de la cinquième division du *Livre de l'Enfer* (14). — Seconds jambages. M. à G., début de la neuvième heure de l'*Amtuat* (15); à D., début de la onzième heure de l'*Amtuat* (23).

Paroi d'E. G. — Suite de la neuvième heure de l'*Amtuat* (15).

Paroi G. — Fin de la neuvième heure de l'*Amtuat* (16-18. — Ch., *Not.*, 777-782).

Paroi du F. — Dixième heure de l'*Amtuat* (19-21. — Ch., *Not.*, 782-5).

Paroi d'E. D. — Suite de la onzième heure de l'*Amtuat* (23-24. — Ch., *Not.*, 791-789).

Paroi D. — Fin des onzième et dixième heures de l'*Amuat* (25, 26 et 22. — Ch., *Not.*, 788-785).

Piliers. — Pilier d'E. — E., le roi et Nefer-Tum ; G., le roi et Harkhuti ; F., le roi et Mat ; D., le roi et Tum (27. — Cf. Lep., 133).

Pilier du F. — E., le roi et Mat ; G., le roi et Osiris (cf. Prisse d'Avennes, *l'Art égyptien*, planches) ; F., le roi et Hathor ; D., le roi et Sakar (28).

TROISIÈME PARTIE

DESCENTE

Rien.

QUATRIÈME CORRIDOR

Porte. — A D., sorte de pilier non décoré tenant à la paroi. — Jambages. Quelques restes à G. (1) et à D. (13) de la partie intérieure. En 1829, le milieu était occupé, à G., par la scène du roi devant Hathor qui est au musée de Florence (Appendice, 1. — Ros., 58) ; et à D. par la scène analogue qui est au musée du Louvre (Appendice, 1. — Bel., 18 ; et Ch., *Mon.*, 251, 2).

Paroi G. — Le roi assis devant un autel chargé de feuilles droites, et l'Animatef représenté deux fois, en haut tourné vers le fond, et en bas tourné vers le roi (1. — Ch., *Mon.*, 237, 2 ; Ros., 64, 2 ; cf. Bel., 1). Le *Livre de l'Apr-ro* (2, 3. — Sch., 50-3).

Paroi D. — Fin du *Livre de l'Apr-ro* et listes d'offrandes (11-13. — Sch., 63-70).

CINQUIÈME CORRIDOR

Porte. — Bandeau Ex., le disque ailé. — Jambages. M. à G., le *Livre de l'Ap-ro* (4. — Sch., 54); à D., le *Livre de l'Ap-ro* (10. — Sch., 62-3).

Paroi G. — Partie supérieure (dans la niche et fin de la paroi); le *Livre de l'Ap-ro* (5-7. — Sch., 55-8); partie inférieure (sous la niche et fin de la paroi); uræus tourné vers le fond du tombeau et entourant de ses ailes les deux cartouches, et listes d'offrandes (5-7).

Paroi D. — Même disposition; partie supérieure: le *Livre de l'Ap-ro* (7-9. — Sch., 58-61); partie inférieure: l'uræus et la liste d'offrandes (7-9. — Pour les scènes de l'*Ap-ro*, cf. Ch., *Mon.*, 243-8; Ros., 60-4; et Bel., 13).

SECONDE PETITE SALLE

Porte. — Bandeau Ex., disque ailé. — Premiers jambages. Ex., cartouches; M. à G., Mat; à D., détruit (Mat, d'après Bel., 17. — Cf. Appendice, 2). Seconds jambages; M. à G., Nekheb; à D., Uadjî (14, et Appendice, 2. — Bel., 17). — Bandeau I., cartouches (15).

Paroi d'E. — A G., le roi et Hathor en Amenti (15).

Paroi G. — Le roi et Anubis; le roi offrant le vin à Isis; le roi et Horus; le roi offrant le vin à Hathor en Amenti; le roi devant Osiris debout (16).

Paroi D. — Le roi et Anubis; le roi offrant le vin à Isis; le roi et Horus; le roi offrant le vin à Hathor; le roi devant Osiris debout (17).

Paroi du F. — A G., Ptah en naos. A D., Nefer-Tum et un grand Ti (18).

QUATRIÈME PARTIE

GRANDE SALLE (AVANT LA VOUTE)

Porte. — Bandeau I., Nut ailée et cartouches. — Premiers jambages. M. G., reste de déesse; D., détruit (Mat, d'après Bel., 17. — Cf. Appendice, 2). Seconds jambages. M. G., Nekheb; D., Uadjî (Appendice, 2. — Bel., 17).

Paroi d'E. G. et paroi G. — Battant de porte du serpent Saa-set, et première division du *Livre de l'Enfer* (cf. Ch., *Not.* 792-3 et 793-5); battant de porte du serpent Tek-her, et commencement de la quatrième division du *Livre de l'Enfer* (2-5. — Cf. Appendice 3. et Lep., 136, *d*).

Paroi d'E. D. et paroi D. — Battant de porte du serpent Akebi, et deuxième division du *Livre de l'Enfer* (11-14).

Piliers. — Premier pilier de G. — E., l'*Animatef* (Ros., 64, 3); G., le roi et Ptah-Sakar-Osiris; F., le roi et Seb (Ch., *Mon.*, 251, 3); D., lycocéphale à genoux sur un support (19).

Deuxième pilier de G. — E., reste de la légende d'Osiris (Lep., 136, *c*; et Appendice, 3); G. le roi et Anubis eriocéphale; F., le roi et Khepra cantharocéphale; D. lycocéphale à genoux sur un support (19-20).

Troisième pilier de G. — E., le roi et Osiris; G., le roi et Thoth; F., le roi et Horus; D., lycocéphale à genoux sur un support (20).

Premier pilier de D. — E., l'*Animatef*, presque détruit; G., détruit; F., le roi et Shu; D., le roi et Raharkhuti (21).

Deuxième pilier de D. — Détruit (21. — Un fragment de la paroi du fond de ce pilier est désigné à tort, à la pl. 21. comme appartenant au premier pilier de droite).

Troisième pilier de D. — E., le roi et Harkhuti; G., hiérahocéphale à genoux sur un support; F., le roi et Osiris debout; D., le roi et Anubis (22).

GRANDE SALLE (SOUS LA VOUTE)

Paroi G. — En haut, Isis ailée (23). Dessous, début du résumé initial de l'*Amtuat*; sous ce résumé, le roi offrant le vin à Harkhuti dans un naos à disque ailé, et première heure de l'*Amtuat* (24-26. — Cf. Ch., *Not.*, 436-440, et 798-802; Lep., 135. *c, d, e, f*). — Niche. — Paroi G. Premier registre: fin de la première heure de l'*Amtuat*; second registre: les quatre génies des canopes sur un support. Paroi du F., Osiris debout. Paroi de D., Anubis faisant l'*Ap-ro* à l'Osiris de la paroi du F. (27).

Paroi du F. — Suite du résumé de l'*Amtuat*, et dessous, deuxième heure de l'*Amtuat* (28-29).

Paroi D. — En haut, Nephthys ailée (23), dessous, suite du résumé de l'*Amtuat*, et, sous ce résumé, troisième heure de l'*Amtuat* (32-34).

Paroi d'E. — Suite du résumé de l'*Amtuat* (35).

GRANDE SALLE (VOUTE)

En deux parties. Du côté de l'entrée, la figuration du ciel égyptien qui a au centre l'hippopotame debout supportant un crocodile; du côté du fond, les décrets (36. — Bel., supplément, 3; Ros., 69; Lep., 137).

GRANDE SALLE. PREMIÈRE CHAMBRE ANNEXE DE GAUCHE

Porte. — Jambages. M. G., le roi suivi de son Ka à devise d'enseignement; M. D., le roi offrant l'huile (6).

Parois. — Battant de porte du serpent Djethi, et troisième division du *Livre de l'Enfer*; les momies couchées y sont noires (7-10).

GRANDE SALLE. SECONDE CHAMBRE ANNEXE DE GAUCHE

Porte. — Premiers jambages. M. G., détruit; M. D., reste d'Hathor. Seconds jambages. M. G., Uadji à couronne double; M. D., Nekheb (38). — Bandeau I., cartouches et enseigne du roi entre les plantes du Nord et du Sud (38. — Bel., 2).

Paroi d'E. G. — Début de la septième heure de l'*Amtuat*; dessous, six Tat et quatre Ti (43).

Paroi G. — Fin de la septième heure de l'*Amtuat*; sous la corniche ligne horizontale de texte; et, entre trois petits piliers, dont le premier avec Tat et le second avec cartouche: cassure, reste d'un lit, reste du coussin rouge d'un lit, quatre petits coffres à deux plumes d'autruche et un reste du coussin d'un lit à tête de lion (44-46).

Paroi d'E. D. — Commencement de la sixième heure de l'*Amtuat*; dessous, cassure, puis quatre Tat et trois Ti (39).

Paroi D. — Suite de la sixième heure de l'*Amtuat*; au-dessous de la corniche, ligne horizontale de texte, et, entre quatre piliers dont le dernier à cartouche, restes d'un lit à tête de lion, d'un autre lit, de quatre coffrets à plumes d'autruche, et d'un lit à tête de lion (40-42).

Paroi du F. — Huitième heure de l'*Amtuat* et fin de la sixième heure; sous la corniche, ligne horizontale de texte; et, entre cinq piliers dont

quatre à cartouches, restes de quatre coffrets, d'un lit à tête d'hippopotame, d'un lit semblable et de quatre coffrets (17-19).

Piliers. — Pilier de G. — E., rien; G., le roi et Osiris debout; F., Osiris assis; D., Osiris debout (50. — Cf. Appendice, 3; et Bel., 5). Pilier de D. — E., Osiris debout; G., reste d'Osiris assis; F., caché, ce qui reste du pilier étant couché par terre; D., reste du roi (50). — Dans cette planche, la face de D. est indiquée à tort comme face du F.

GRANDE SALLE. PREMIÈRE CHAMBRE ANNEXE DE DROITE

Porte. — Jambages. G., rien; D., reste du roi et d'un coffre à deux plumes d'autruche. — Bandeau I., disque ailé (15).

Parois. — Le texte de la Vache, ou, comme on l'appelle aussi, de la *Destruction des hommes* (15-18. — Naville, la *Destruction des hommes par les dieux*; cf. de Bergmann, *Hieroglyphische Inschriften*, III, 75-82; et Ch., *Mon.*, 241, 3).

GRANDE SALLE. SECONDE CHAMBRE ANNEXE DE DROITE

Porte. — Au-dessus, à droite, en hiéroglyphes : *Chambre du Tat*. Jambages. M., des deux côtés, un Tat personnifié. (37. — Cette chambre est indiquée à tort, à la pl. 37, comme étant à gauche de la grande salle.)

Parois. — Rien.

GRANDE SALLE. CHAMBRE ANNEXE DU FOND

Porte, Parois et Piliers. — Rien.

Si l'on étudie sur le plan la description qu'on vient de lire et les planches qui vont suivre, on verra que le but poursuivi ici a été la publication intégrale de l'hypogée : c'est la première fois qu'un grand monument égyptien se trouvera mis au jour tout entier. La comparaison des diverses tombes royales entre elles montrera par la suite combien il est utile d'avoir ainsi sous la main un ou deux exemplaires types, pour y ramener les concordances ou les dissemblances observées, de même qu'on ramène au *Todtenbuch* publié par le Dr Lepsius les différentes versions du *Livre des Morts*. Cette comparaison révélera ici, et ce sera l'un de ses résultats les plus importants, dans quelle mesure la loi du changement s'imposait à l'Égypte, non seulement dans le plan et la décoration des monuments, mais encore dans la composition des livres sacrés eux-mêmes. La succession presque ininterrompue des tombes royales fournit, sur ce sujet, les documents les plus suivis et les plus précis que l'on possède.

FIN DE L'INTRODUCTION

TABLE DES MATIÈRES

DE LA PREMIÈRE DIVISION

INTRODUCTION. — I. Le site de Bab-el-Molouk. Impression générale.	p. 1 — 9
INTRODUCTION. — II. Le tombeau de Sêti I ^{er} , notice.	p. 10 — 30

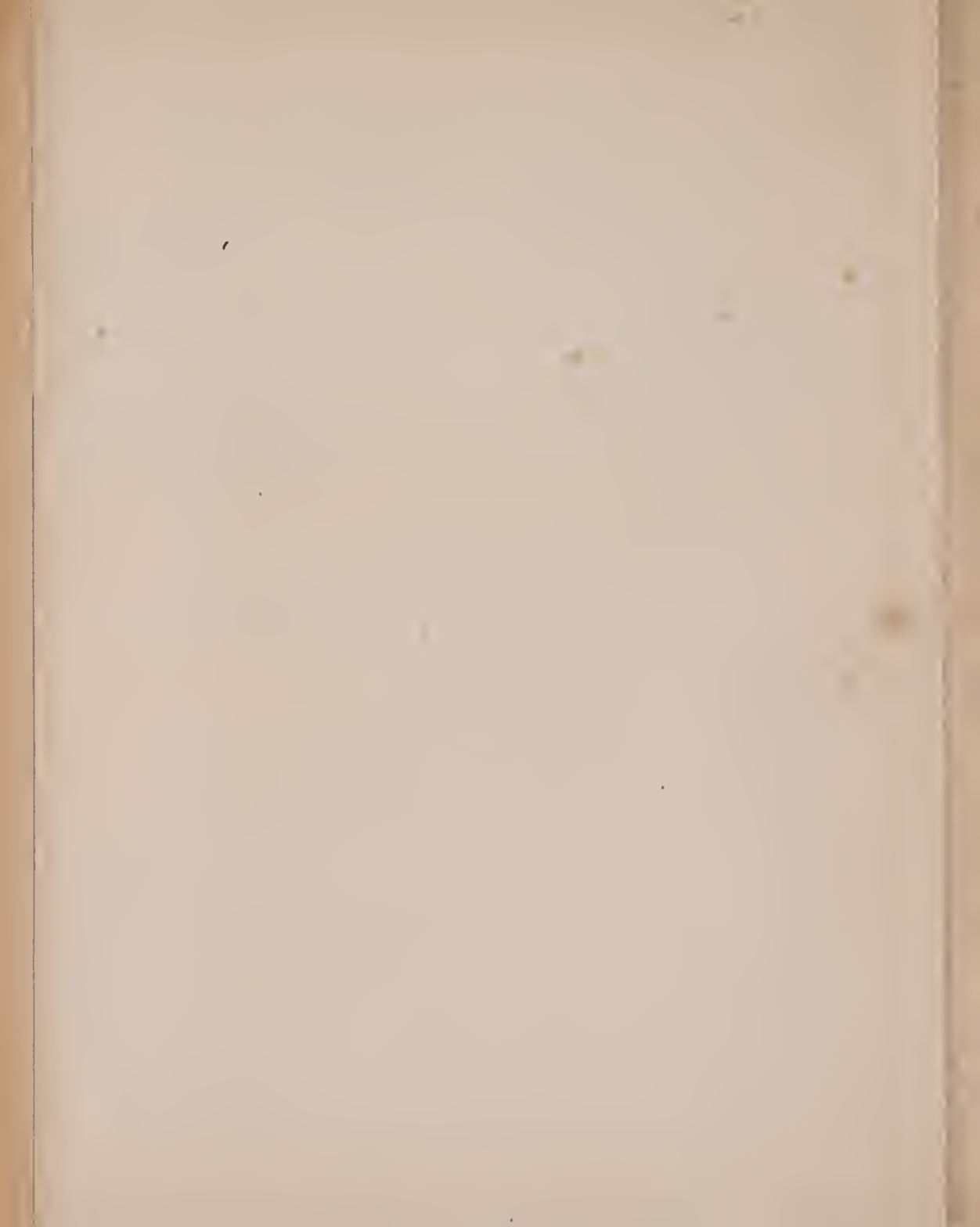
PLAN ET COUPE DU TOMBEAU DE SÊTI I^{er}

PLANCHES

Première partie.	pl. 1 — 34
Seconde partie.	pl. 1 — 28
Troisième partie.	pl. 1 — 18
Quatrième partie.	pl. 1 — 50
Appendice.	pl. 1 — 5

COMMENCÉ D'IMPRIMER EN NOVEMBRE 1884 : ACHÉVÉ D'IMPRIMER EN MARS 1886

LYON. — IMPRIMERIE PIIRAT AÎNÉ, RUE GENTIL, 4



PLAN

The architectural plan shows the layout of the Temple of Isis at Philae. It features a long central corridor (A) with a series of rooms (B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P) and a large courtyard (Q). The plan includes numerous dimensions and labels for specific rooms and areas.

Key features and labels include:

- A**: Long central corridor with a series of rooms.
- B**: Room at the left end of the corridor.
- C**: Room at the right end of the corridor.
- D**: Room below the corridor.
- E**: Large room below the corridor.
- F**: Room below the corridor.
- G**: Room below the corridor.
- H**: Room below the corridor.
- I**: Room below the corridor.
- J**: Room below the corridor.
- K**: Room below the corridor.
- L**: Room below the corridor.
- M**: Room below the corridor.
- N**: Room below the corridor.
- O**: Room below the corridor.
- P**: Room below the corridor.
- Q**: Large courtyard at the bottom of the plan.

The plan includes numerous dimensions and labels for specific rooms and areas, such as "A. 10. 00", "B. 10. 00", "C. 10. 00", "D. 10. 00", "E. 10. 00", "F. 10. 00", "G. 10. 00", "H. 10. 00", "I. 10. 00", "J. 10. 00", "K. 10. 00", "L. 10. 00", "M. 10. 00", "N. 10. 00", "O. 10. 00", "P. 10. 00", "Q. 10. 00".

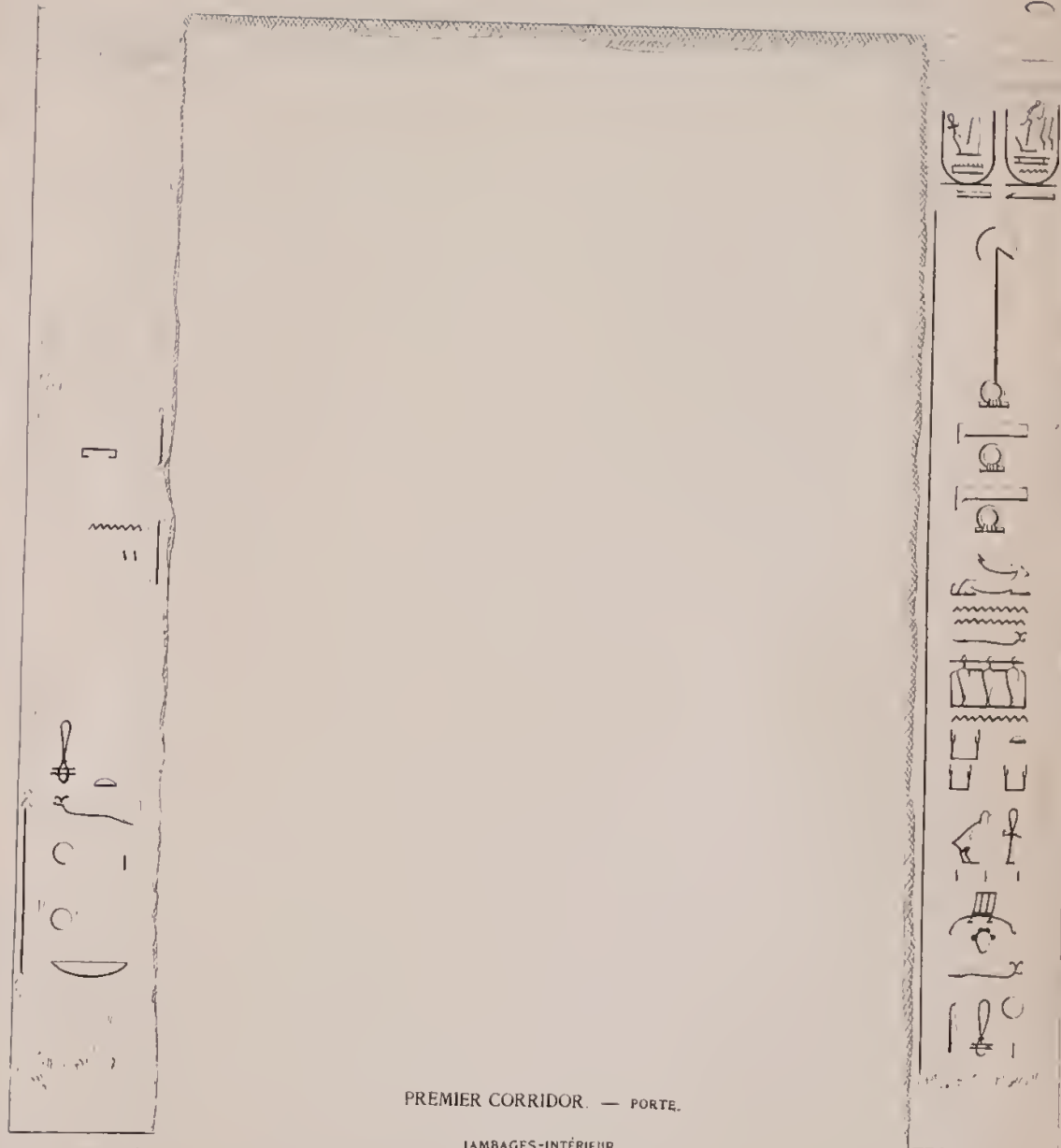
COUPE longitudinale d'après la ligne abcde

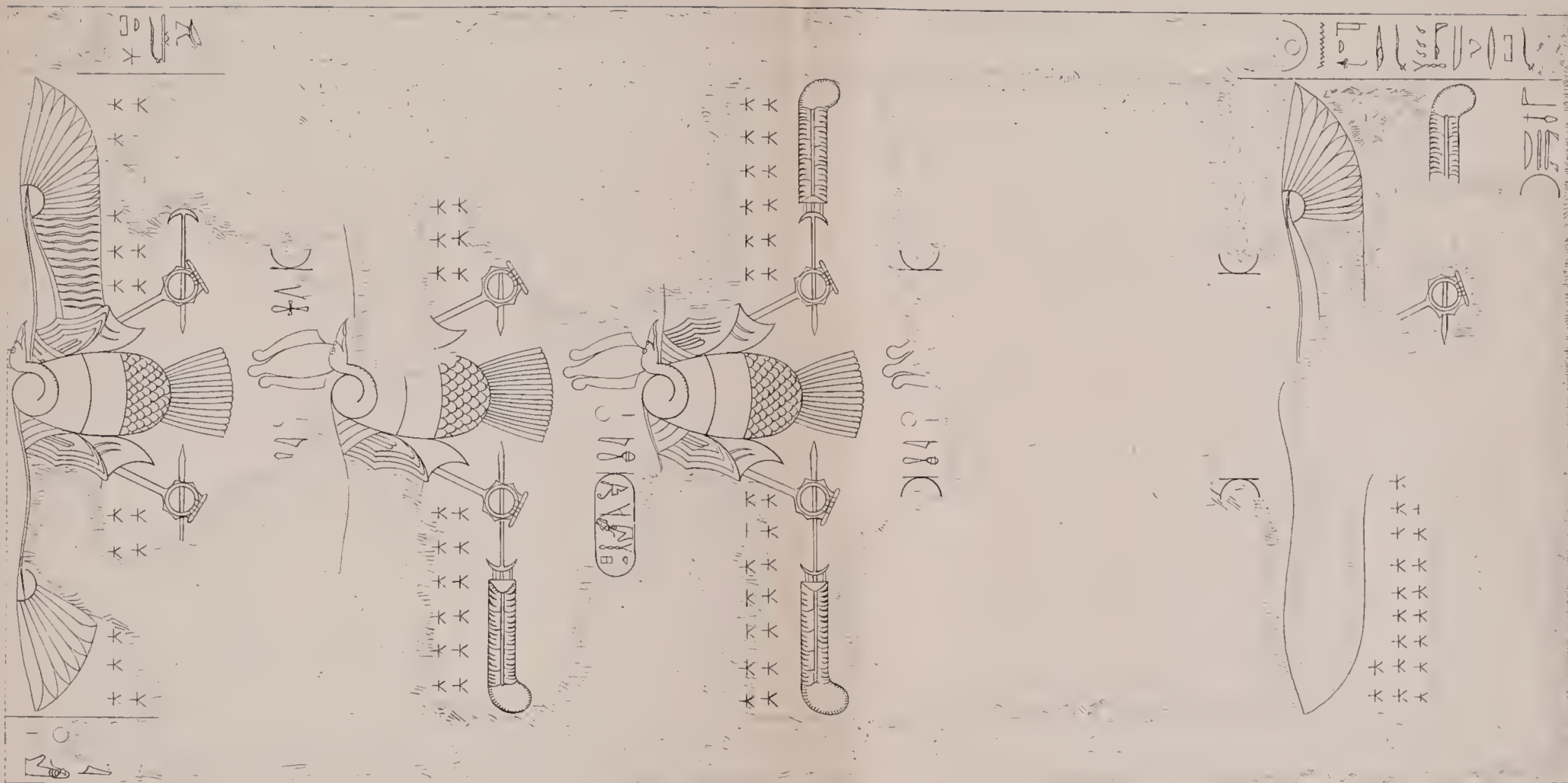
PLAN ET COUPE DU TOMBEAU DE SÉTI I

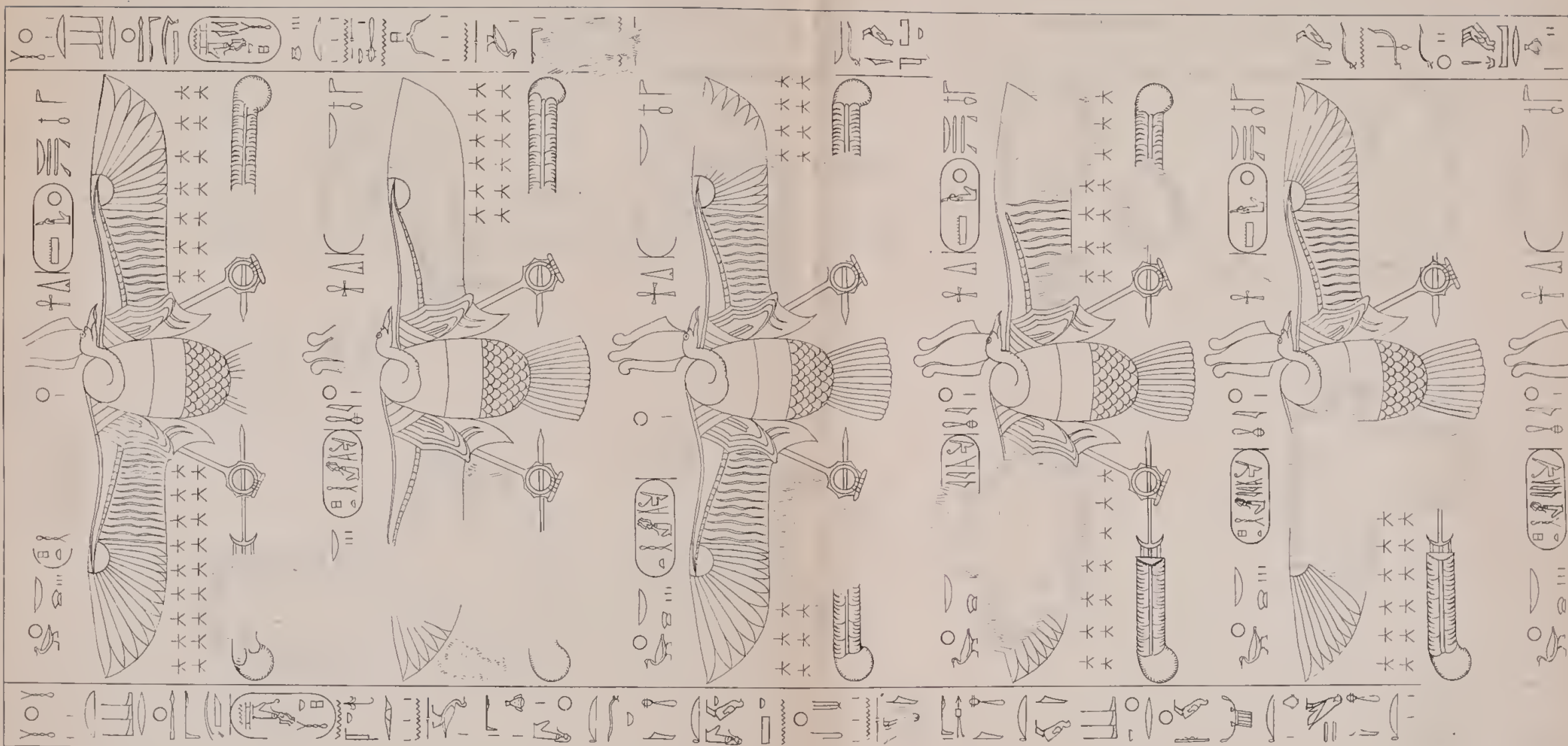
PLAN ET COUPE DU TOMBEAU DE SÉTI I.

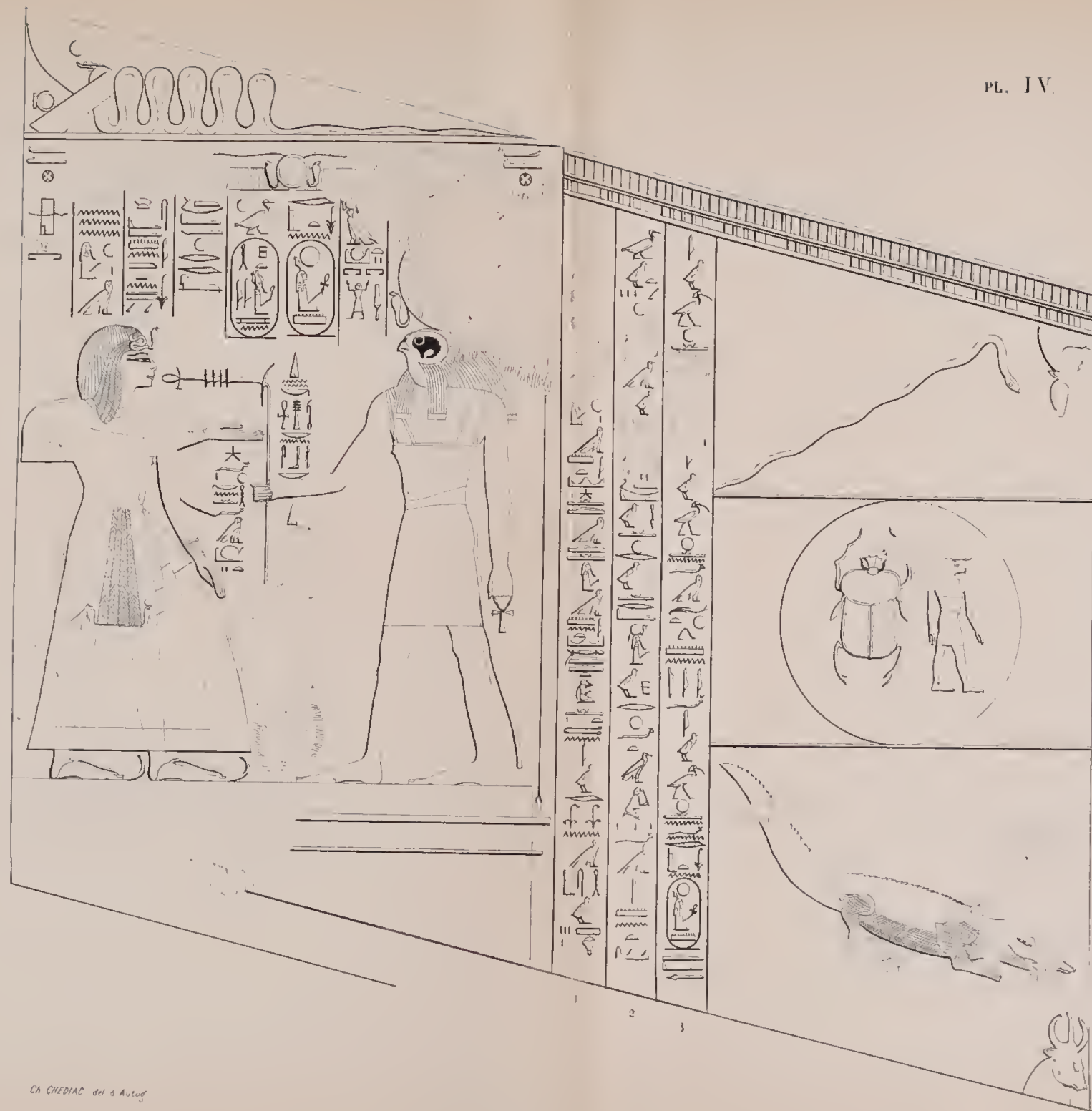
PREMIÈRE PARTIE



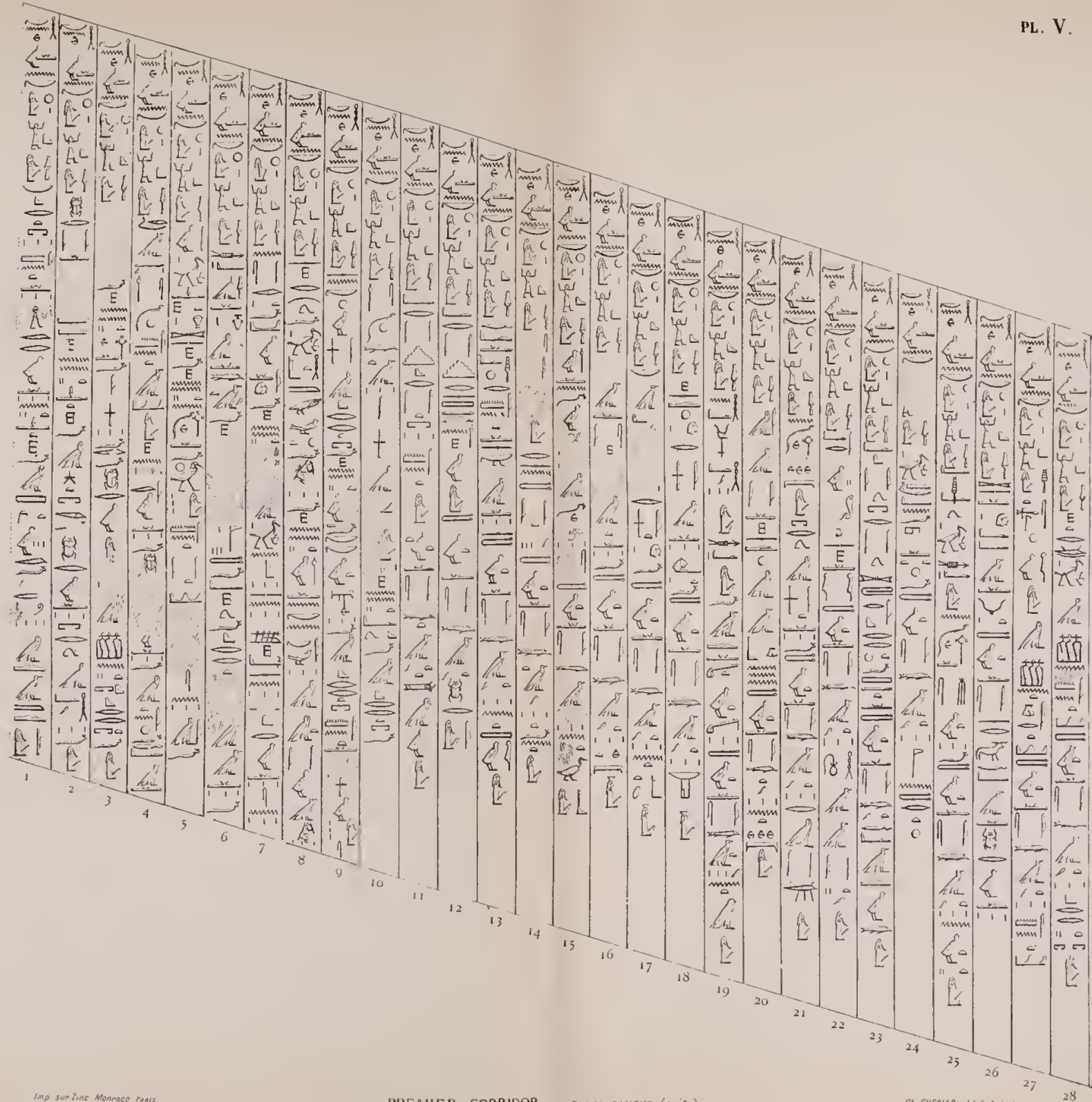


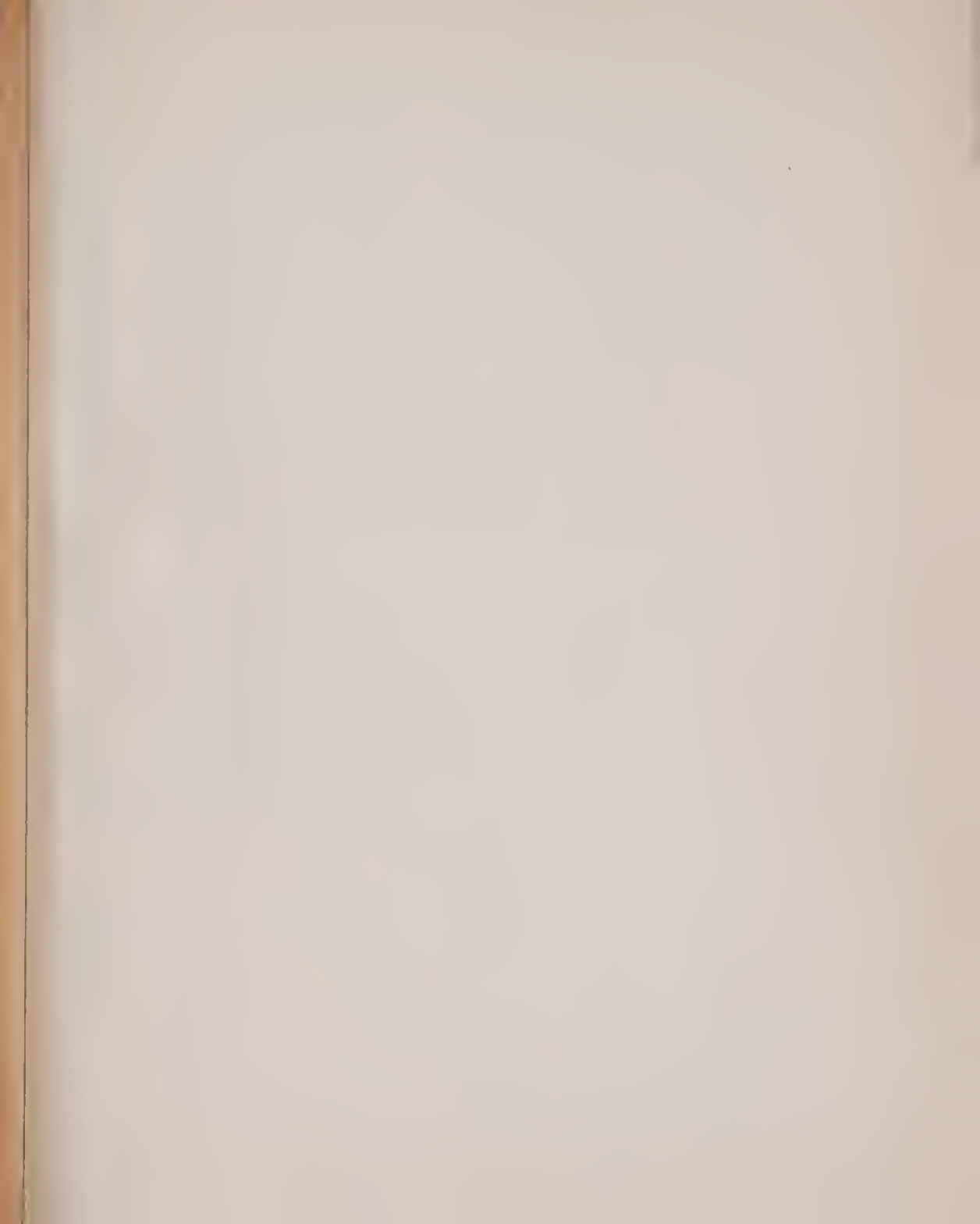


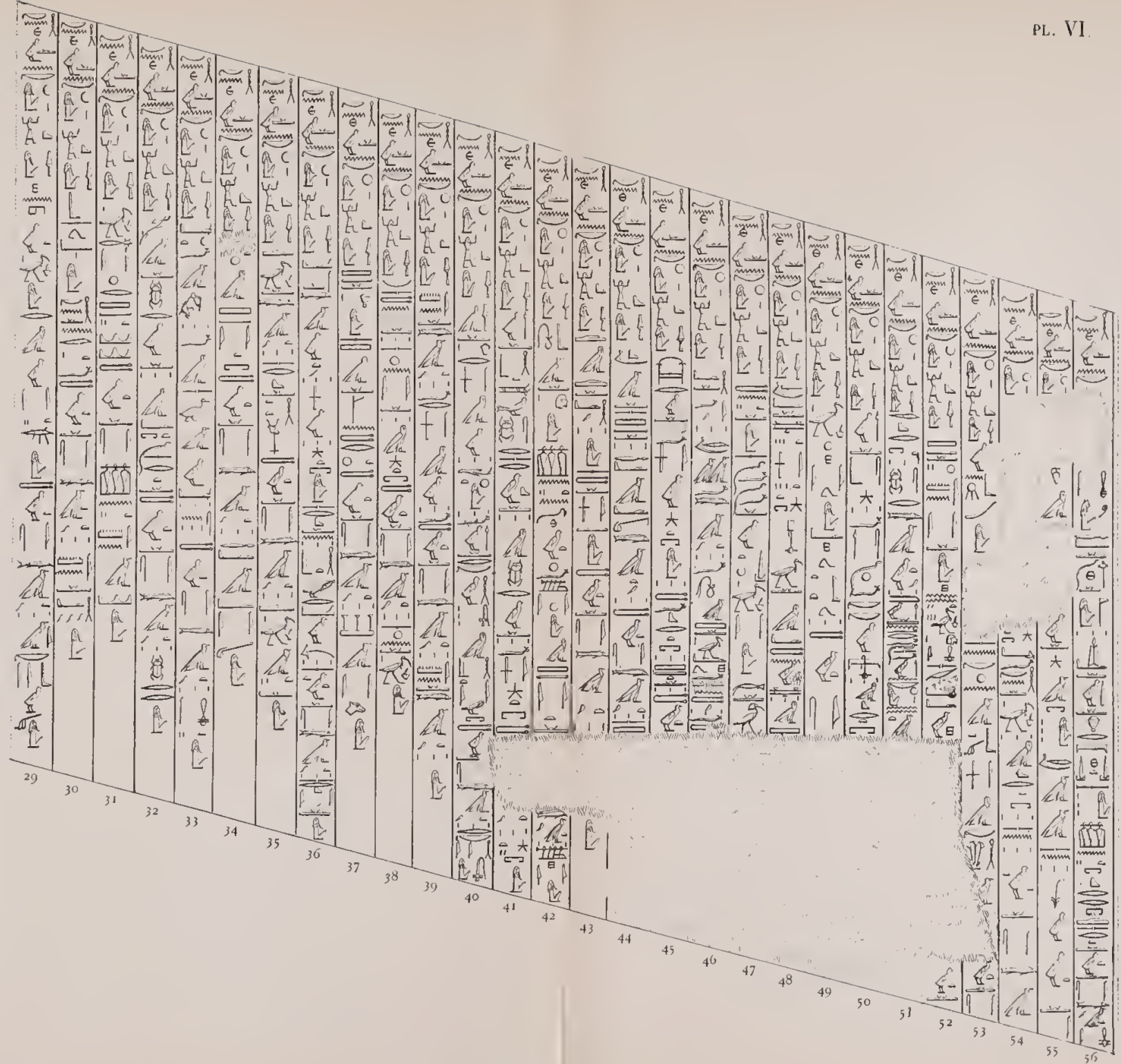


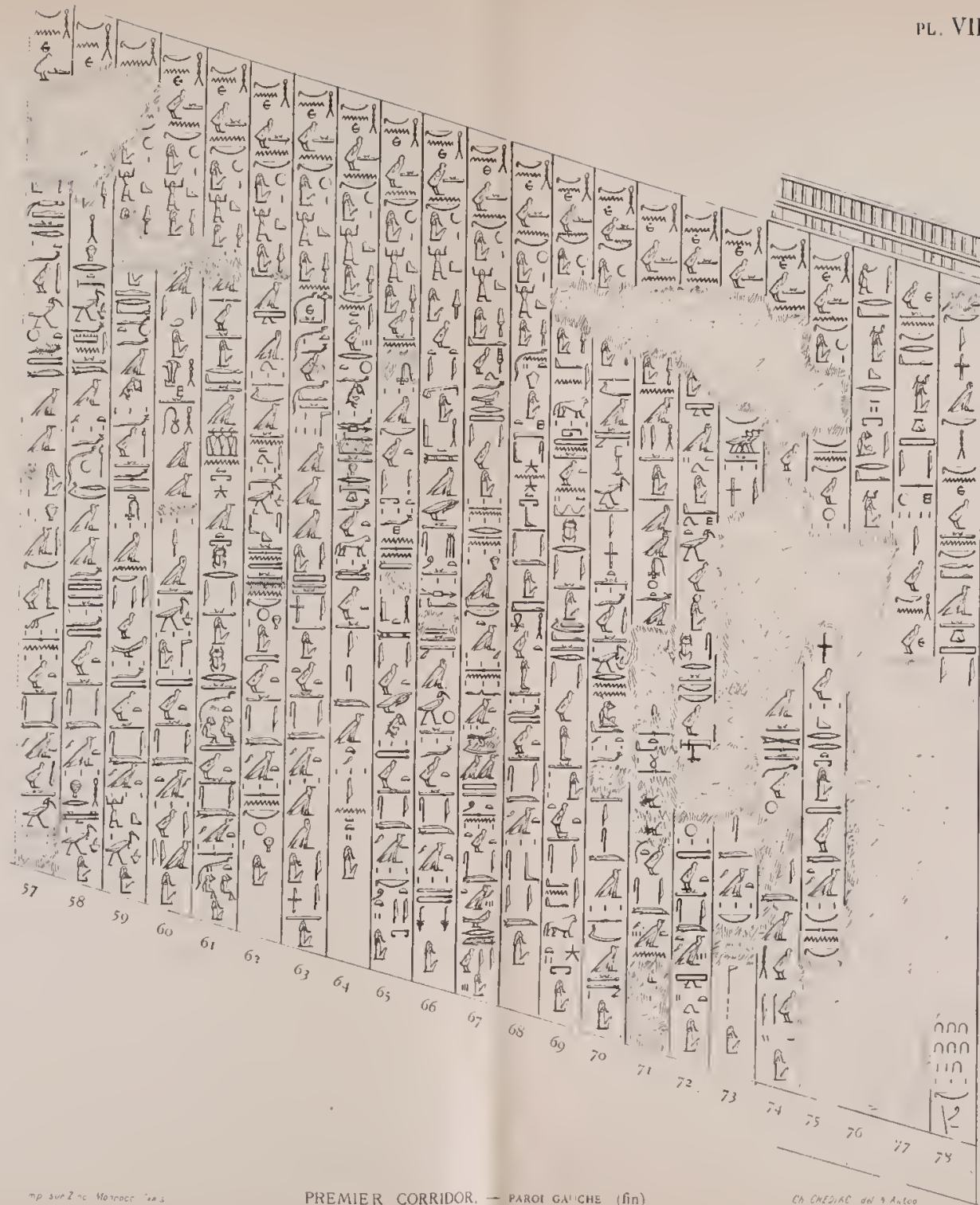


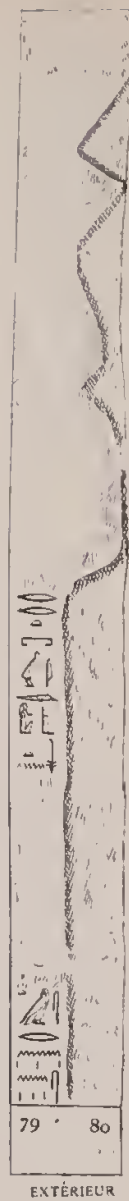
CH CHEDIAC del à Autog



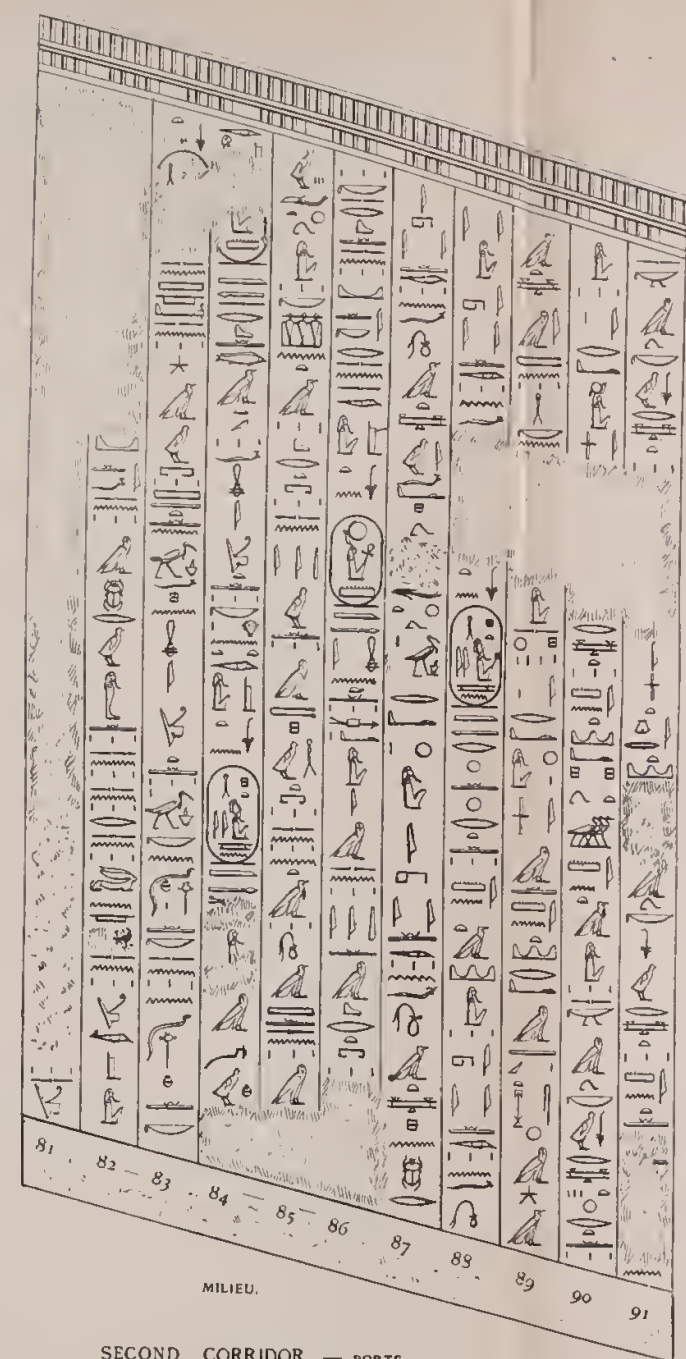








EXTÉRIEUR



MILIEU.

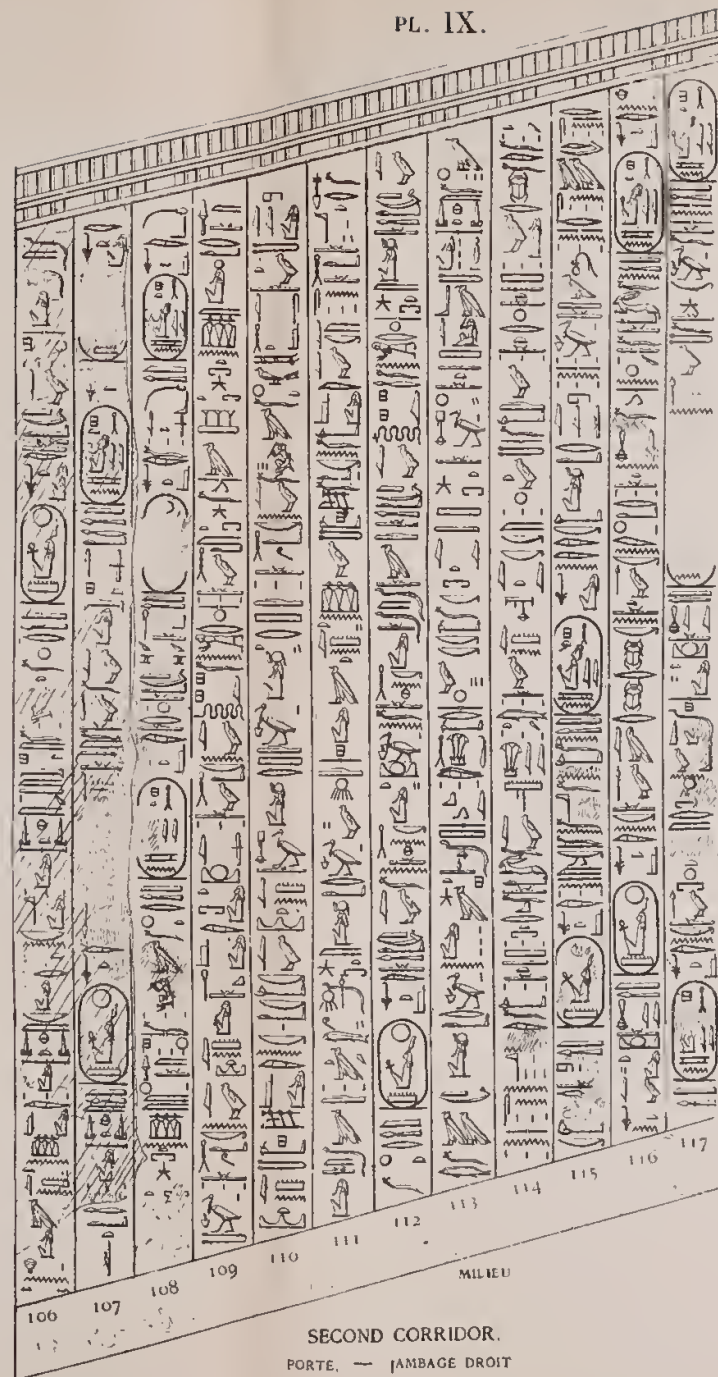
SECOND CORRIDOR. — PORTE.
JAMBAGE GAUCHE.



INTÉRIEUR.



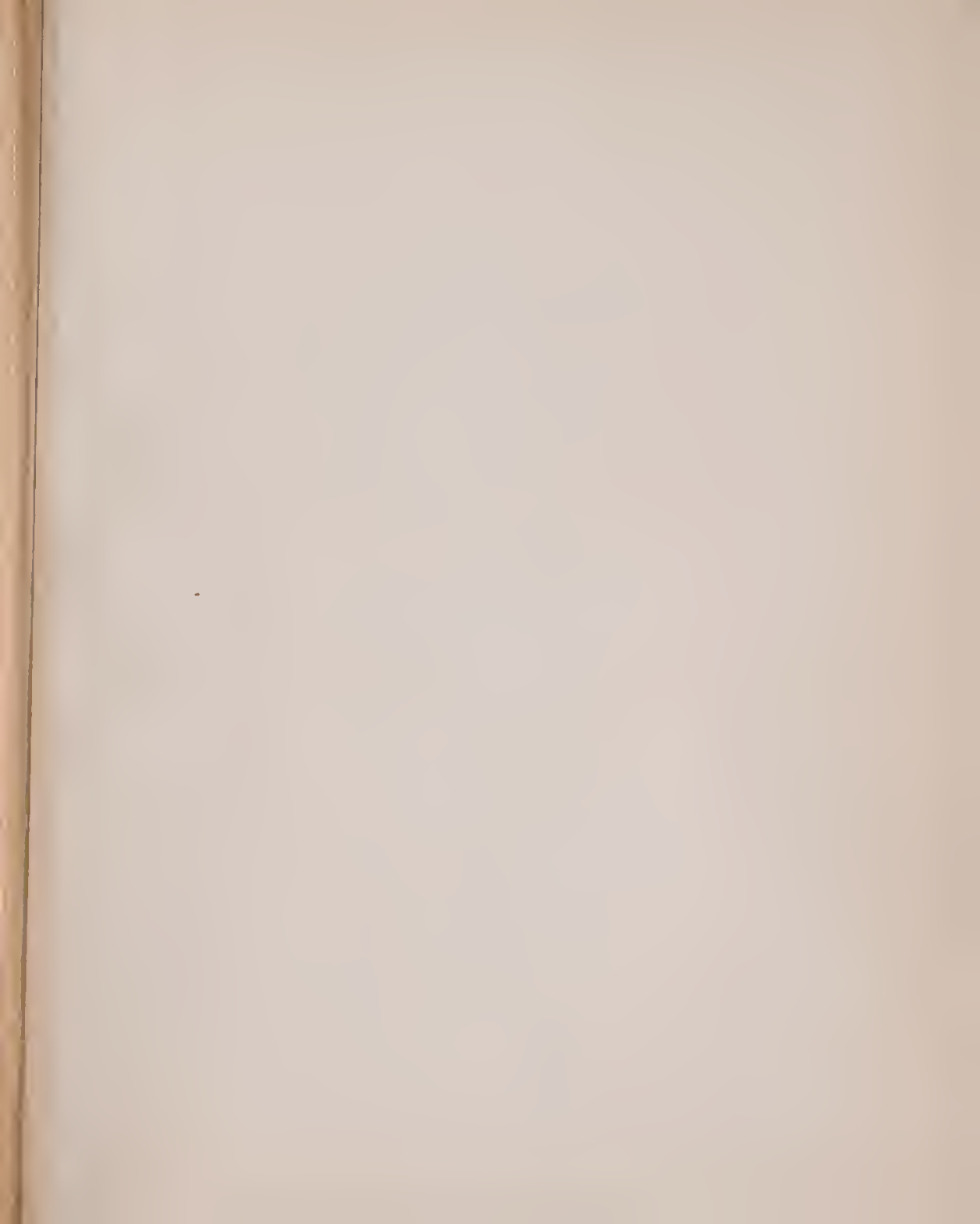
EXTÉRIEUR

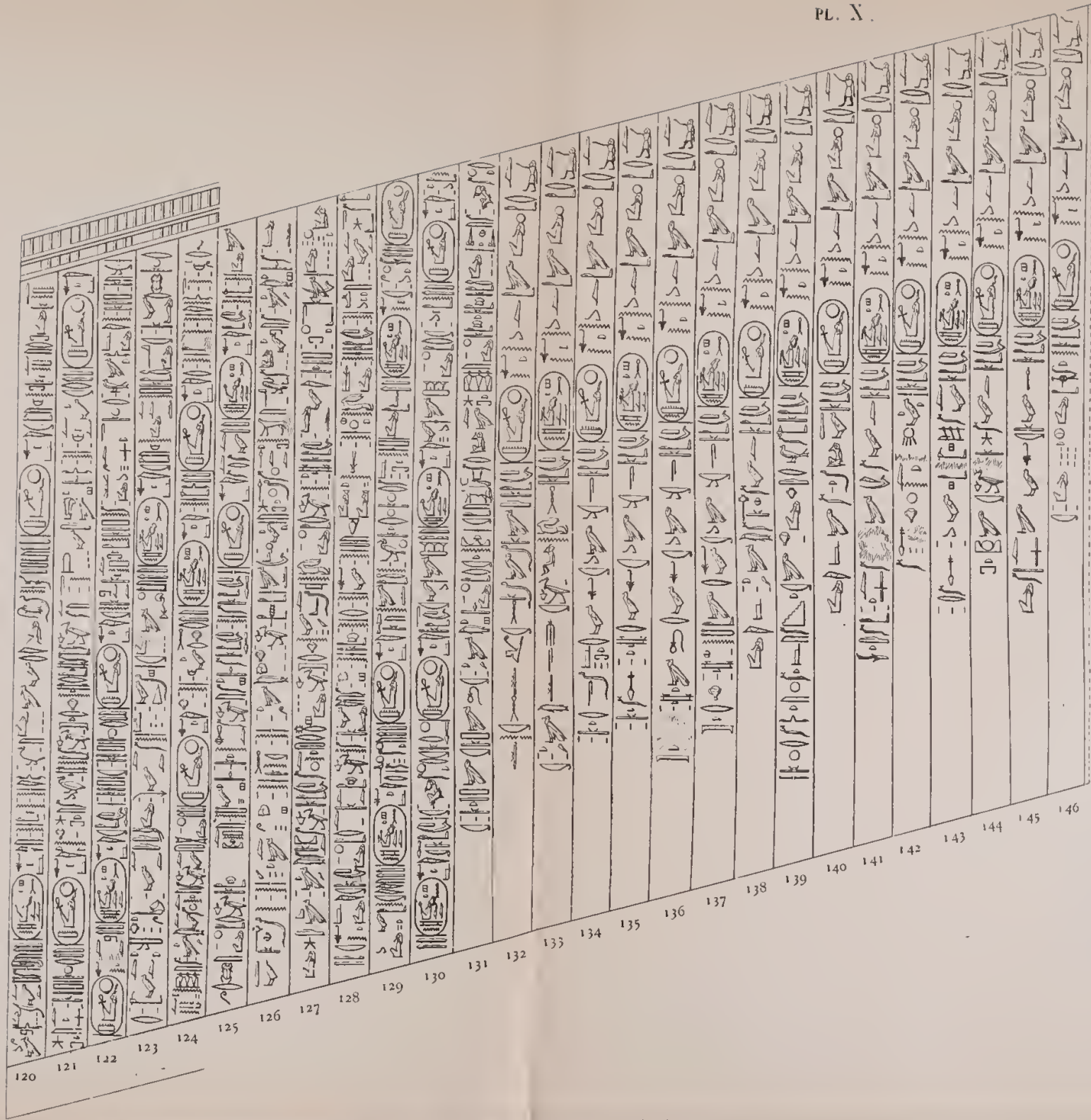


SECOND CORRIDOR.
PORTE. — JAMBAGE DROIT

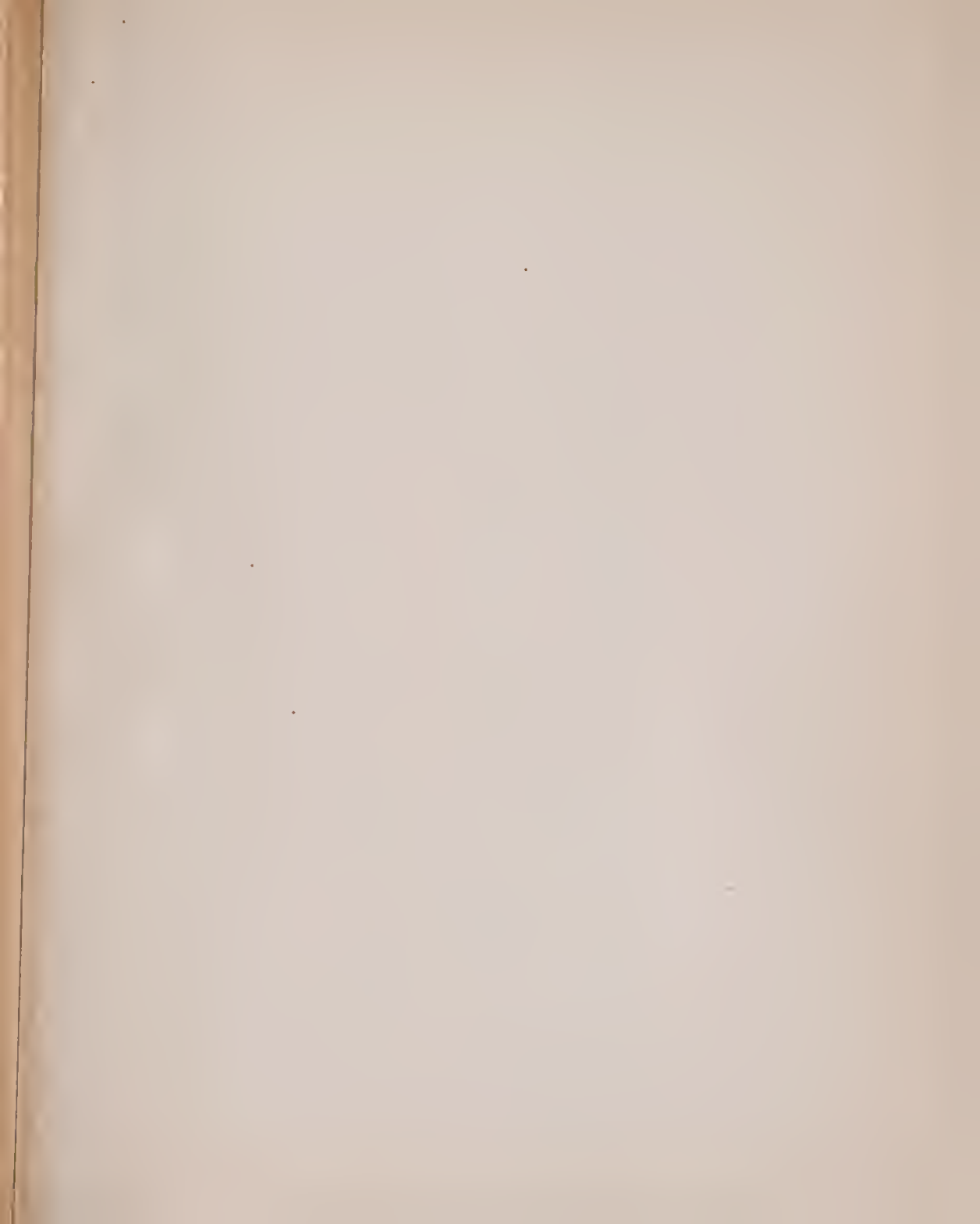


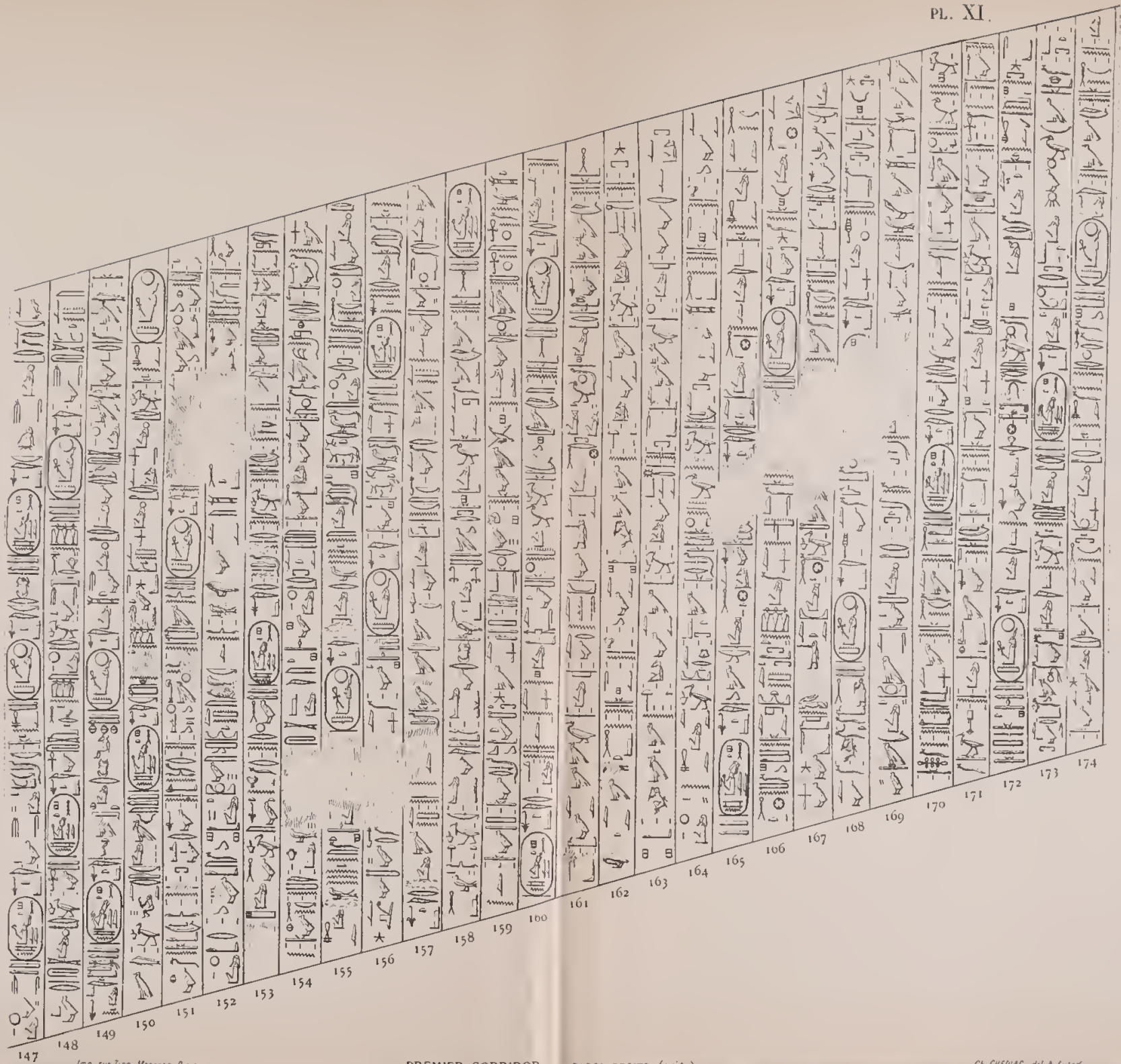
INTÉRIEUR





PREMIER CORRIDOR. — PAROI DROITE (fin).





PL. XII.

202
201
200
199
198
197
196
195
194
193
192
191
190
189
188
187
186
185
184
183
182
181
180
179
178
177
176
175

PREMIER CORRIDOR. — PAROI DROITE



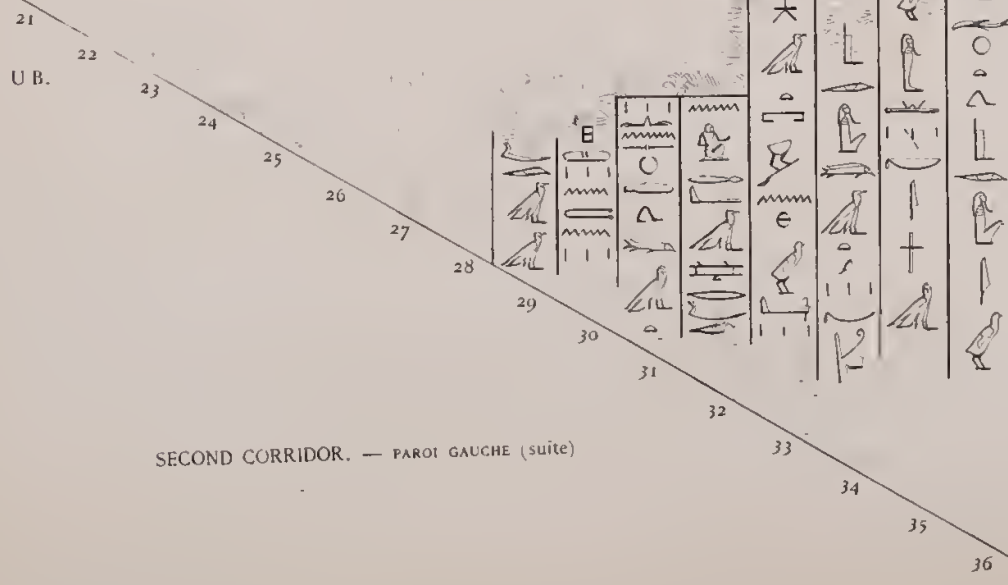
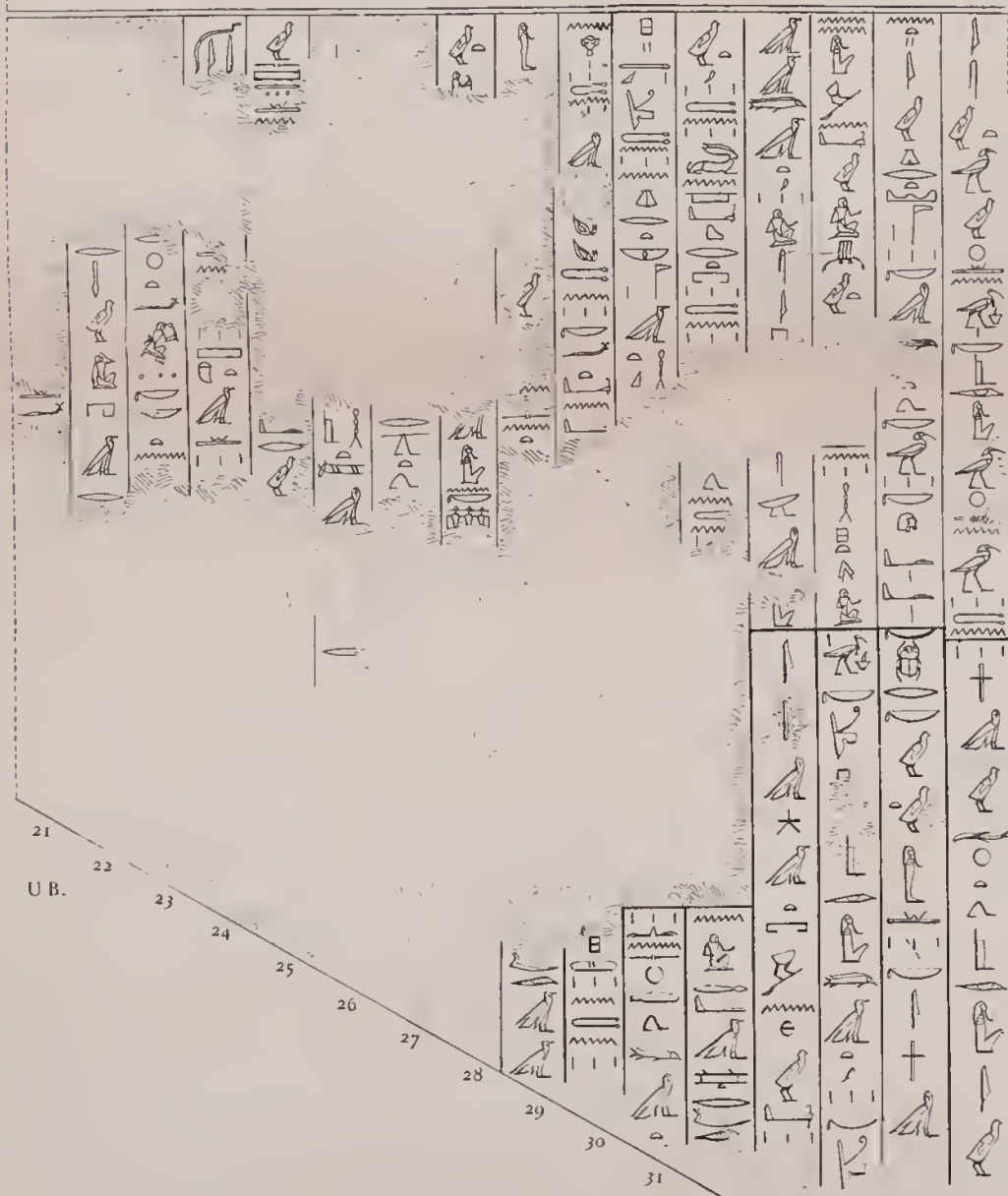
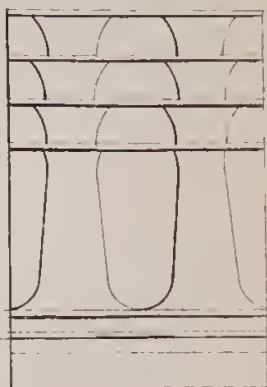
U. B.



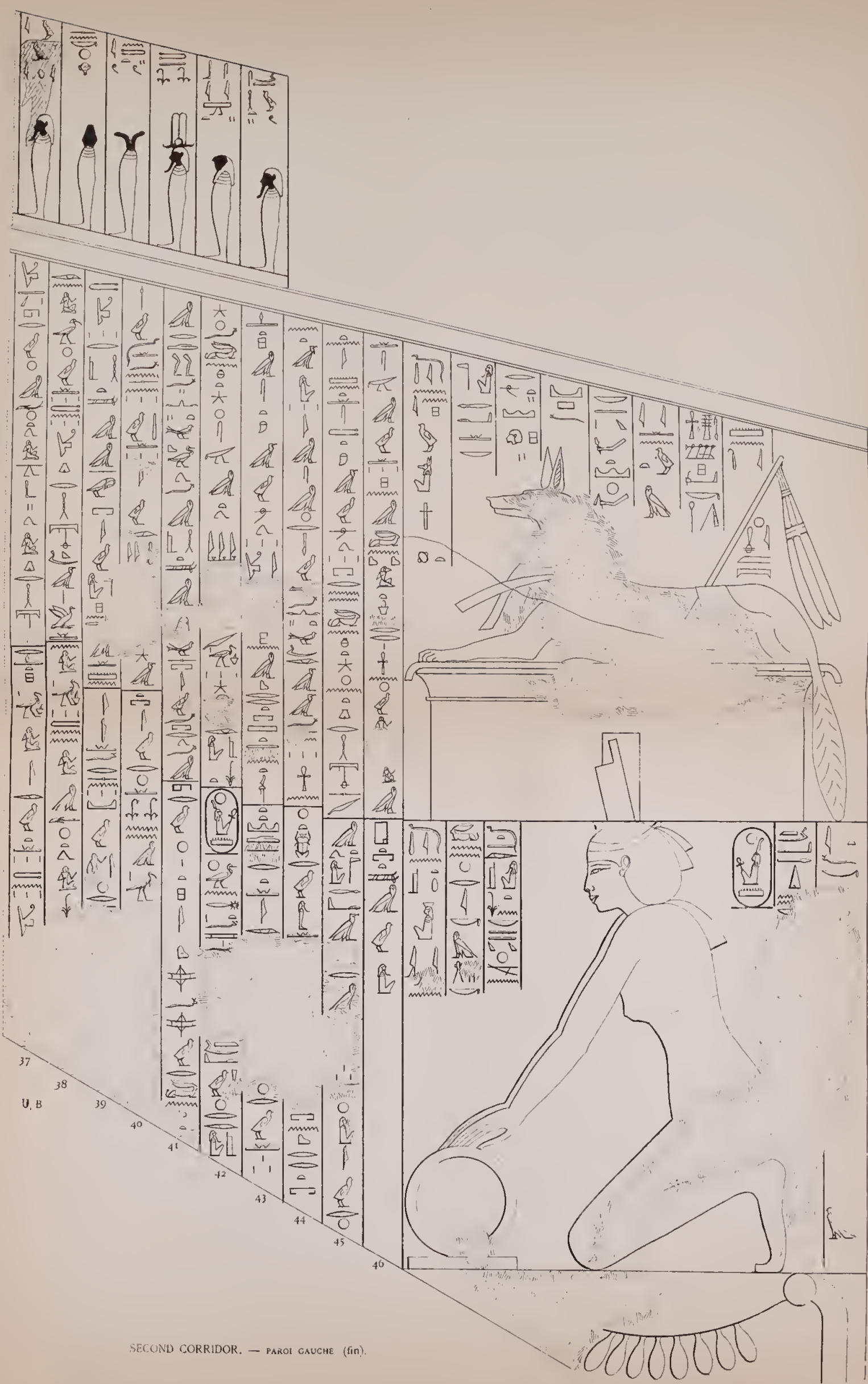
SECOND CORRIDOR. — PAROI GAUCHE.

CH. CHÉDIAC, del. & Autogr.

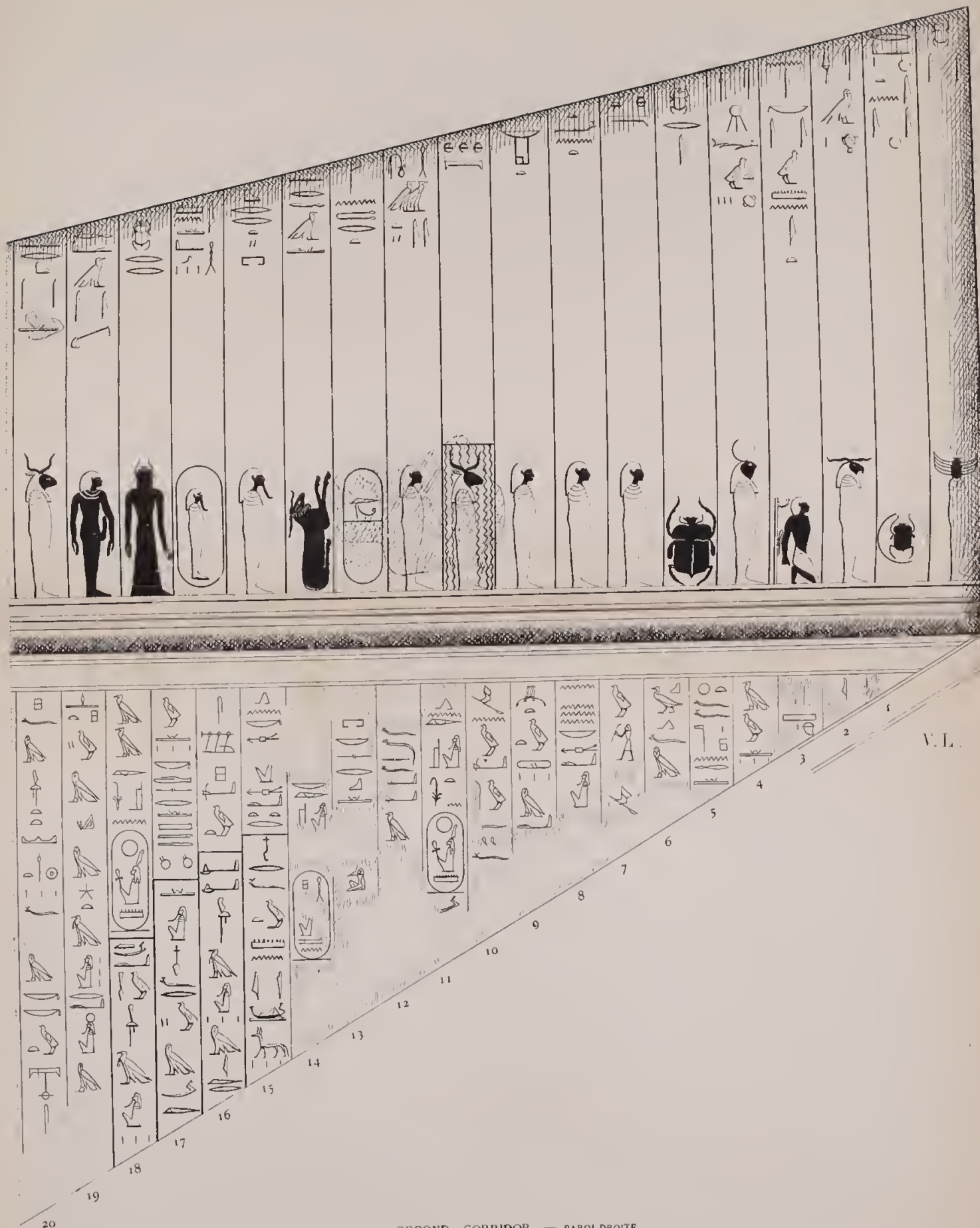
Imp. sur Zinc Monroeg Paris

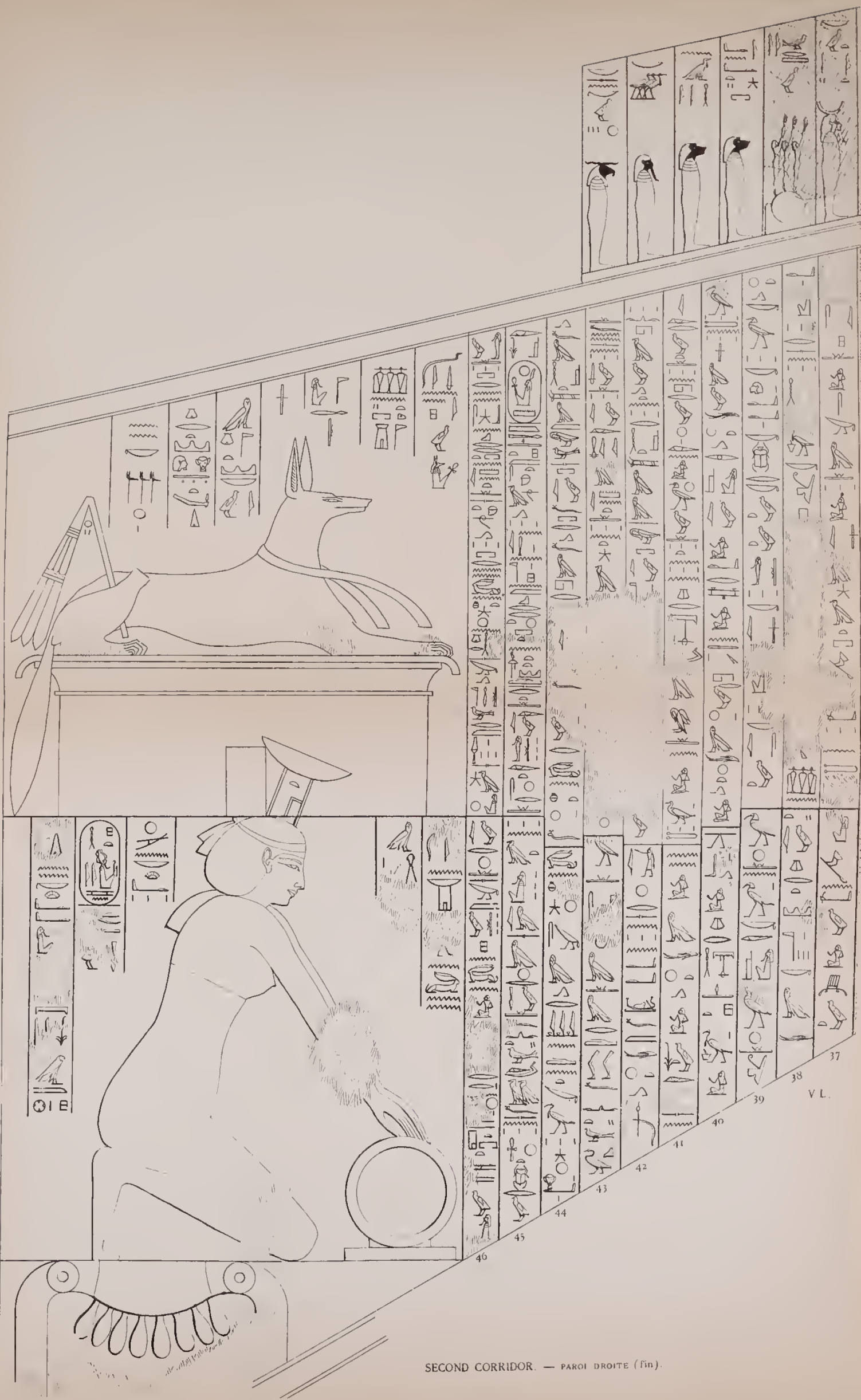


SECOND CORRIDOR. — PAROI GAUCHE (suite)

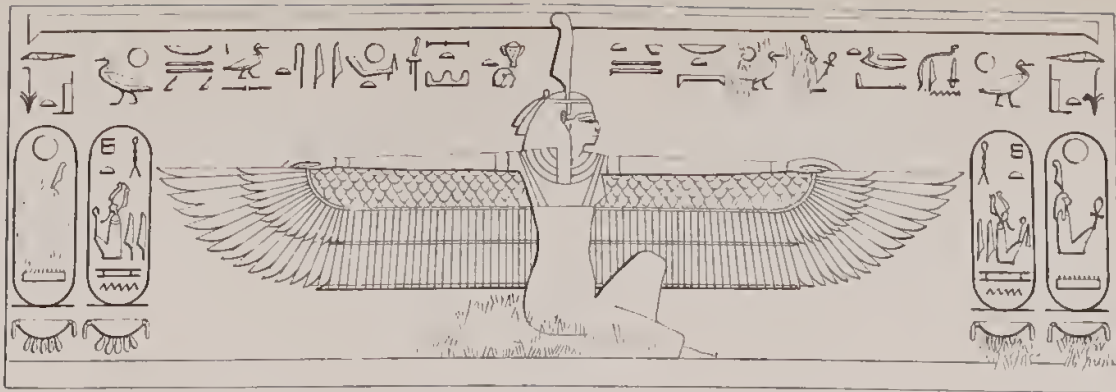


SECOND CORRIDOR. — PAROI GAUCHE (fin).





SECOND CORRIDOR. — PAROI DROITE (fin).



PREMIER BANDEAU
EXTÉRIEUR

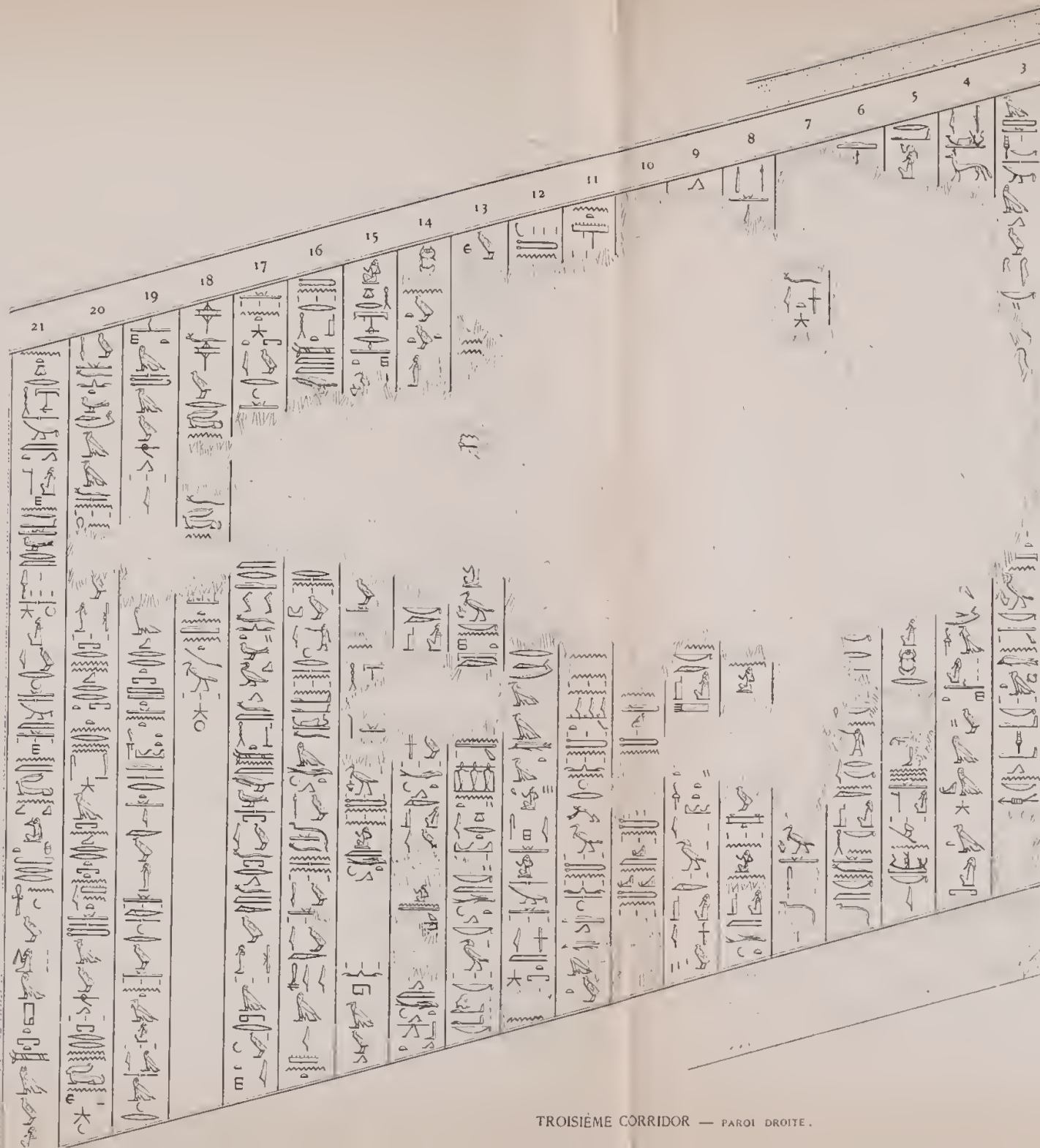


DEUXIÈME BANDEAU ET JAMBAGES EXTÉRIEURS

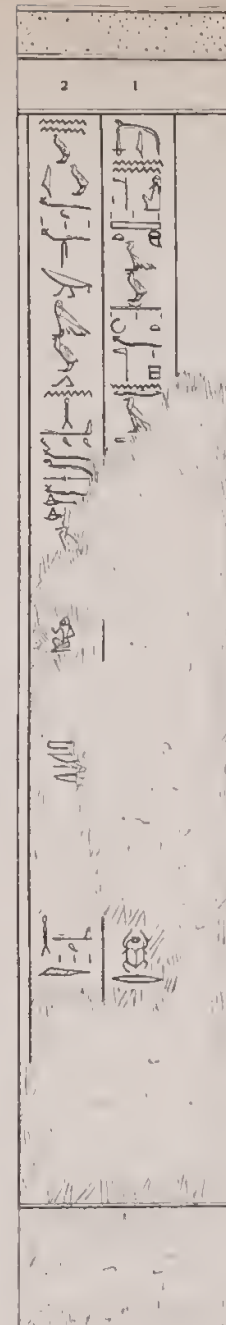


JAMBAGE DROIT. — MILIEU.

TROISIÈME CORRIDOR — PORTE



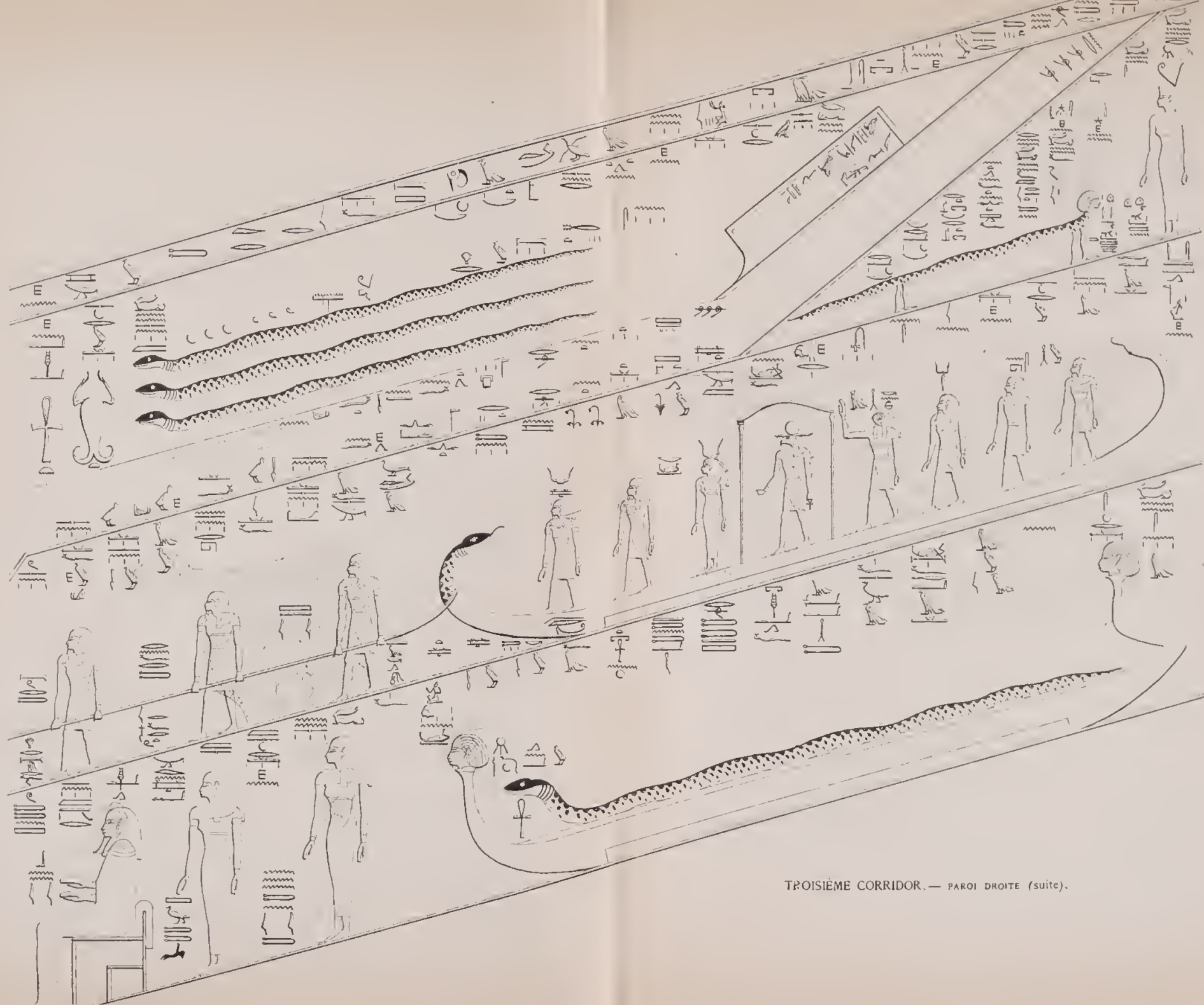
TROISIÈME CORRIDOR — PAROI DROITE.



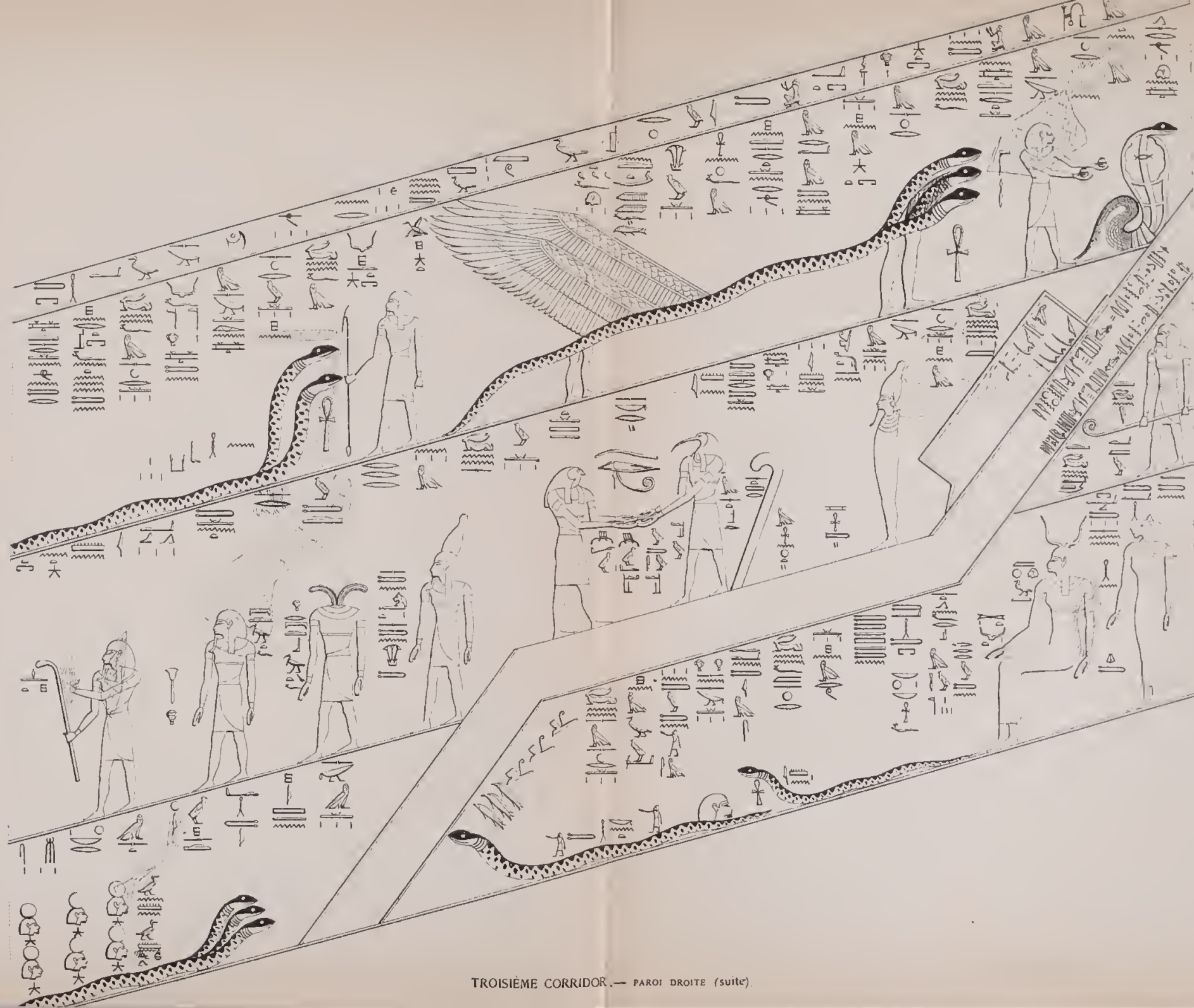
TROISIÈME CORRIDOR. — PORTE.

JAMBAGE DROIT, INTÉRIEUR.

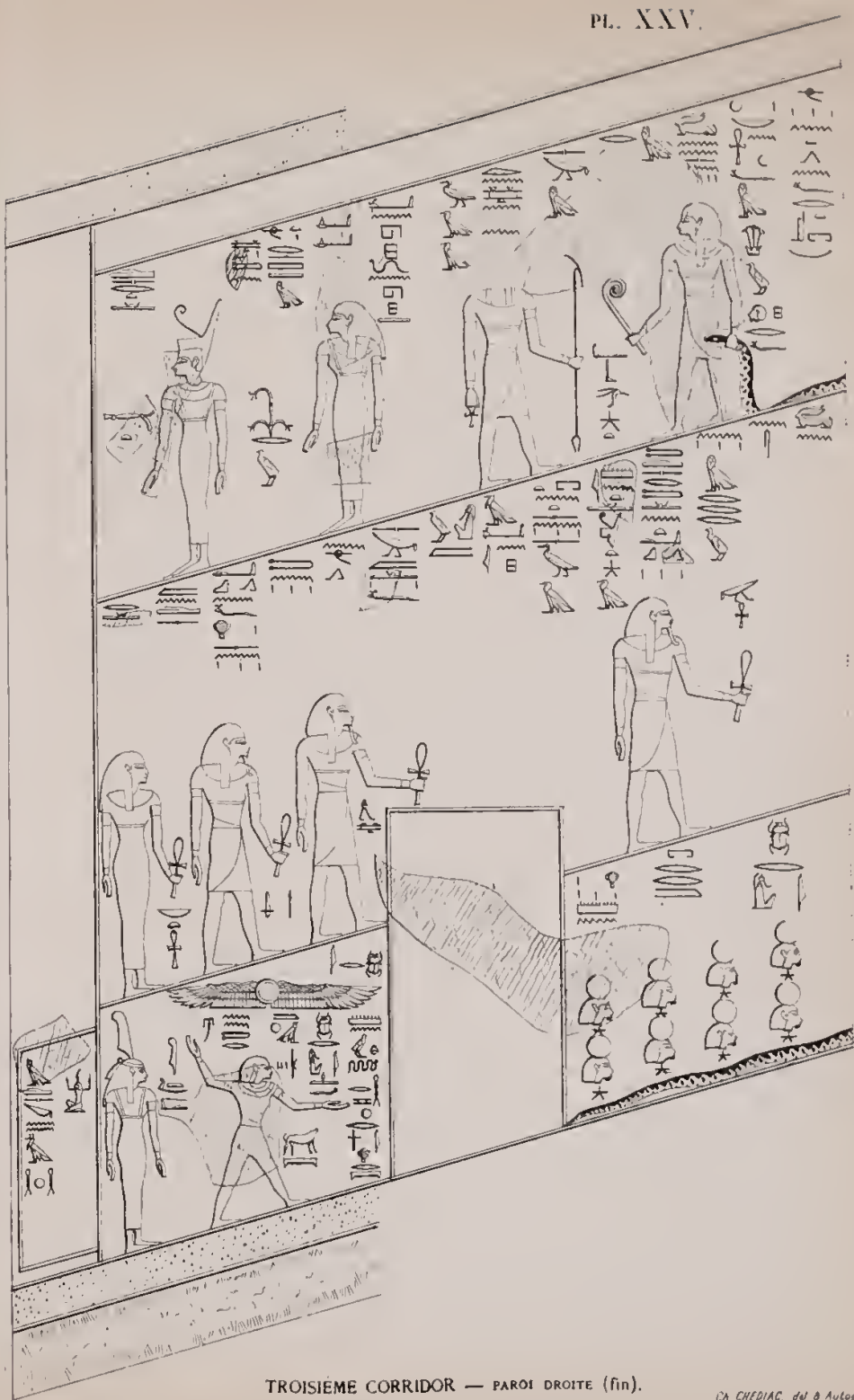
Ch. CHÉDIAC, del. & Autogr.



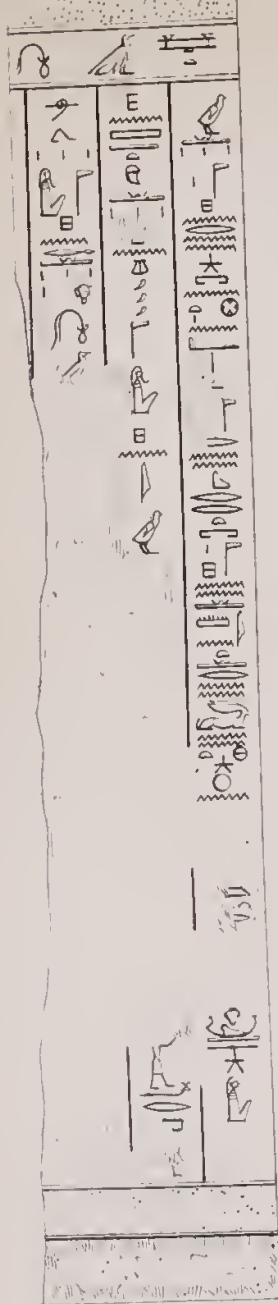
TROISIÈME CORRIDOR. — PAROI DROITE (suite).



TROISIÈME CORRIDOR. — PAROI DROITE (suite).

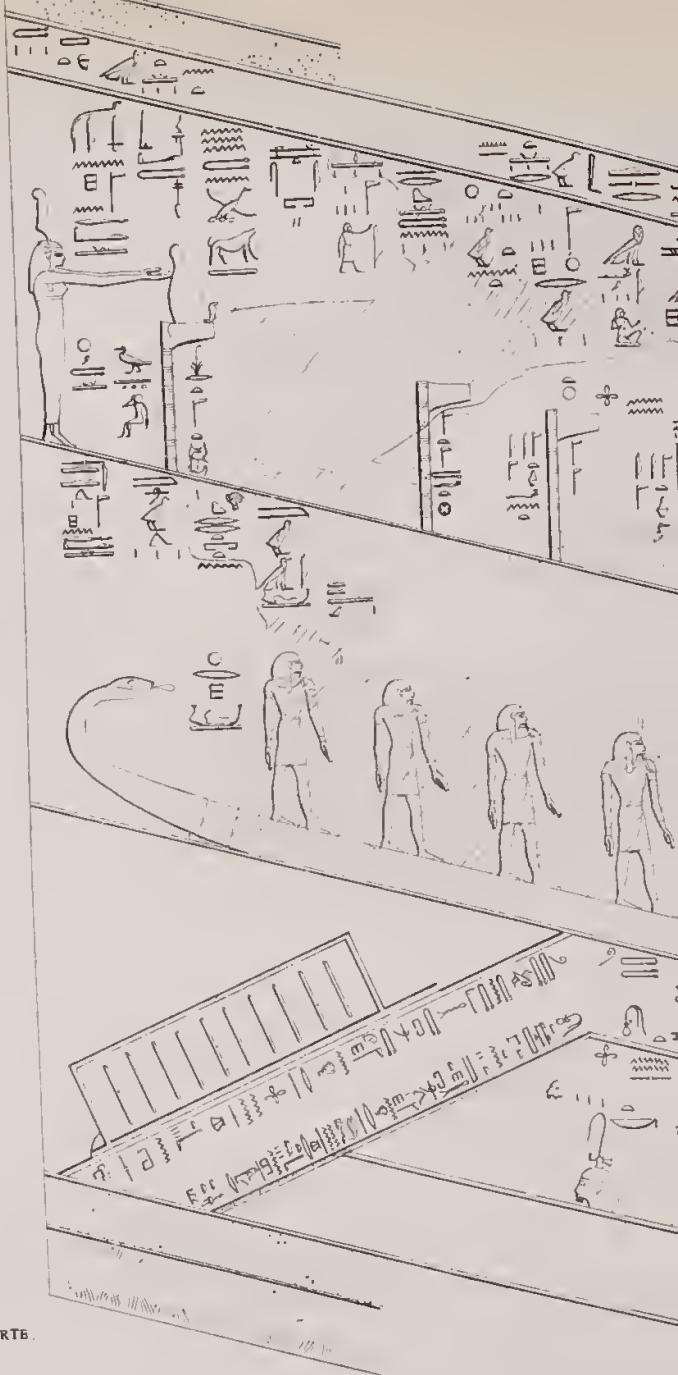


TROISIEME CORRIDOR — PAROI DROITE (fin).

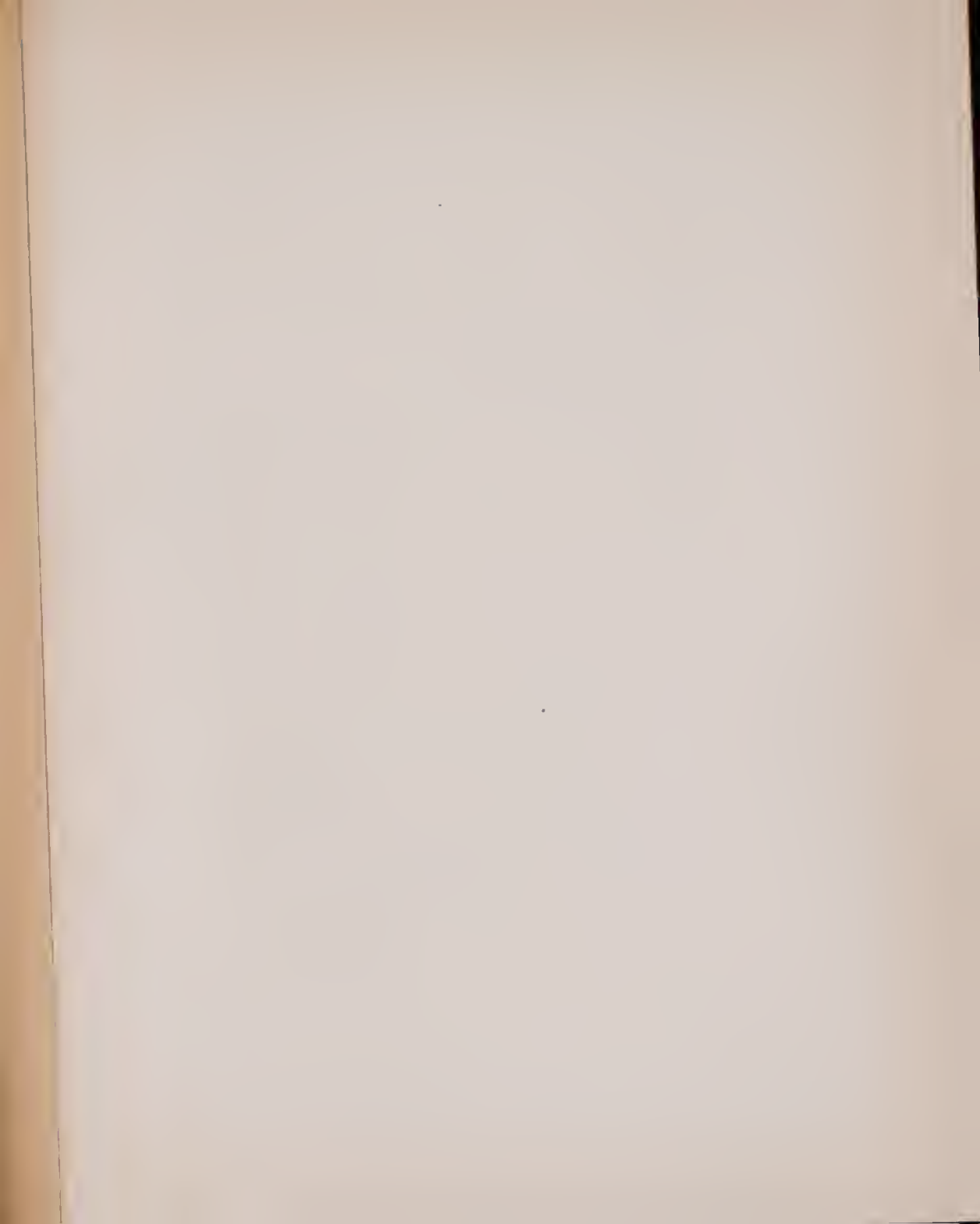


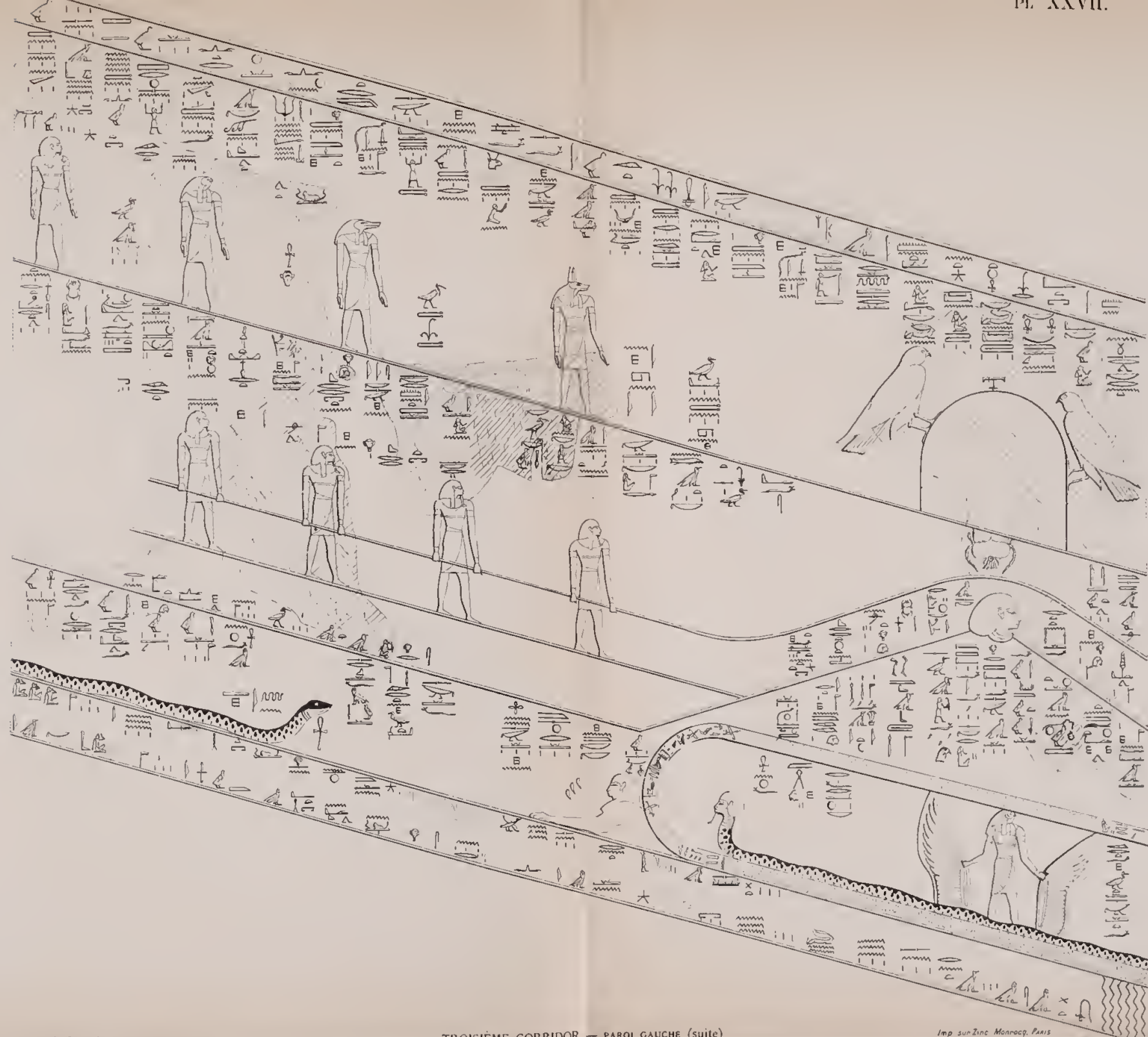
TROISIEME CORRIDOR. — PORTE.

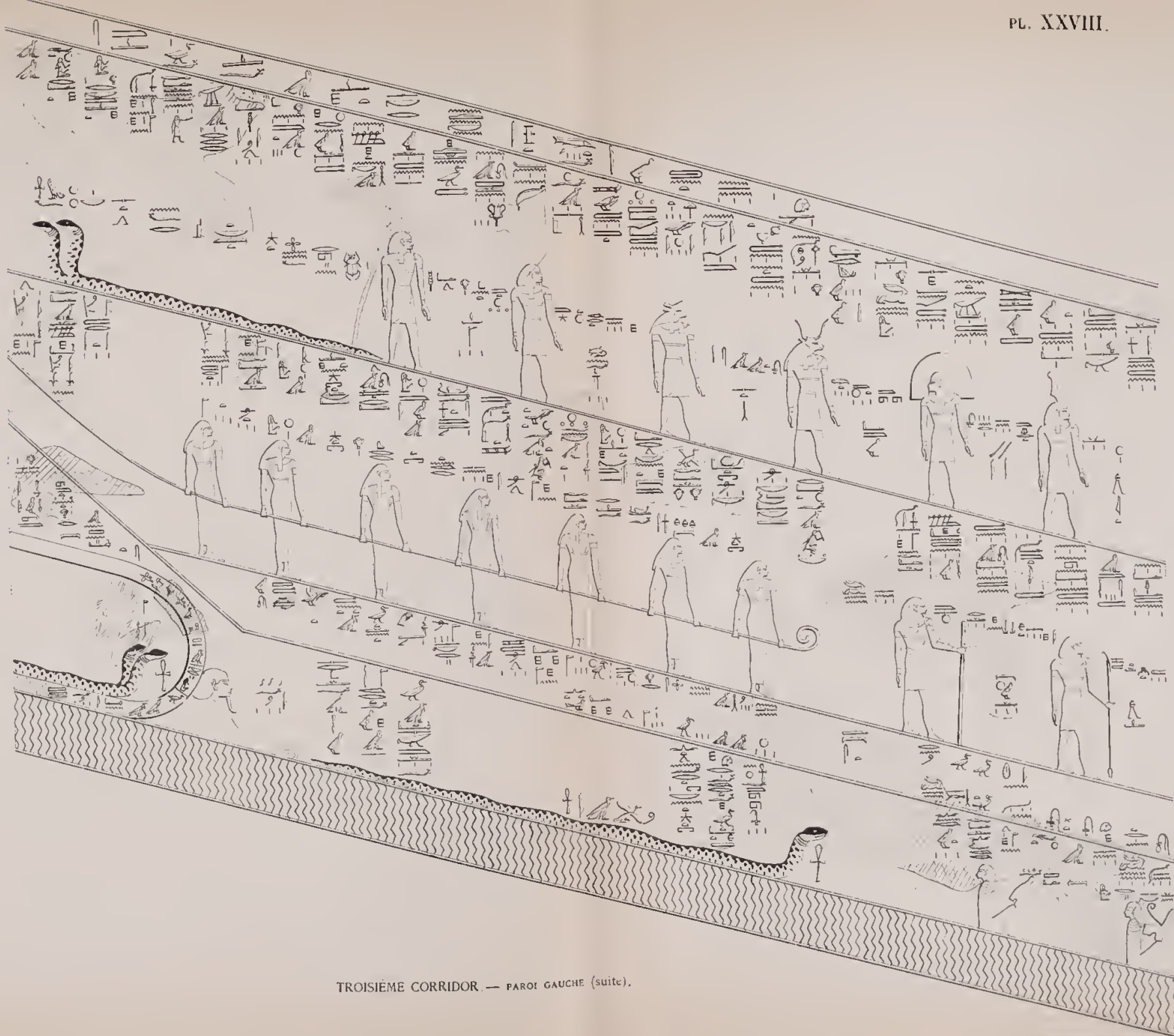
JAMBAGE GAUCHE: INTERIEUR.



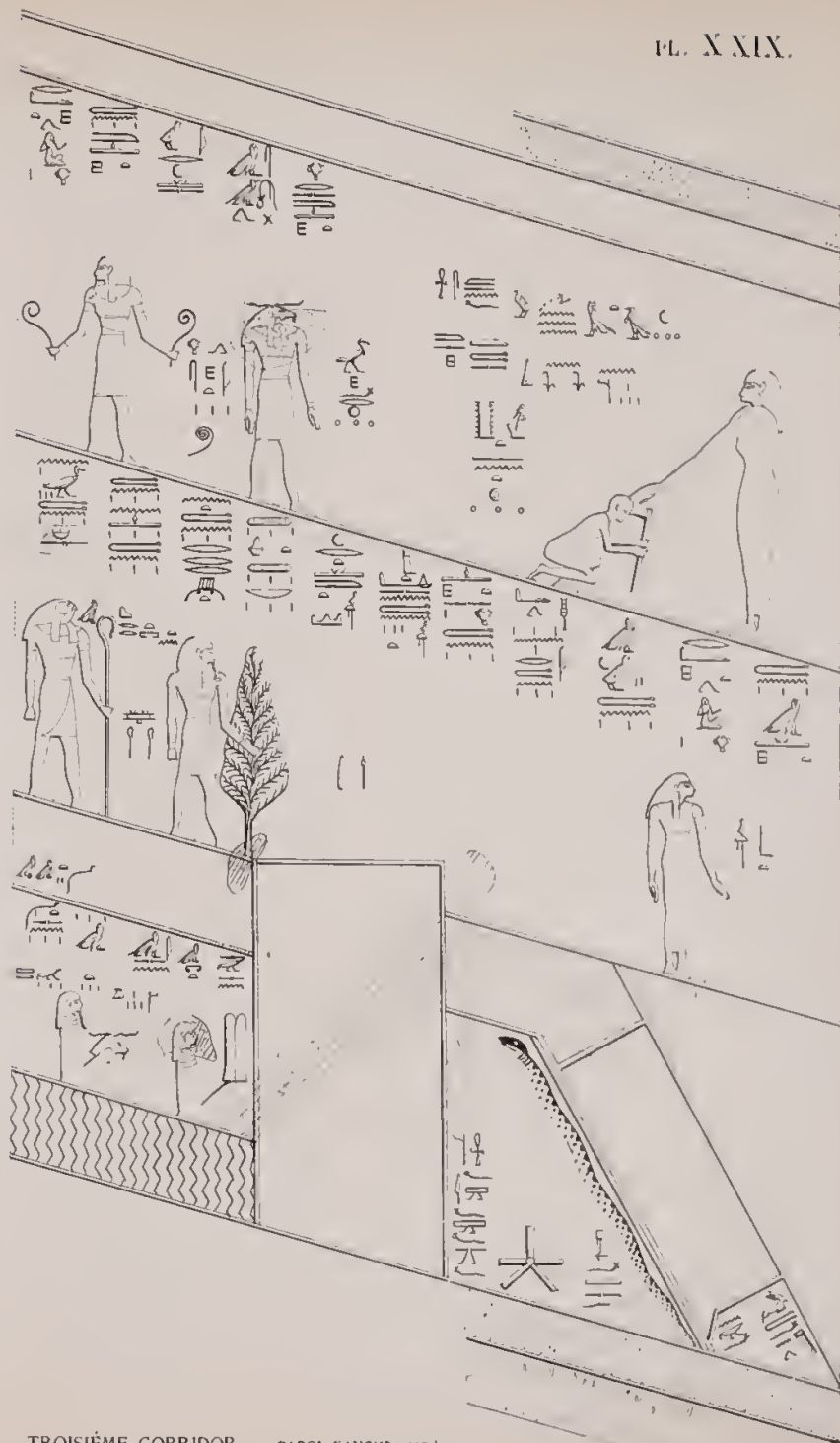
TROISIEME COR







TROISIÈME CORRIDOR. — PAROI GAUCHE (suite).

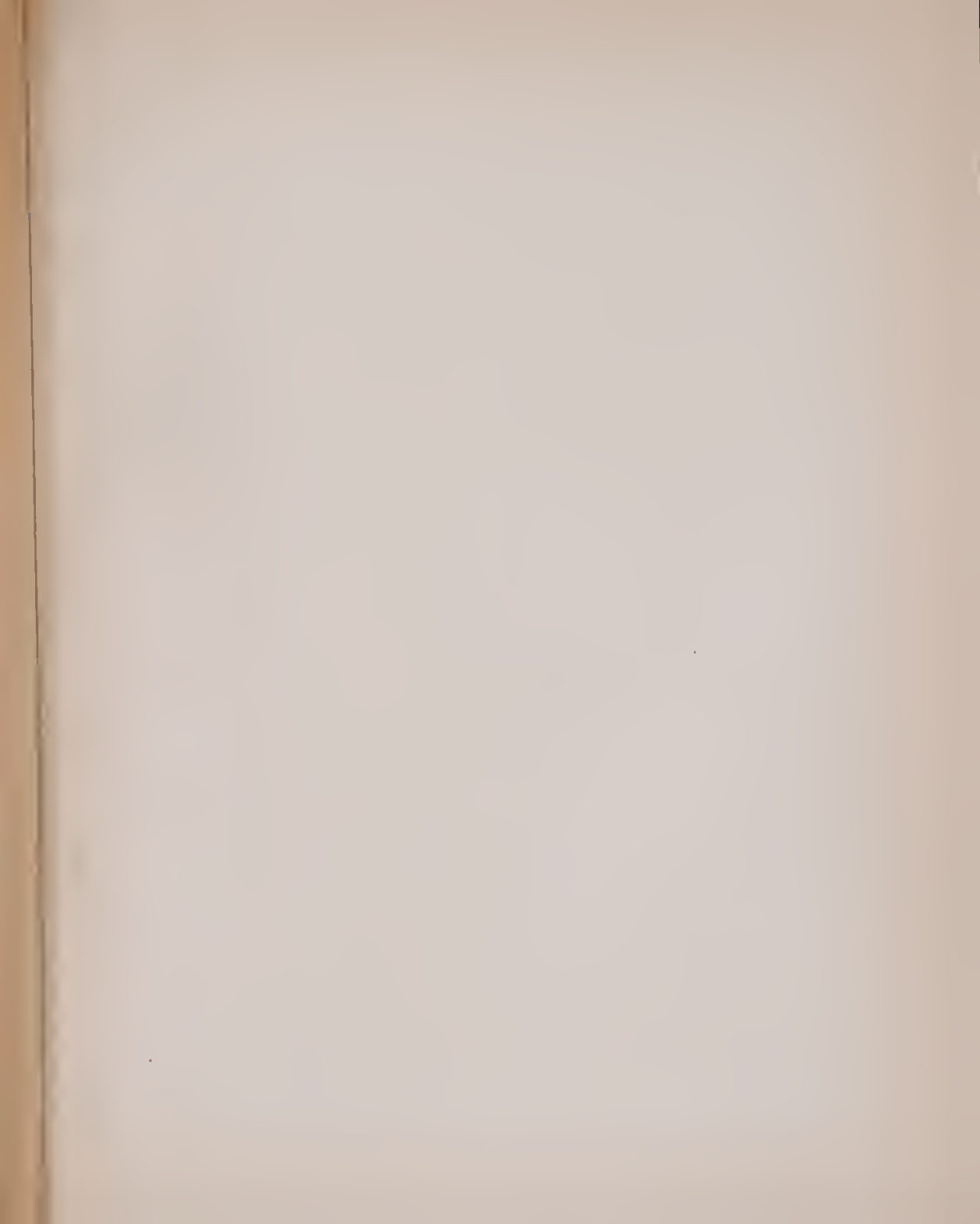


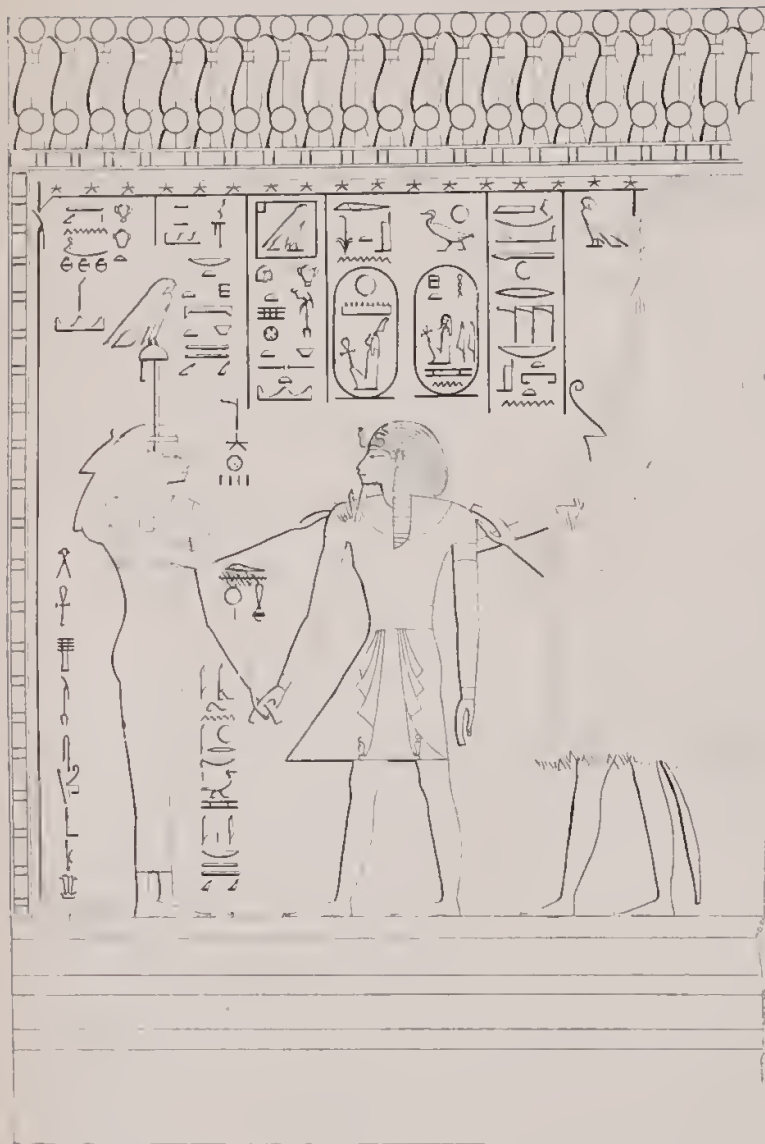
TROISIÈME CORRIDOR — PAROI GAUCHE (III)



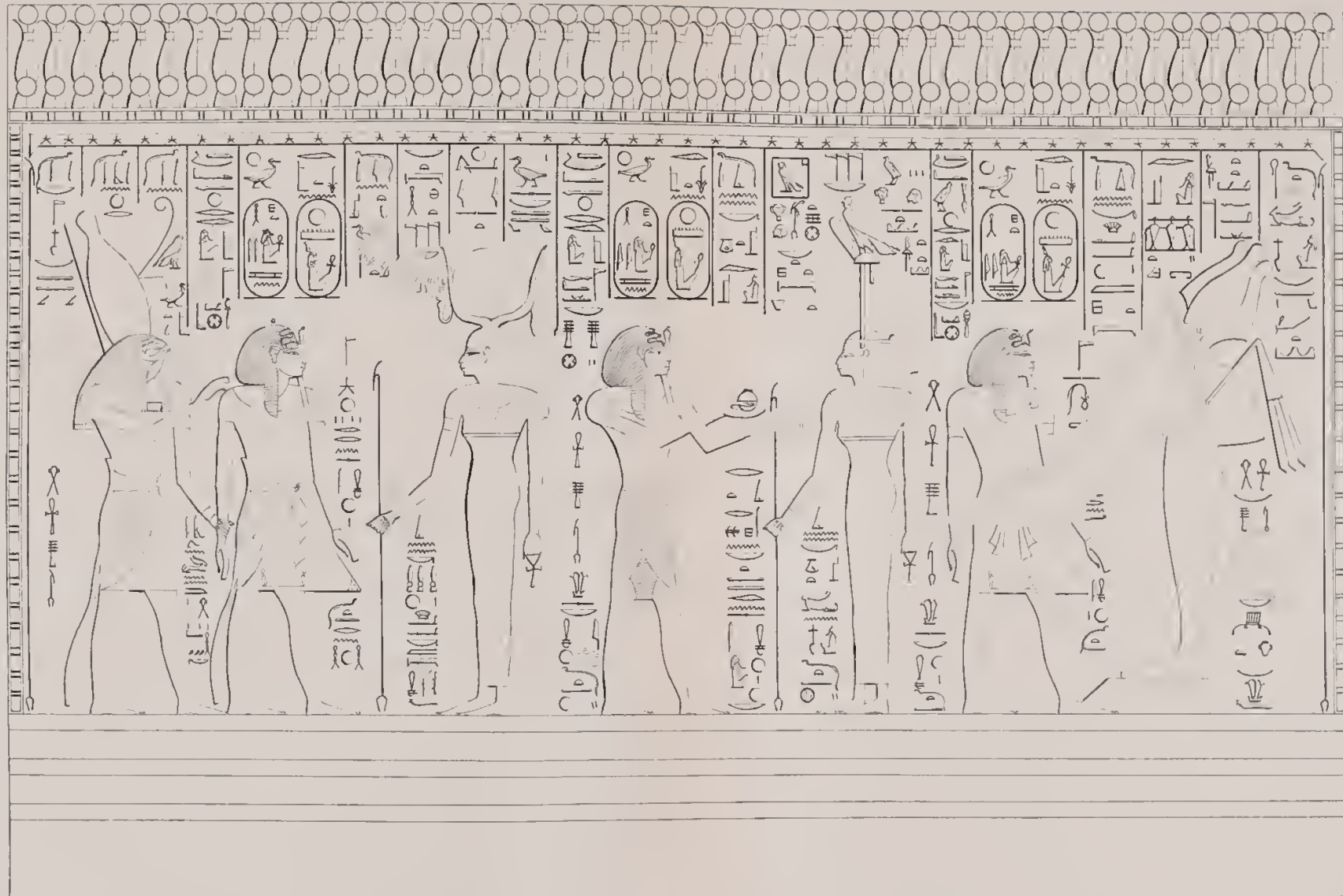
PREMIERE PETITE SALLE. - PORTE

BANDEAU ET JAMBAGES EXTERIEURS.



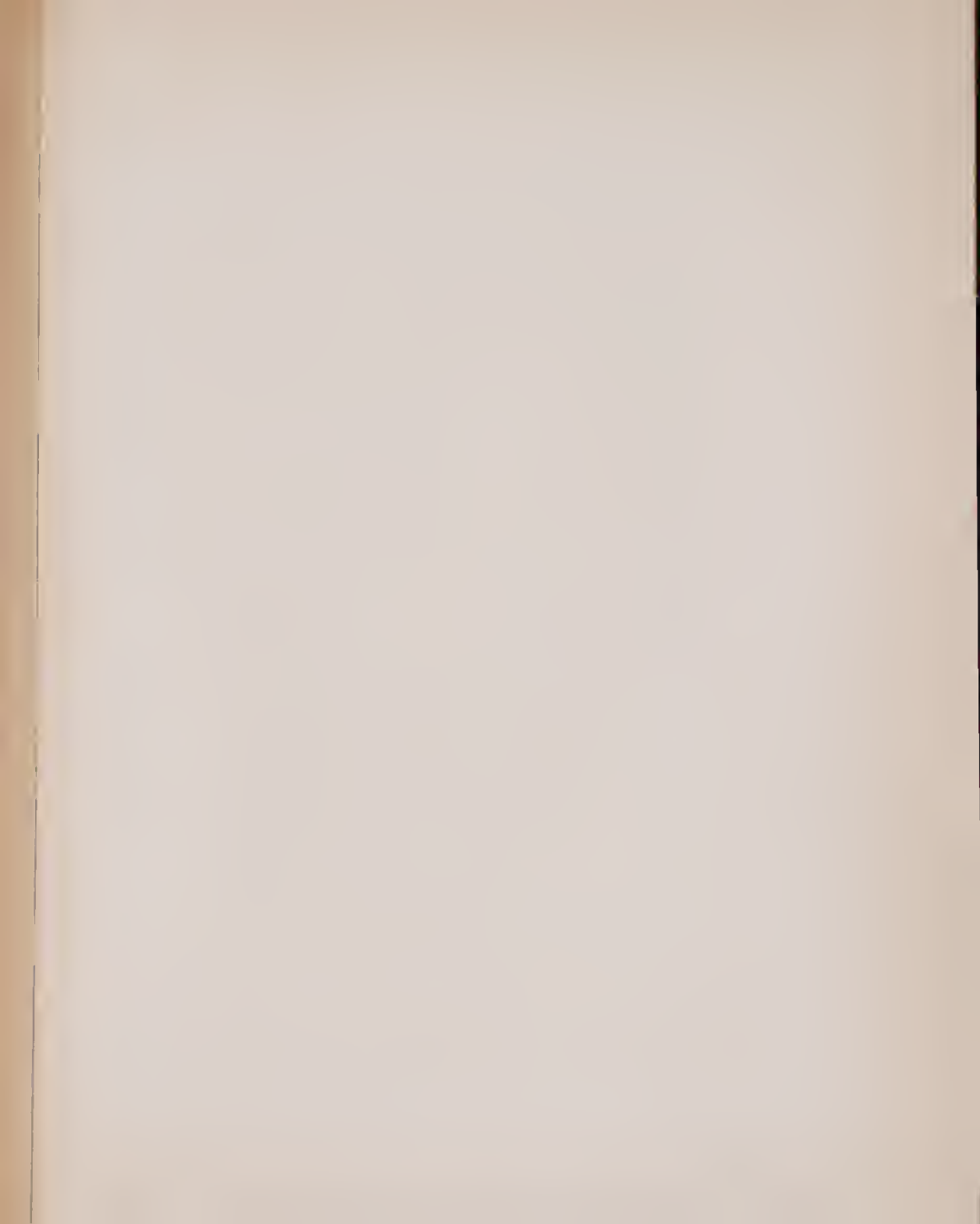


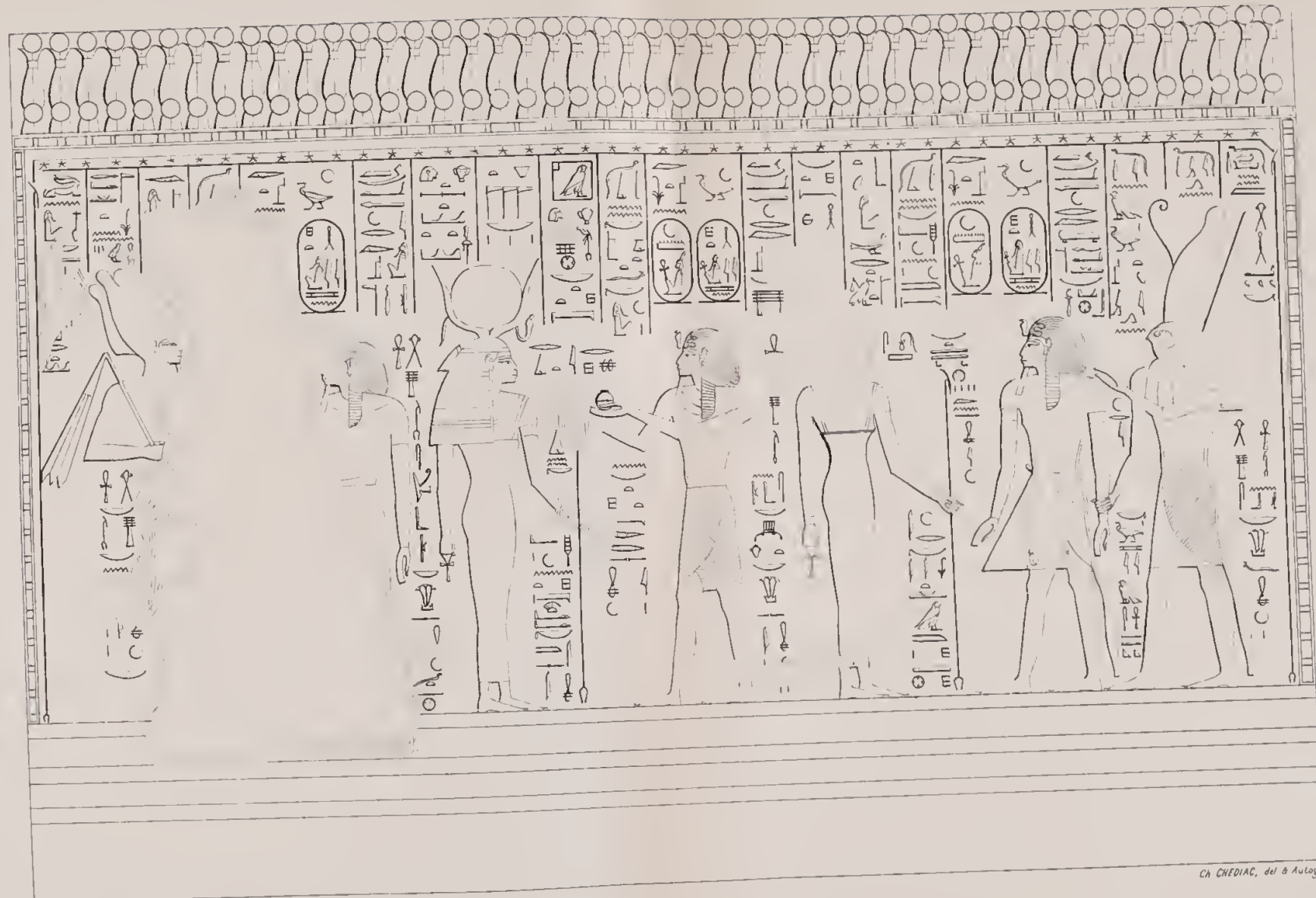
Imp sur liné Monrocy Paris



Imp sur Zinc Monroeg Paris

CA CHÉDIAC, del & Autogr

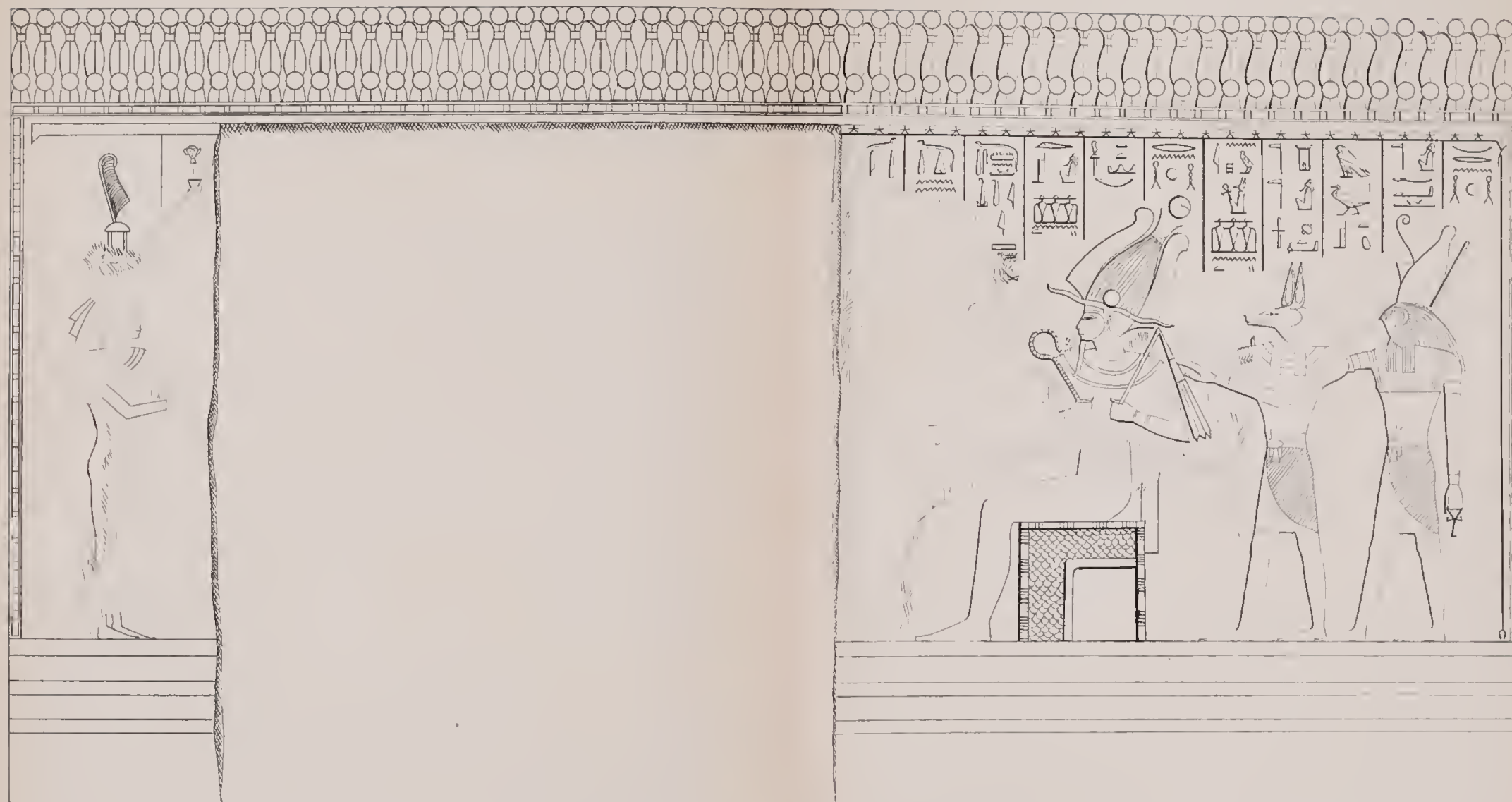




Imp sur Zinc Monroq Paris

PREMIÈRE PETITE SALLE. — PAROI DROITE.

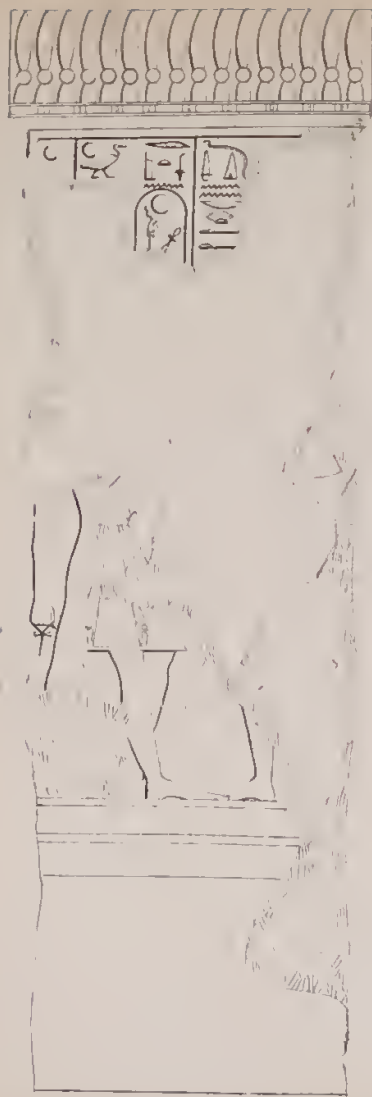
CH CHEDIAC, del & Autog



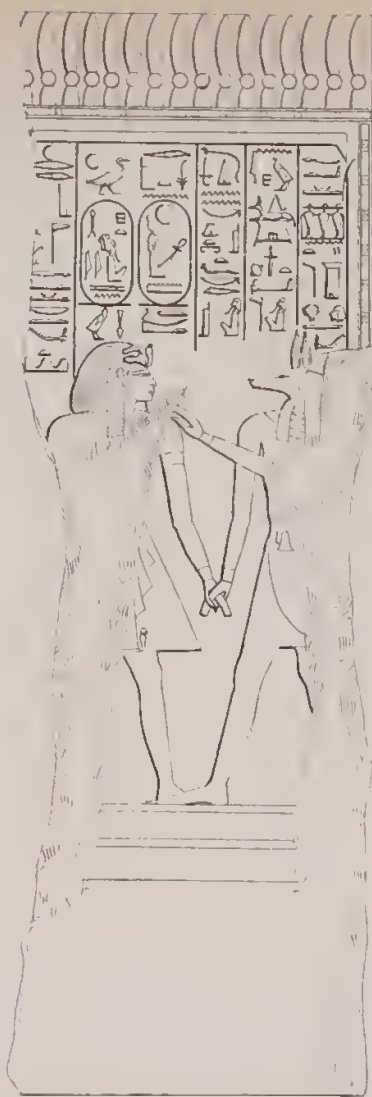
PREMIÈRE PETITE SALLE. — PAROI DU FOND.

SECONDE PARTIE

212



PREMIER PILIER DE DROITE - 1. - ENTRÉE.



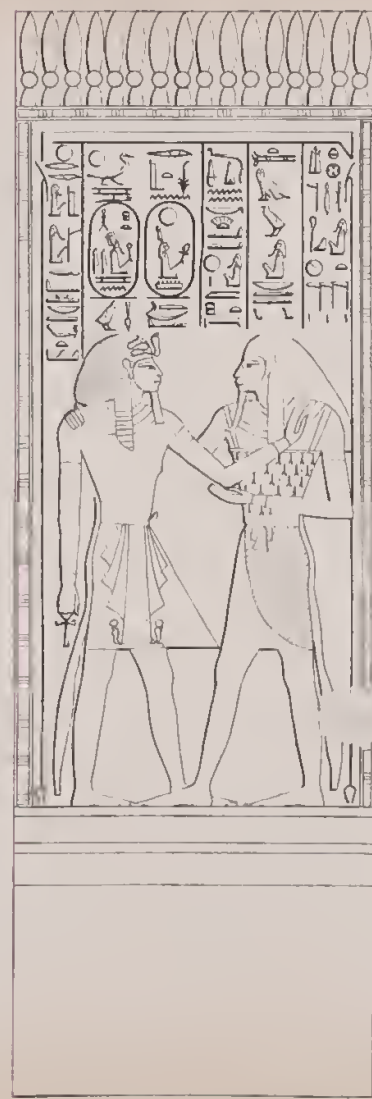
PREMIER PILIER DE DROITE - 2. - DROITE



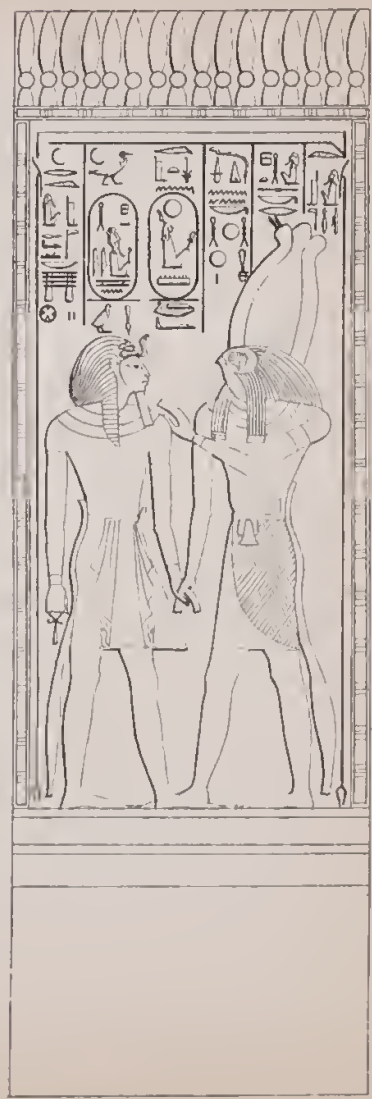
PREMIER PILIER DE DROITE - 3. - FOND.



PREMIER PILIER DE DROITE - 4 - GAUCHE



DEUXIÈME PILIER DE DROITE - 1. - ENTRÉE.



DEUXIÈME PILIER DE DROITE - 2 - DROITE.



DEUXIÈME PILIER DE DROITE - 3. - FOND.



DEUXIÈME PILIER DE DROITE. - 4. - GAUCHE



PREMIER PILIER DE GAUCHE. - 1. - ENTRÉE.



PREMIER PILIER DE GAUCHE - 2. - DROITE.



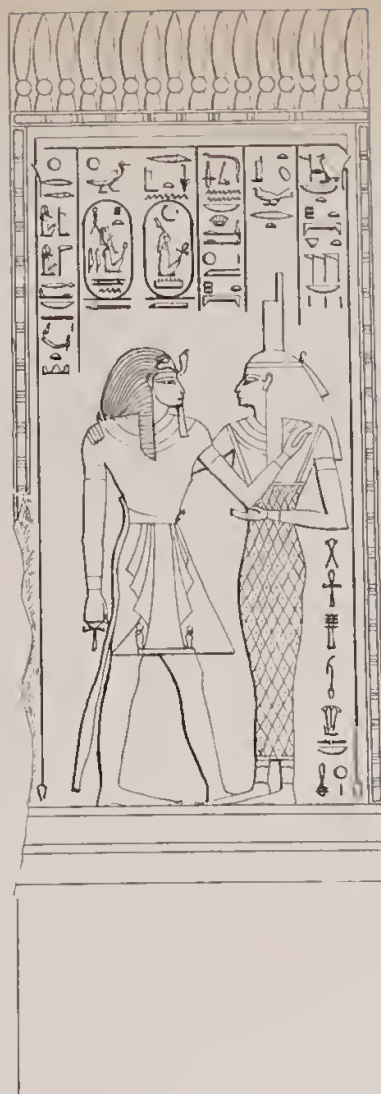
PREMIER PILIER DE GAUCHE. - 3. - FOND.



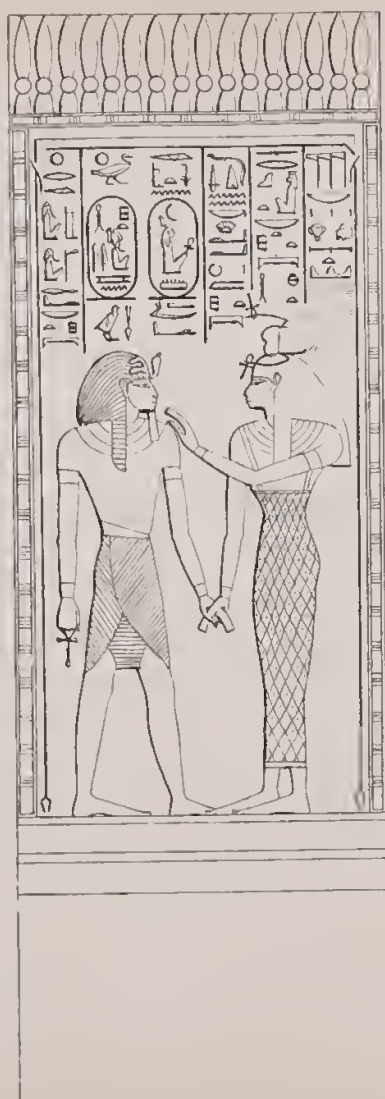
PREMIER PILIER DE GAUCHE - 4. - GAUCHE



1. — ENTRÉE.



2. — DROITE.

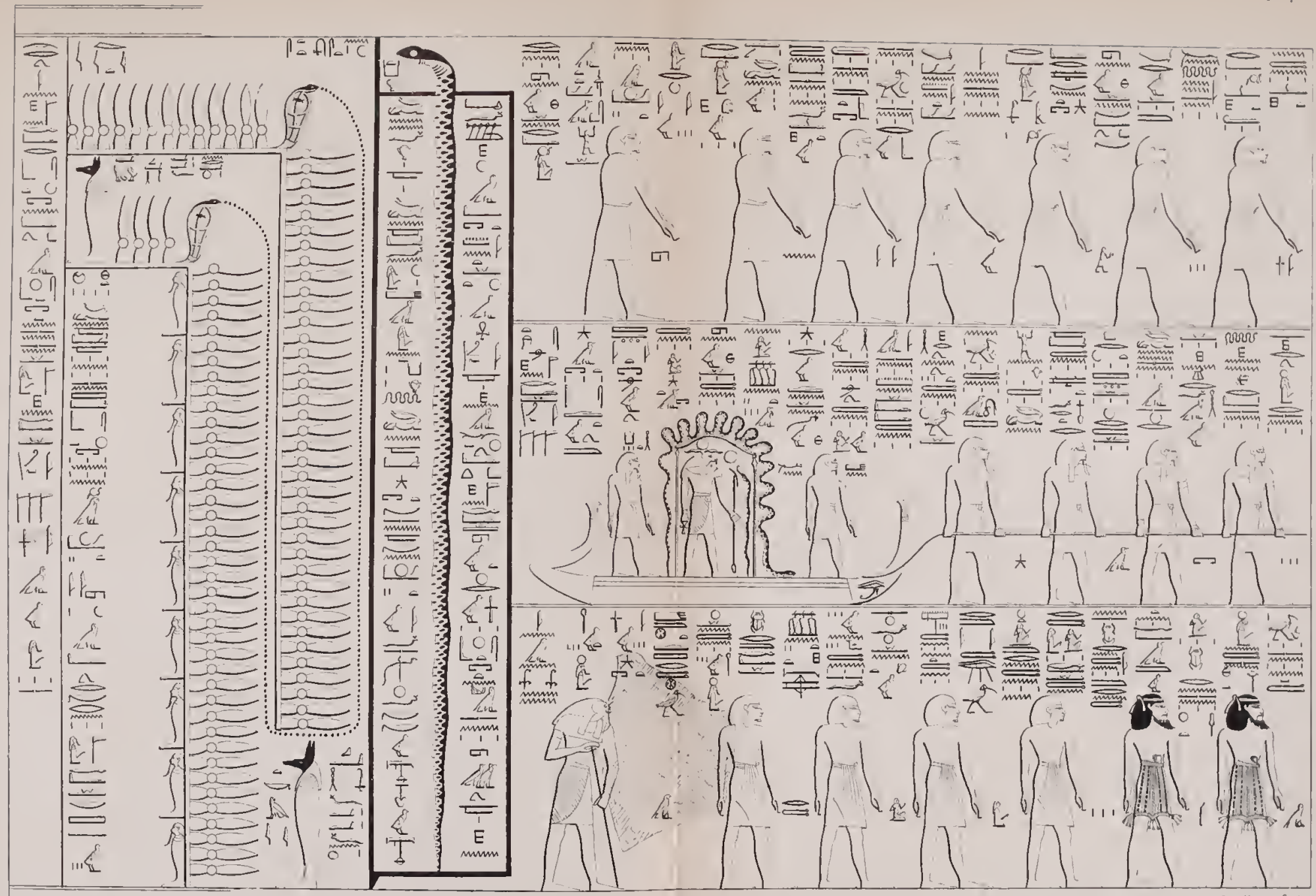


3. — FOND.



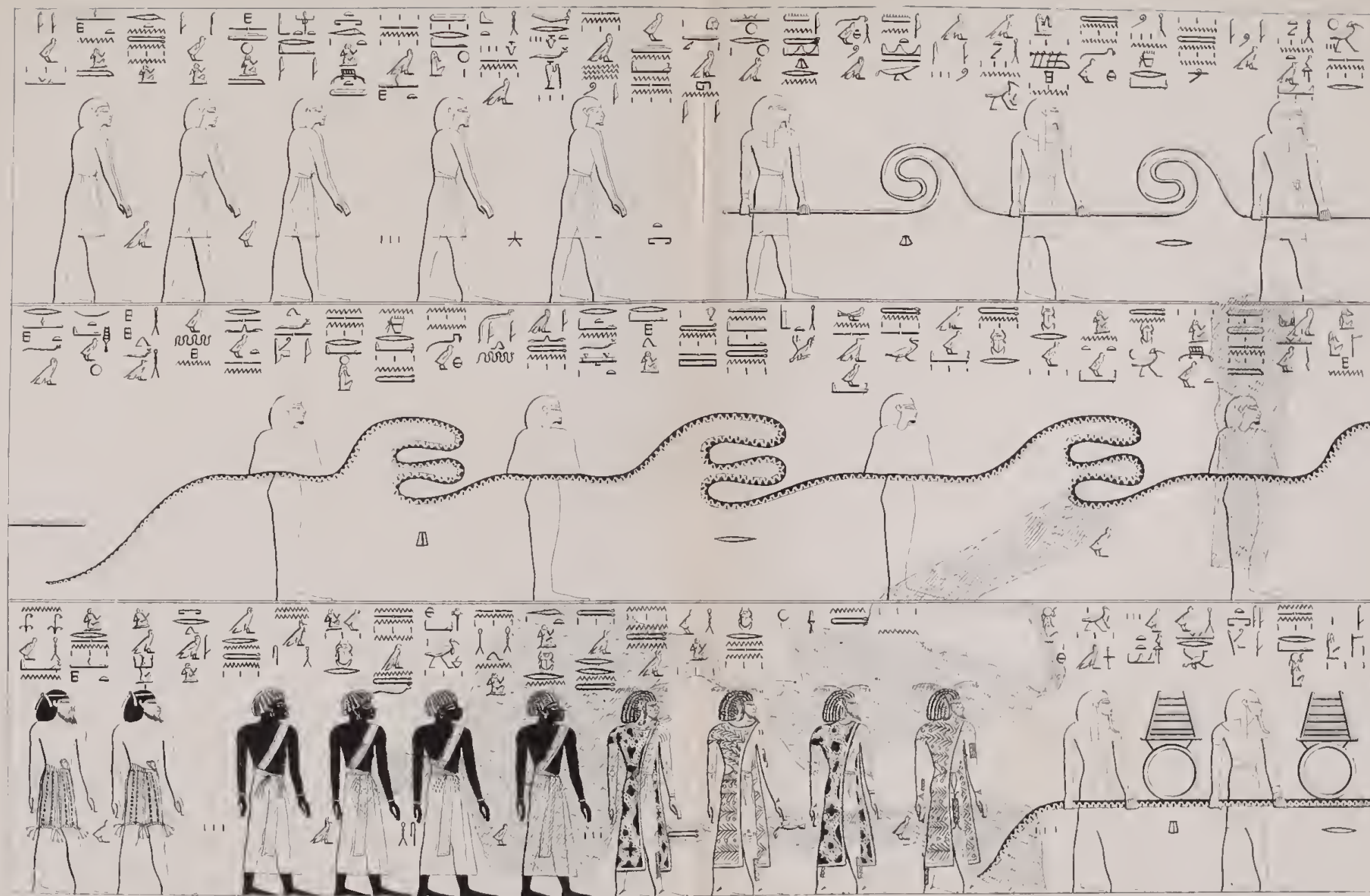
4. — GAUCHE

SALLE A QUATRE PILIERS.
DEUXIÈME PILIER DE GAUCHE



Imp sur Zinc Monroq. Paris

SALLE A QUATRE PILIERS. — PAROI D'ENTRÉE. — COTÉ GAUCHE.

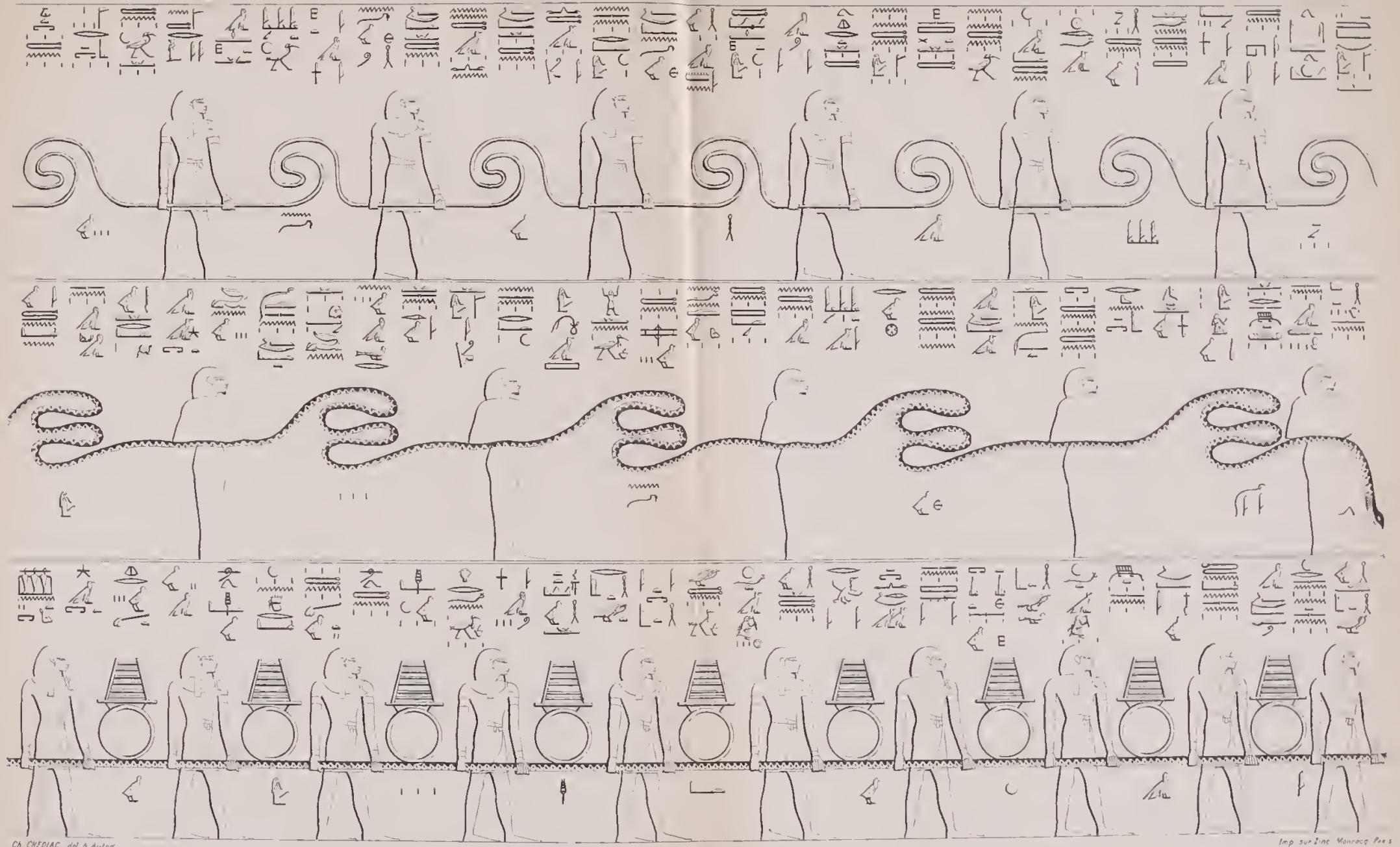


CH. CHÉDIAU, del. & Autogr.

Imp. sur Zinc Monroque Paris

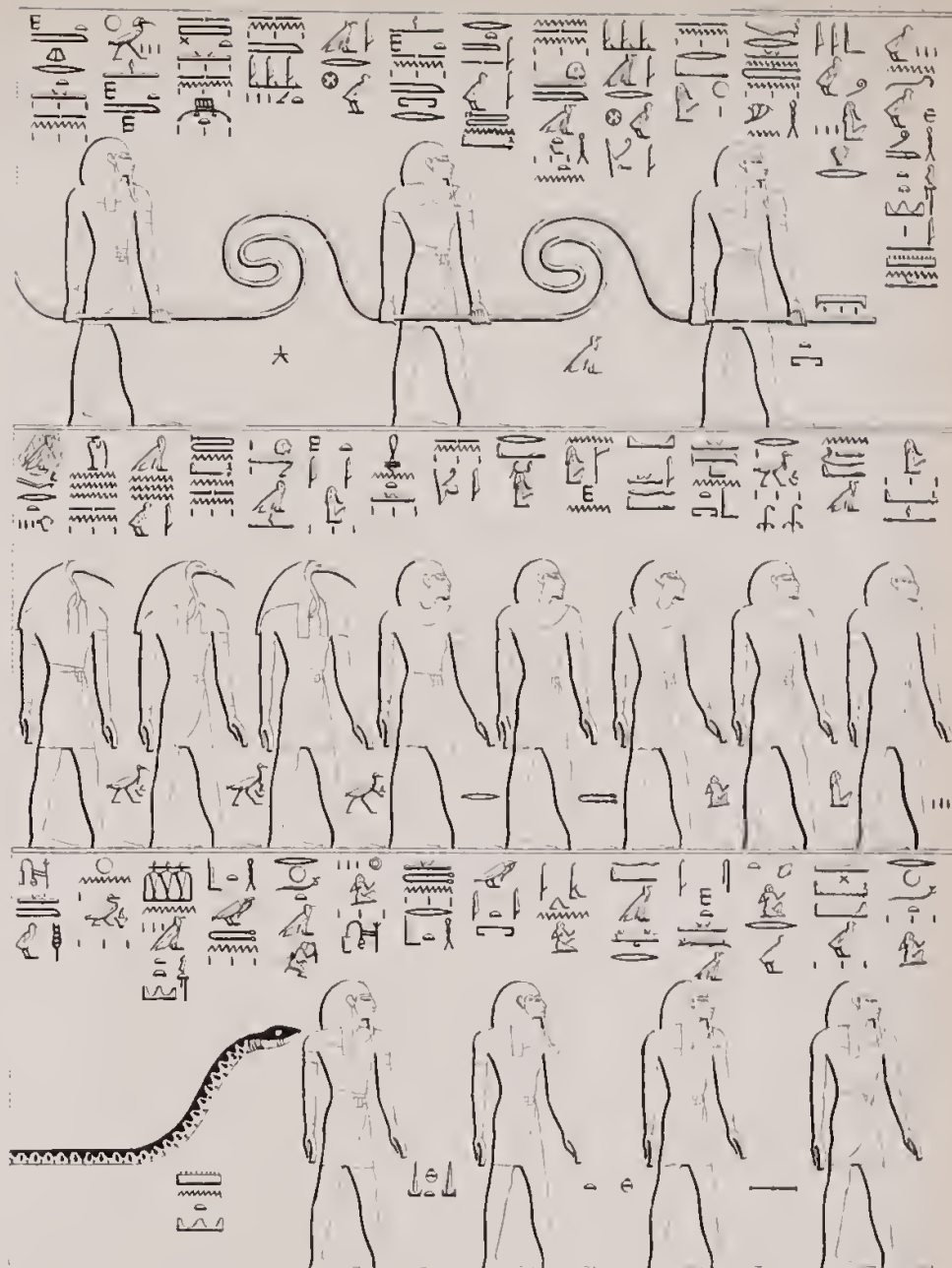
SALLE A QUATRE PILIERS. — PAROI GAUCHE.





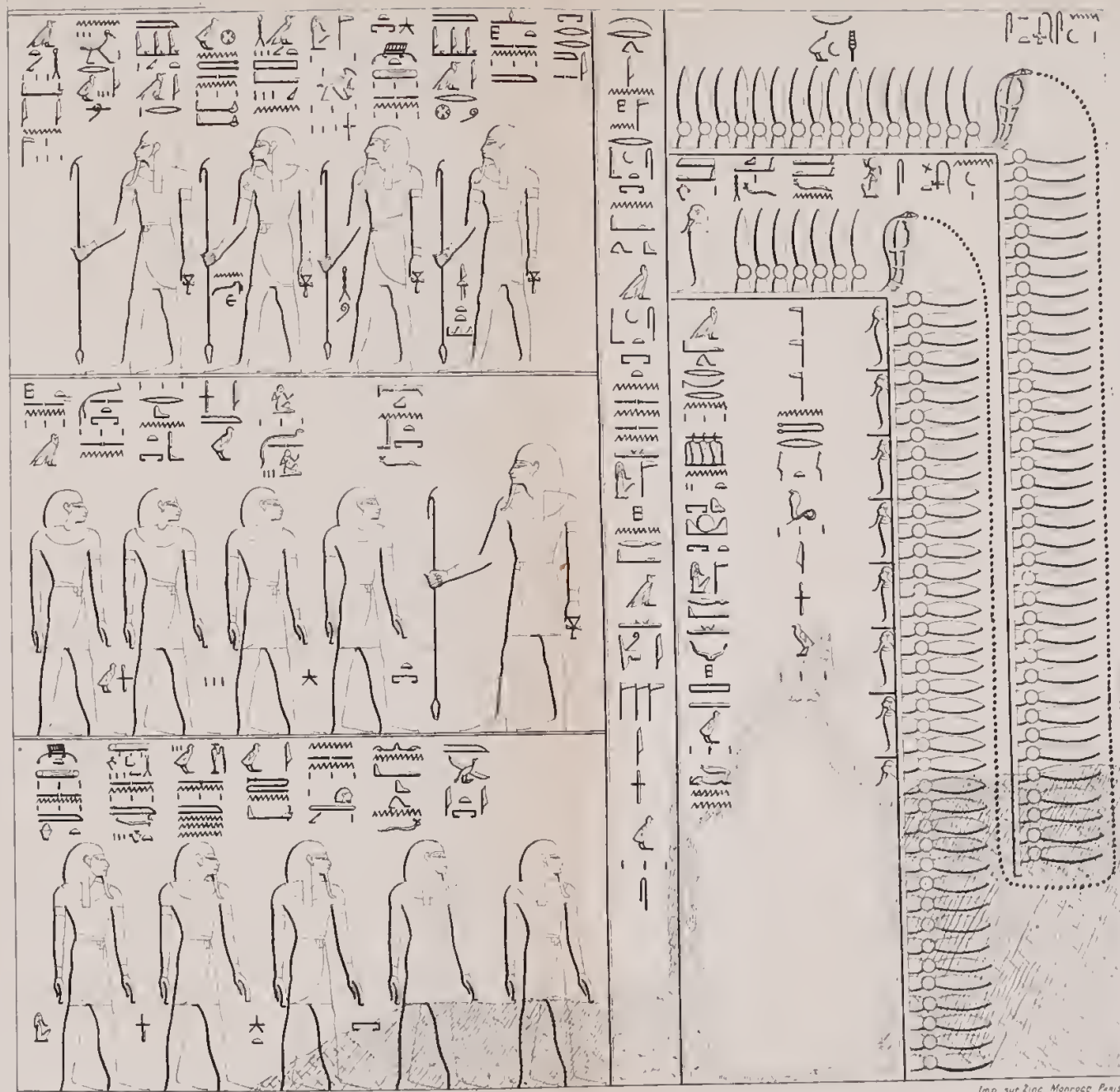
CH. CHÉDIAC del & Autogr.

Imp. sur Zinc. Monroque. Paris.



CH. CHÉDIAC, del & Autogr.

SALLE A QUATRE PILIERS. — PAROI GAUCHE (fin).



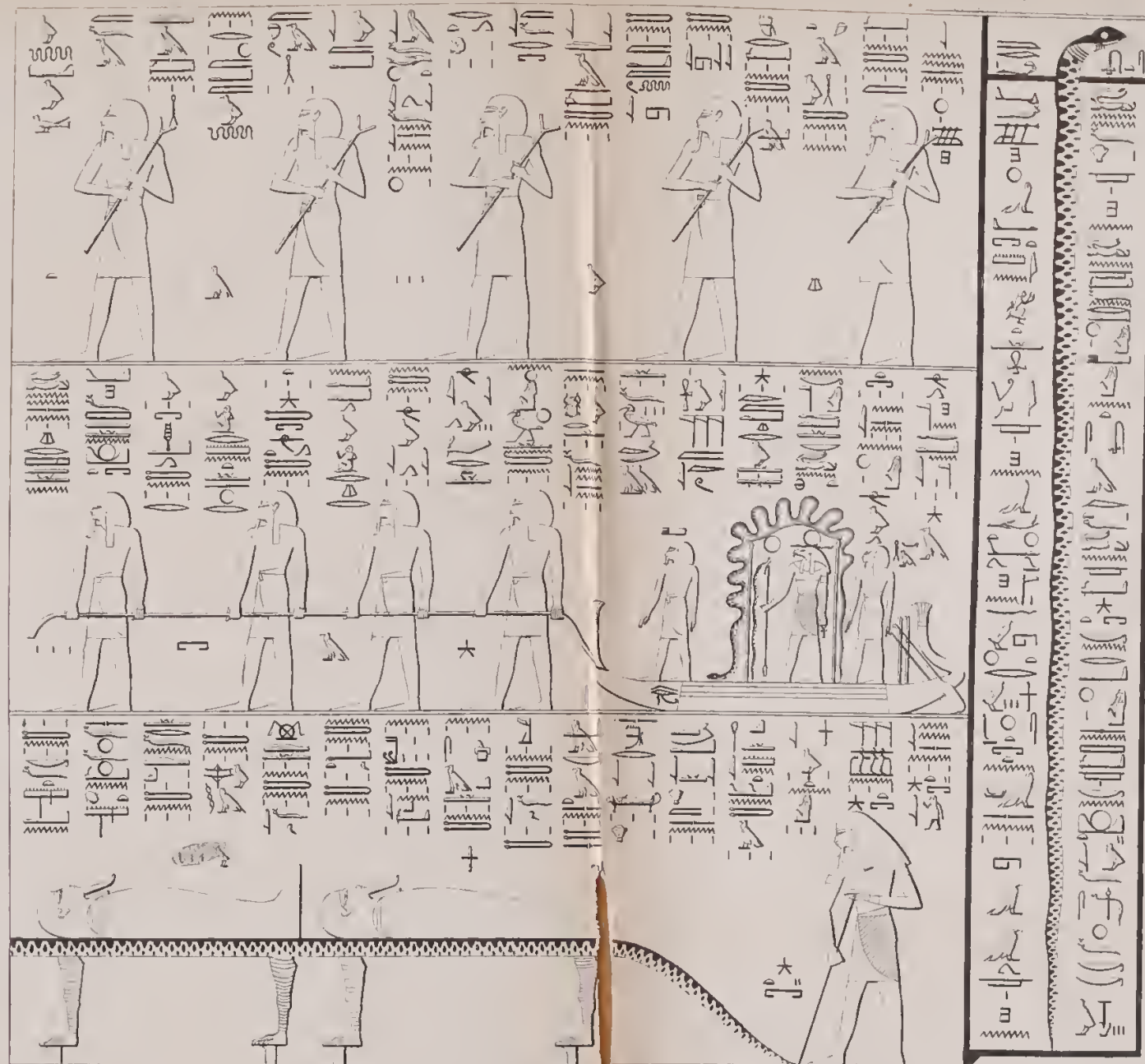
Imp sur zinc Monroq Paris



Imp sur Zinc Monnoys Paris

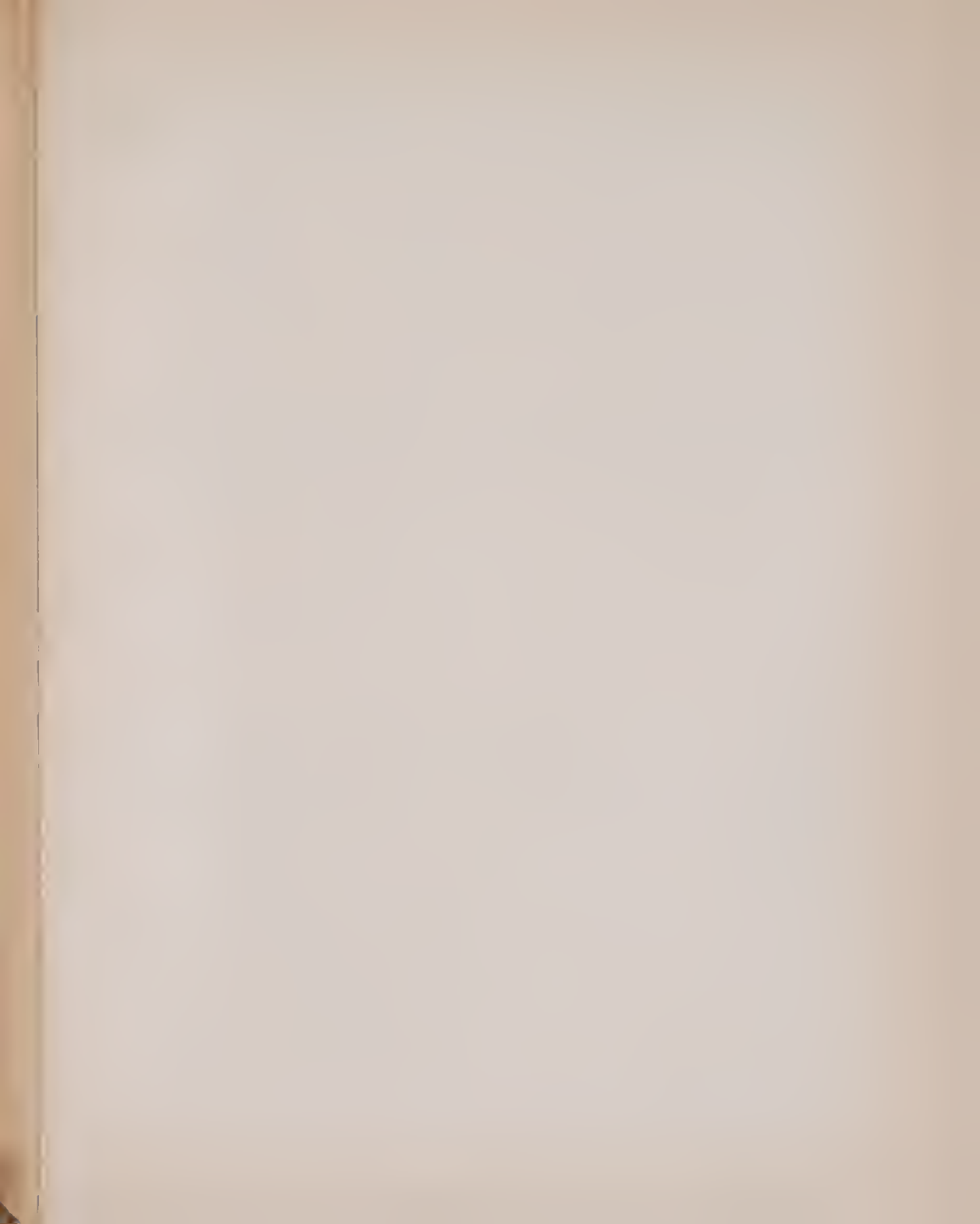
CH CHÉDIAC, del & Autogr

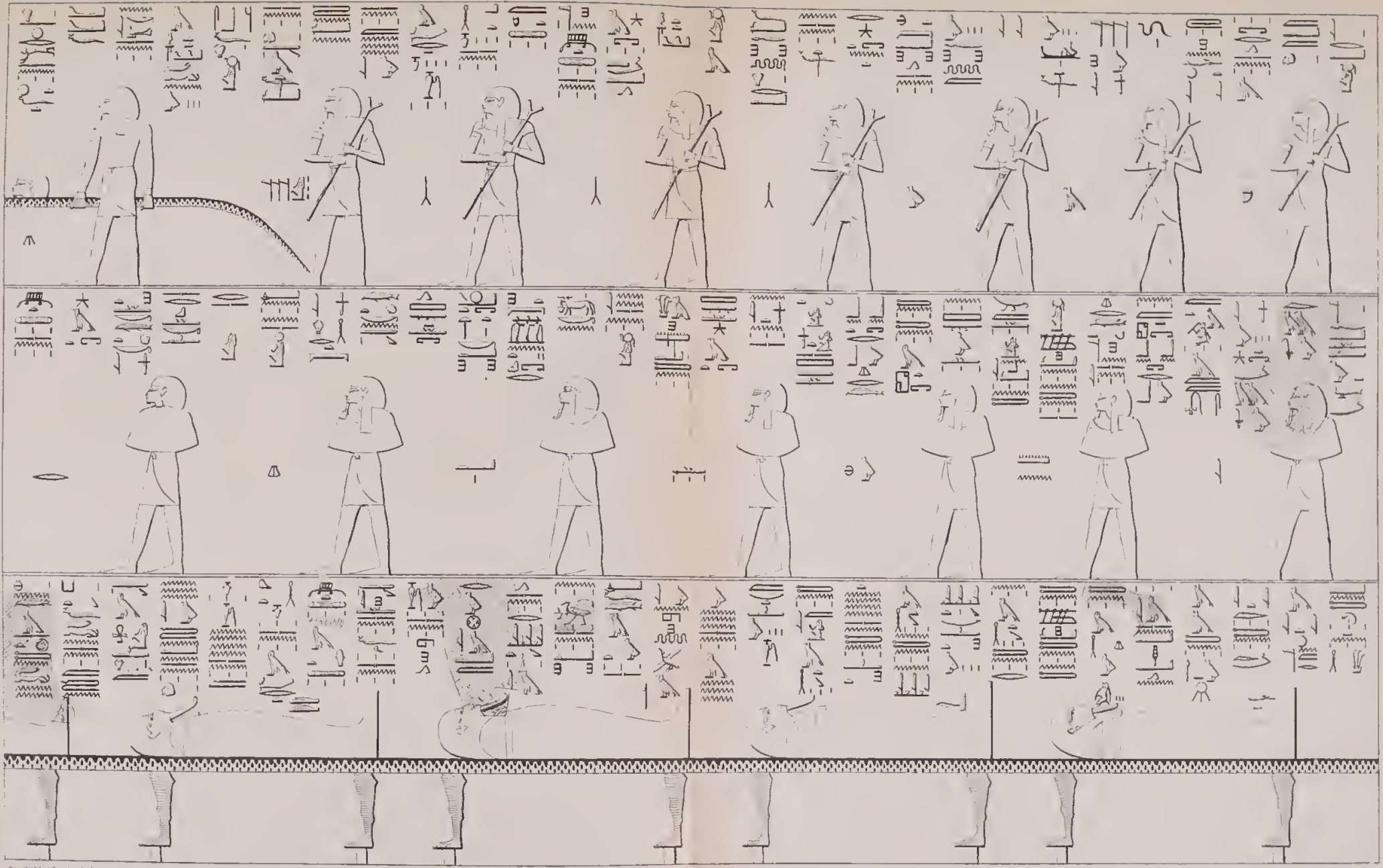




LA CHÉDIAC. — M. S. Autry.

SALLE A QUATRE PILIERS. — PAROI D'ENTRÉE. — CÔTÉ DROIT.

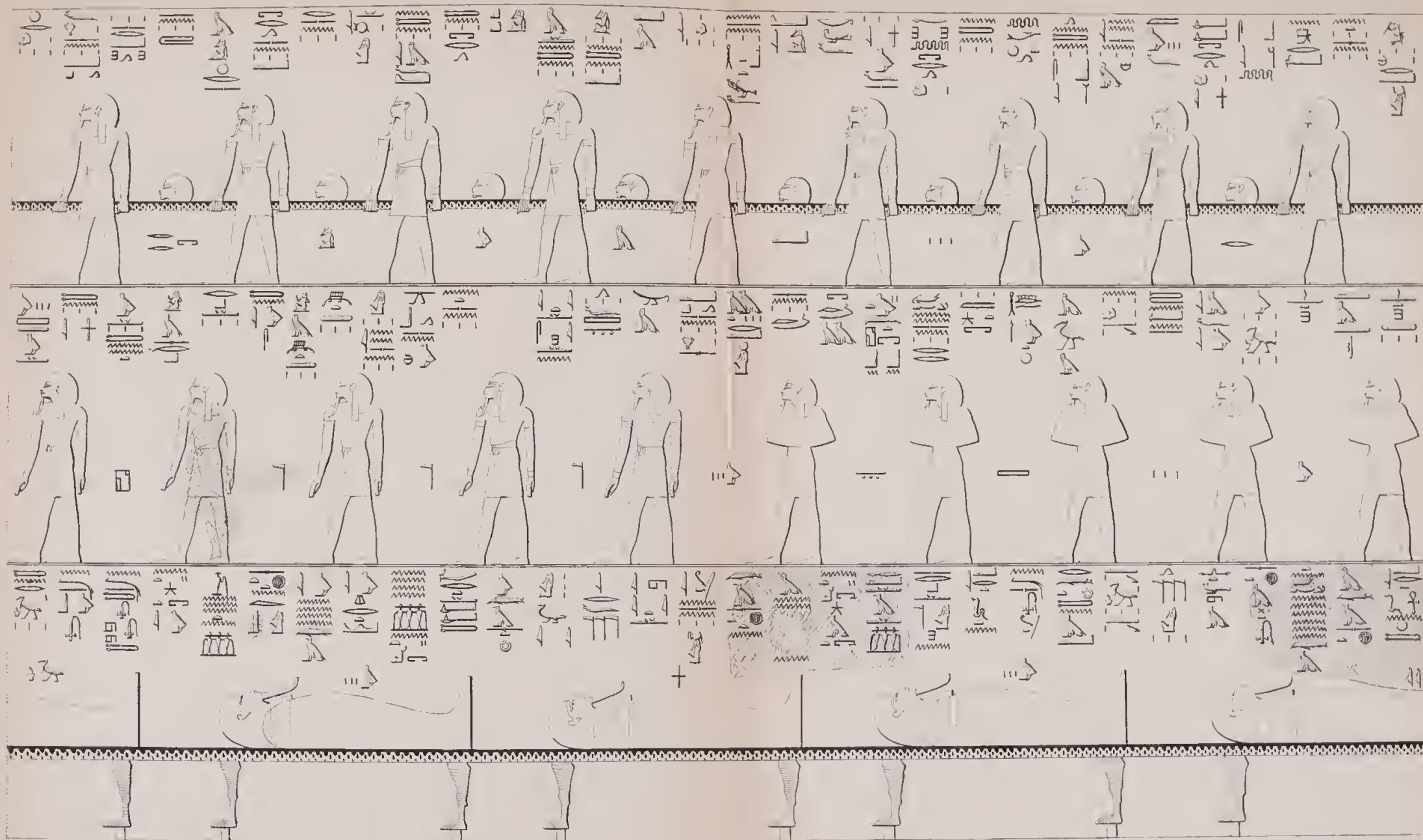


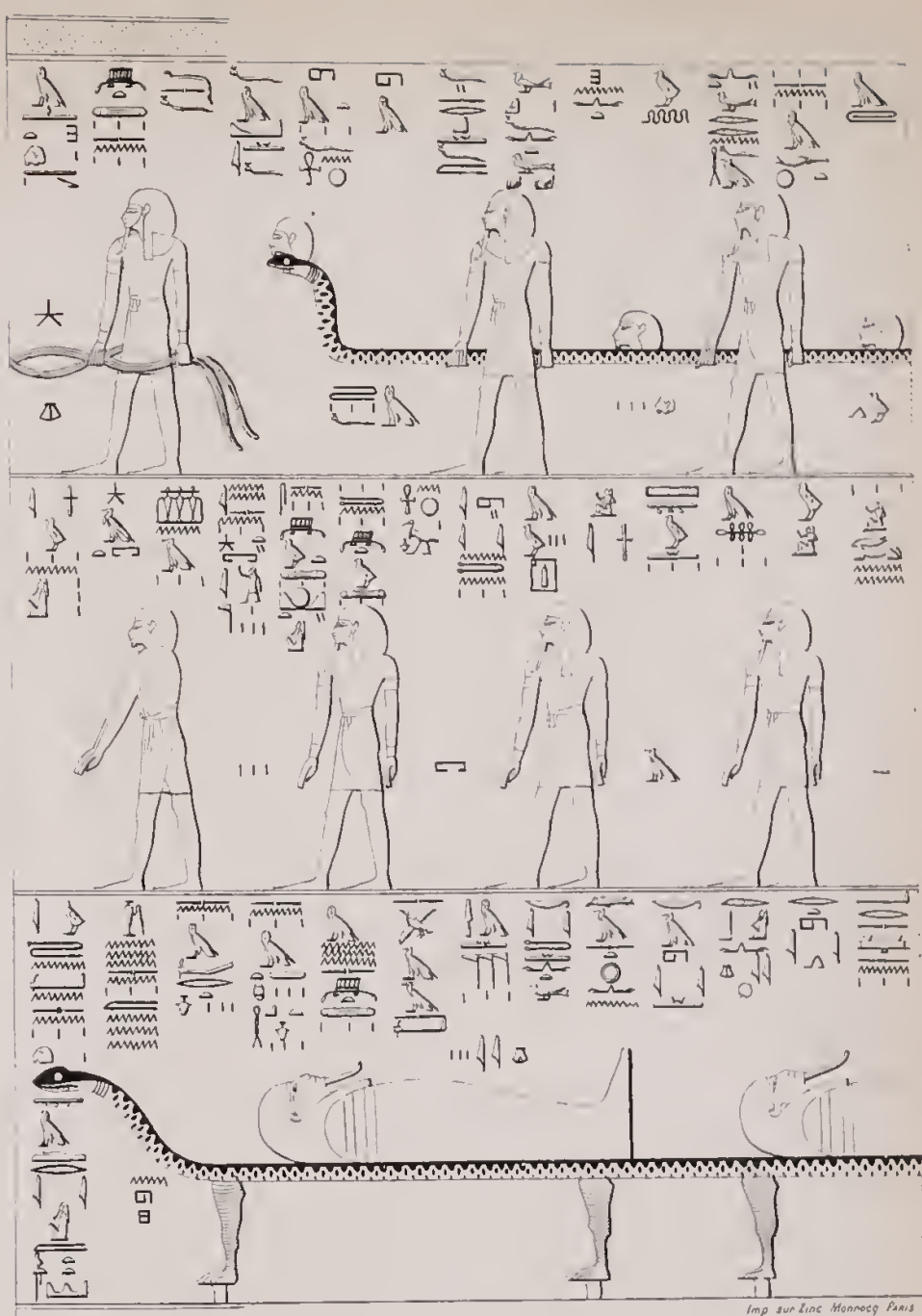


CHESDIAC del. & Autogr.

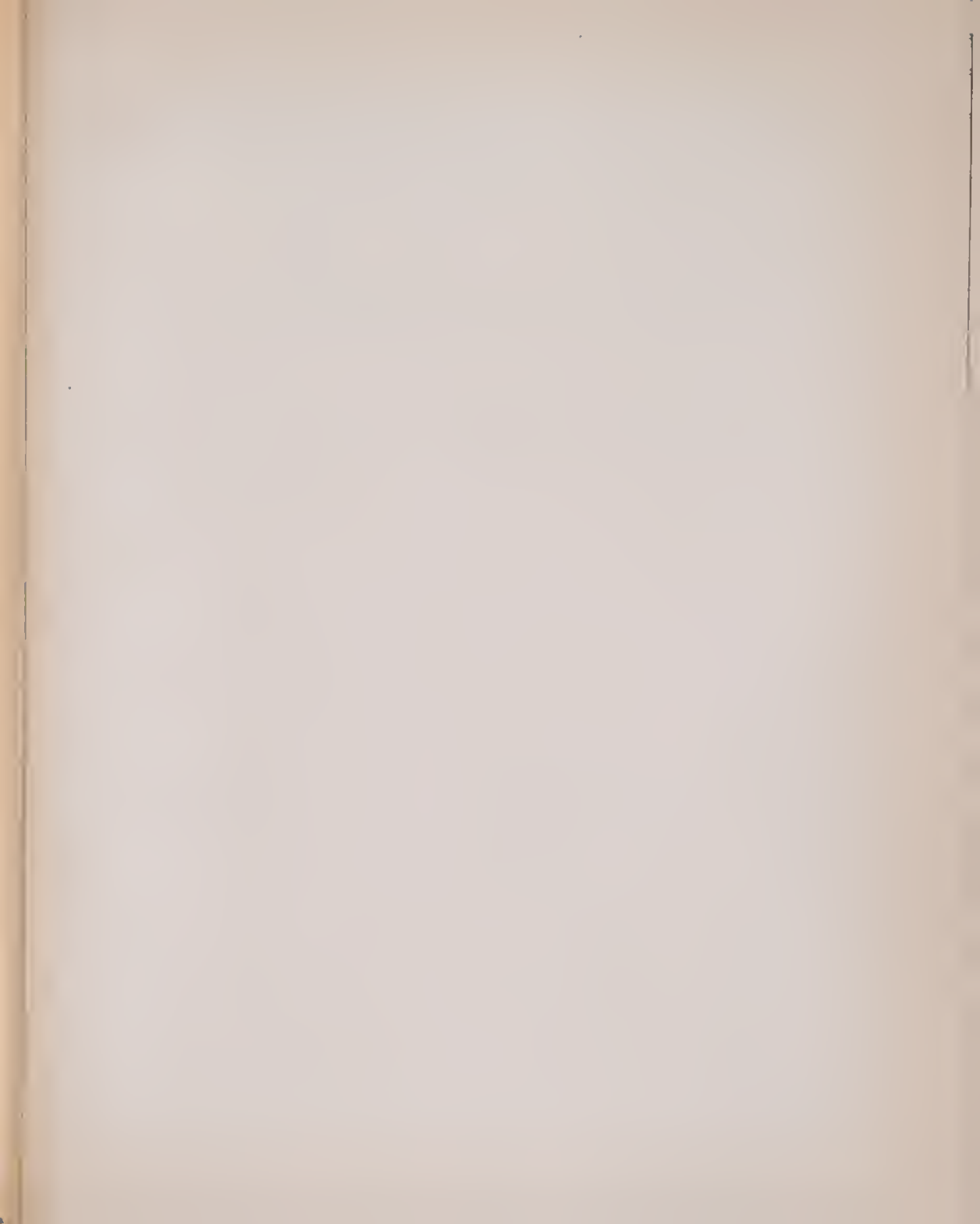
Imp. Zine Monroeg. Par.

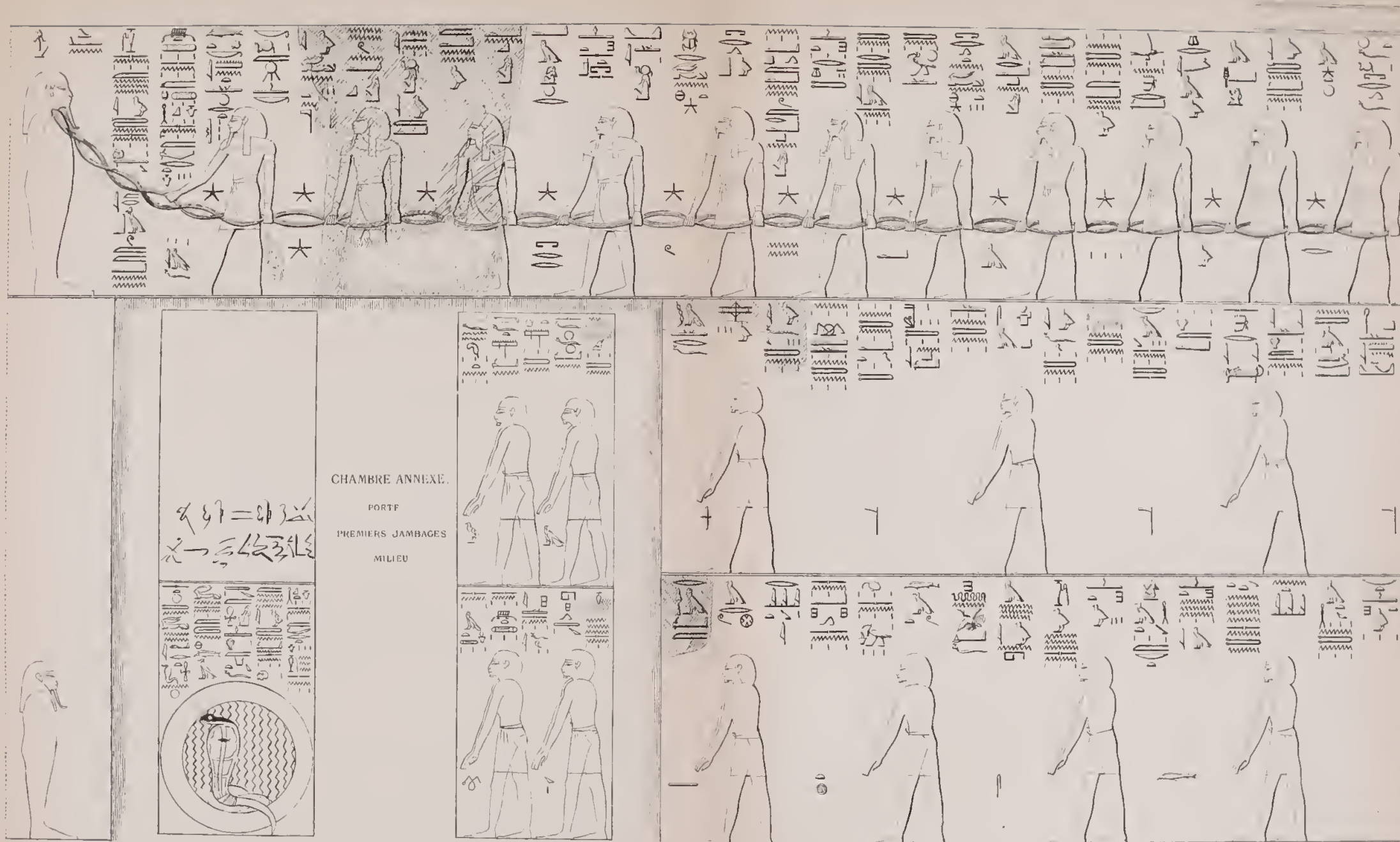
SALLE A QUATRE PILIERS. — PAROI DROITE





SALLE A QUATRE PILIERS. — PAROI DROITE (fin).





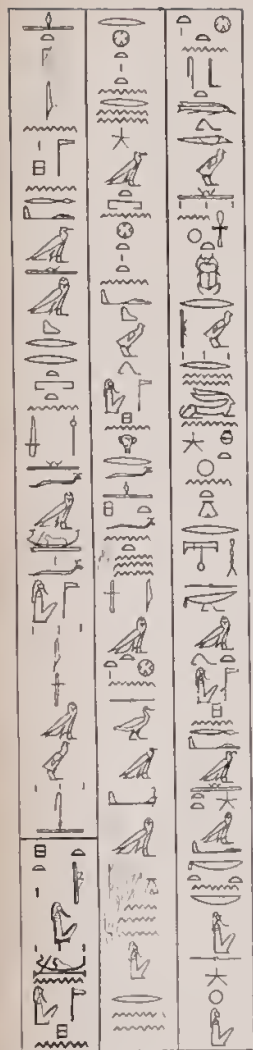
CHAMBRE ANNEXE.

PORTE

PREMIERS JAMBAGES

MILIEU

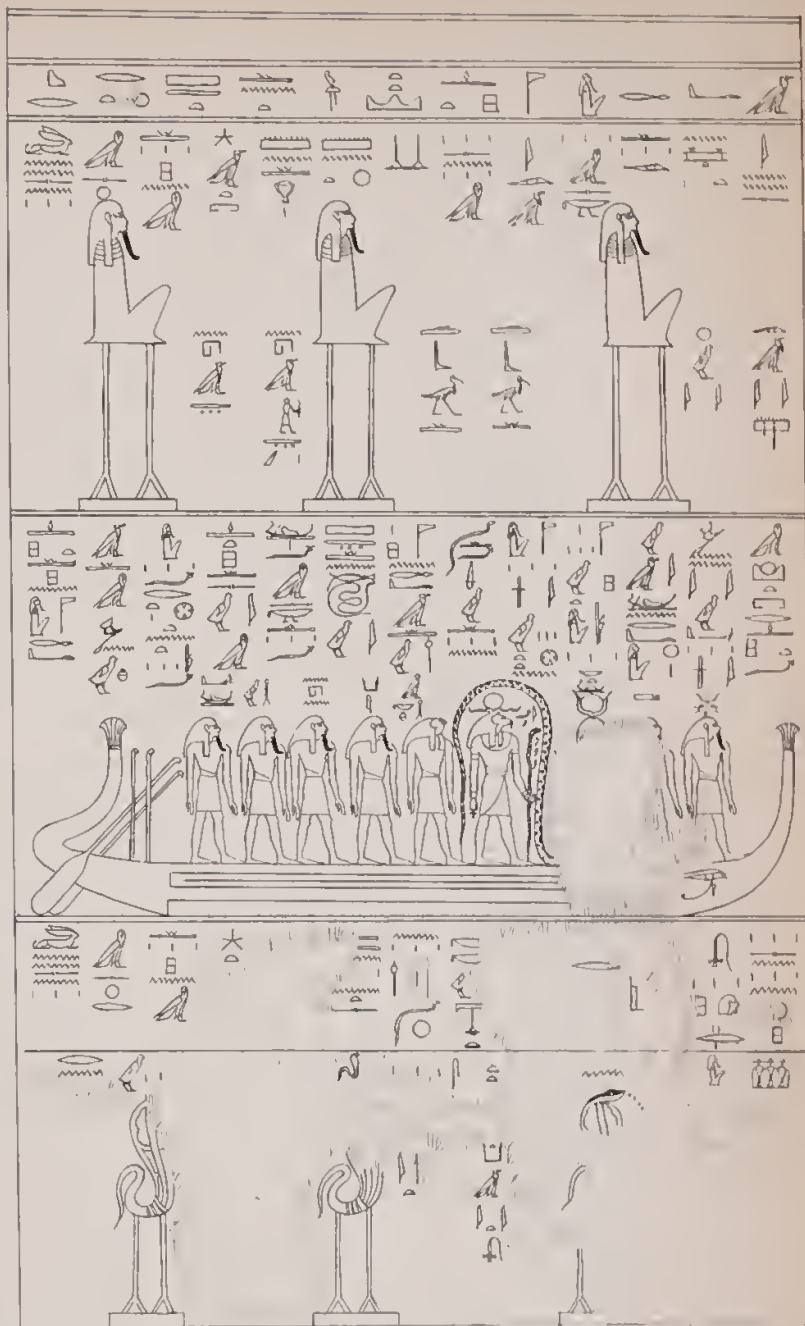
SALLE A QUATRE PILIERS. — PAROI DU FOND — COTÉ DROIT



imp. sur Zinc Monroq. Paris

SALLE A QUATRE PILIERS.
CHAMBRE ANNEXE. — PORTE.

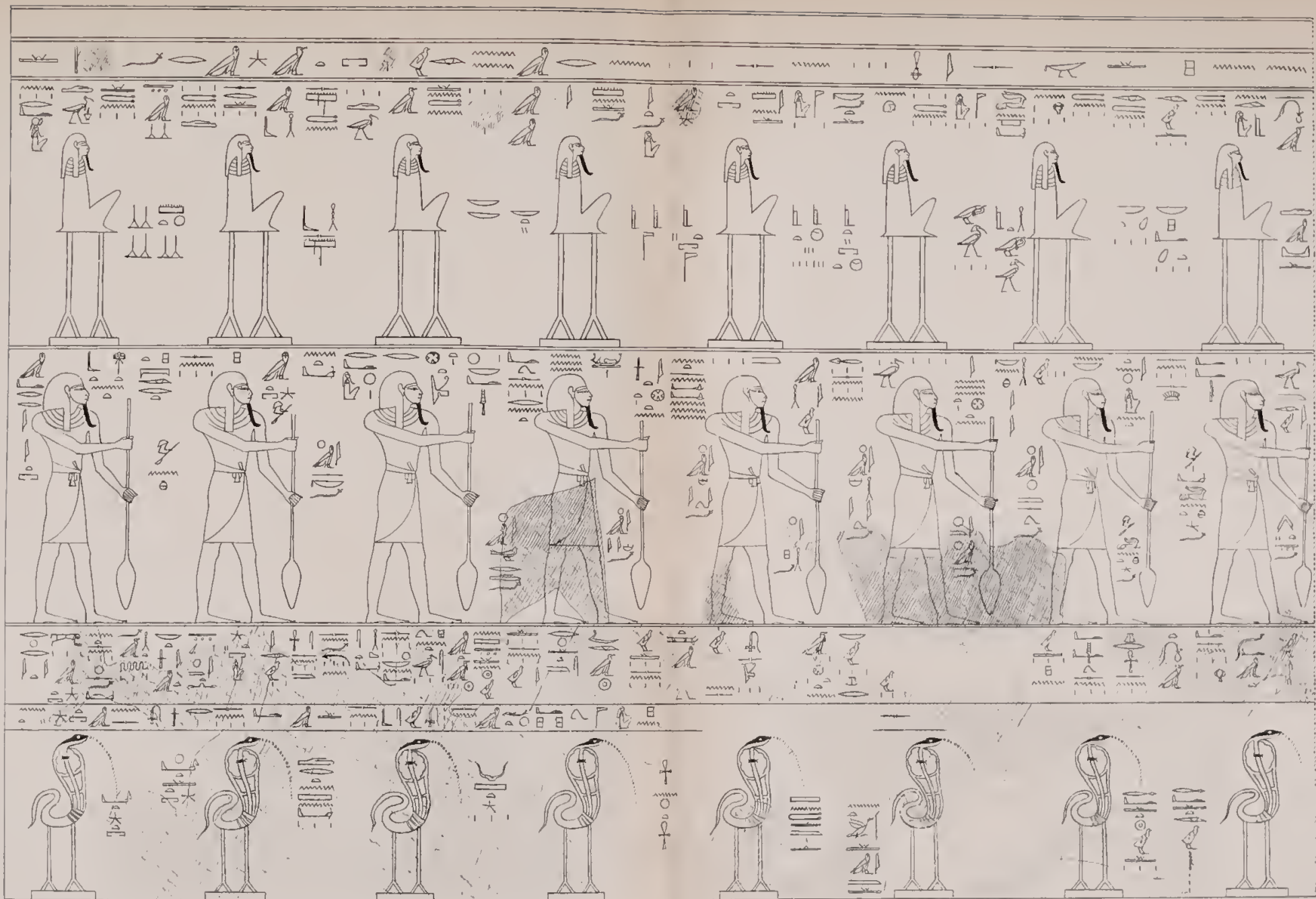
2^e JAMBAGE GAUCHE. — MILIEU.



CA. CHESNAC del. & sculp.

SALLE A QUATRE PILIERS. — CHAMBRE ANNEXE.

PAROI D'ENTREE. — COTÉ GAUCHE



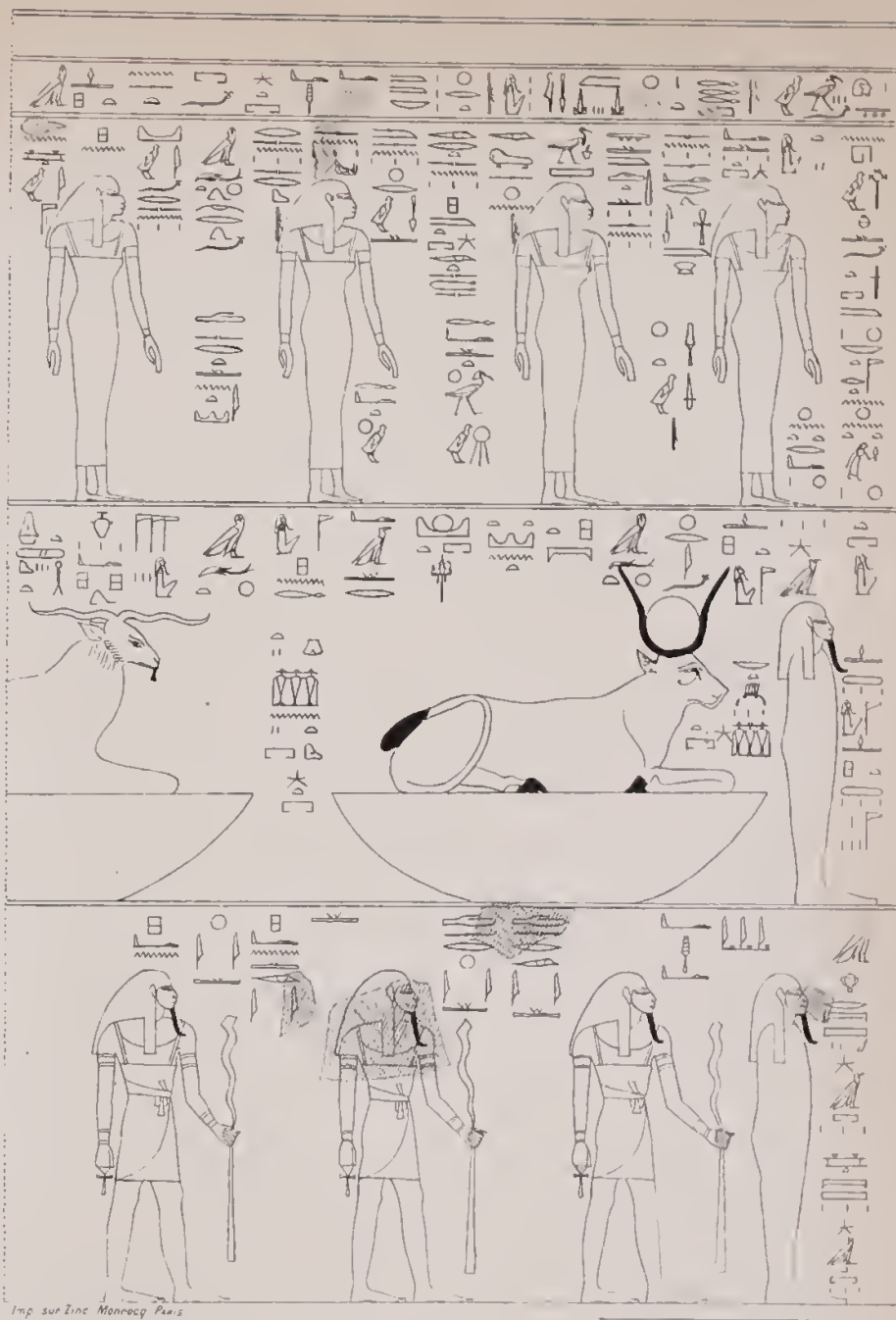
CH. CHÉDIAC, del. & Autogr.

SALLE A QUATRE PILIERS. — CHAMBRE ANNEXE. — PAROI GAUCHE.



CH CHEDIAC, del & Aulog

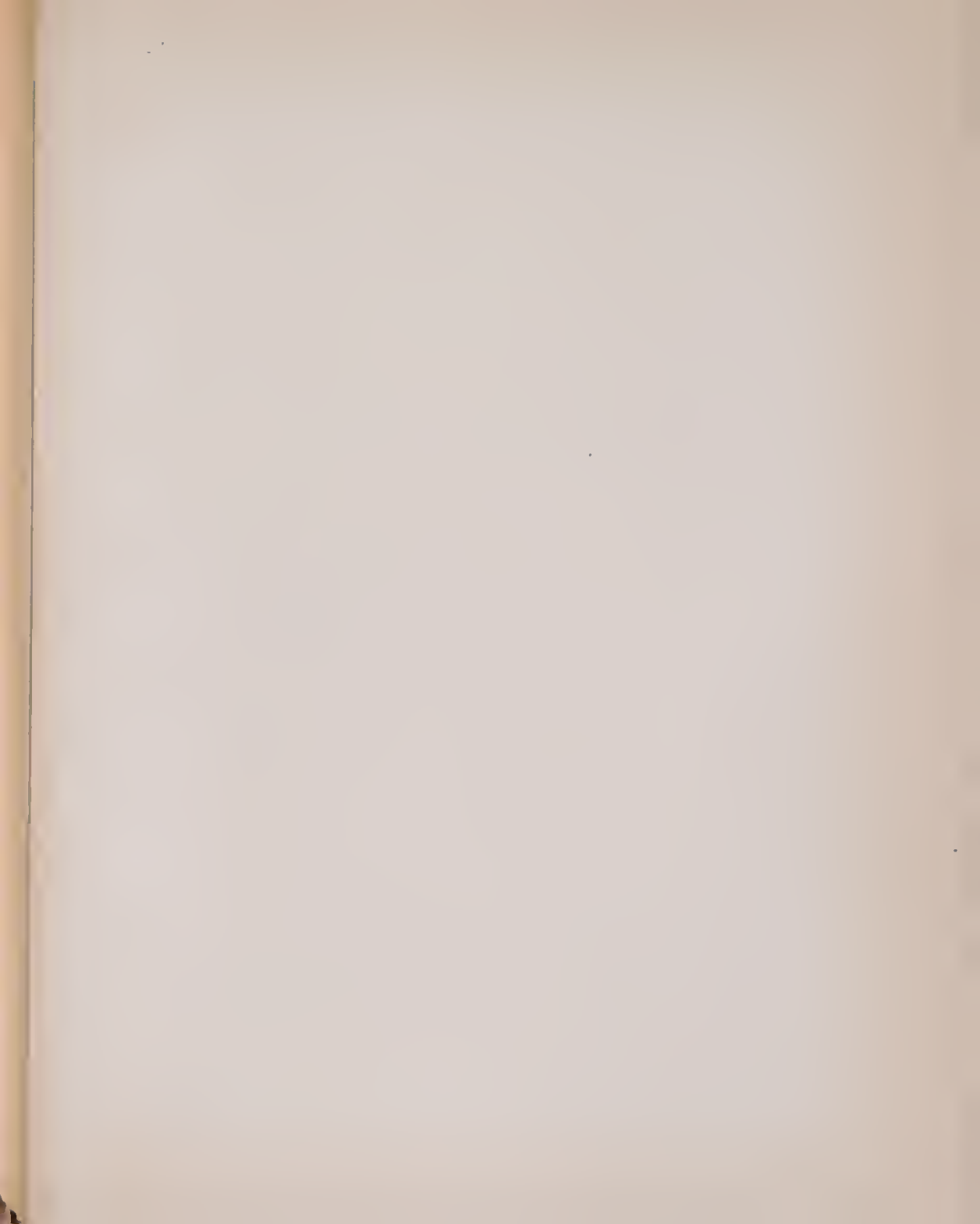
Imp sur Zinc Monrocq Paris

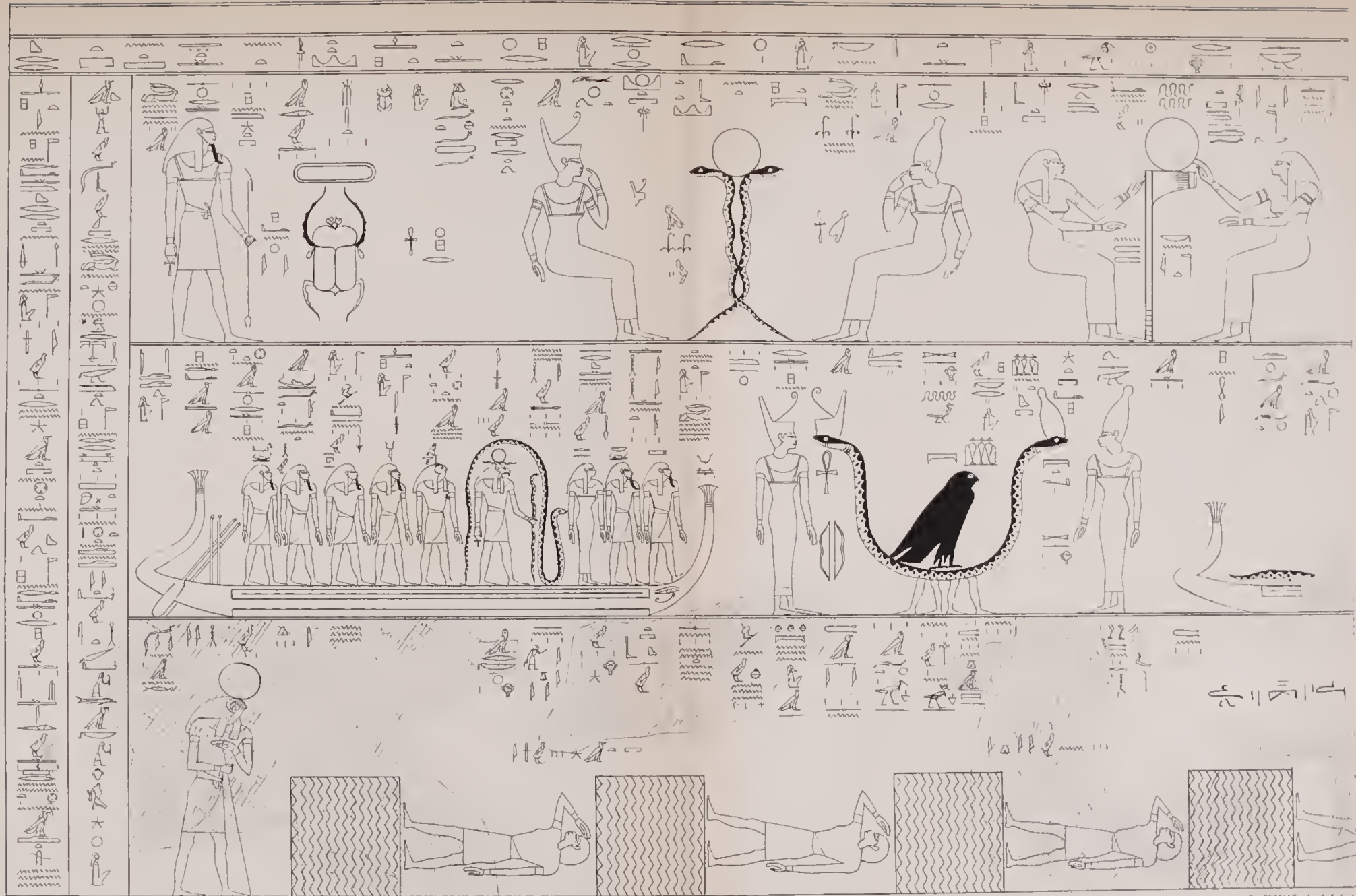


Imp. sur Zinc Monrocy Paris

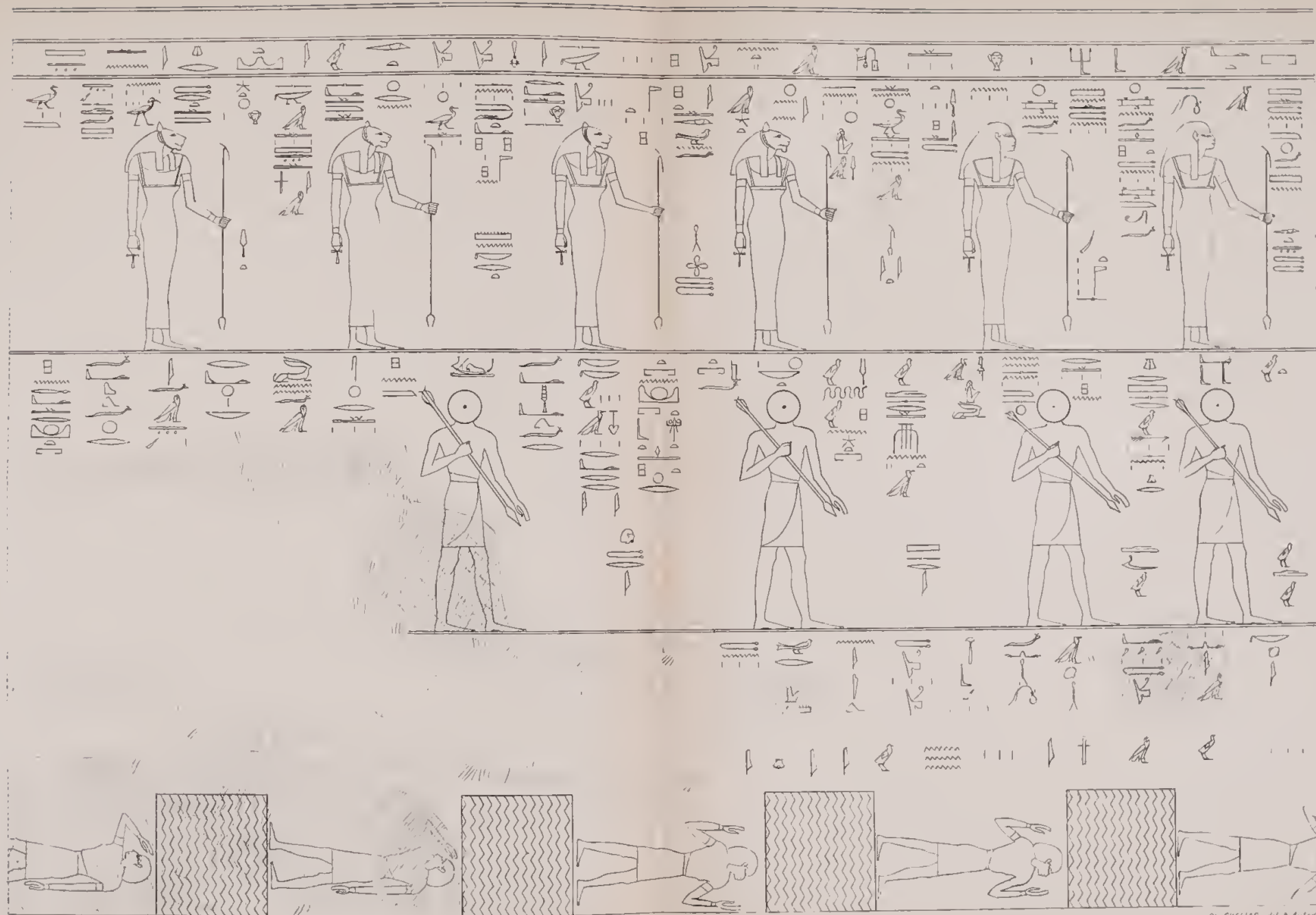
SALLE A QUATRE PILIERS. — CHAMBRE ANNEXE.

PAROI GAUCHE (fin).



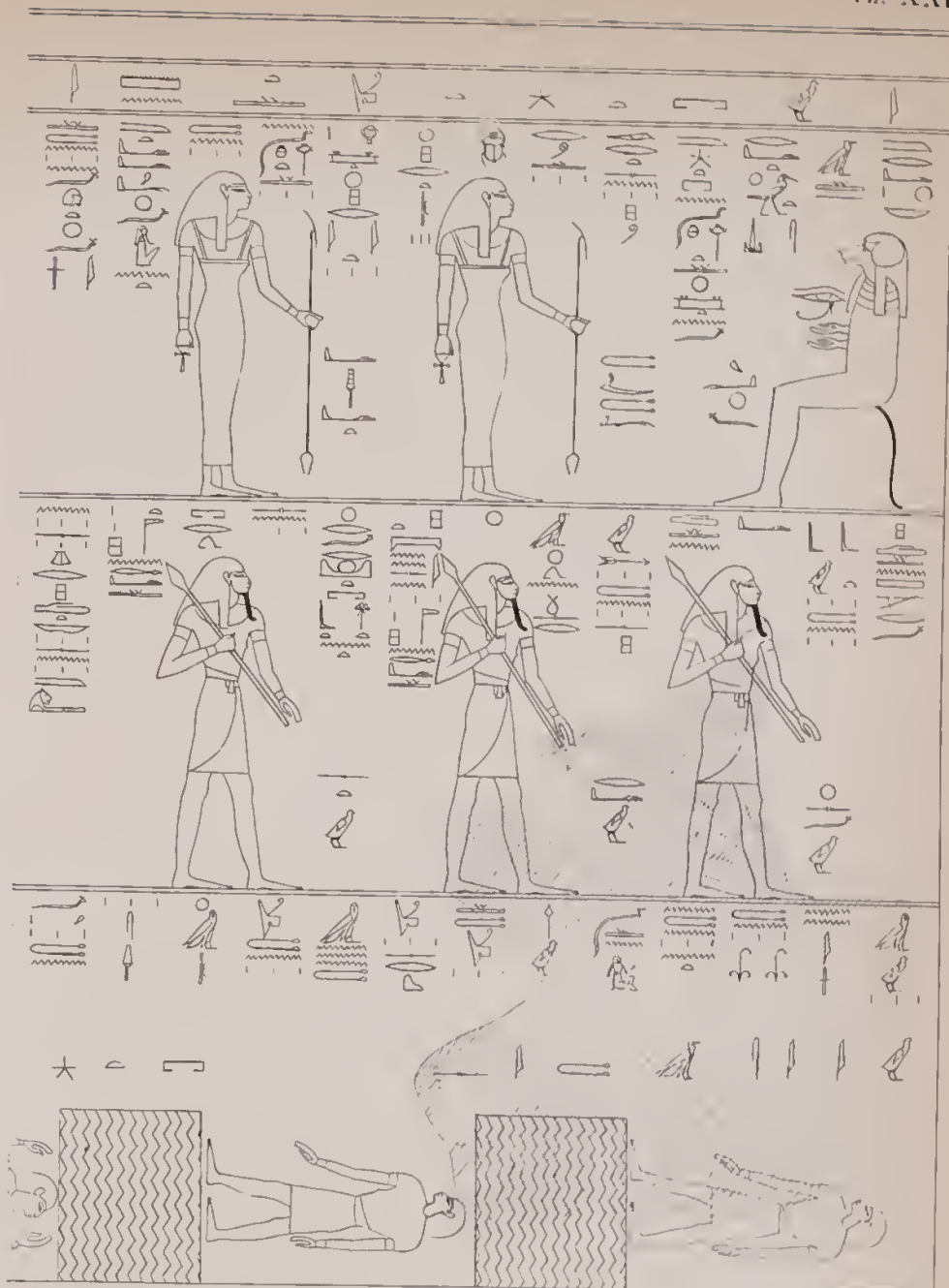


SALLE A QUATRE PILIERS. — CHAMBRE ANNEXE. — PAROI DU FOND.



Imp sur Zinc Monroq Paris

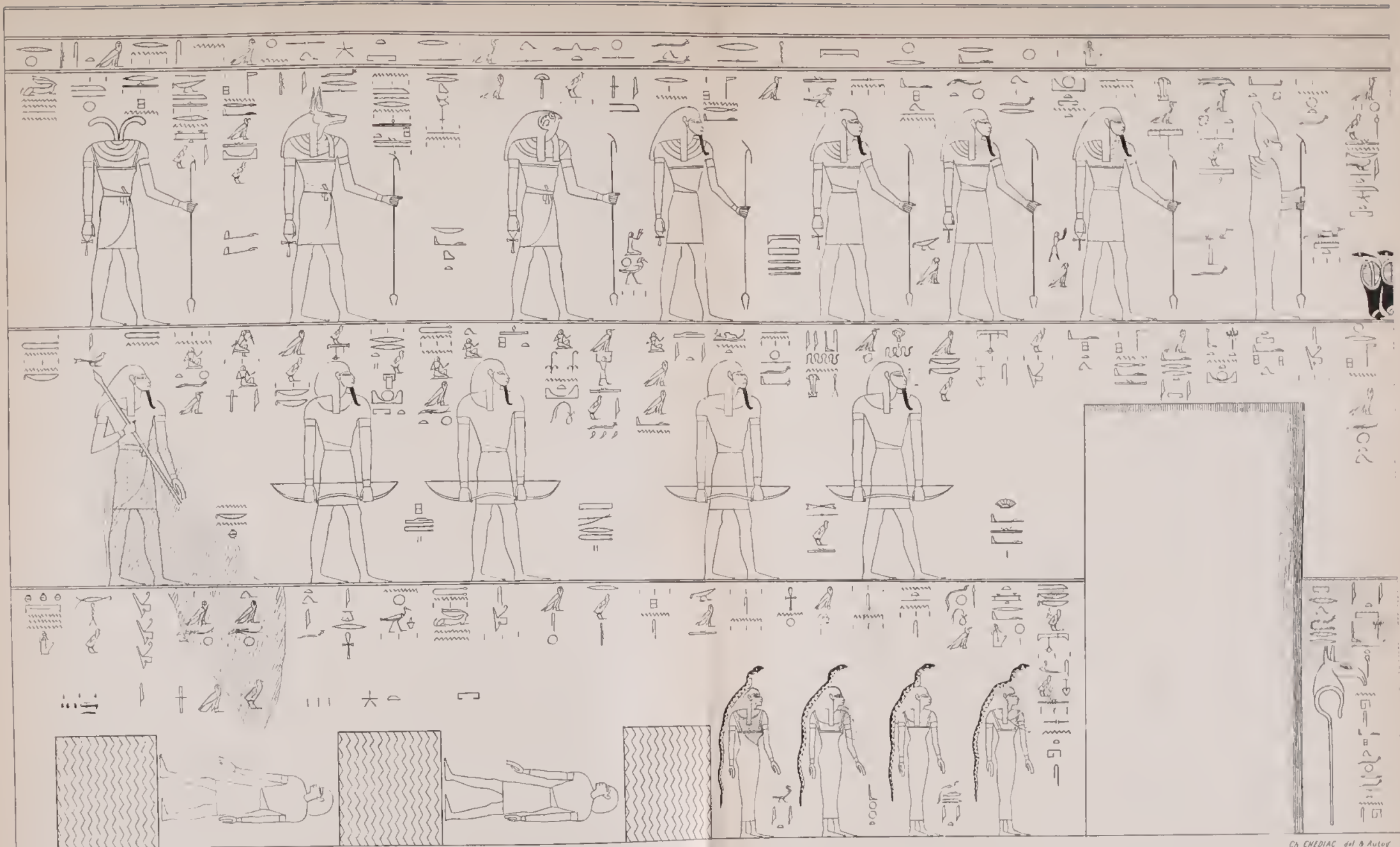
Ch. CHÉRIAC, del. & Autogr.



Imp sur Zinc Monrocy Paris

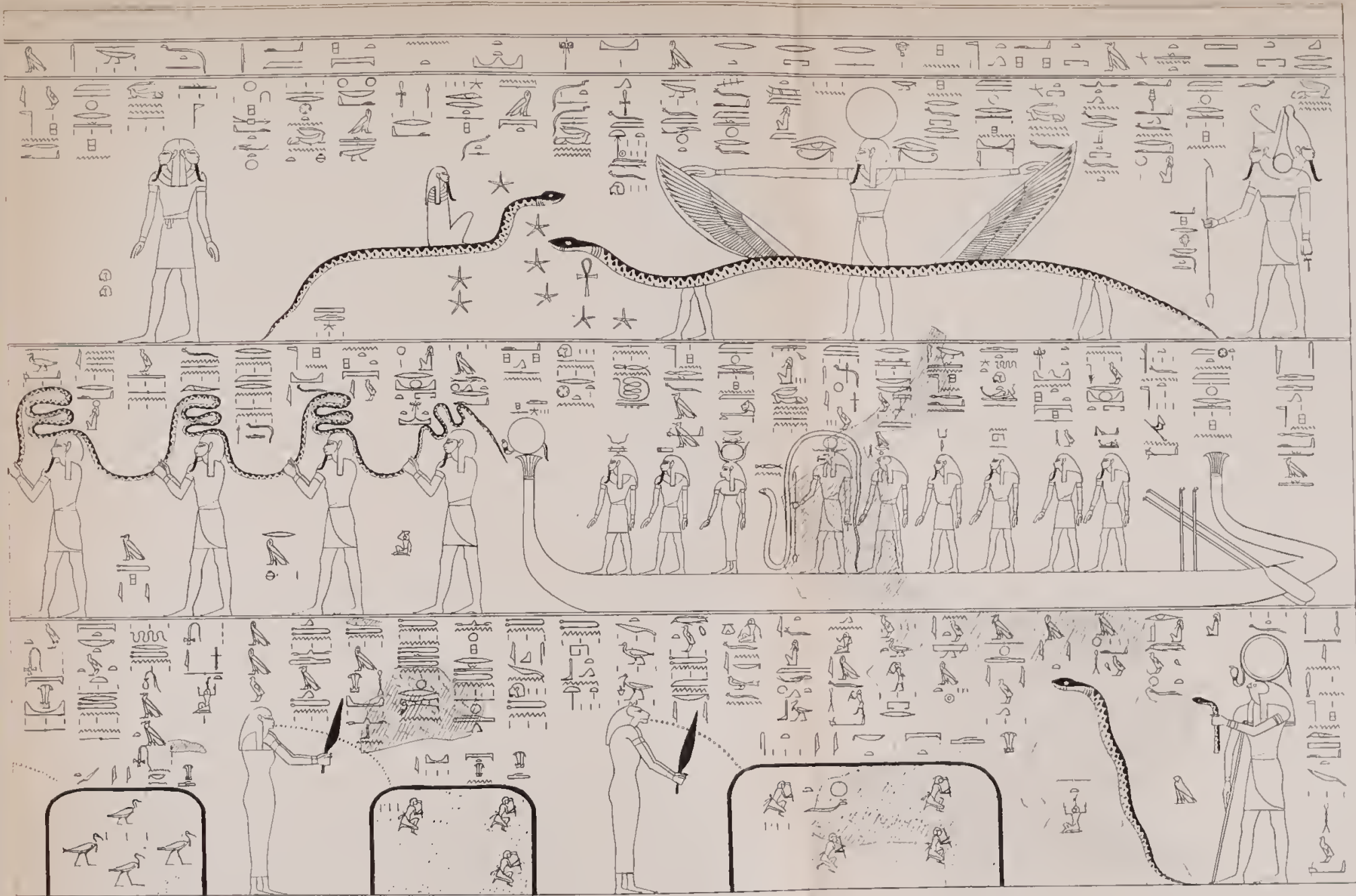
SALLE A QUATRE PILIERS. — CHAMBRE ANNEXE.

PAROI GAUCHE (fin)



Ch. CHÉDIAC del. & Autogr.

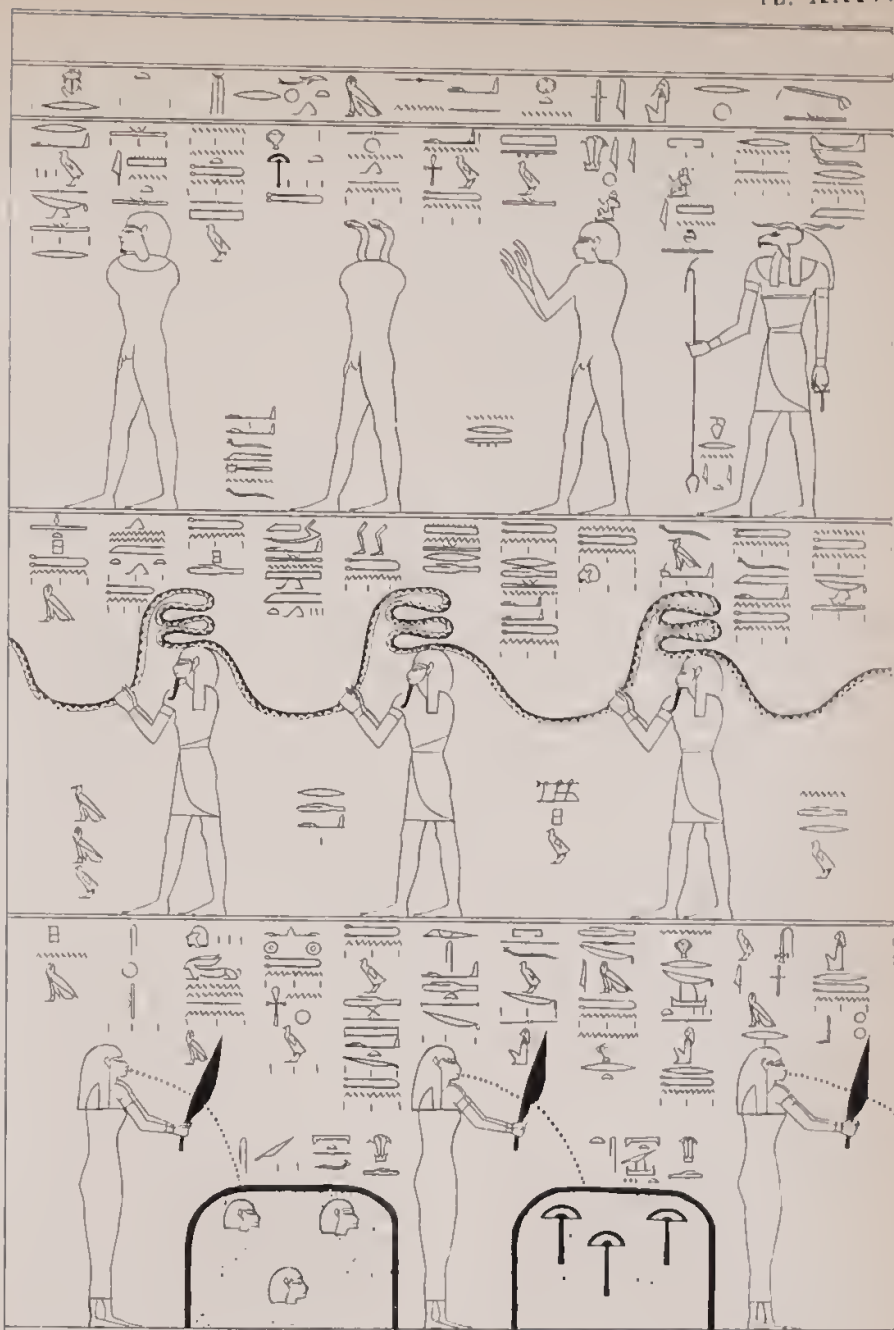
SALLE A QUATRE PILIERS. — CHAMBRE ANNEXE. — PAROI DROITE (fin).



Hieroglyphic text in three columns, likely a cartouche or a list of names and titles.

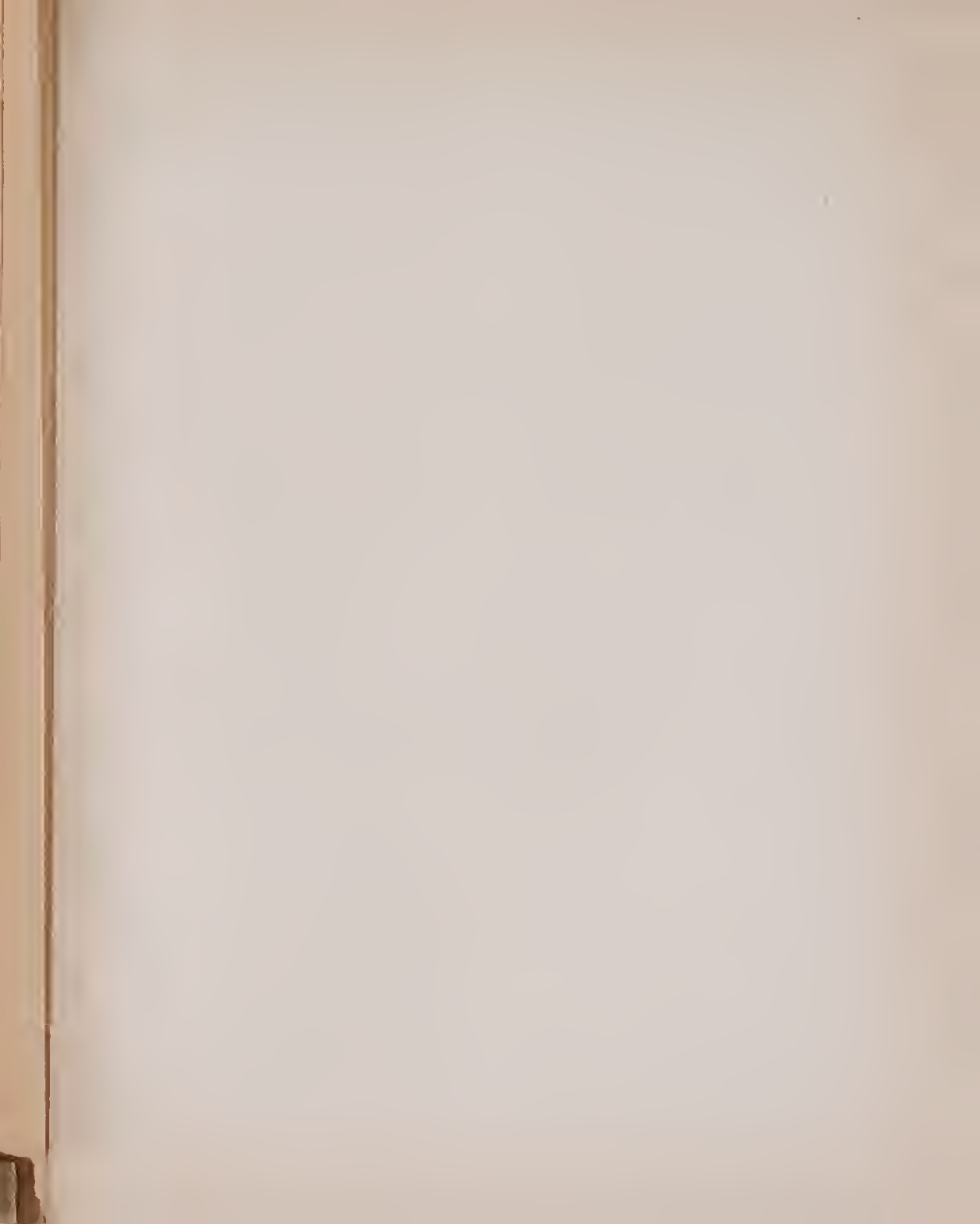
SALLE A QUATRE PILIERS
 CHAMBRE ANNEXE — PORTIC.
 2^e JAMBAGE DROIT — MILIEU

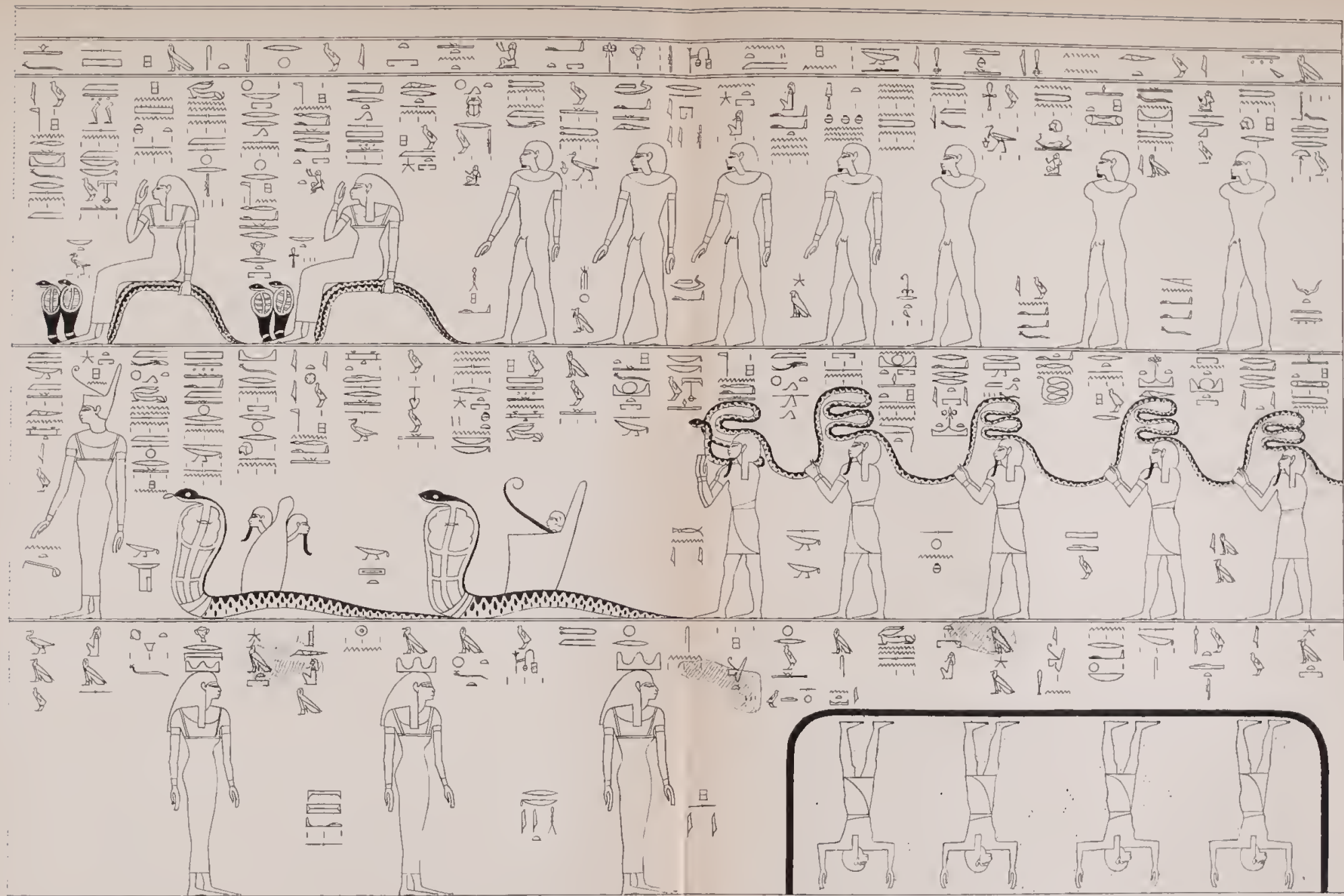
SALLE A QUATRE PILIERS. — CHAMBRE ANNEXE. — PAROI D'ENTRÉE. — COTÉ DROIT.



SALLE A QUATRE PILIERS. - CHAMBRE ANNEXE.

COTÉ DROIT. - PAROI D'ENTRÉE. (fin).

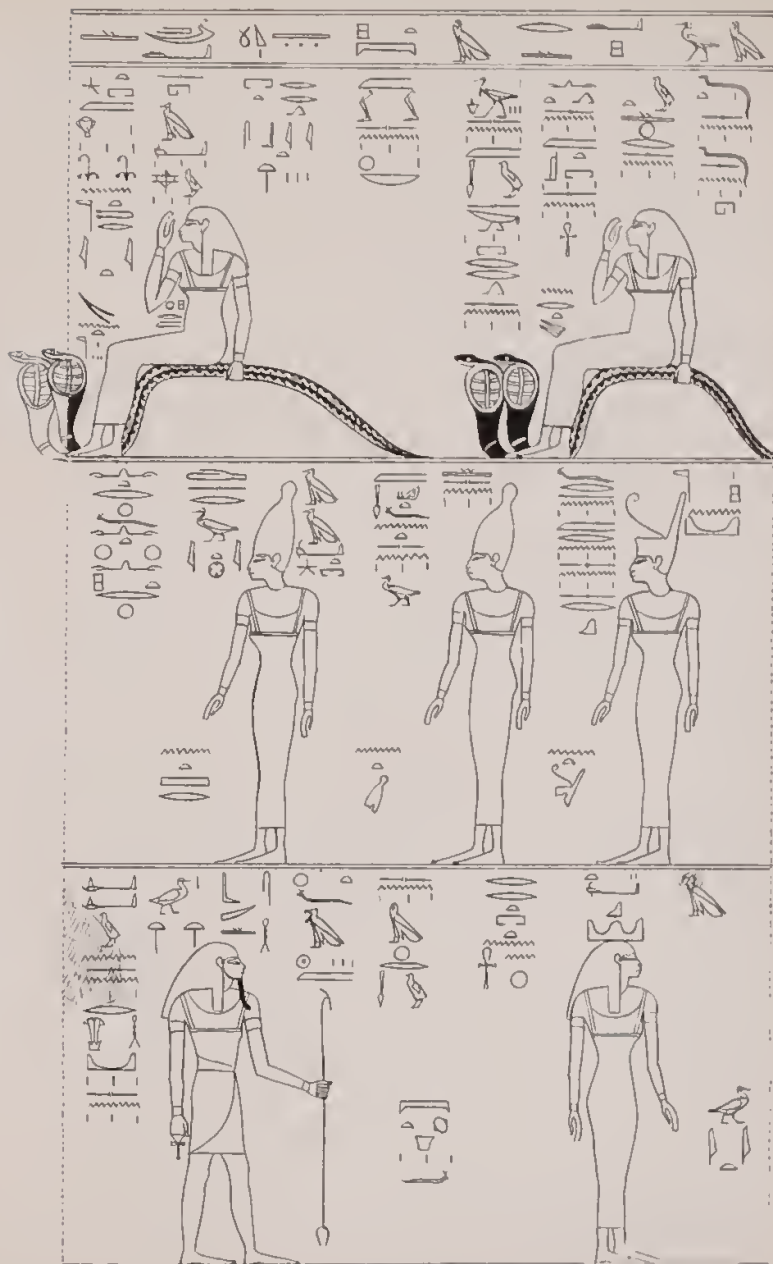




Imp. Monroq Paris

SALLE A QUATRE PILIERS. — CHAMBRE ANNEXE. — PAROI DROITE.

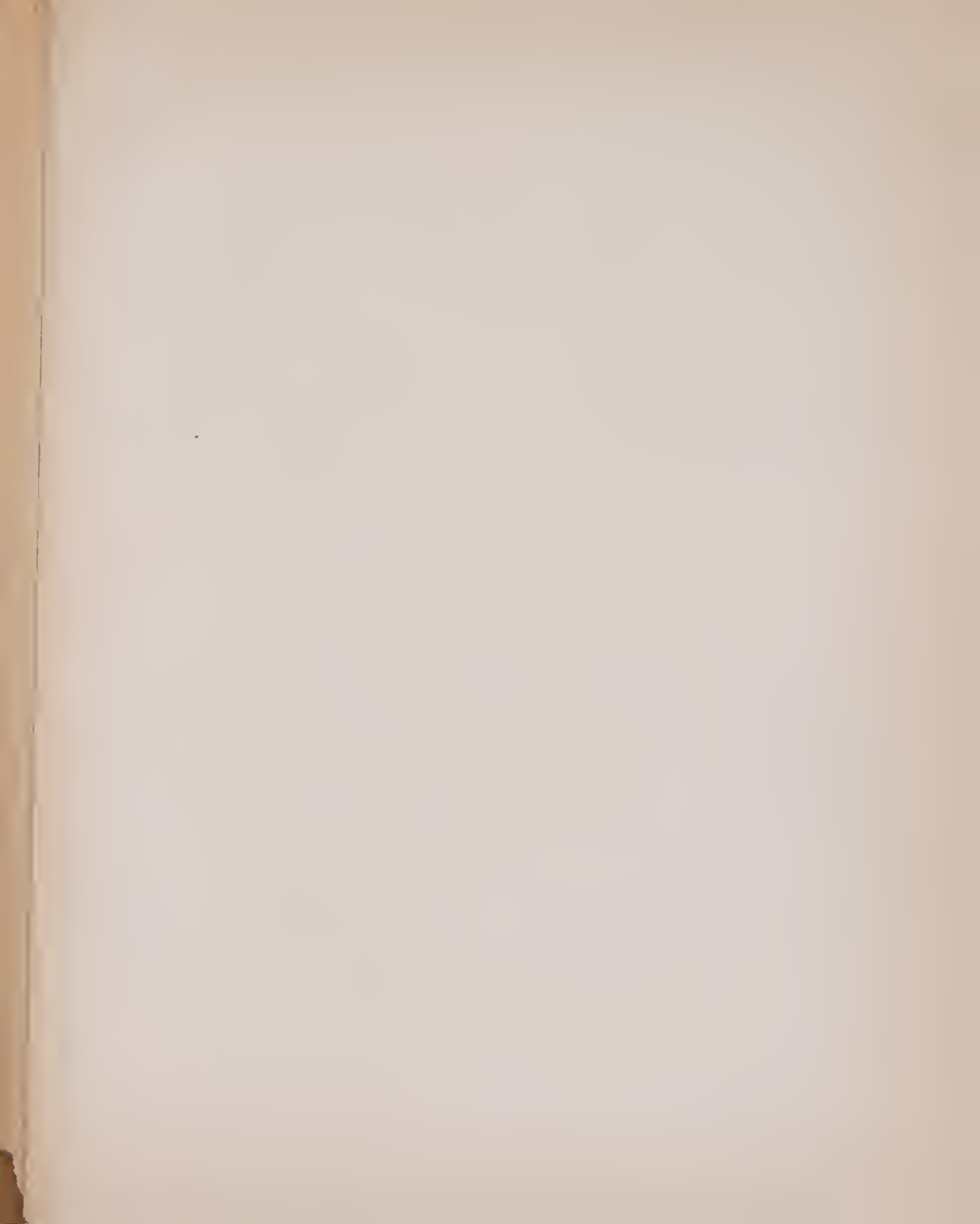




Imp sur Zinc Monroeg Paris

CH CHÉDIAC, del & Autogr

SALLE A QUATRE PILIERS — CHAMBRE ANNEXE.





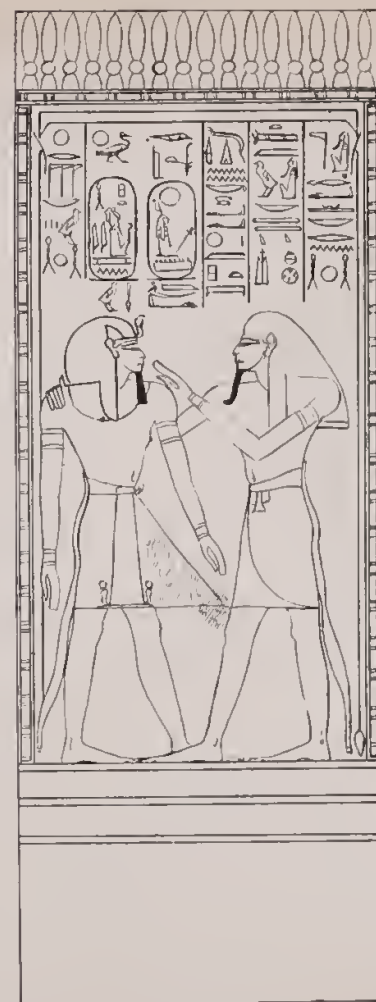
1 — ENTRÉE.



2 — GAUCHE.



3 — FOND.

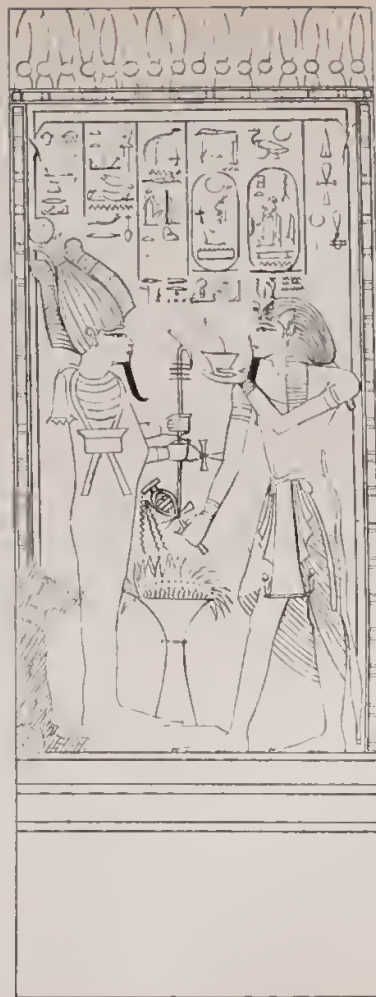


4 — DROITE.

SALLE A QUATRE PILIERS. — CHAMBRE ANNEXE. -- PILIER DE L'ENTRÉE.



1 — ENTRÉE.



2 — GAUCHE.

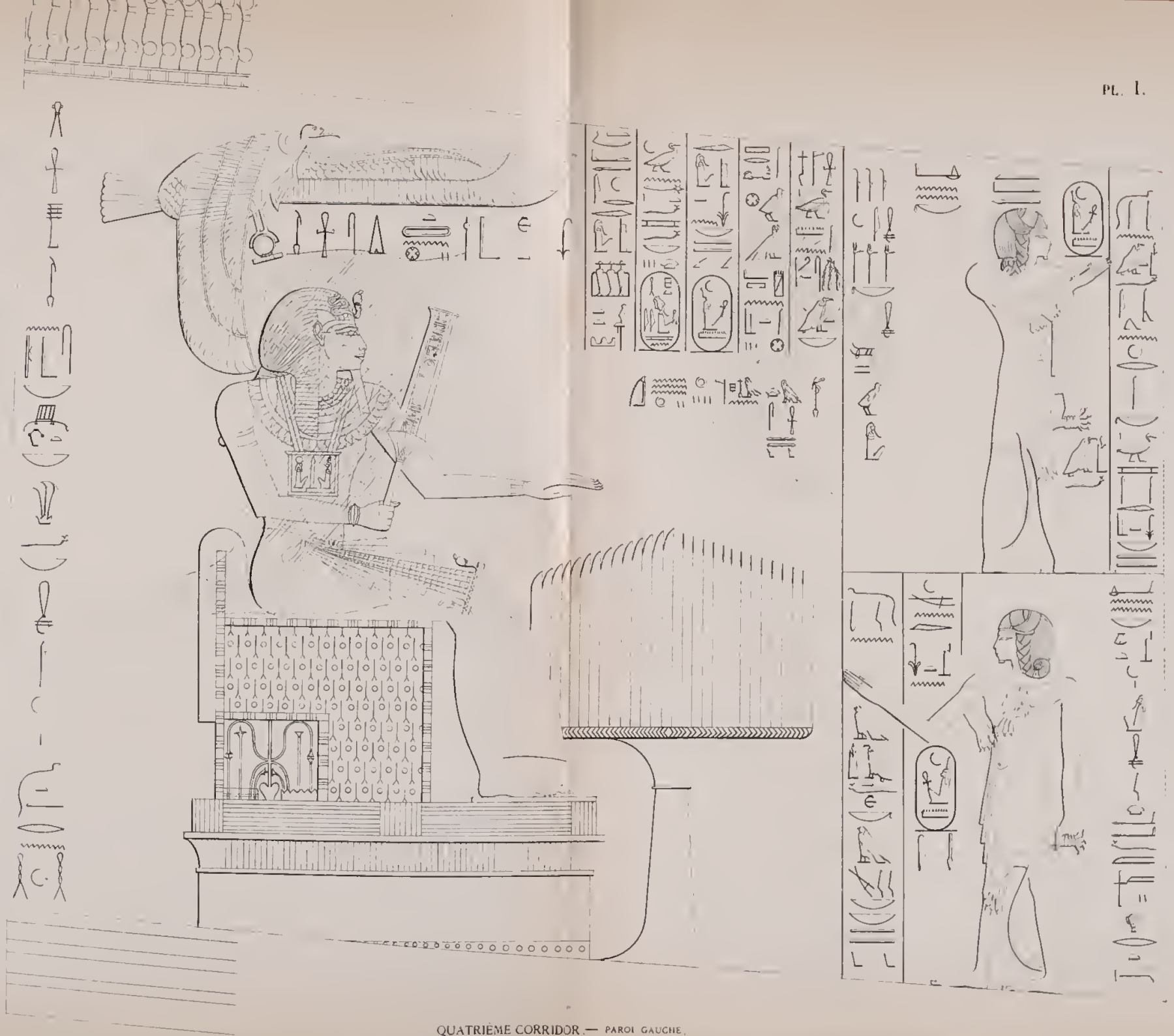


3 — FOND.



4 — DROITE.

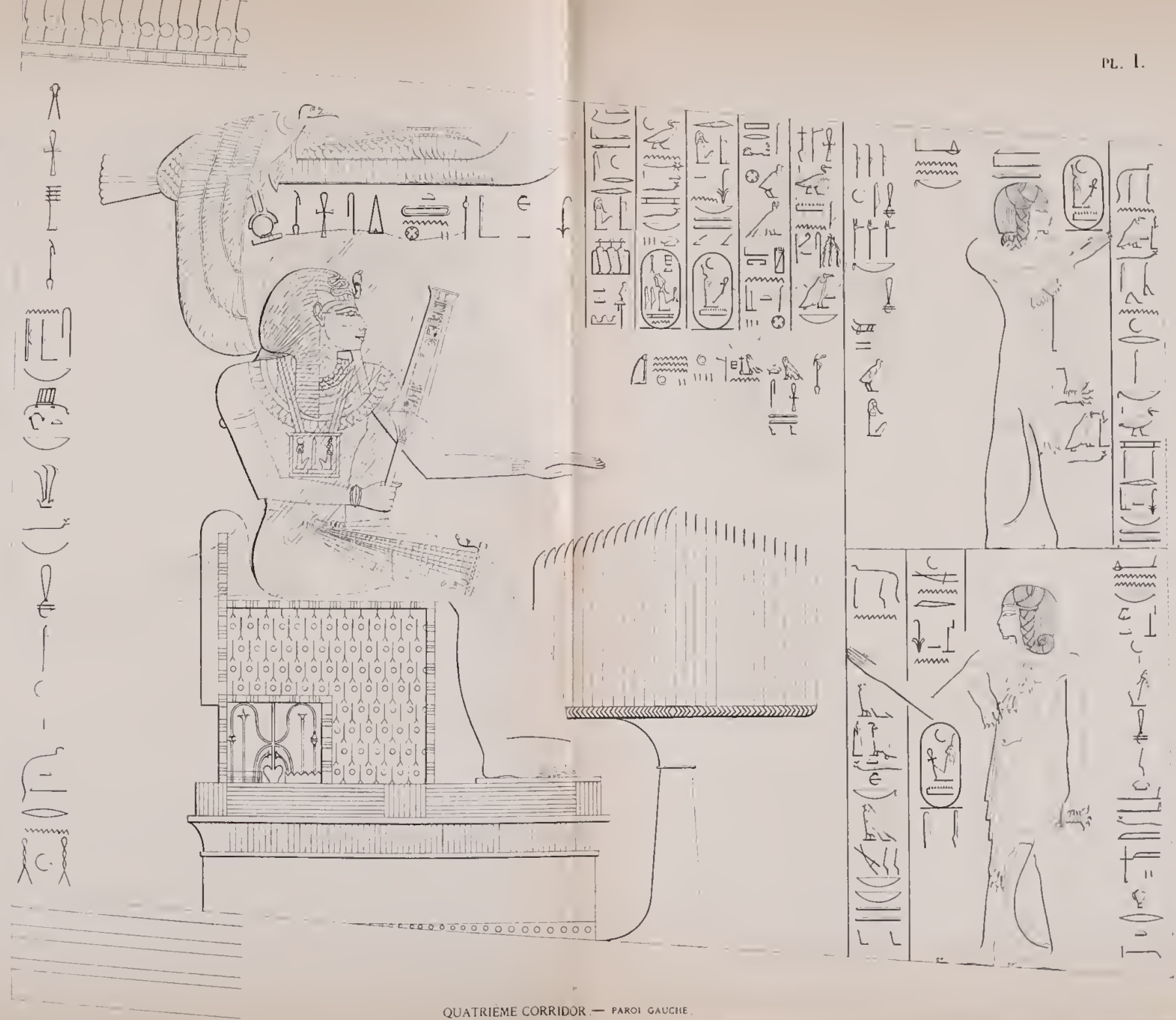
TROISIÈME PARTIE



QUATRIÈME CORRIDOR. — PAROI GAUCHE.

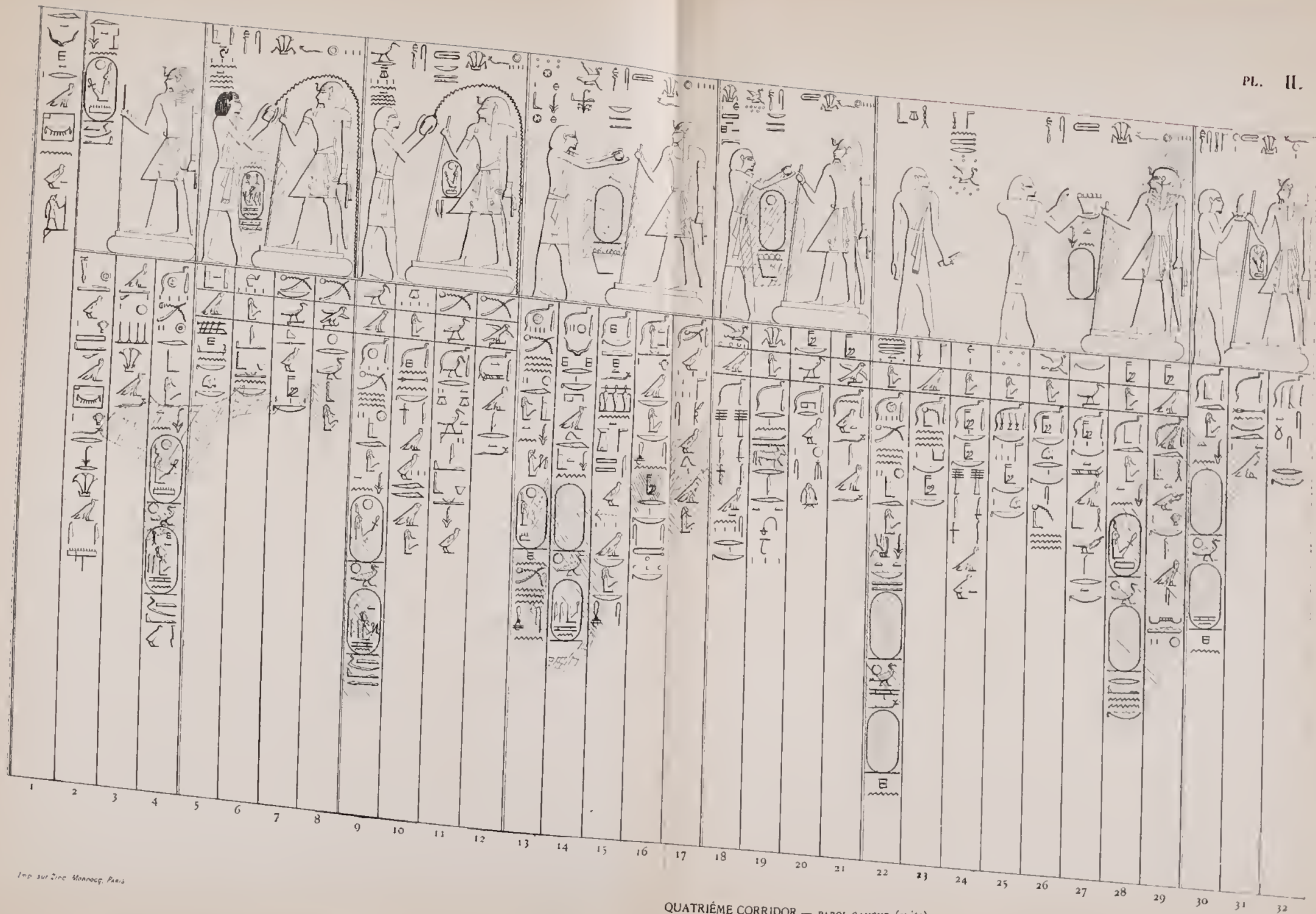
QUATRIÈME CORRIDOR — PORTE.

JAMBAGE GAUCHE — INTÉRIEUR

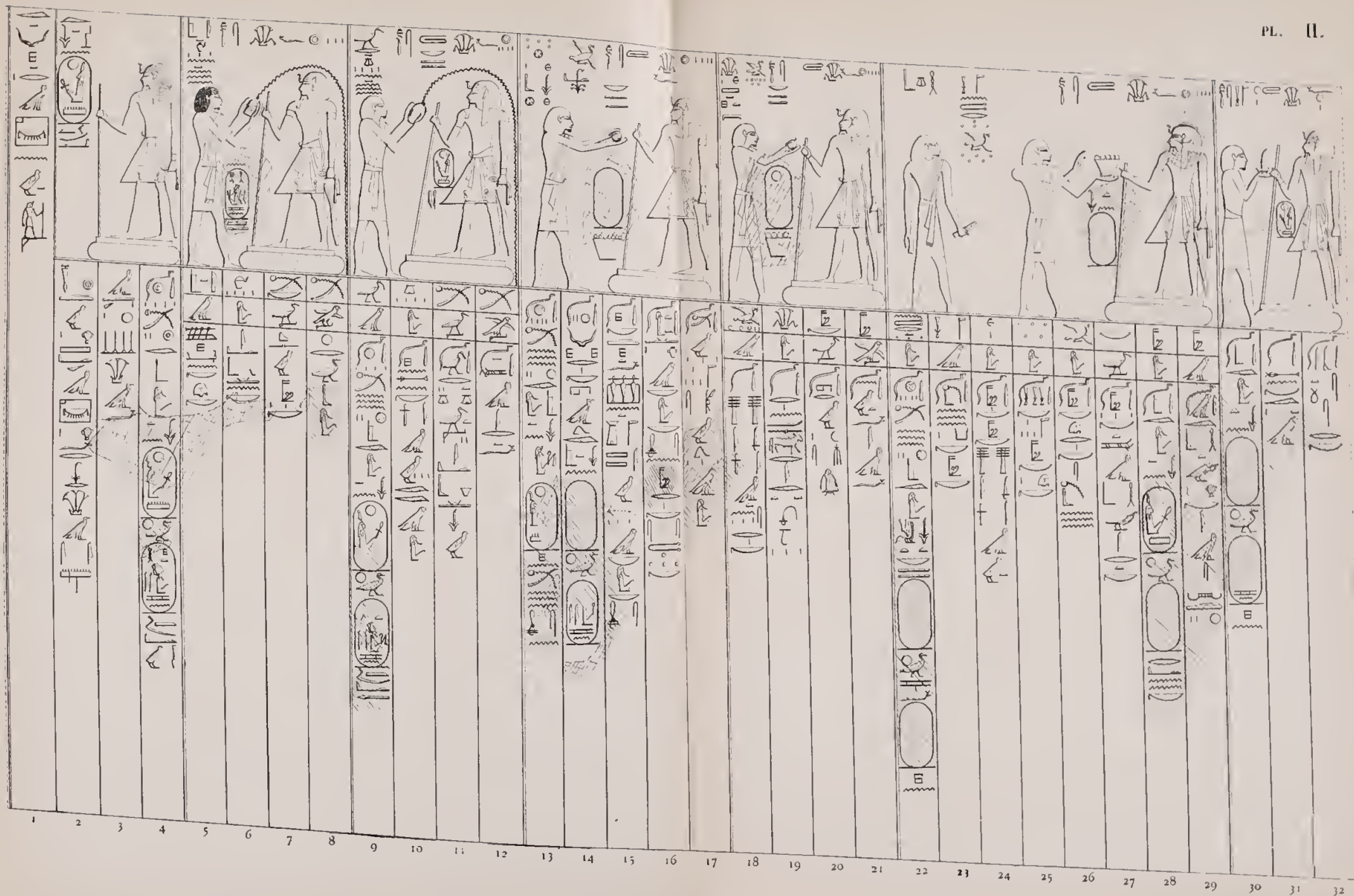


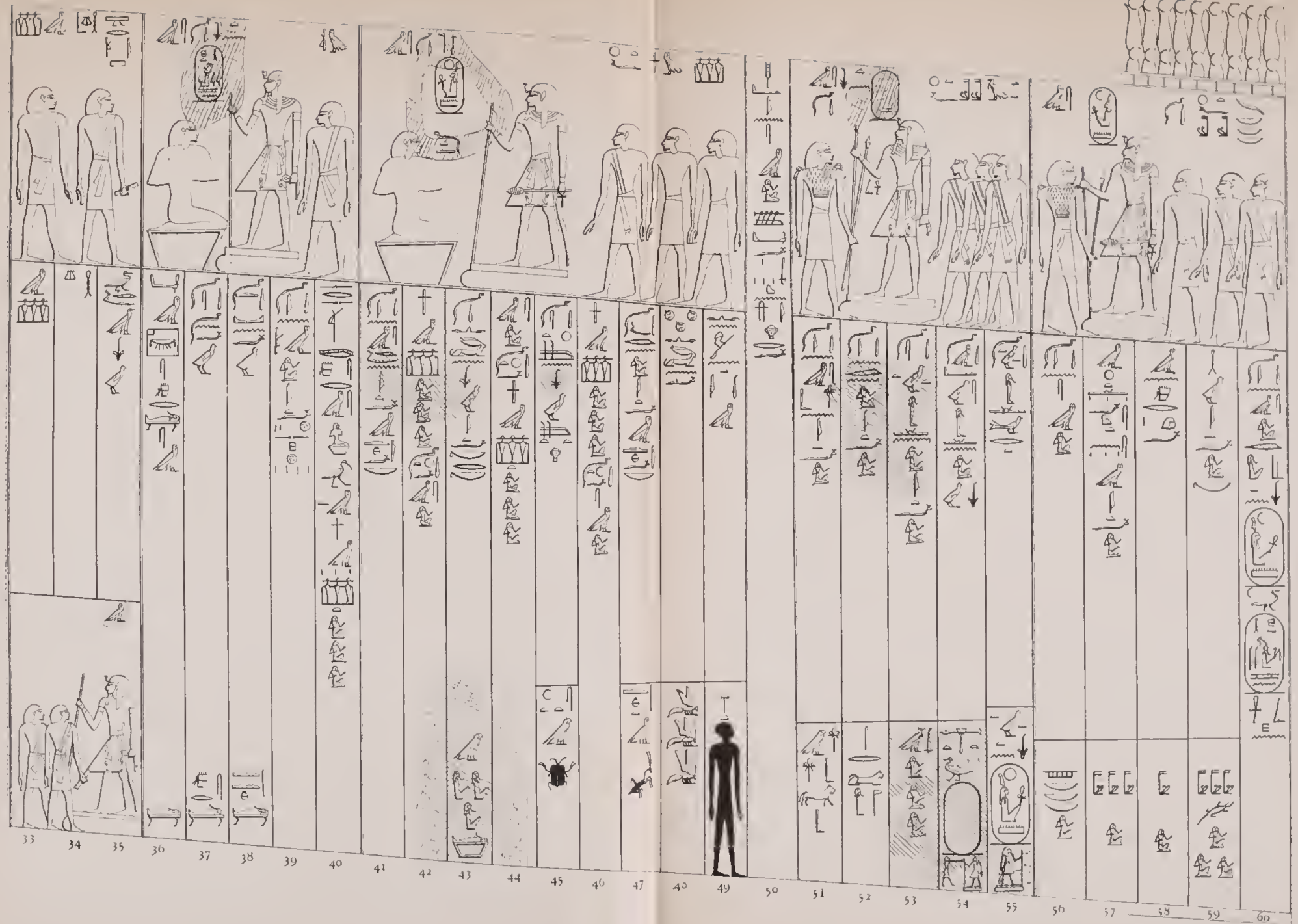
QUATRIÈME CORRIDOR. — PAROI GAUCHE.

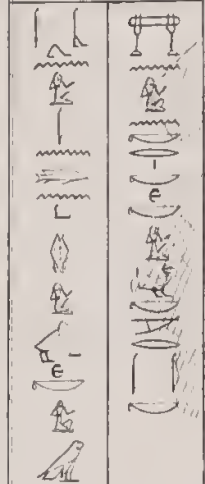
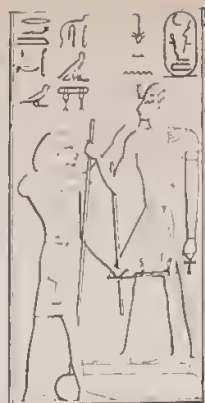
QUATRIÈME CORRIDOR — PORTE.
JAMBAGE GAUCHE — INTÉRIEUR



QUATRIÈME CORRIDOR. — PAROI GAUCHE (suite).

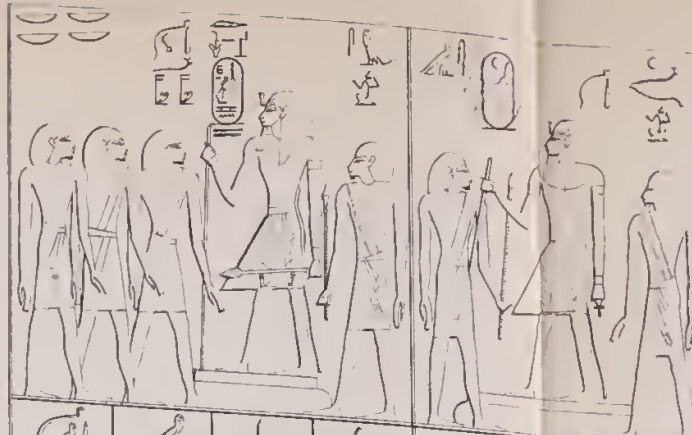






61 62

EXTÉRIEUR



63 64 65 66 67 68 69

MILIEU.
CINQUIÈME CORRIDOR — PORTE.
JAMBAGE GAUCHE.



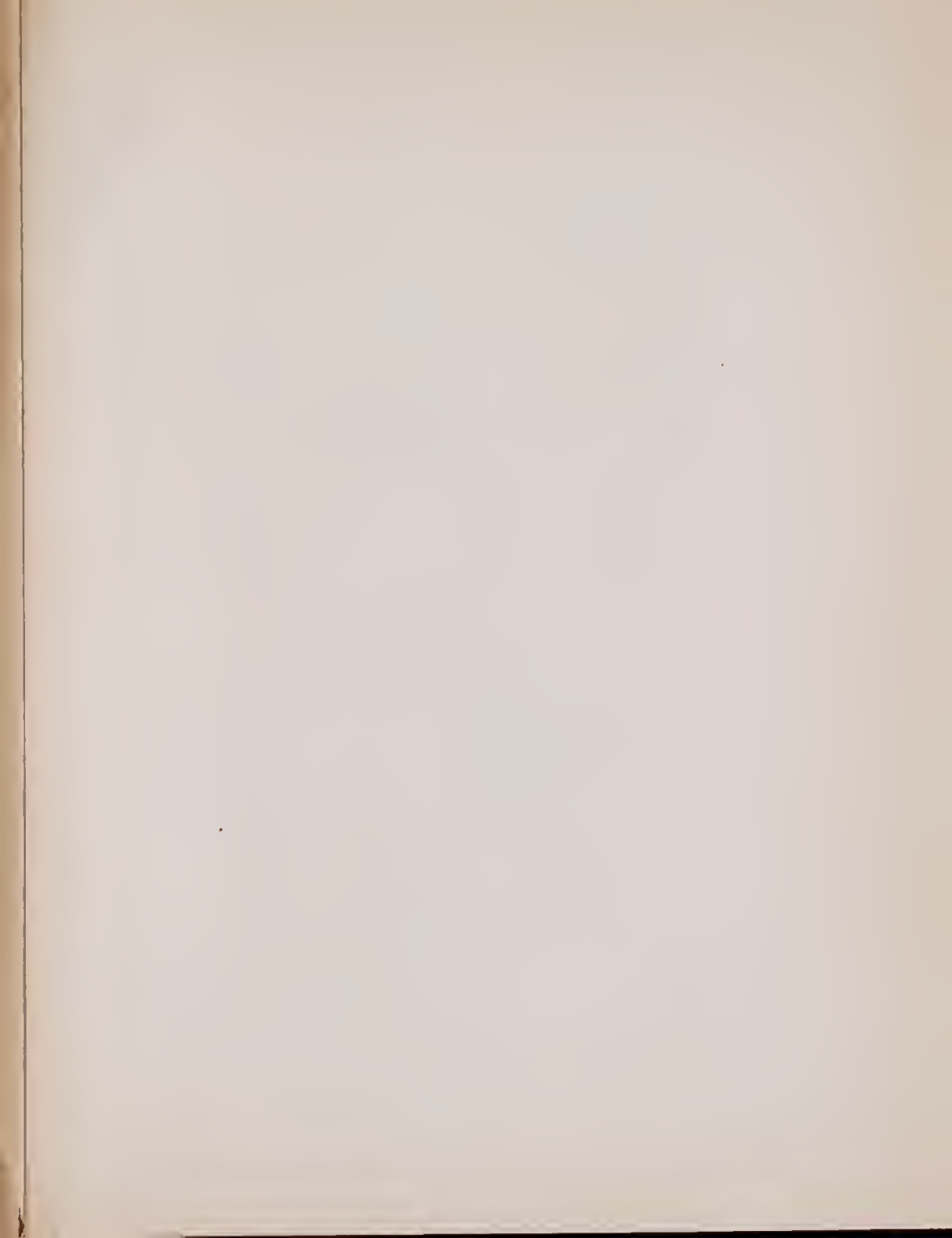
70 71 72

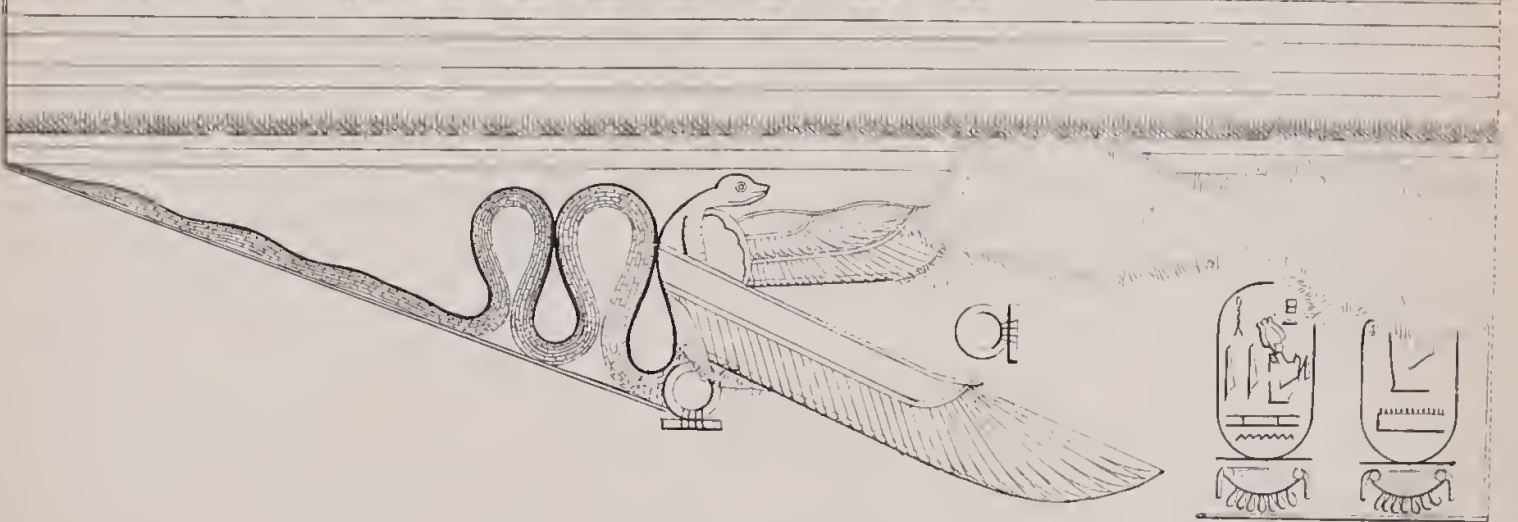
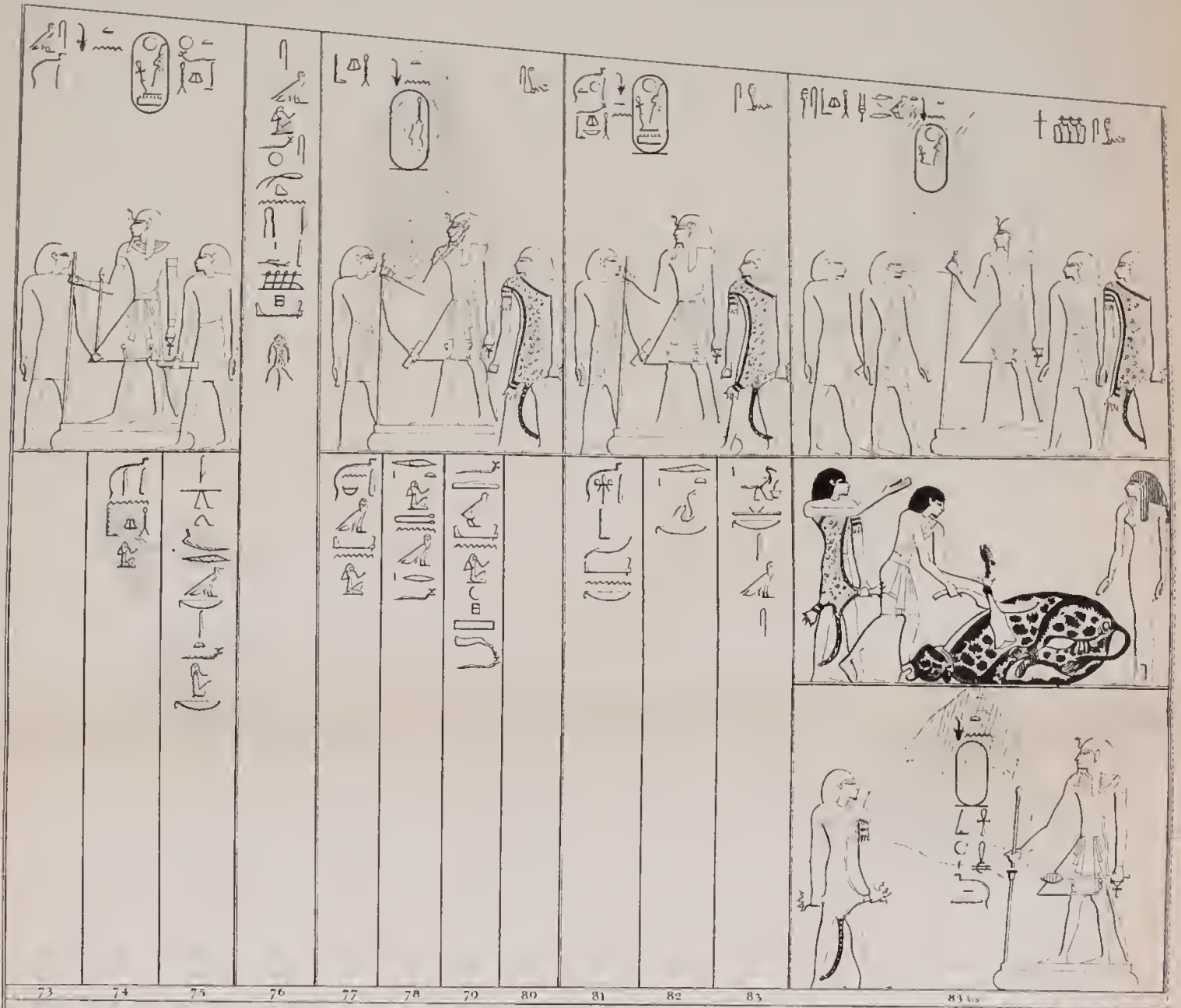
INTÉRIEUR



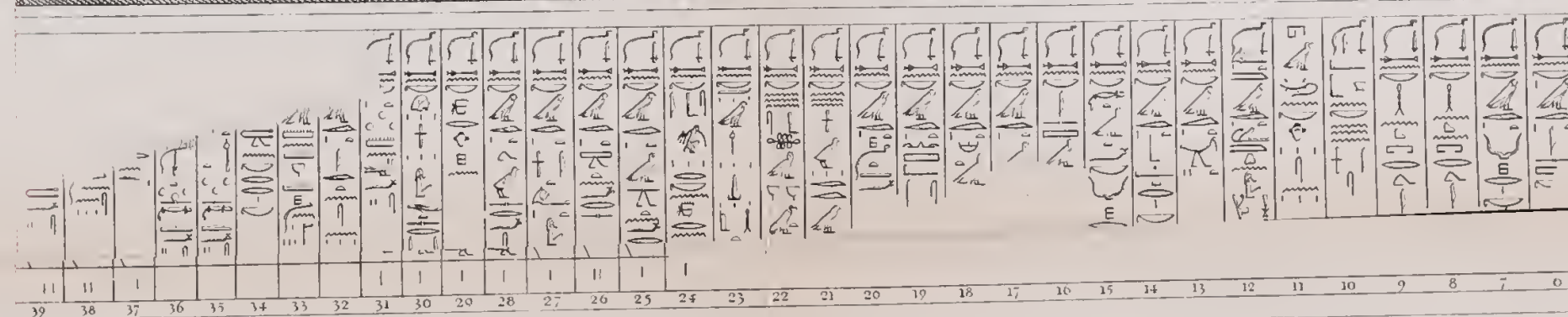
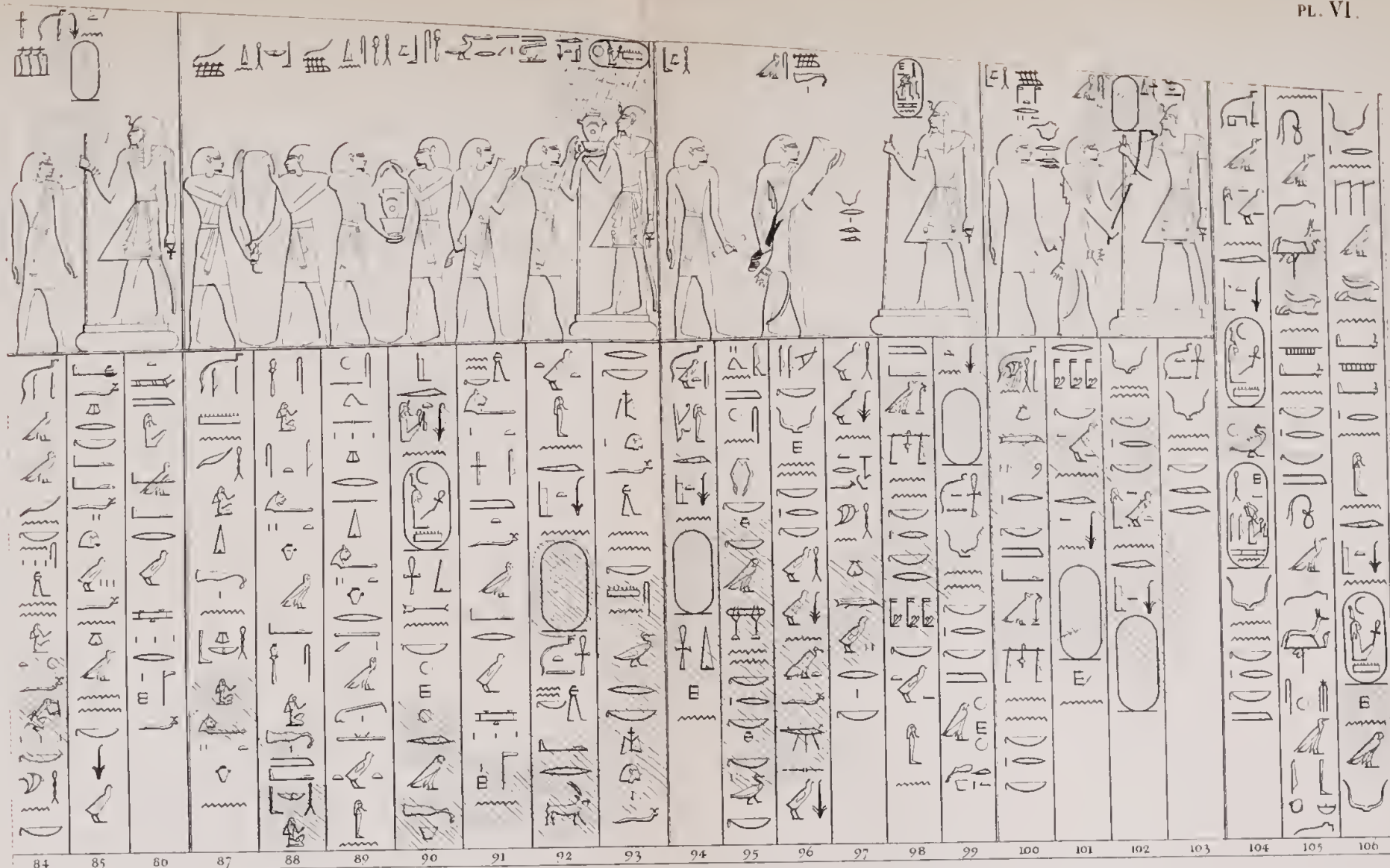
QUATRIÈME CORRIDOR. — PORTE.
BANDEAU EXTÉRIEUR

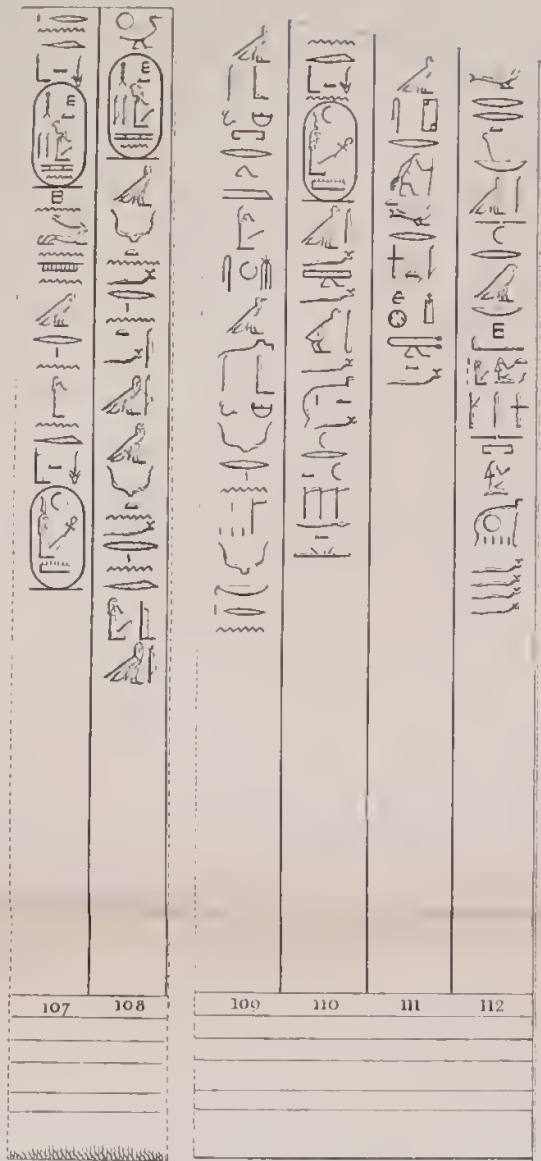






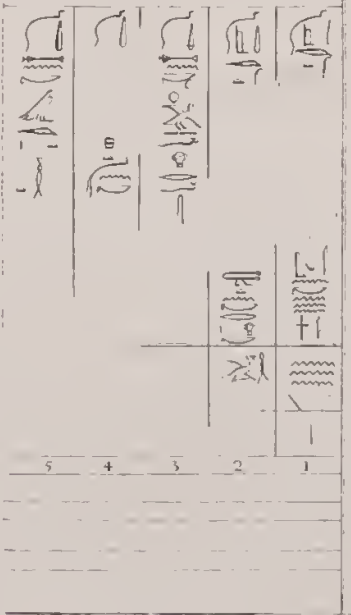






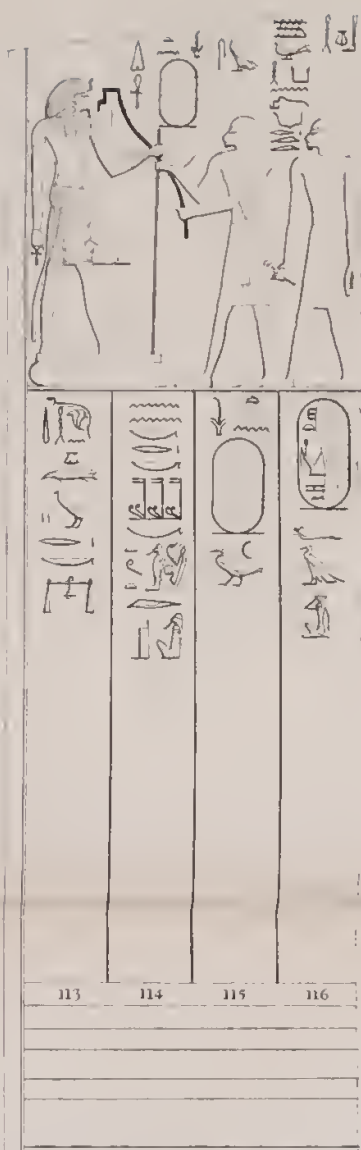
PAROI GAUCHE (suite).

FIN DE LA NICHE.



PAROI DROITE (suite).

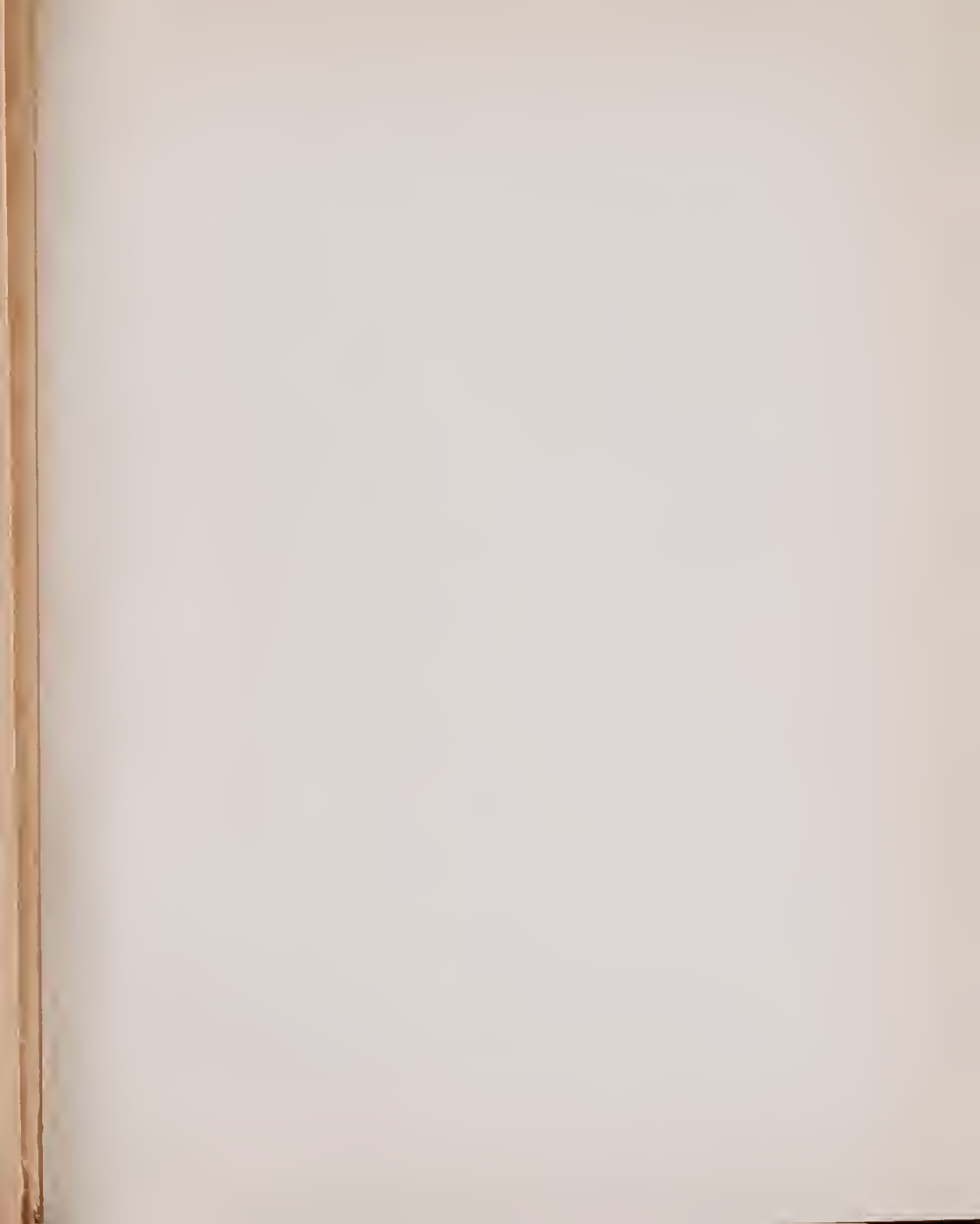
FIN DE LA NICHE.

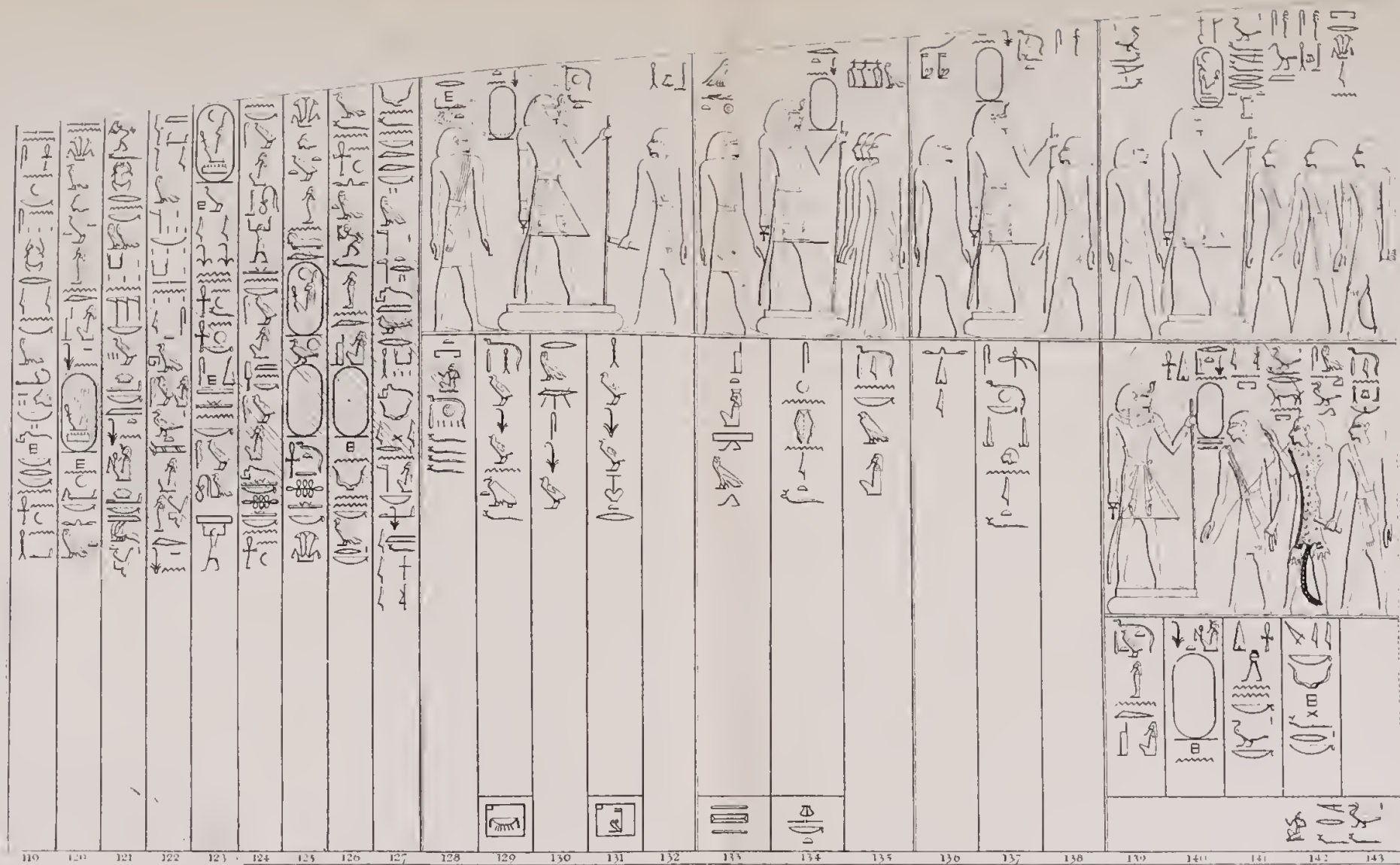


PAROI GAUCHE (fin).

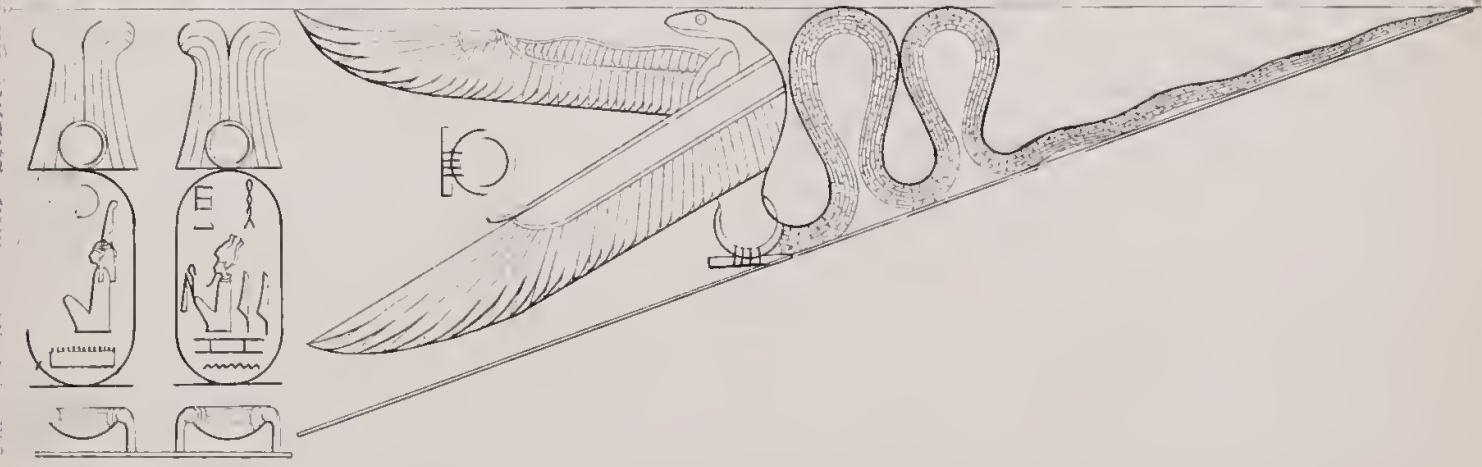
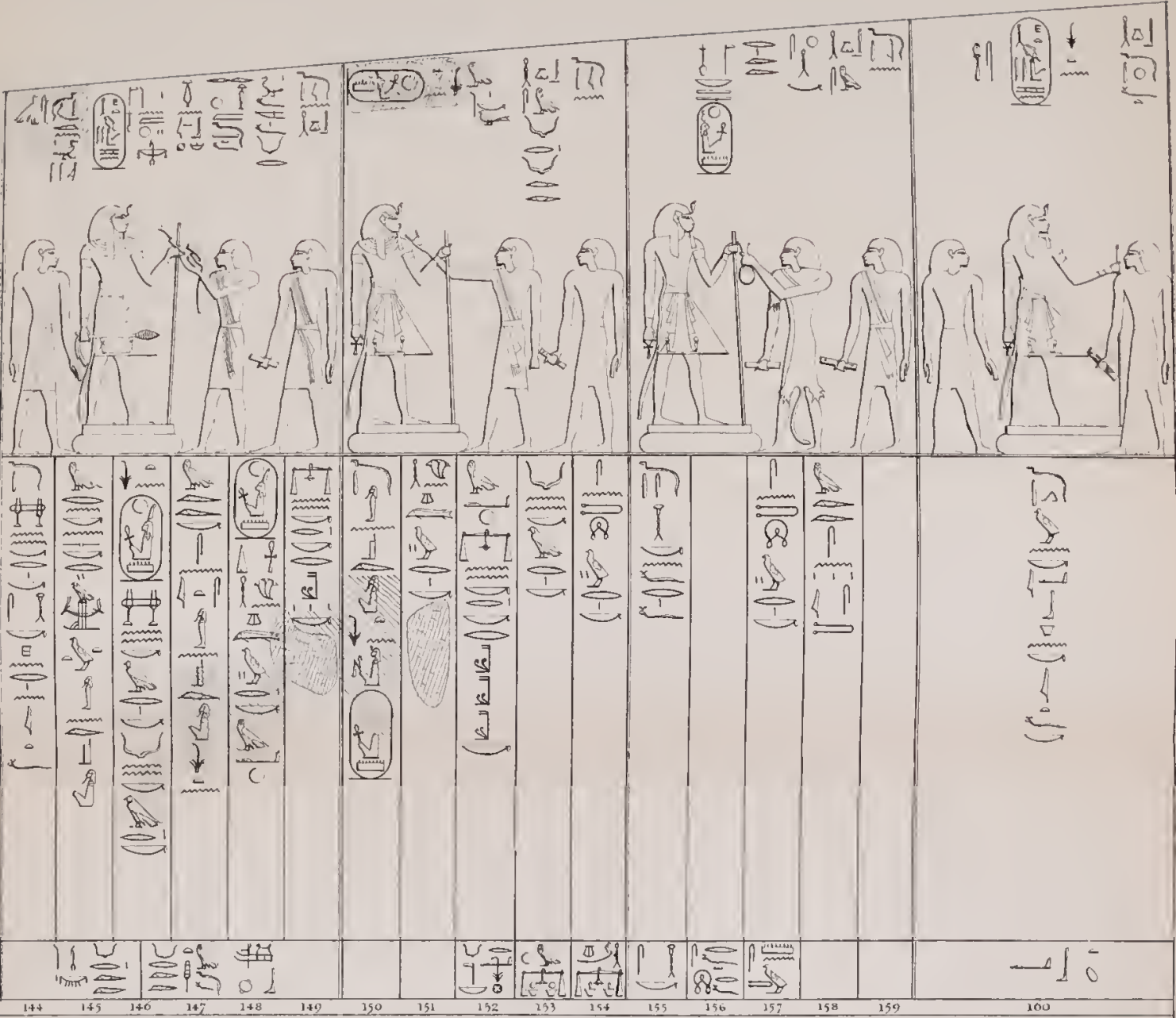
PAROI DROITE (fin).

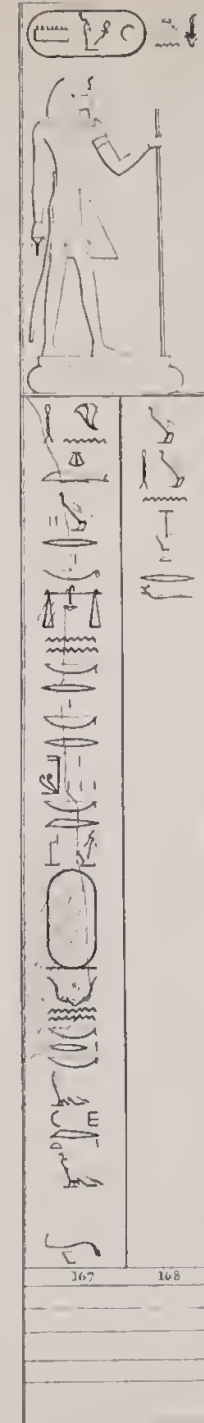
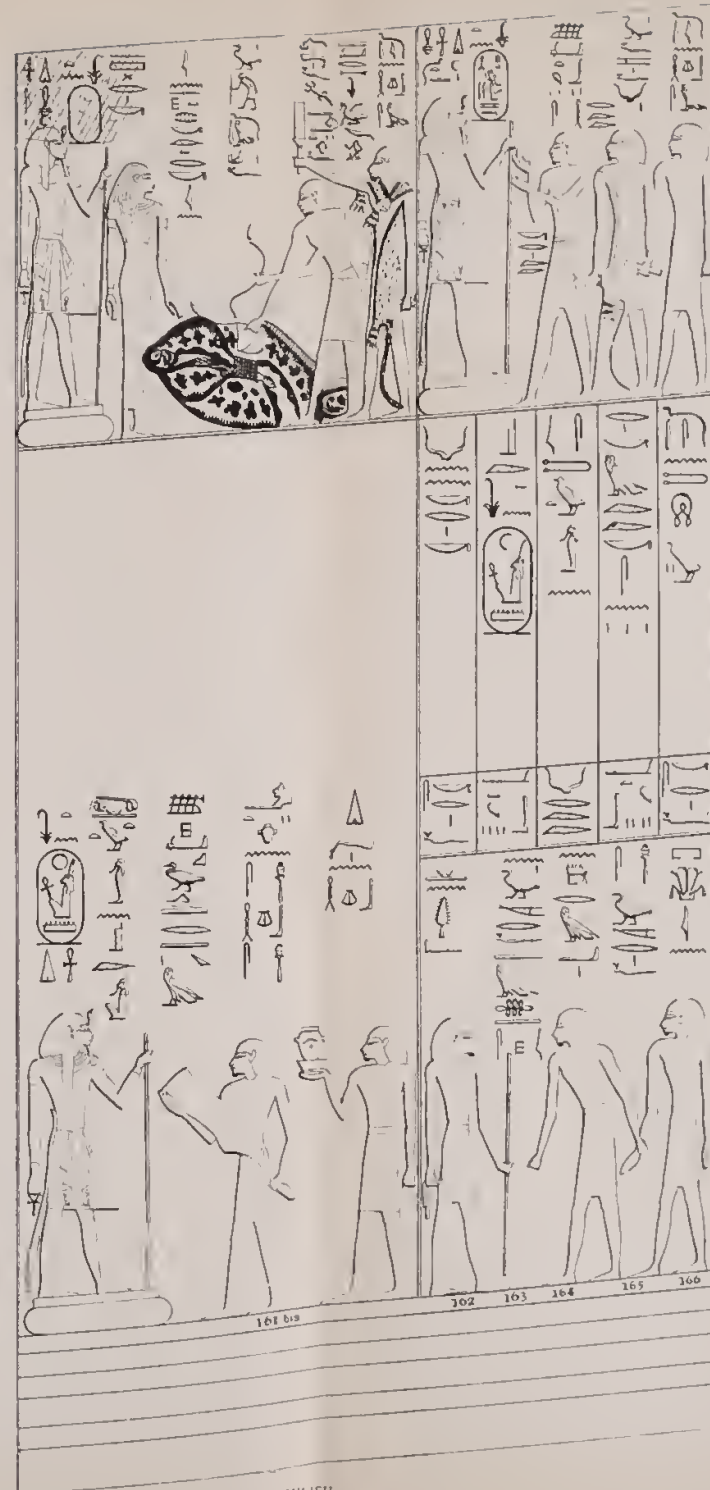
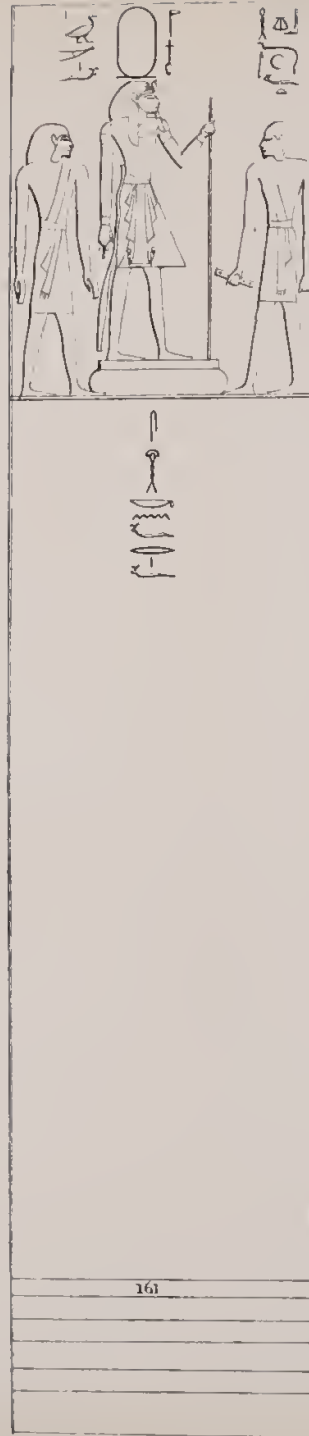
CINQUIÈME CORRIDOR.













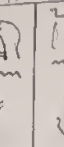












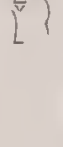






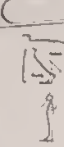


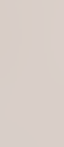








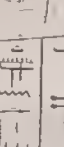
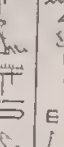



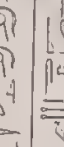










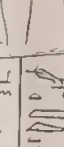
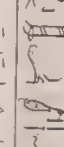

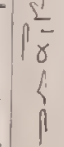
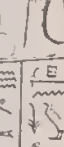
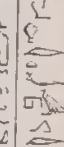
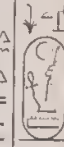
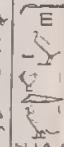
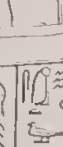
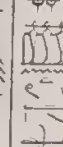
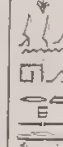


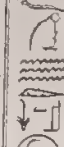


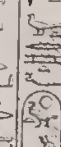


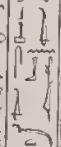


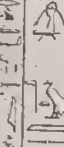
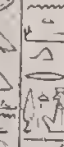


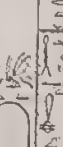
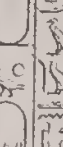
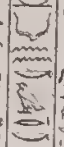





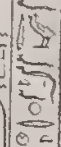





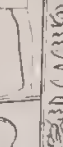

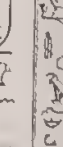
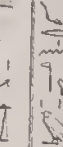
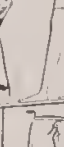



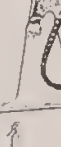











cl



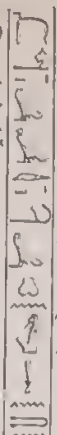













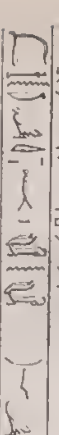









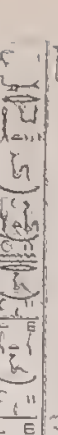




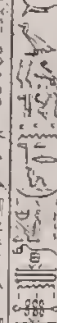

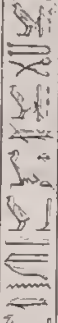

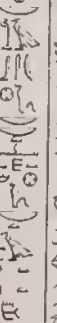



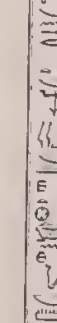



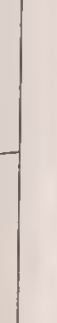



















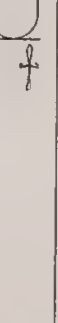



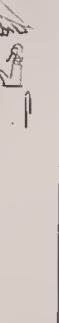




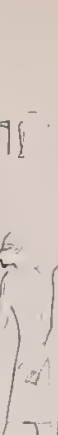

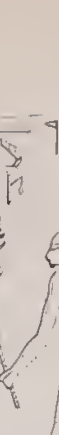
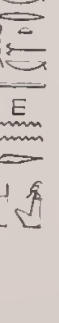

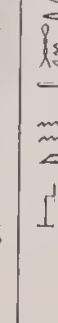


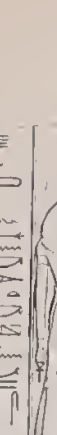
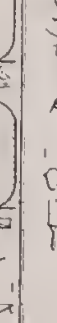






197	 		
196	 		
195	 		
194	 		
193	 		
192	 		
191	 		
190	 		
189	 		
188	 		
187	 		
186	 		
185	 		
184	 		
183	 		
182	 		
181	 		
180	 		
179	 		
178	 		
177	 		
176	 		
175	 		
174	 		
173	 		
172	 		
171	 		
170	 		
169	 		

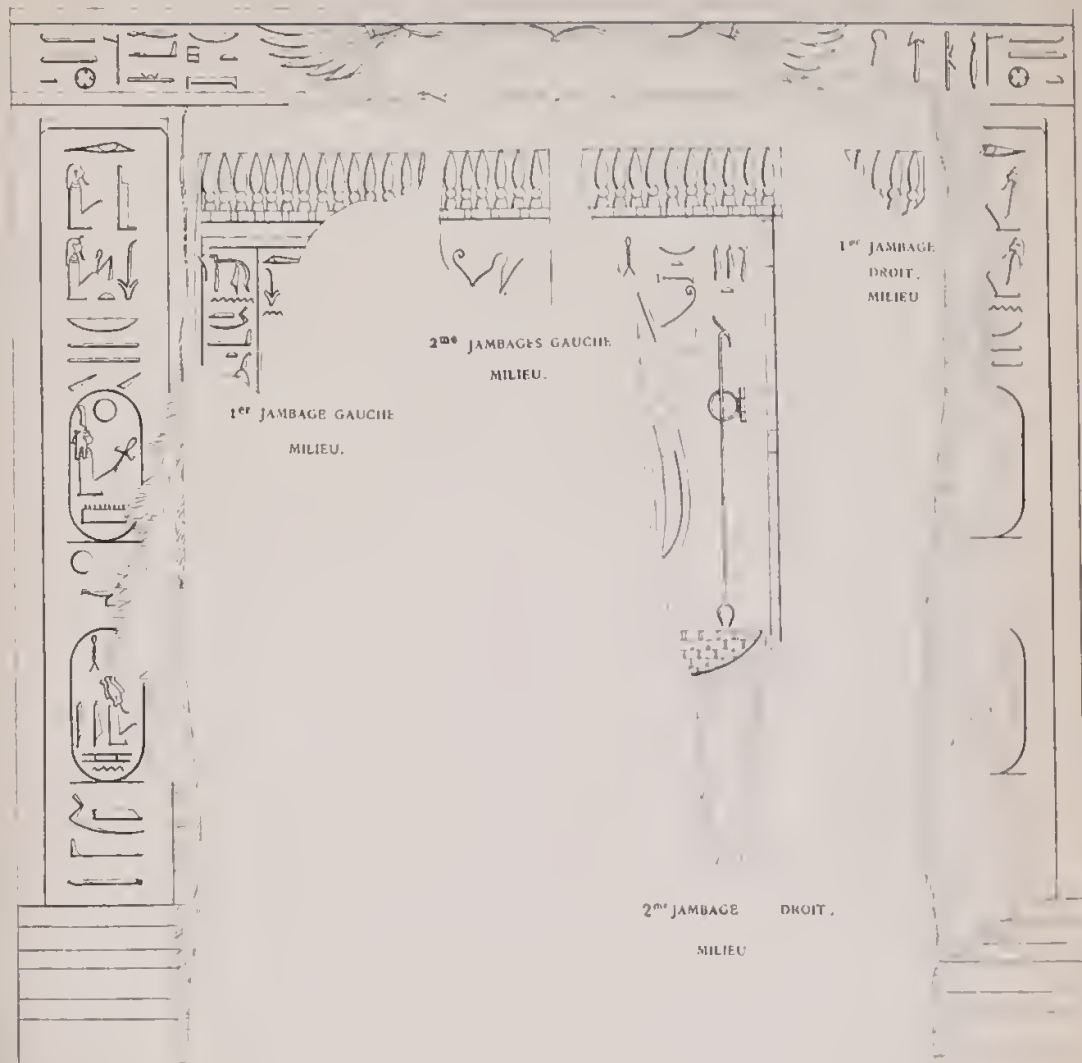
QUATRIÈME CORRIDOR.—PAROI DROITE (fin).





[illegible]

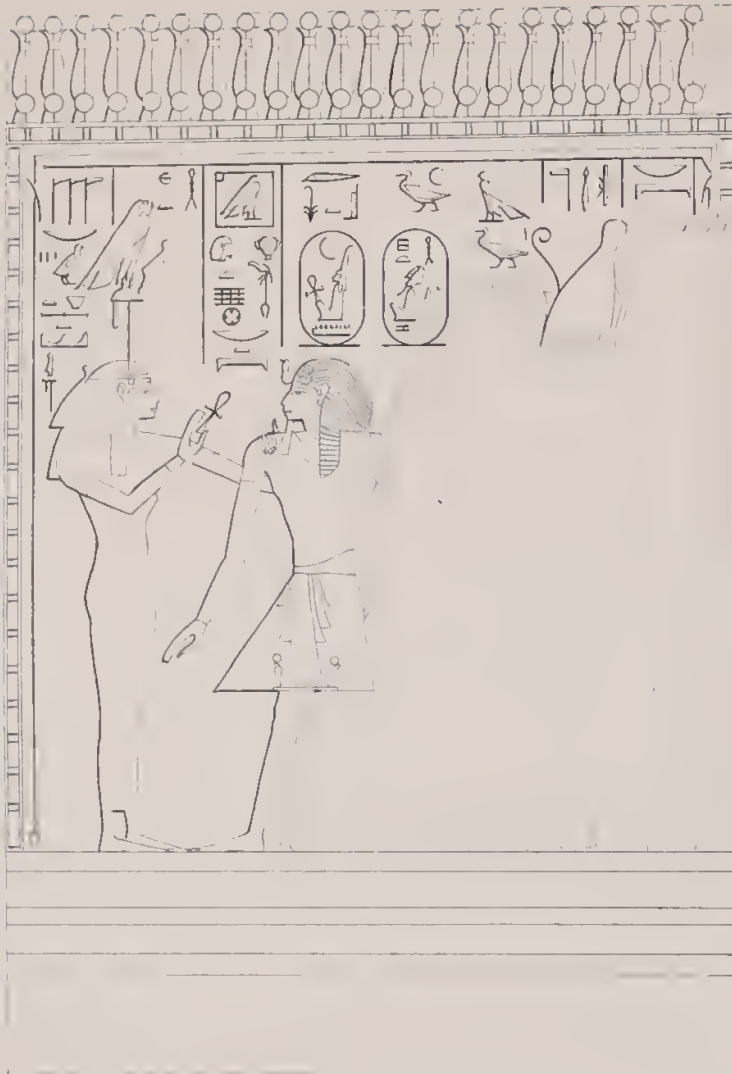


DEUXIEME PETITE SALIE. — PORTE.

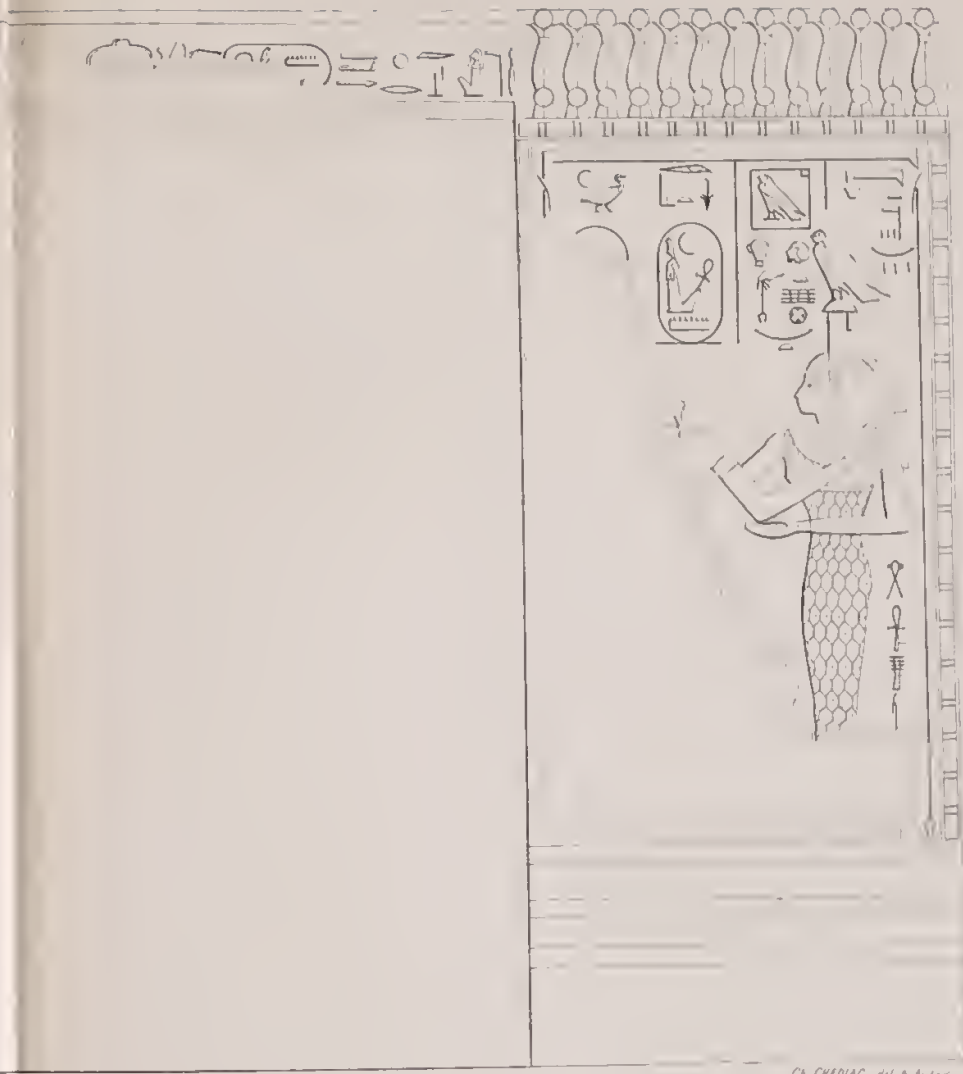
CA CHODIAC del & Aut. gr

BANDEAUX JAMBAGES, EXTÉRIEUR ET JAMBAGES DU MILIEU.



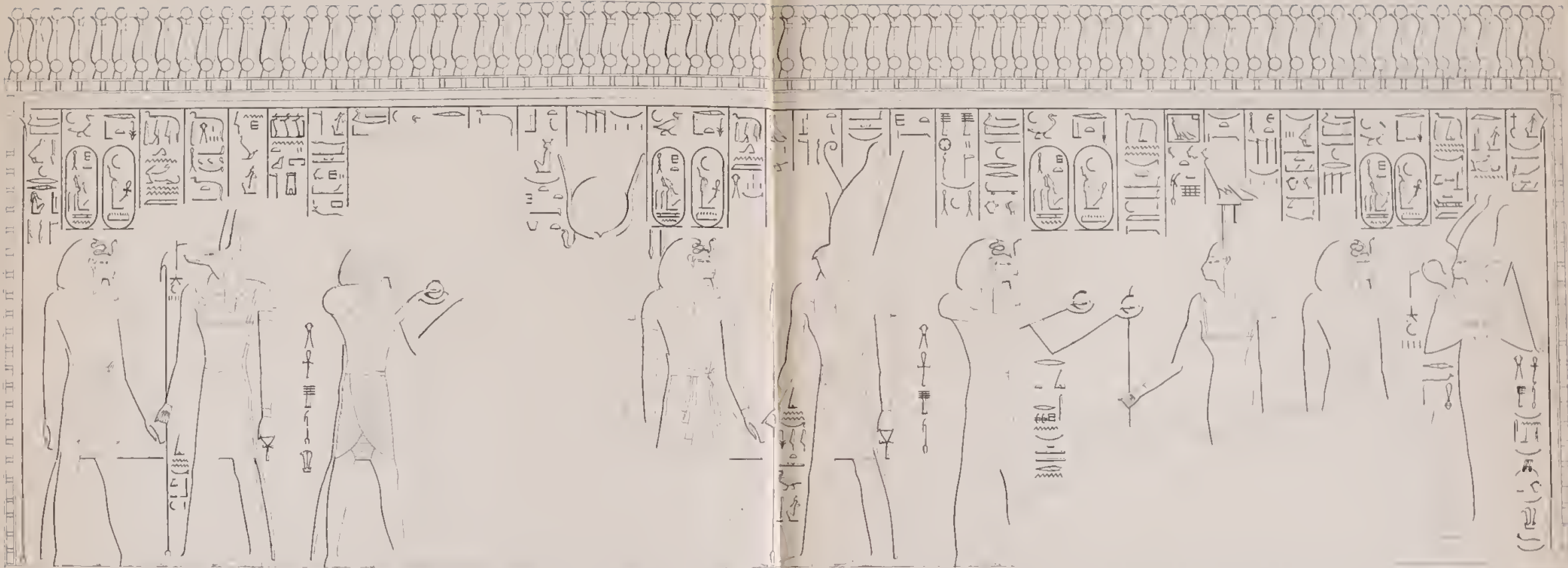


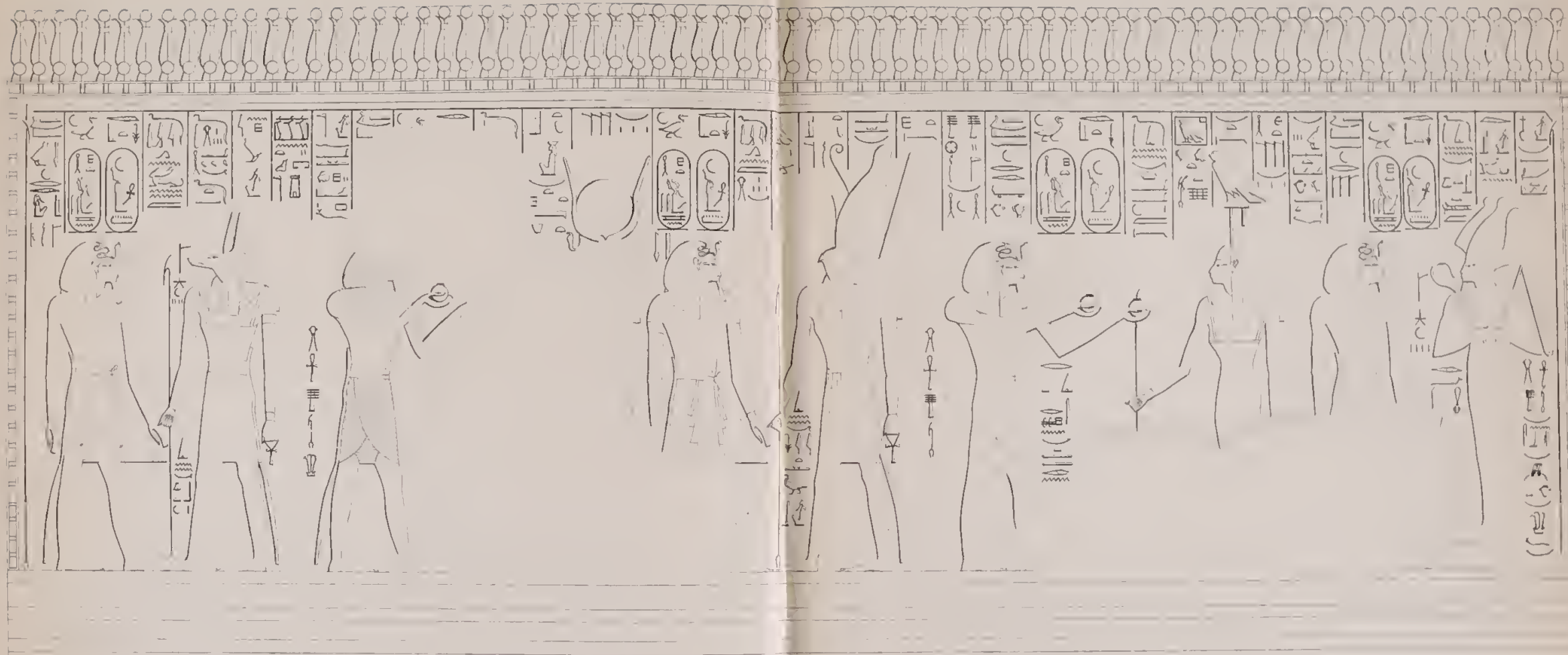
Imp sur Zinc Monrocy Paris

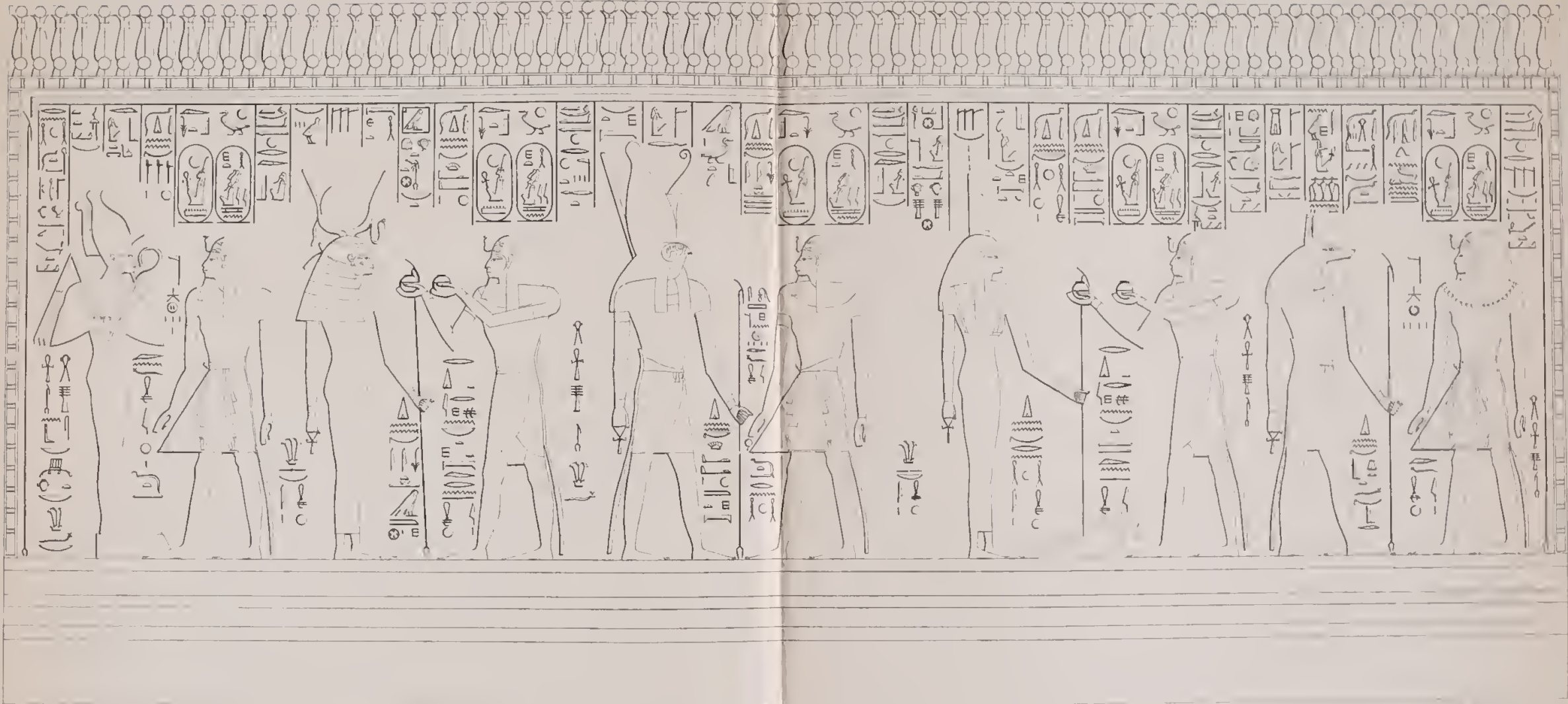


CH CHÉDIAC del A Autog





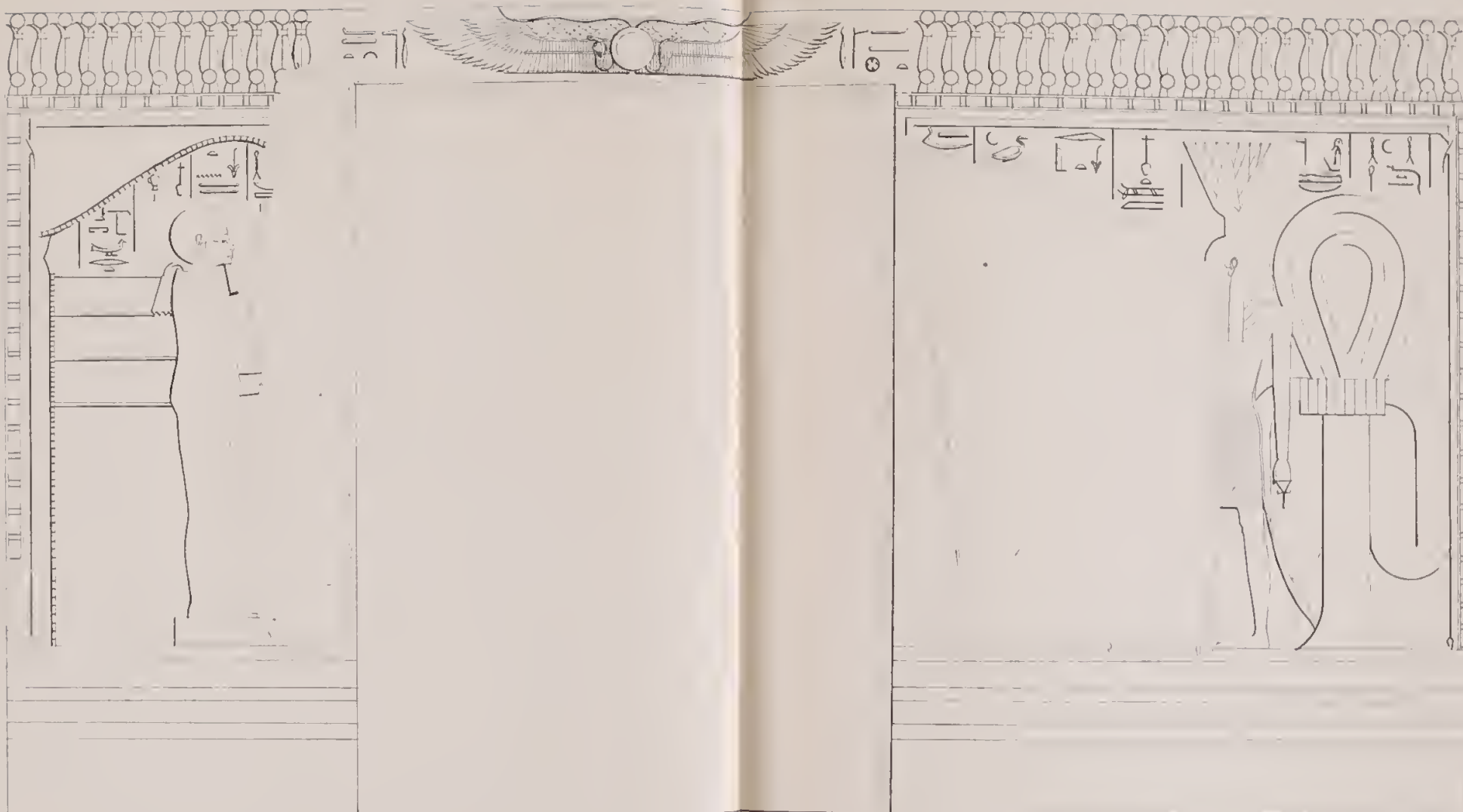




Imp. s. v. Zinc Monneyg. P. 2

A. CHÉRIAC del. A. Autog.

DEUXIEME PETITE SALLE. — PAROI DROITE.

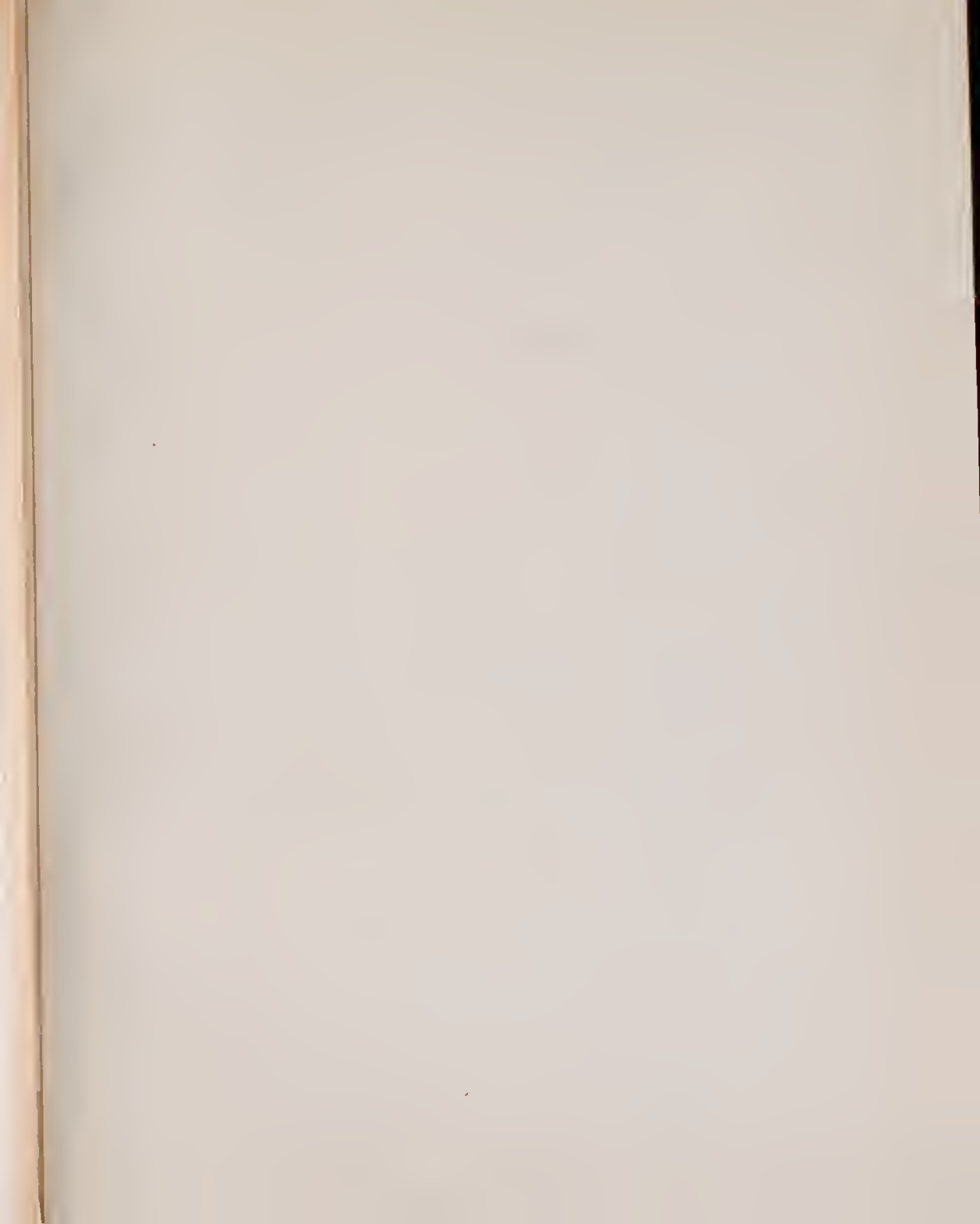


Imp sur Zinc Monrocy Paris

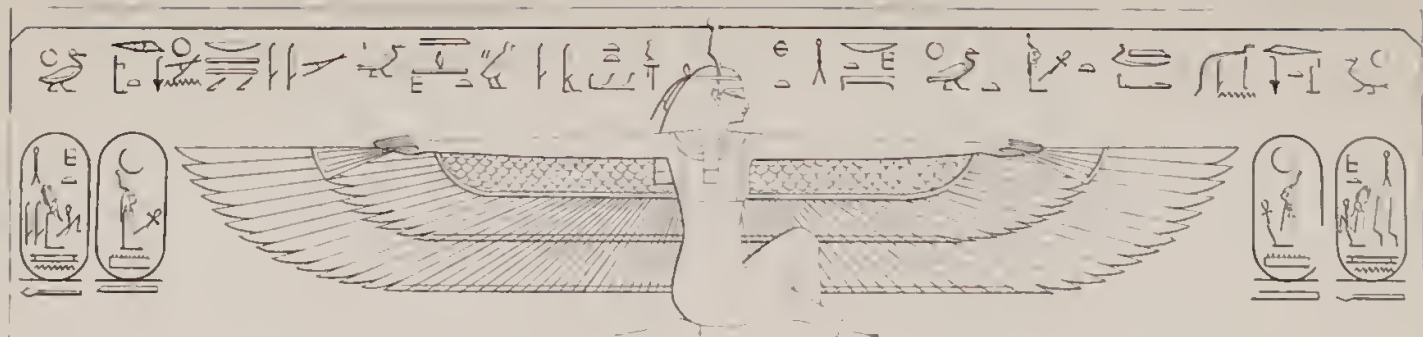
Ch CHEDIAC, del à Autog

QUATRIÈME PARTIE

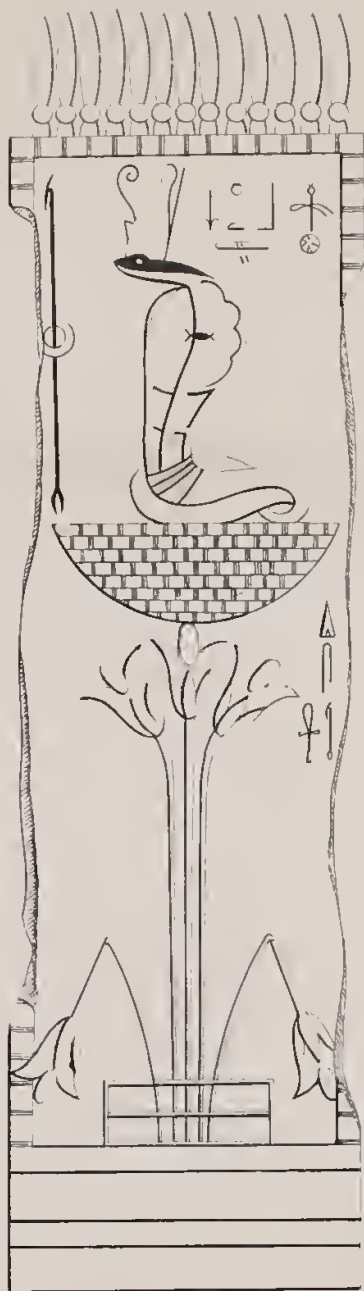








3



4



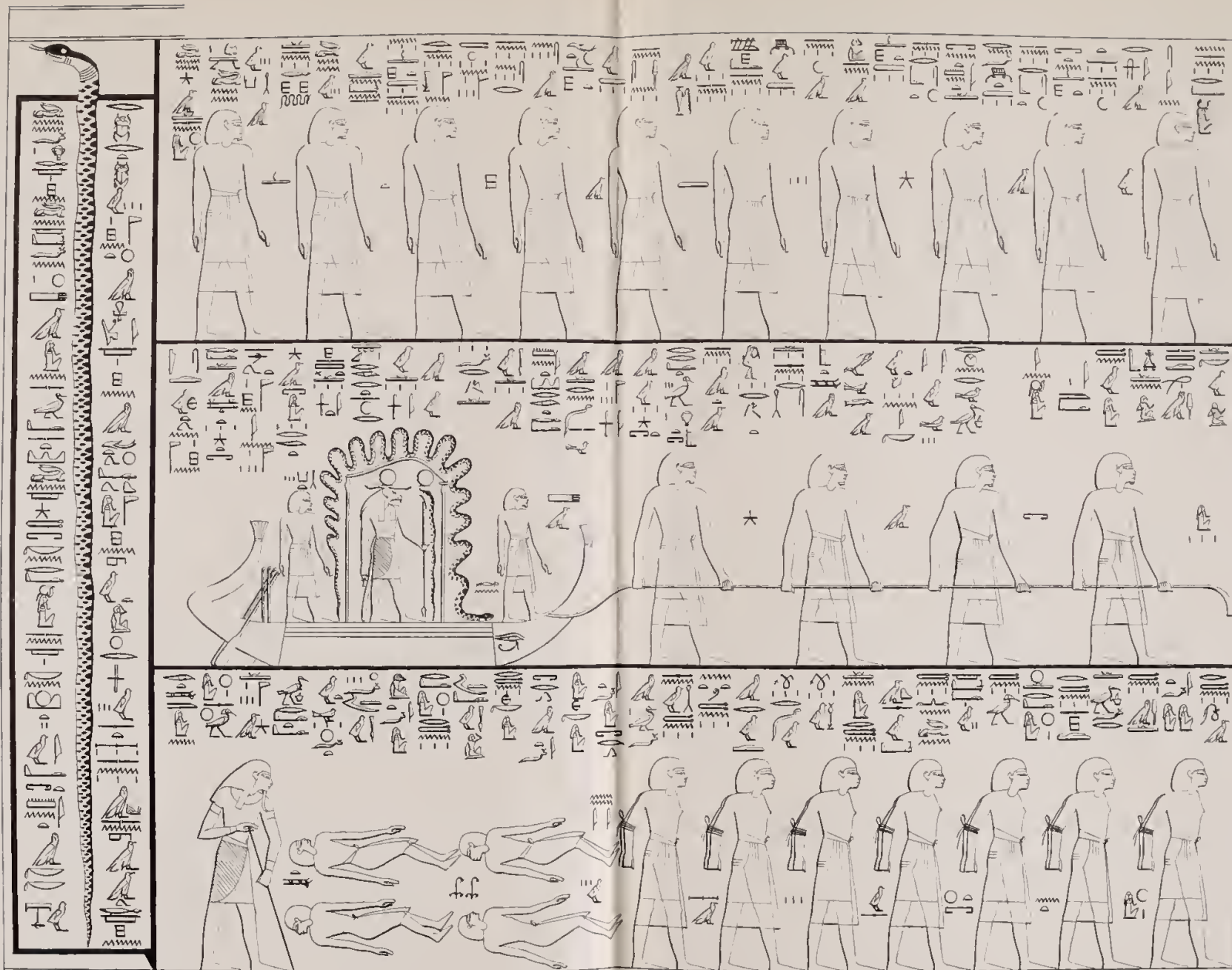
2



GRANDE SALLE (avant la voûte). — PORTE D'ENTRÉE.

- 1 — BANDEAU INTÉRIEUR.
- 2. — 1^{er} JAMBAGE GAUCHE. — MILIEU.
- 3 — 2^e JAMBAGE GAUCHE. — MILIEU.
- 4. — 2^e JAMBAGE DROIT. — MILIEU.

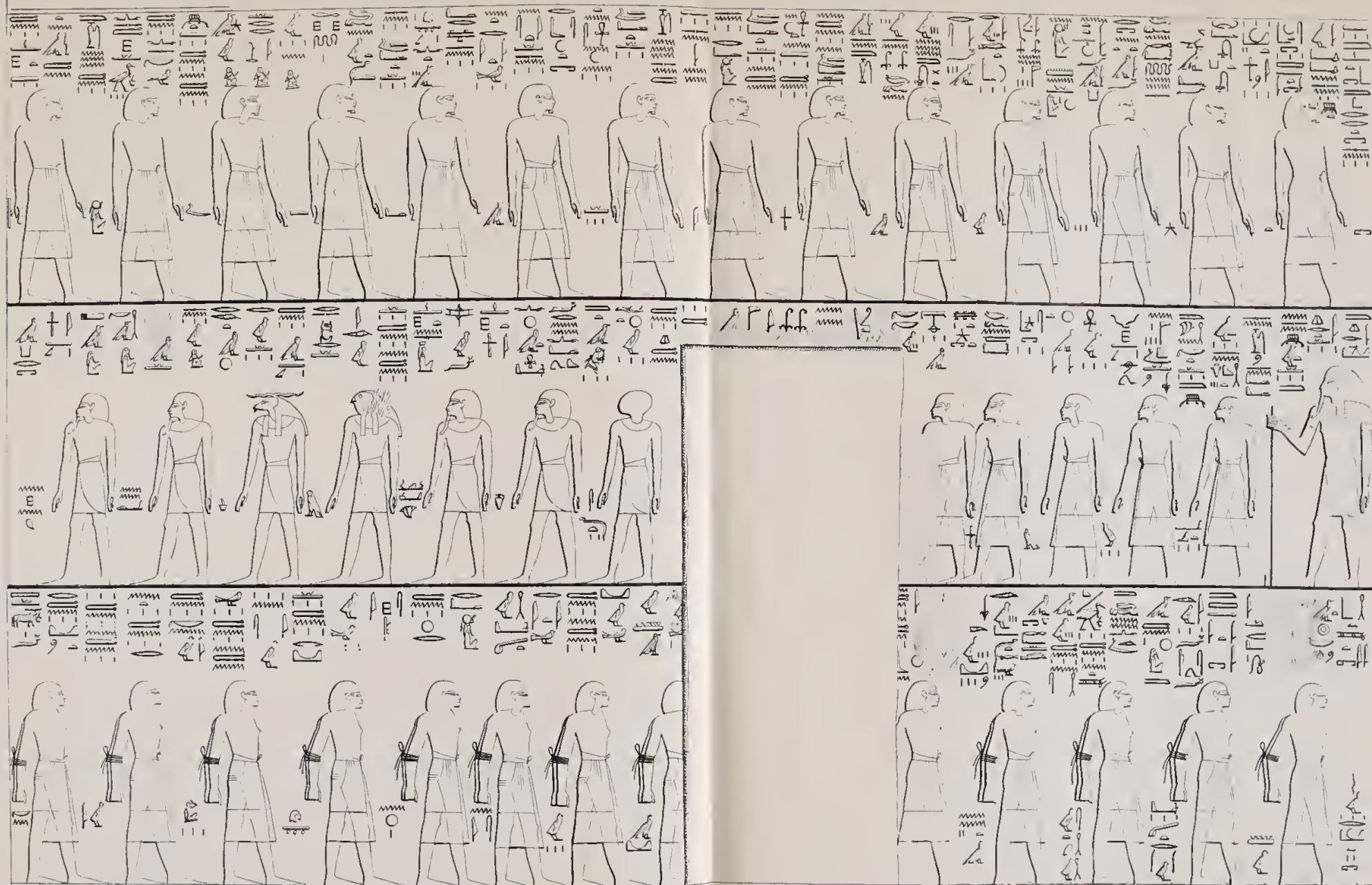




Imp sur Zinc Monroq Paris

GRANDE SALLE (avant la voûte). — PAROI D'ENTRÉE. — CÔTÉ GAUCHE.

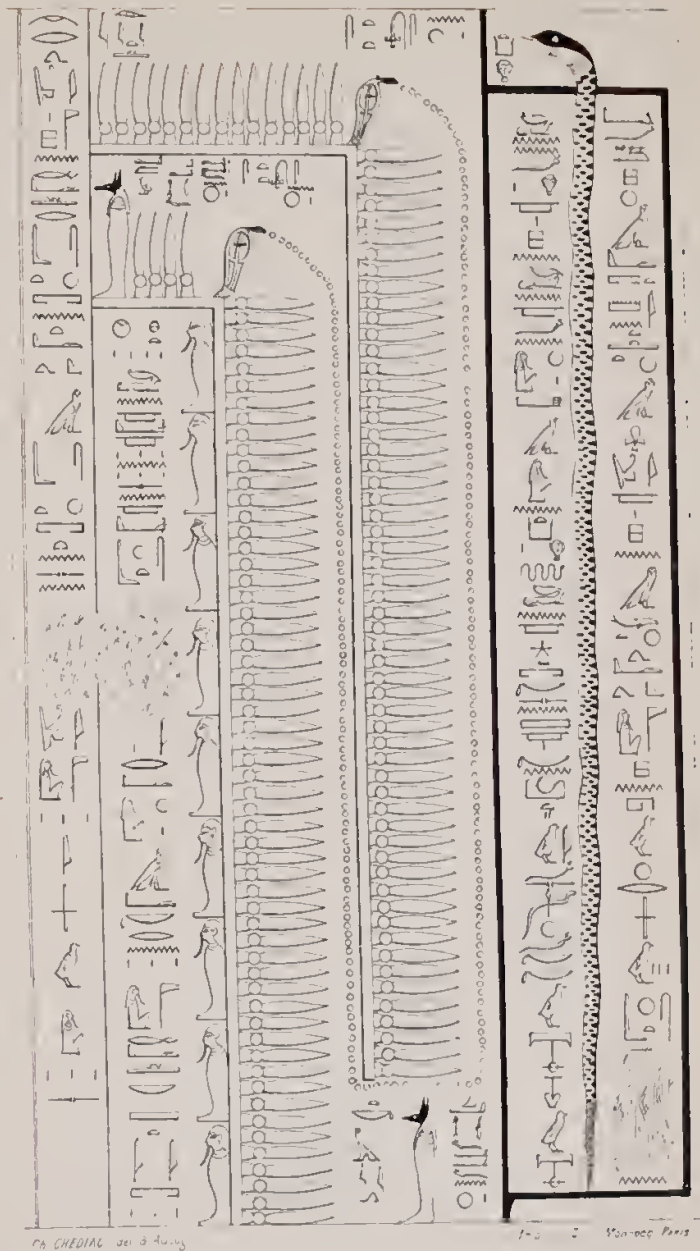




CH. CHÉDIN, de l'Acad.

GRANDE SALLE (avant la voute). — PAROI GAUCHE

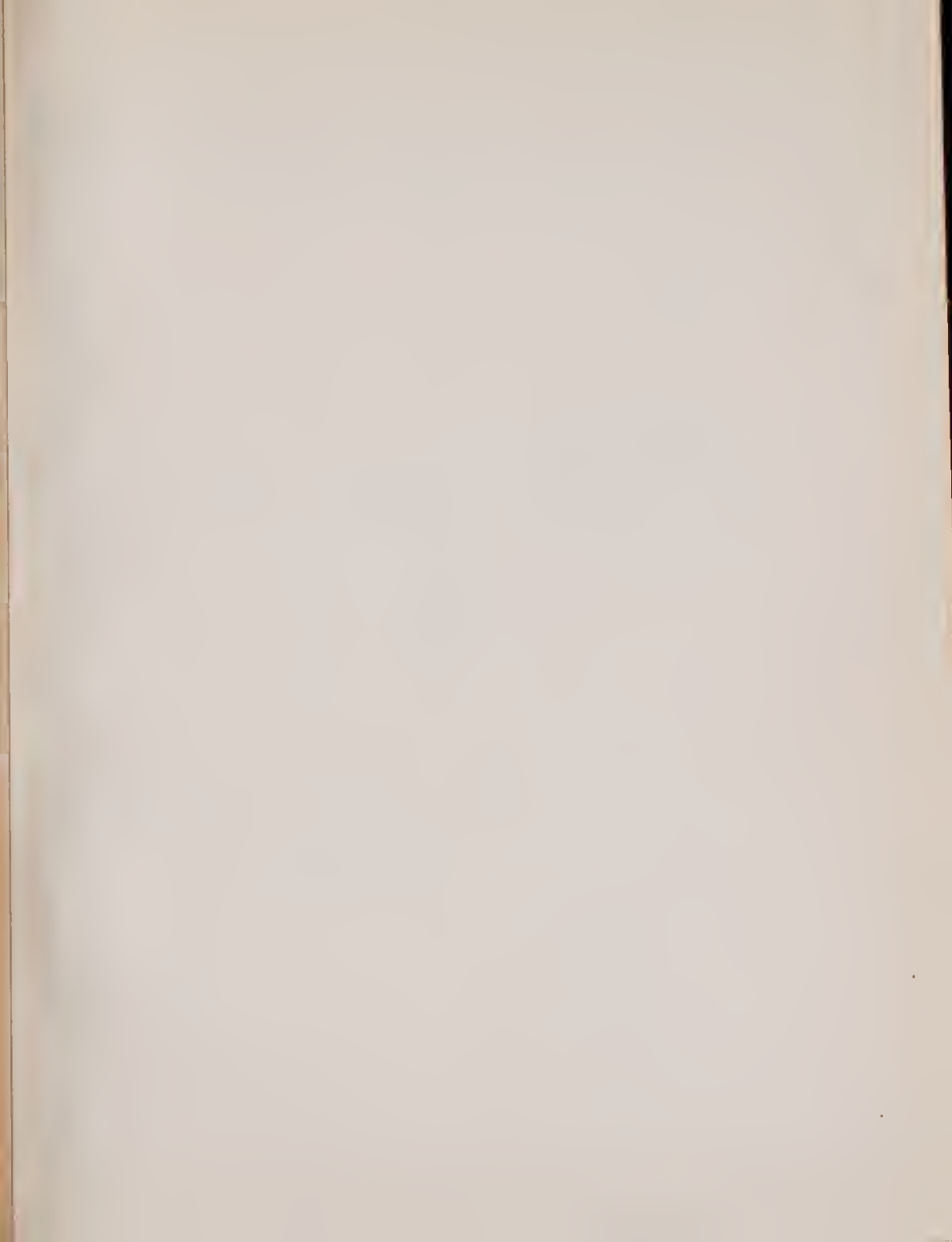


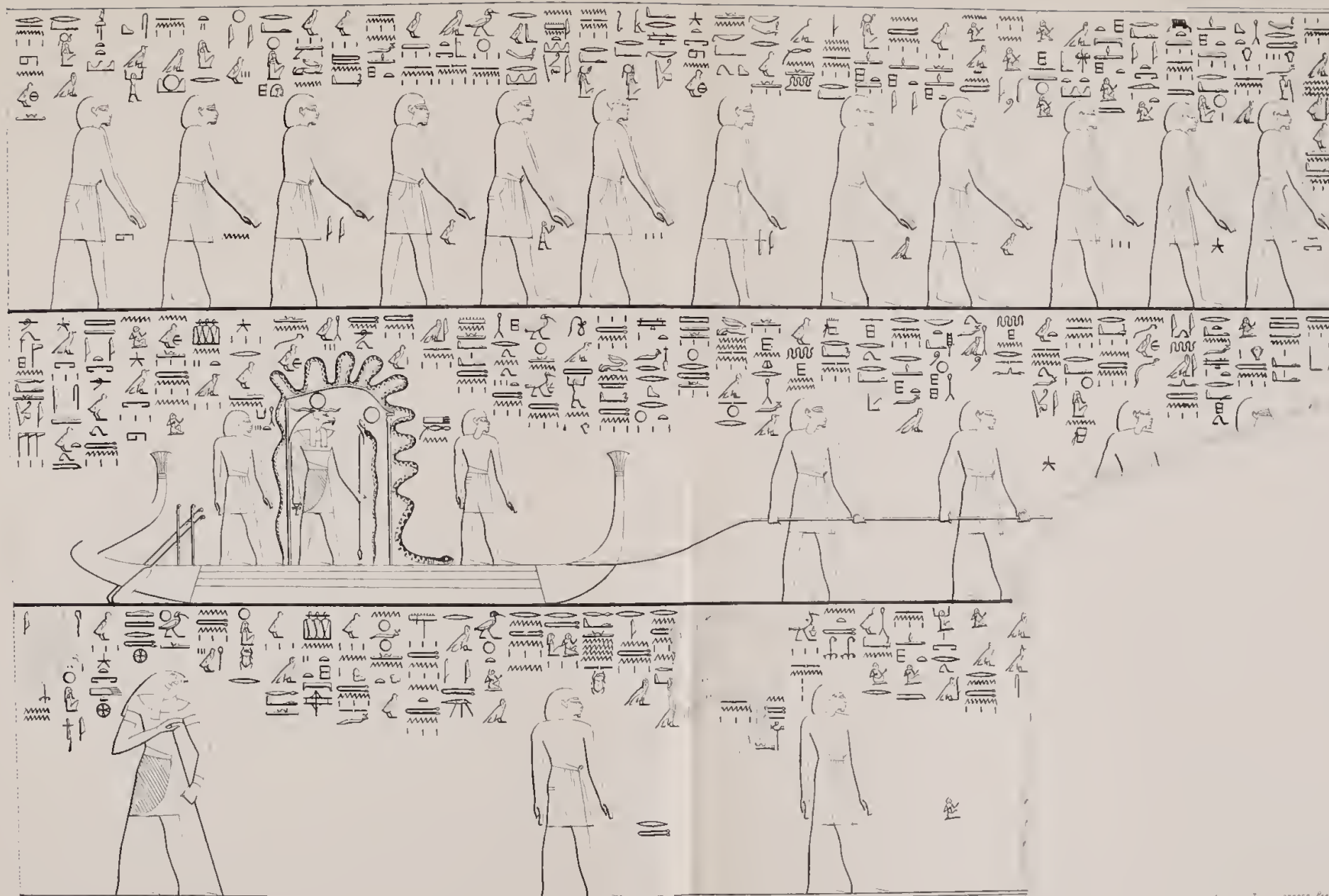


PA CHEDIAQ del à Auberg

1-2 2 180-182 Paris

GRANDE SALLE (avant la voûte). -- PAROI GAUCHE (suite).

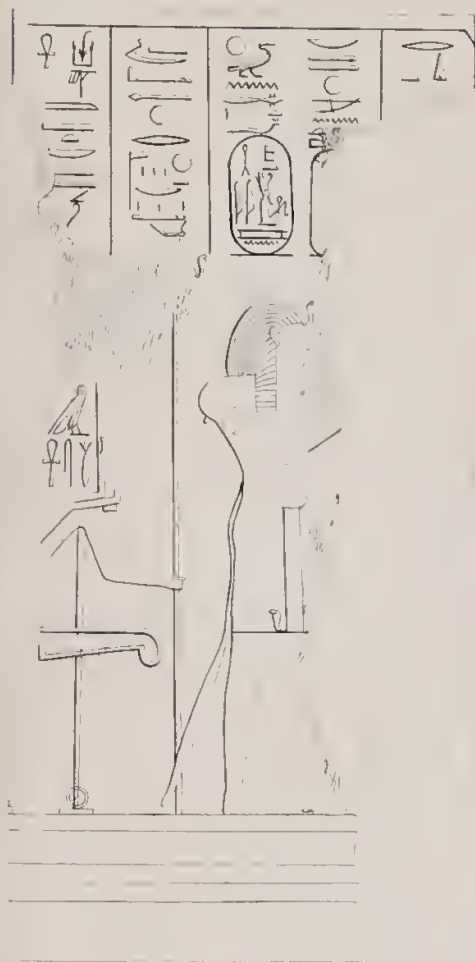




CA CHEDIAC de 5 Autog

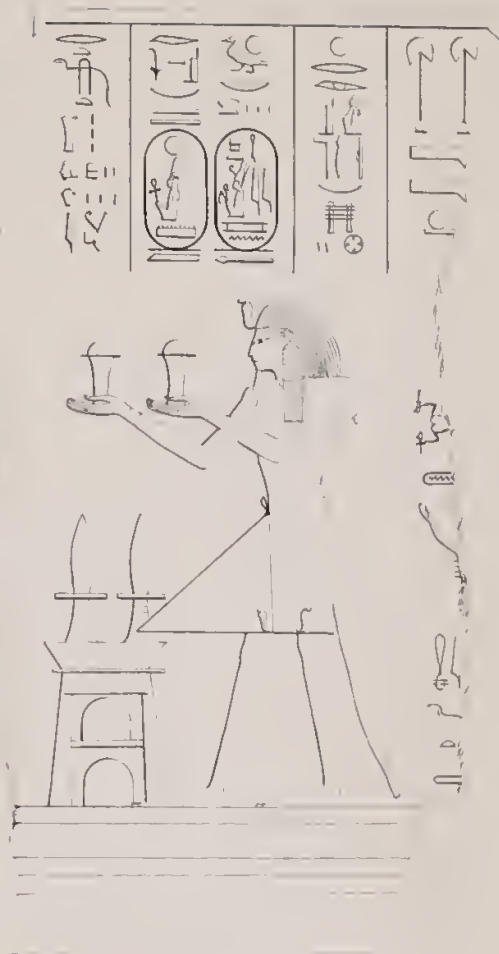
Imp sur Zn. non rect. P. 1

GRANDE SALLE (avant la voûte). - PAROI GAUCHE (fin).



JAMBAGE GAUCHE. — MILIEU.

Mou. des Paris



JAMBAGE DROIT. — MILIEU.

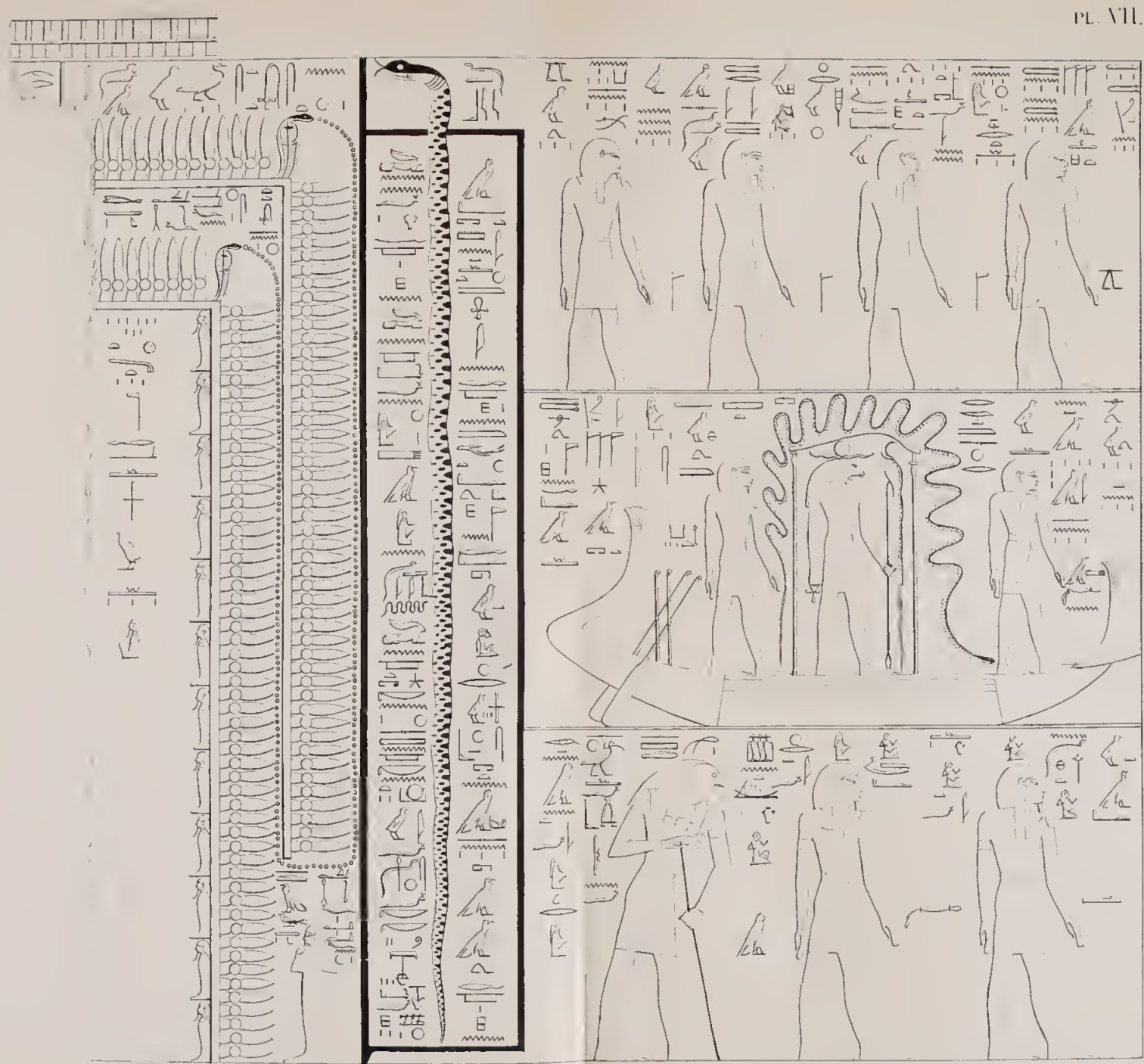
Ch. Chel. v. del A. Autog

GRANDE SALLE (avant la voûte). — COTÉ GAUCHE,
CHAMBRE ANNEXE. — PORT









Ch CHÉDIAC, del & Autogr.

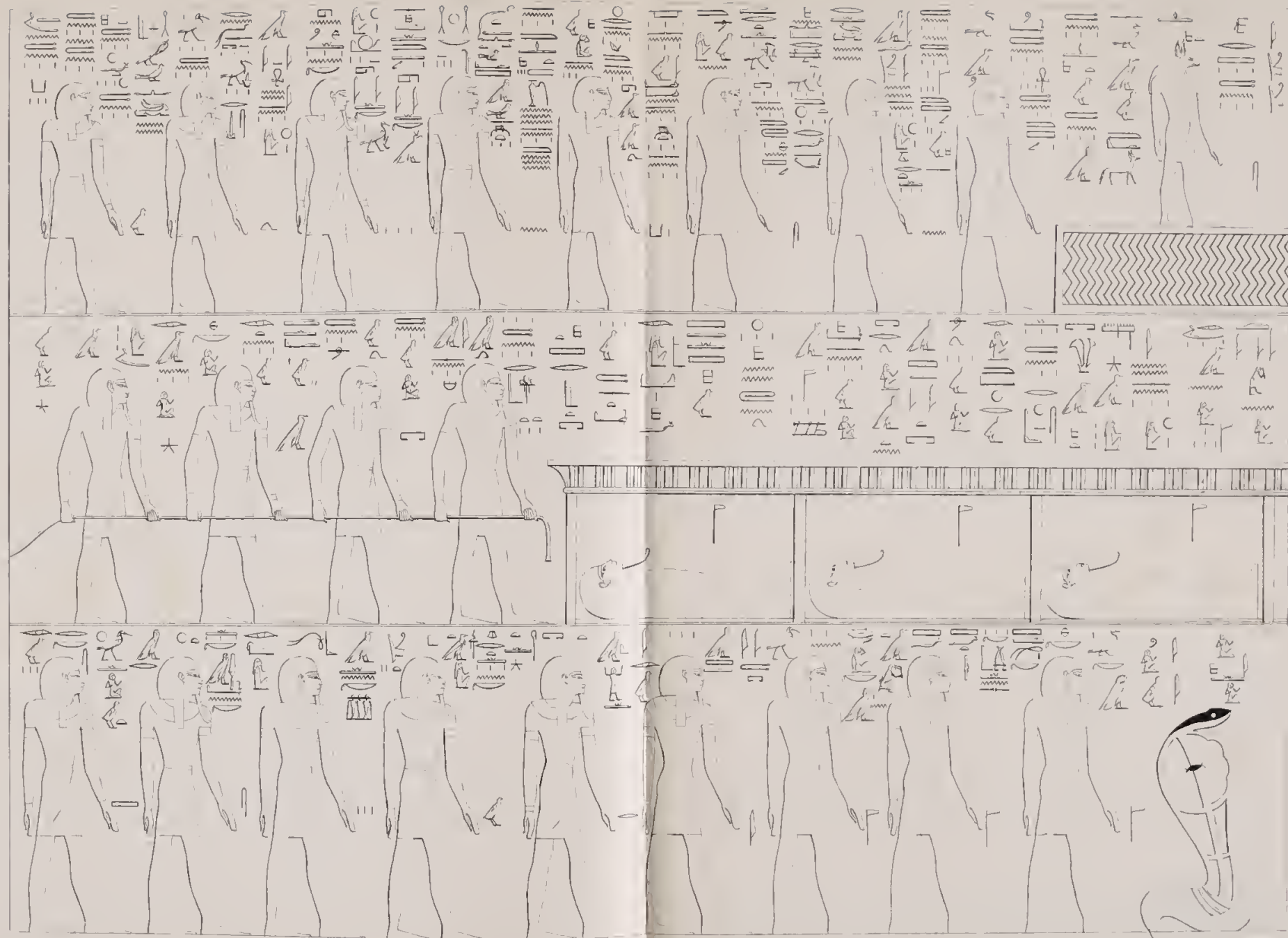
GRANDE SALLE (avant la voûte) — COTÉ GAUCHE.
CHAMBRE ANNEXE. — PAVOI D'ENTRÉE. — COTÉ GAUCHE.

V. nrocc Paris

U.B.





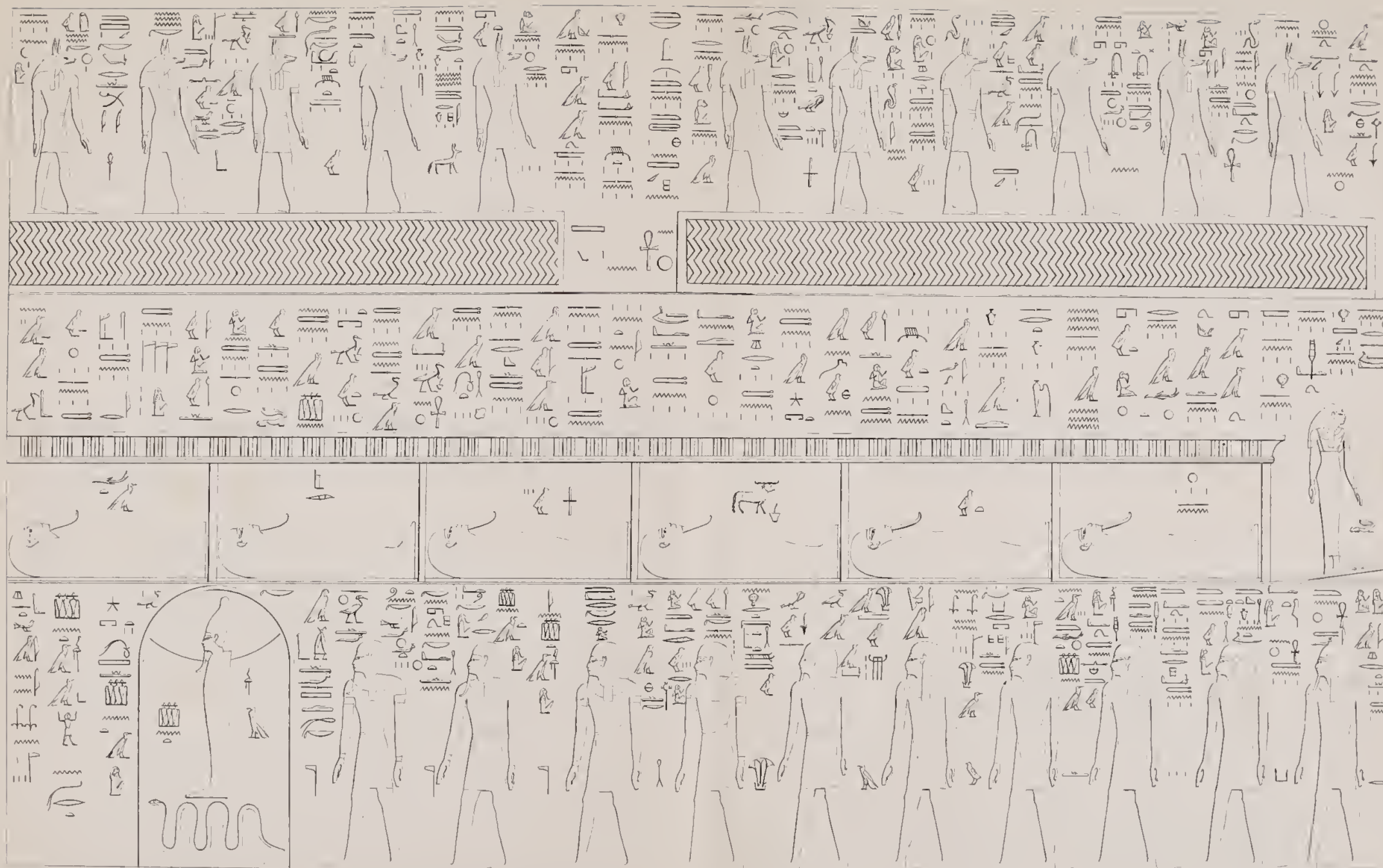


CH. H. DIAC. des A. Aug.

U.B.

GRANDE SALLE (avant la voûte). — COTÉ GAUCHE.
CHAMBRE ANNEXE. — PAROI GAUCHE.





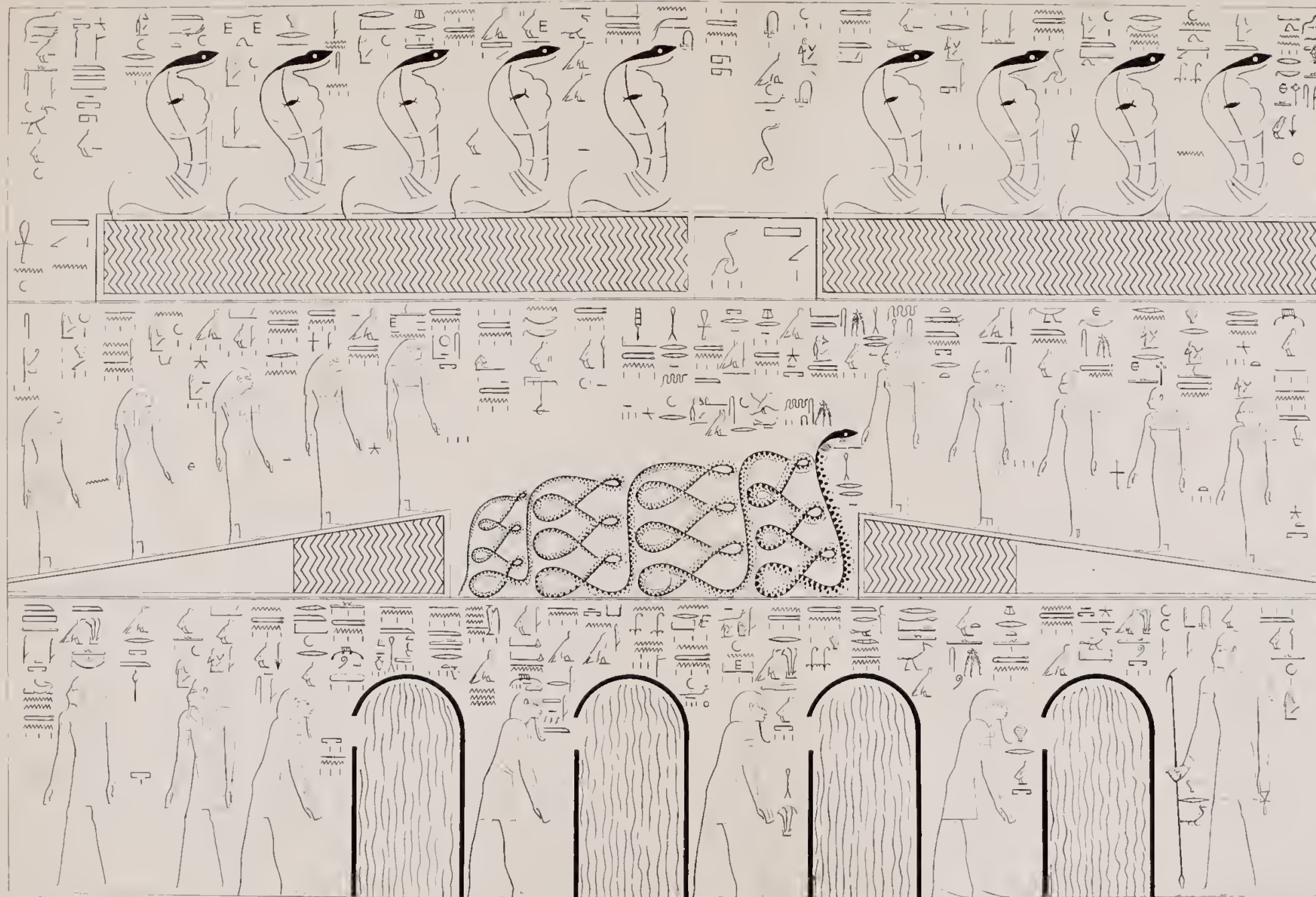
LA CHAMBRE DE ...

... 117 ...

U.B.

GRANDE SALLE (avant la voûte). — COTÉ GAUCHE.
CHAMBRE ANNEXE. — PAROI DU FOND.





LA CHEL AG. del 4 Autog

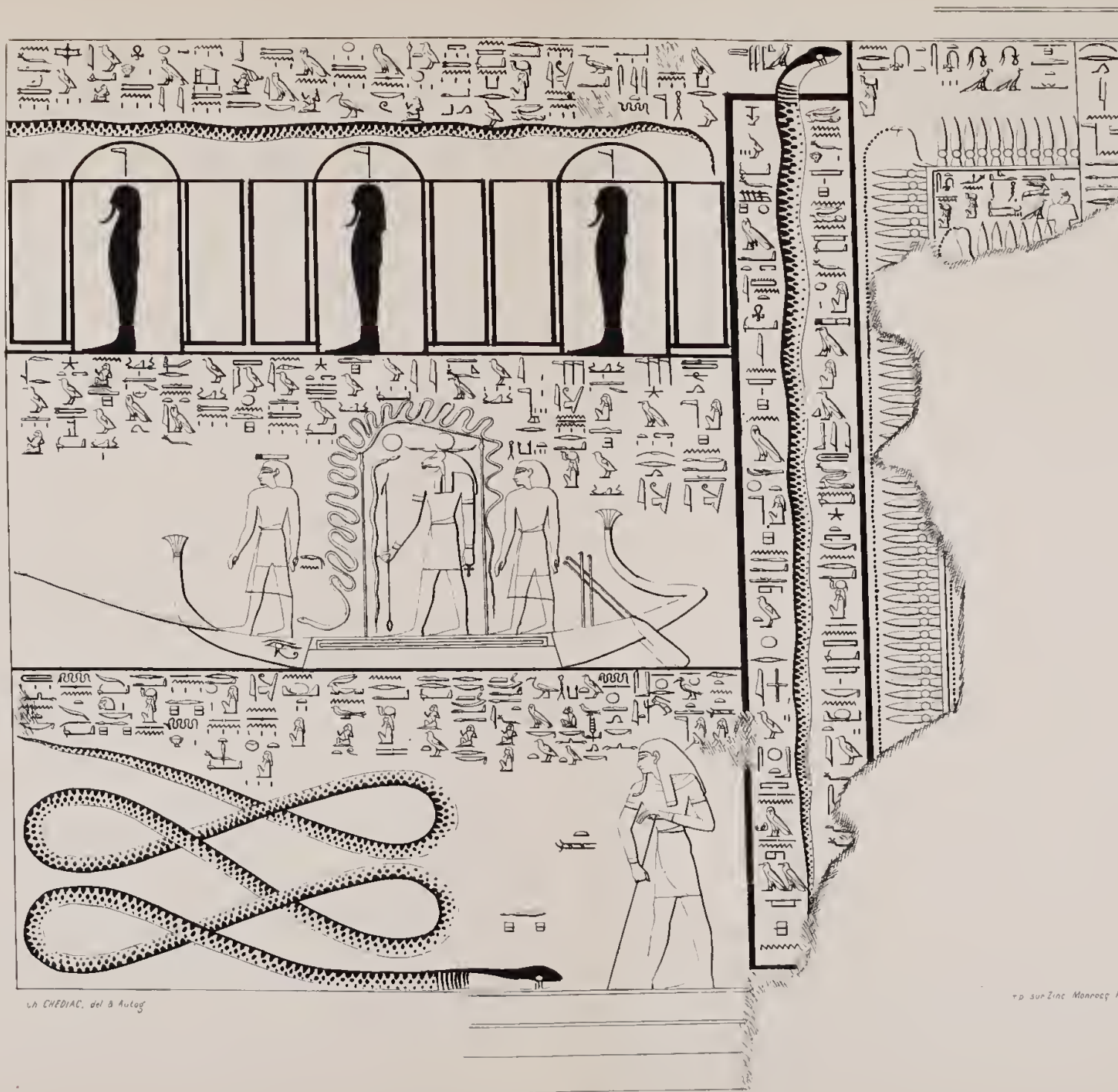
Imp Sur - 16 x 100 - 10

U.B

GRANDE SALLE (avant la voûte). — COTÉ GAUCHE.
CHAMBRE ANNEXE. — PAROI DROITE.

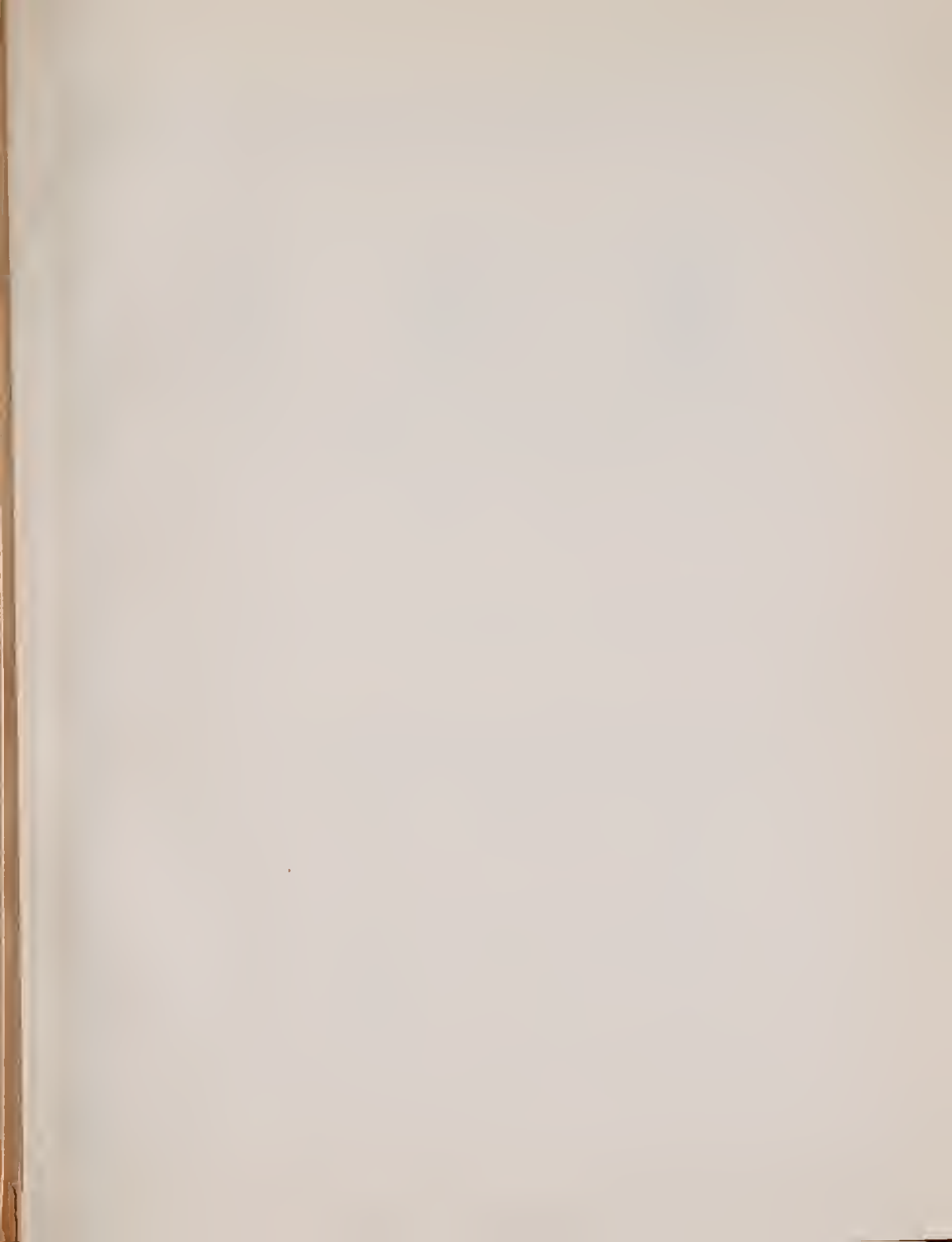


PAROI D'ENTRÉE.
COTÉ DROIT.

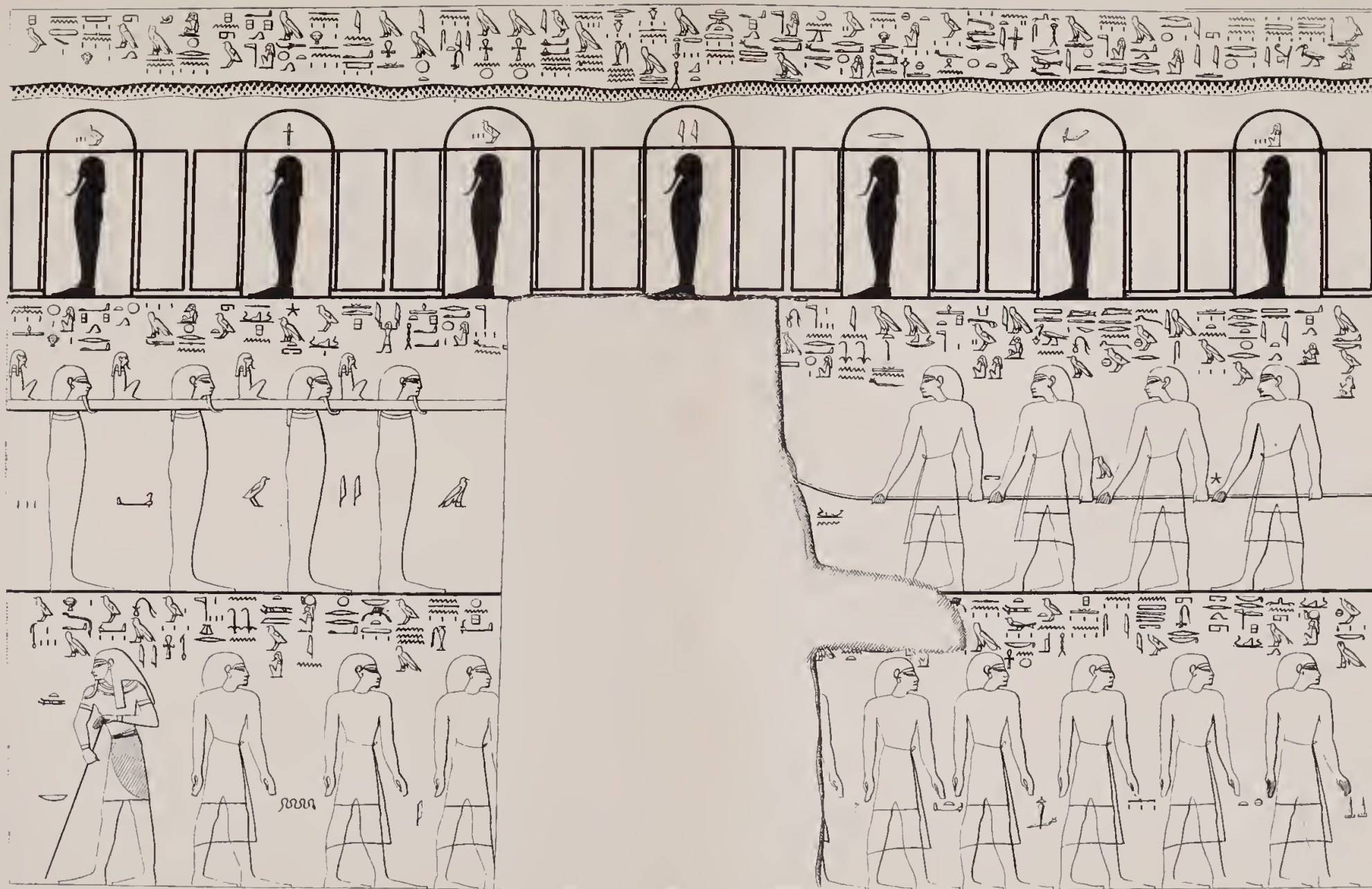


+ p. sur Zinc Monroque Paris

GRANDE SALLE (avant la voûte). — PAROI D'ENTRÉE. — COTÉ DROIT.

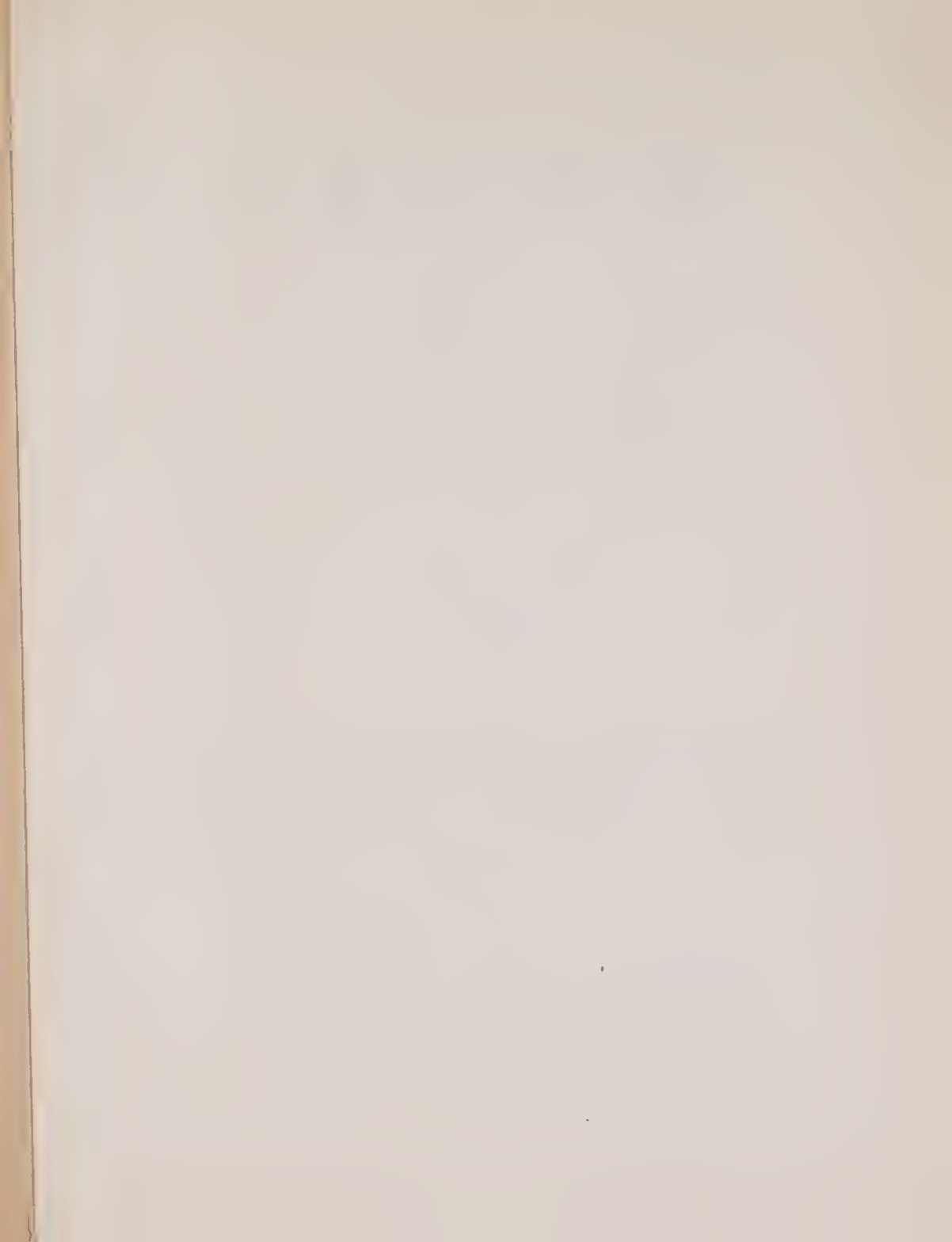


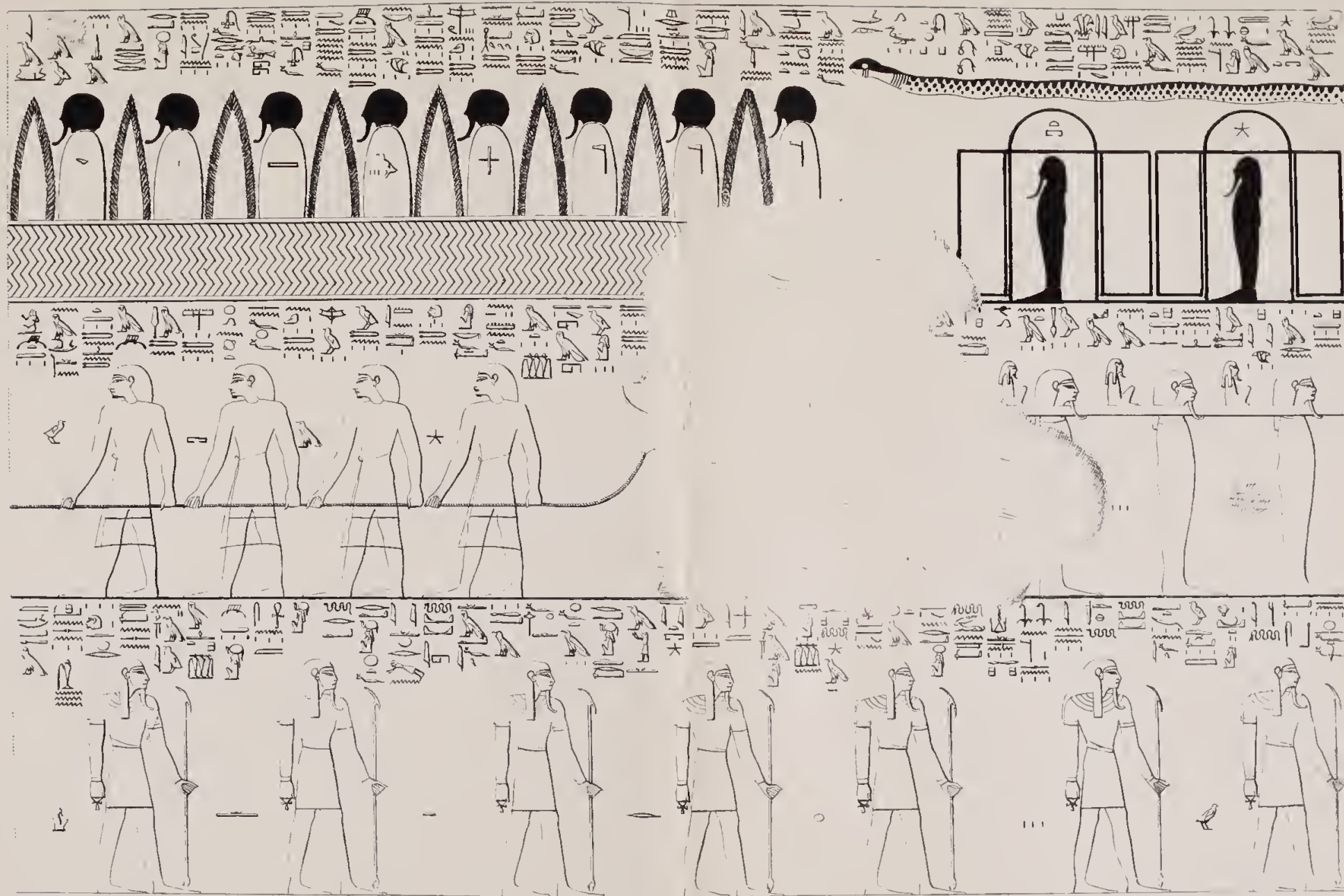




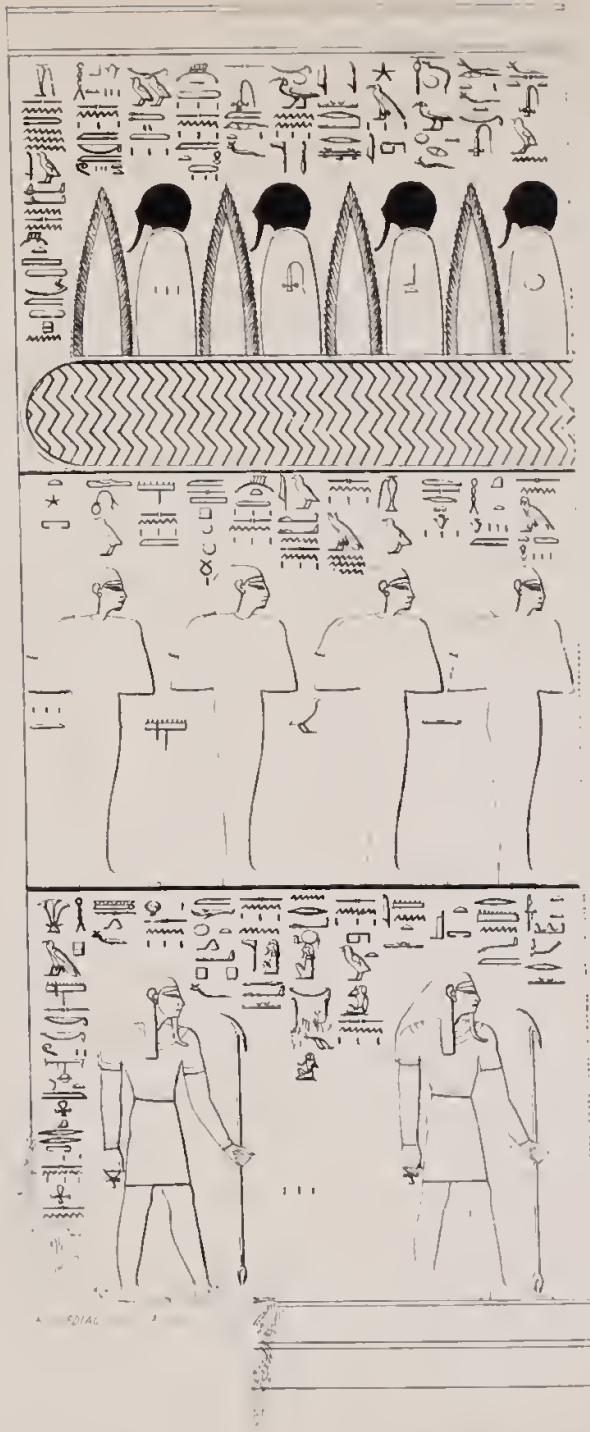
CA CHÉDIAC, del à Auguf

GRANDE SALLE (avant la voûte). — PAROI DROITE.

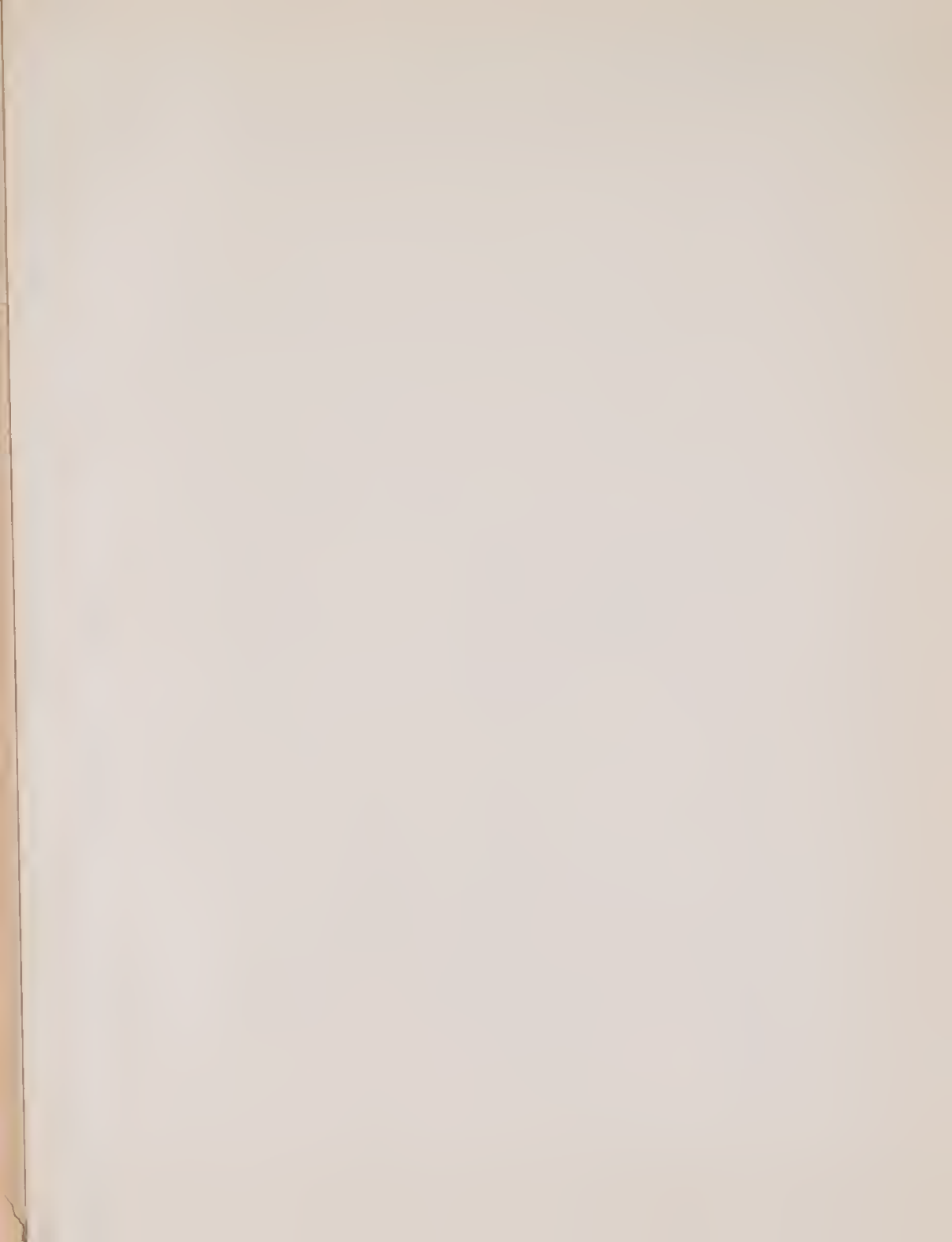


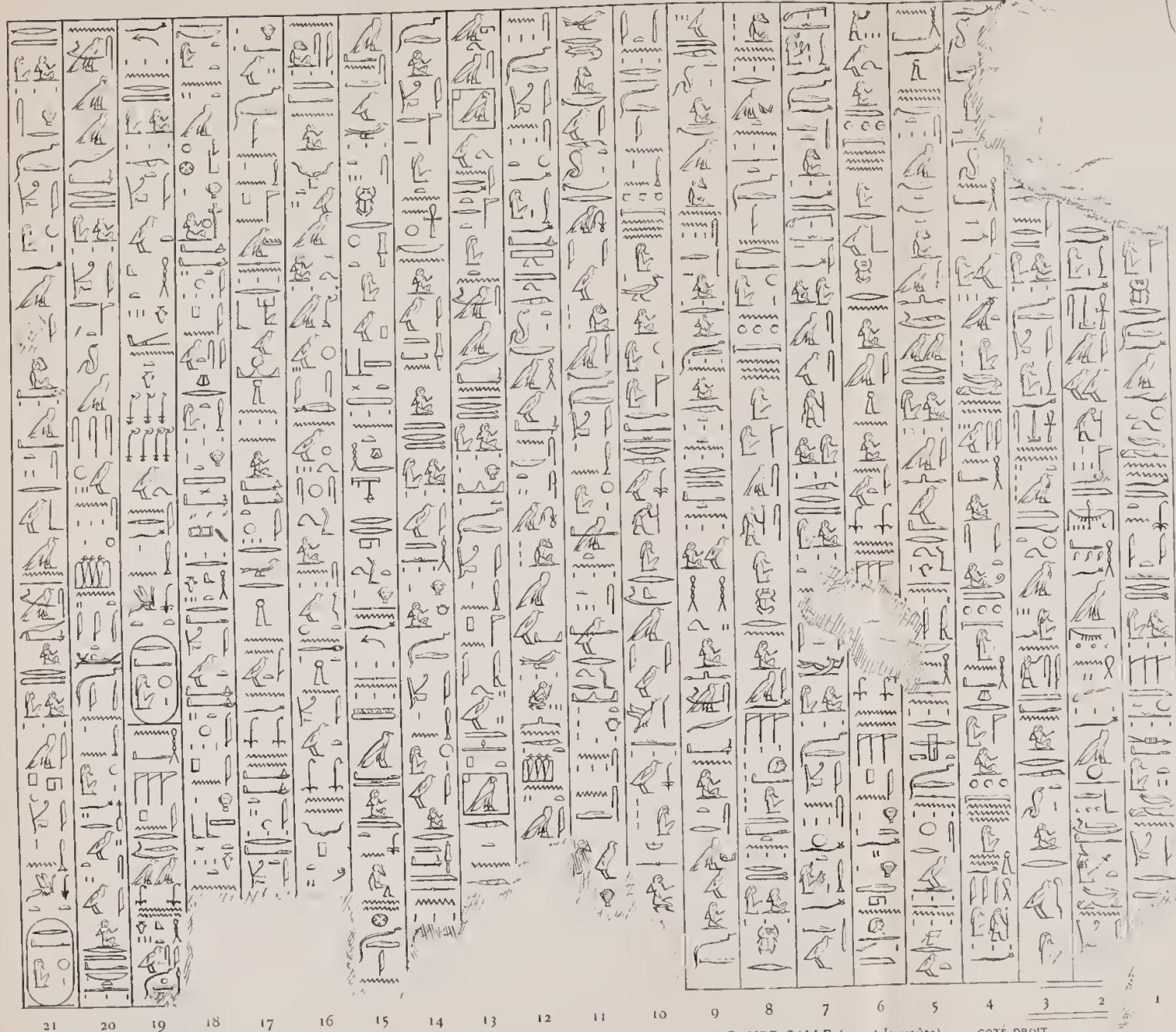


GRANDE SALLE (avant la voûte). — PAROI DROITE (suite)



GRANDE SALLE (avant la voûte). — PAROI DROITE (fin).





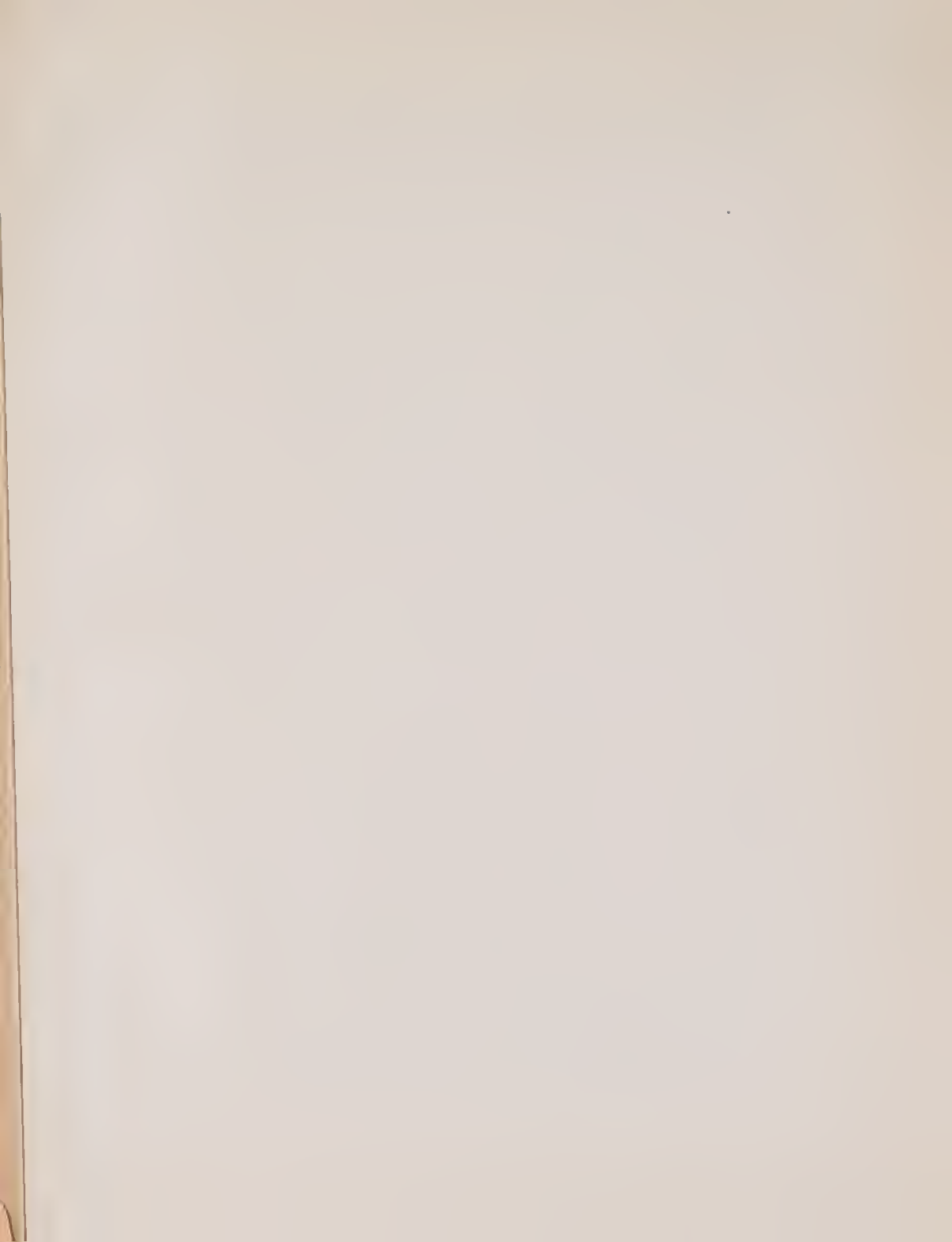
GRANDE SALLE (avant la voûte). — COTÉ DROIT.
CHAMBRE ANNEXE. — PAROI D'ENTRÉE.
PORTE ET COTÉ DROIT.

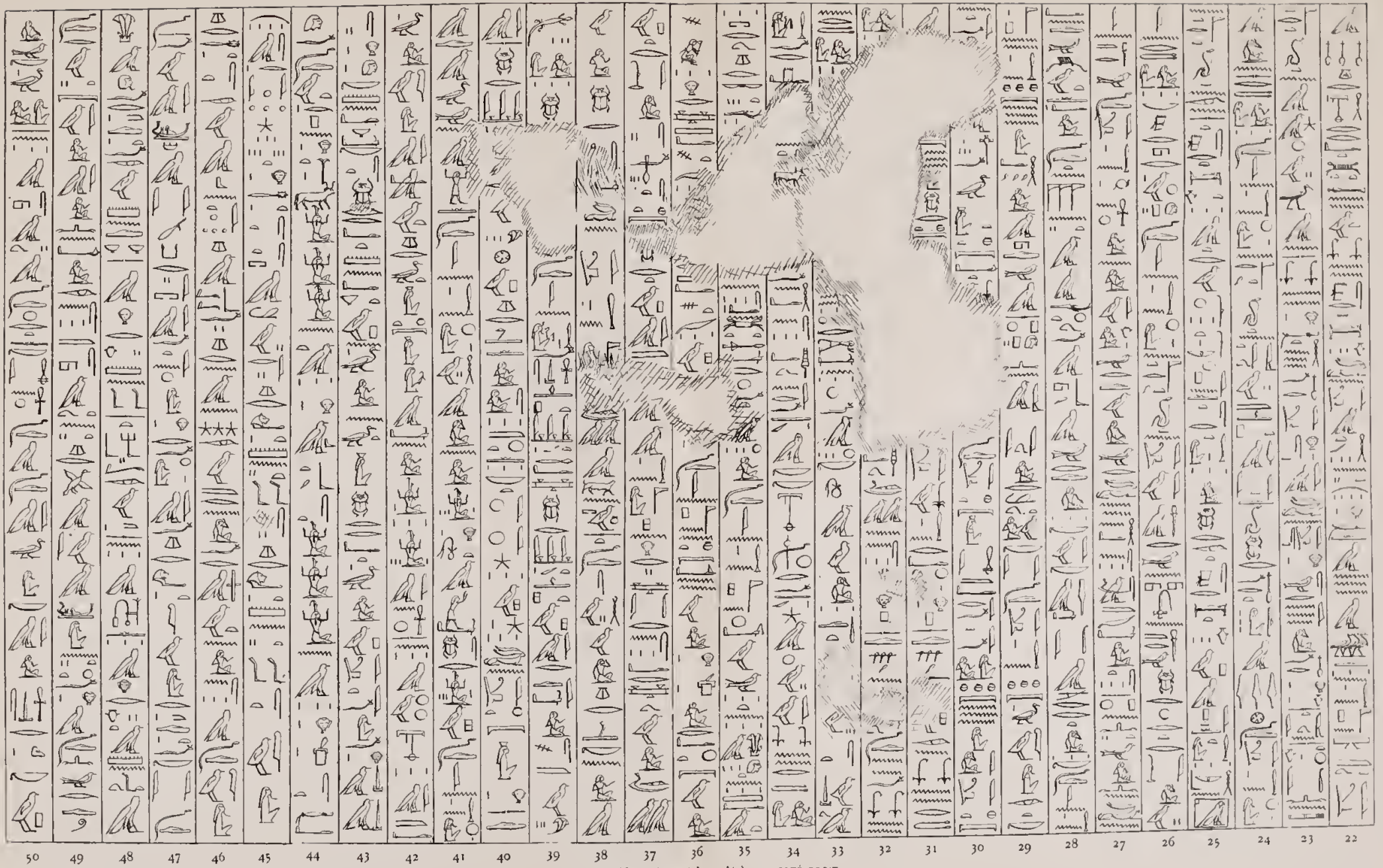


PORTE. — BANDEAU INTÉRIEUR.



PORTE. — JAMBAGE DROIT. MILIEU.

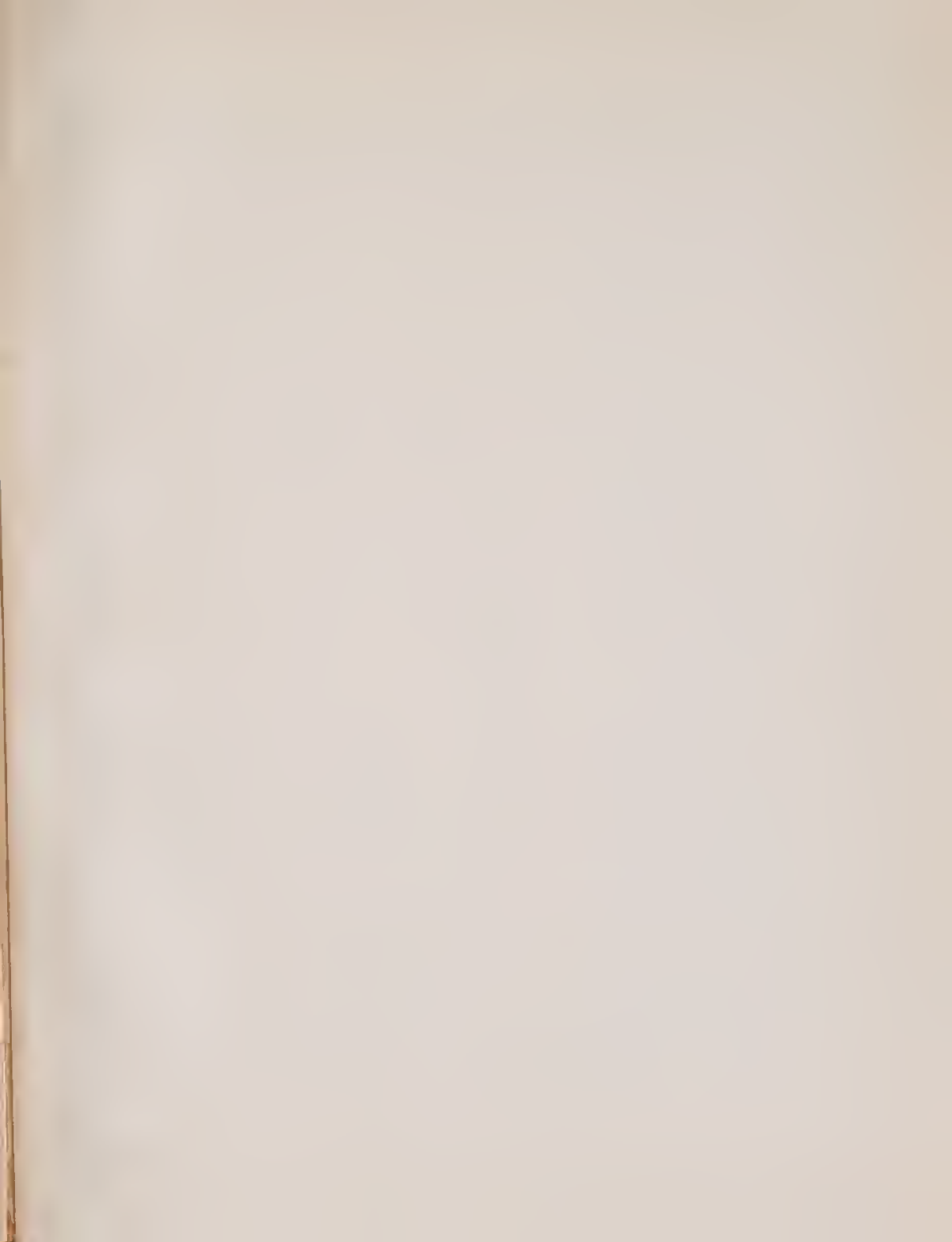


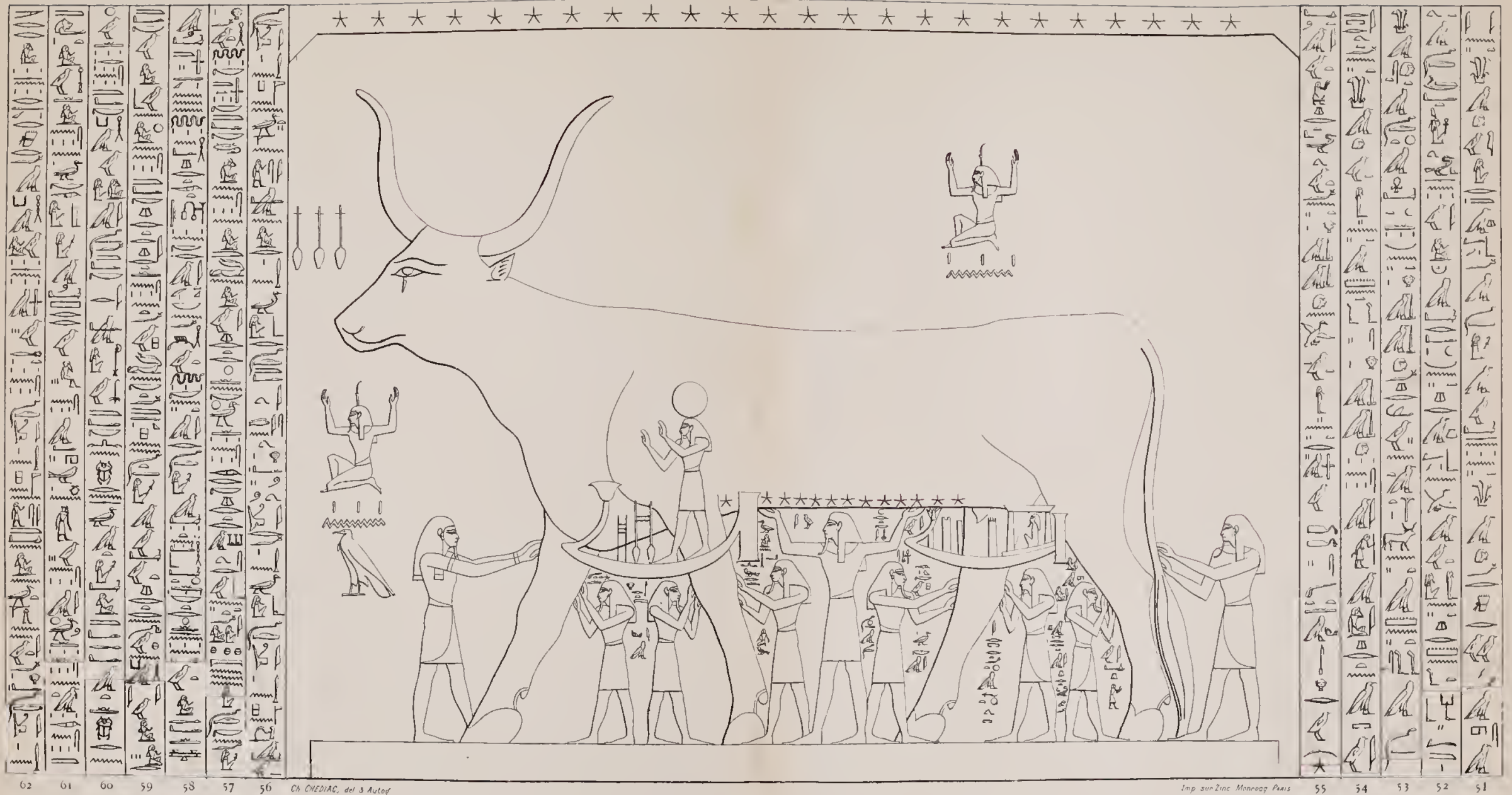


GRANDE SALLE (avant la voûte). — CÔTÉ DROIT.
CHAMBRE ANNEXE. — PAROI DROITE.

Ch. CHÉDIAC, del & Autogr.

Imp. sur Zinc Monroq Paris

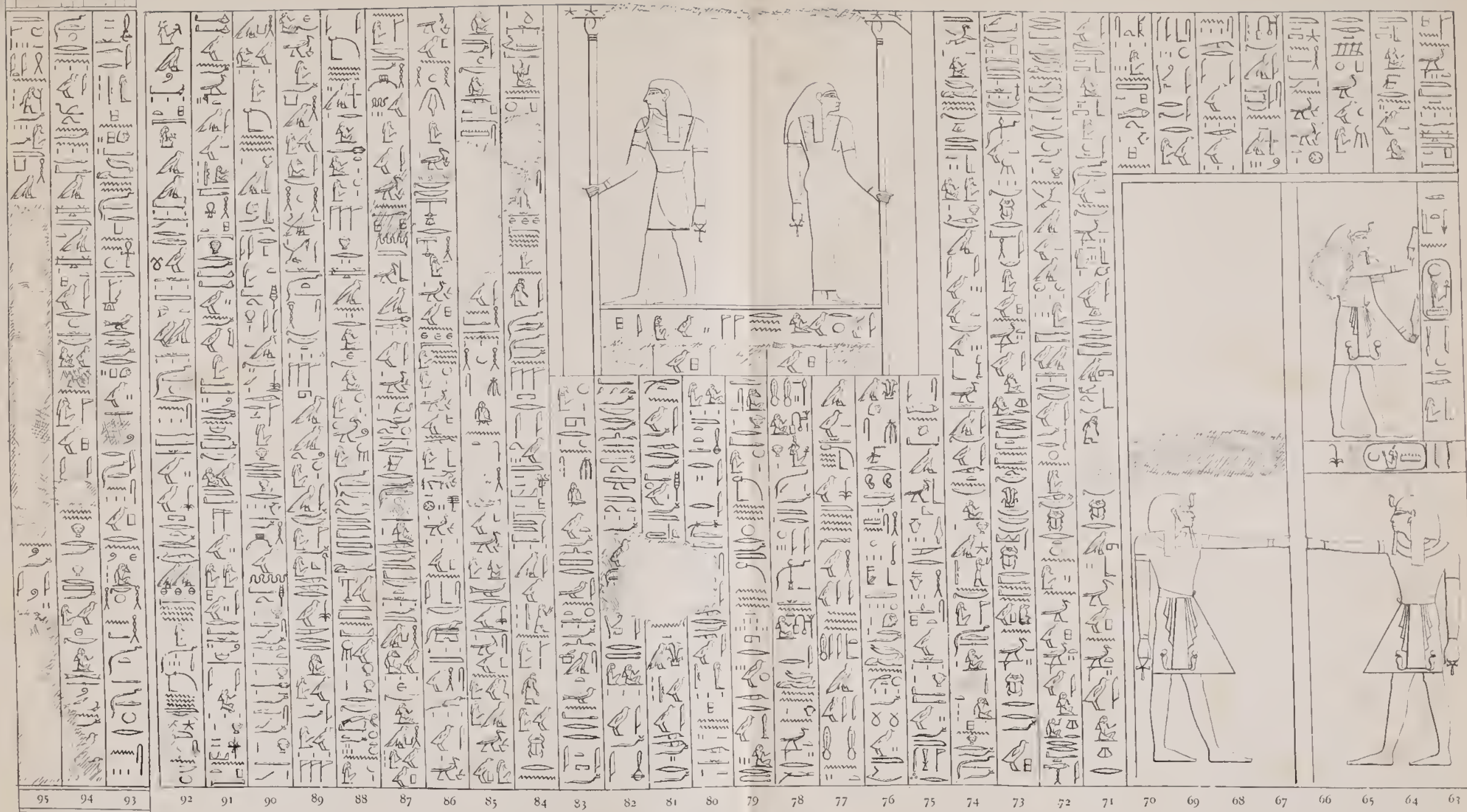




CH. CHÉDIAC, del. & Autogr.

Imp. sur Zinc Monroq Paris

GRANDE SALLE (avant la voûte). — COTÉ DROIT.
CHAMBRE ANNEXE — PAROI DU FOND.



PAROI D'ENTRÉE,
COTÉ GAUCHE.

GRANDE SALLE (avant la voûte). — COTÉ DROIT,
CHAMBRE ANNEXE. — PAROI GAUCHE.



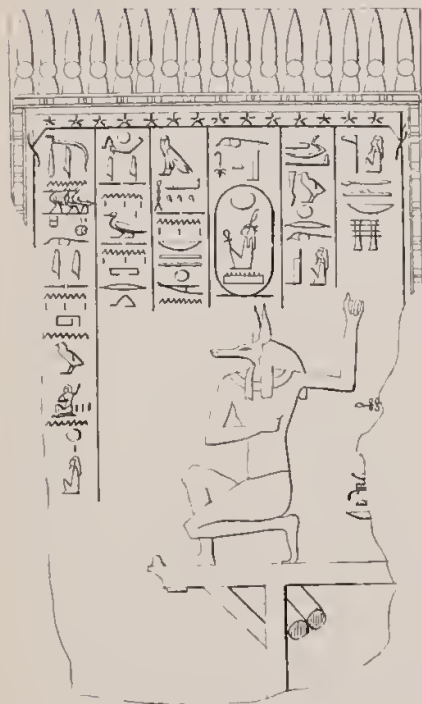
PREMIER PILIER DE GAUCHE.
1. — ENTREE.



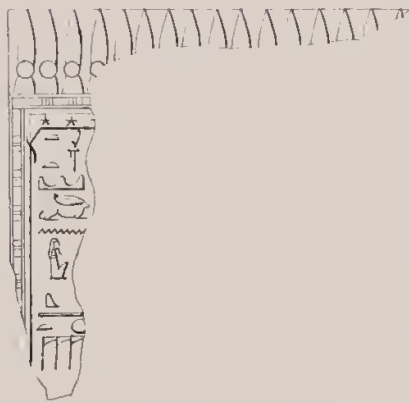
PREMIER PILIER DE GAUCHE.
2. — GAUCHE,



PREMIER PILIER DE GAUCHE.
3. — FOND

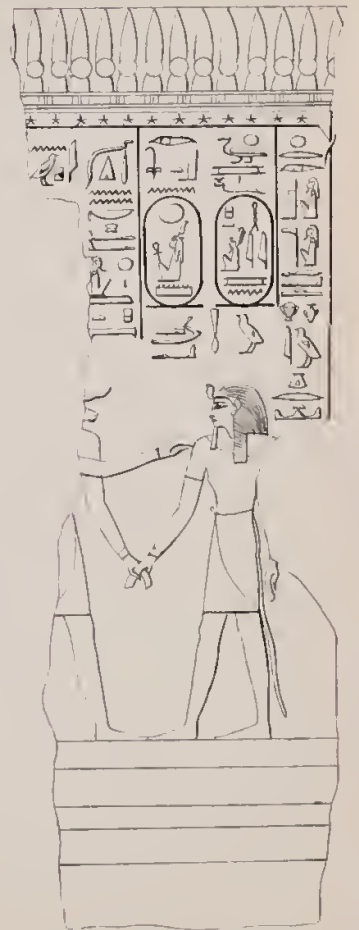


PREMIER PILIER DE GAUCHE.
4. — DROITE.



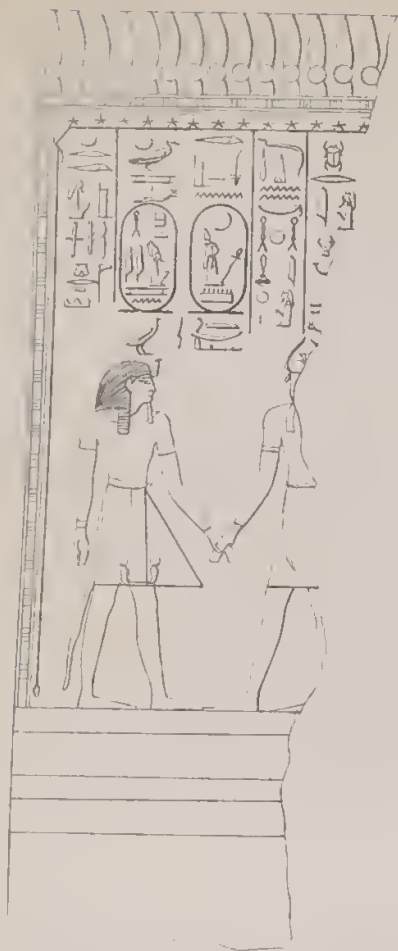
SECOND PILIER DE GAUCHE.
1. — ENTREE.

GRANDE SALLE (avant la voûte).
PILIER.



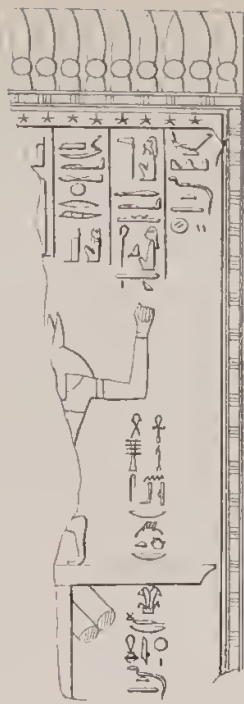
SECOND PILIER DE GAUCHE.
2. — GAUCHE.





DEUXIÈME PILIER DE GAUCHE.

3 — FOND.



DEUXIÈME PILIER DE GAUCHE.

4. — DROITE.



TROISIÈME PILIER DE GAUCHE

1. — ENTRÉE.



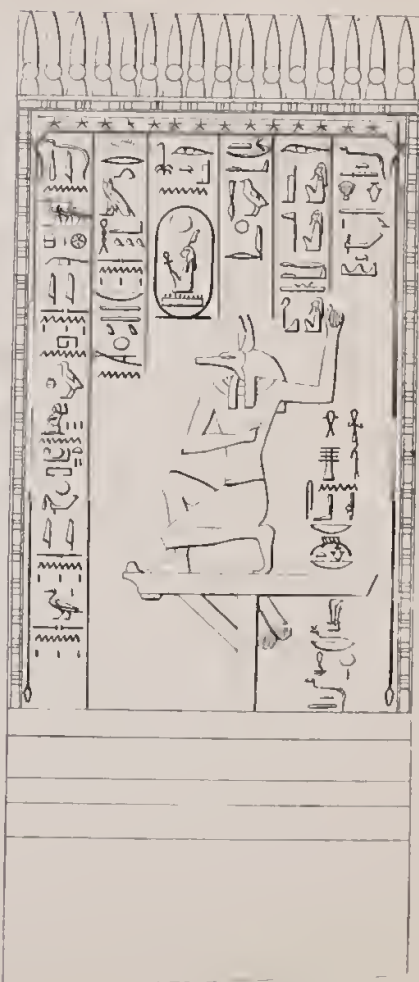
TROISIÈME PILIER DE GAUCHE.

2. — GAUCHE.



TROISIÈME PILIER DE GAUCHE.

3. — FOND.

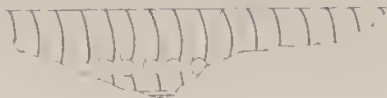


TROISIÈME PILIER DE GAUCHE.

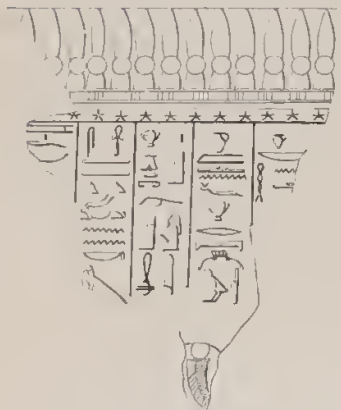
4. — DROITE.



Fragment isolé qui se trouve
entre le 3^e pilier de gauche et le
3^e pilier de droite.



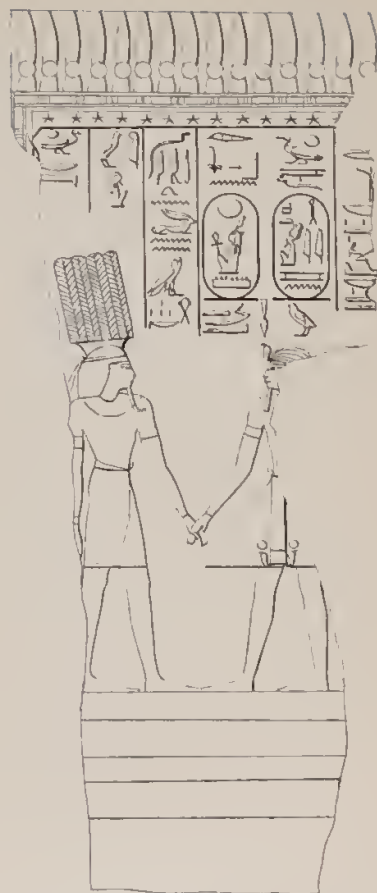
PREMIER PILIER DE DROITE.
2. — GAUCHE.



PREMIER PILIER DE DROITE.
1. — ENTRÉE.



PREMIER PILIER DE DROITE,
2. — GAUCHE.
Fragment détaché
appuyé contre cette face du pilier.



PREMIER PILIER DE DROITE
3. -- FOND



PREMIER PILIER DE DROITE,
4. — DROITE.

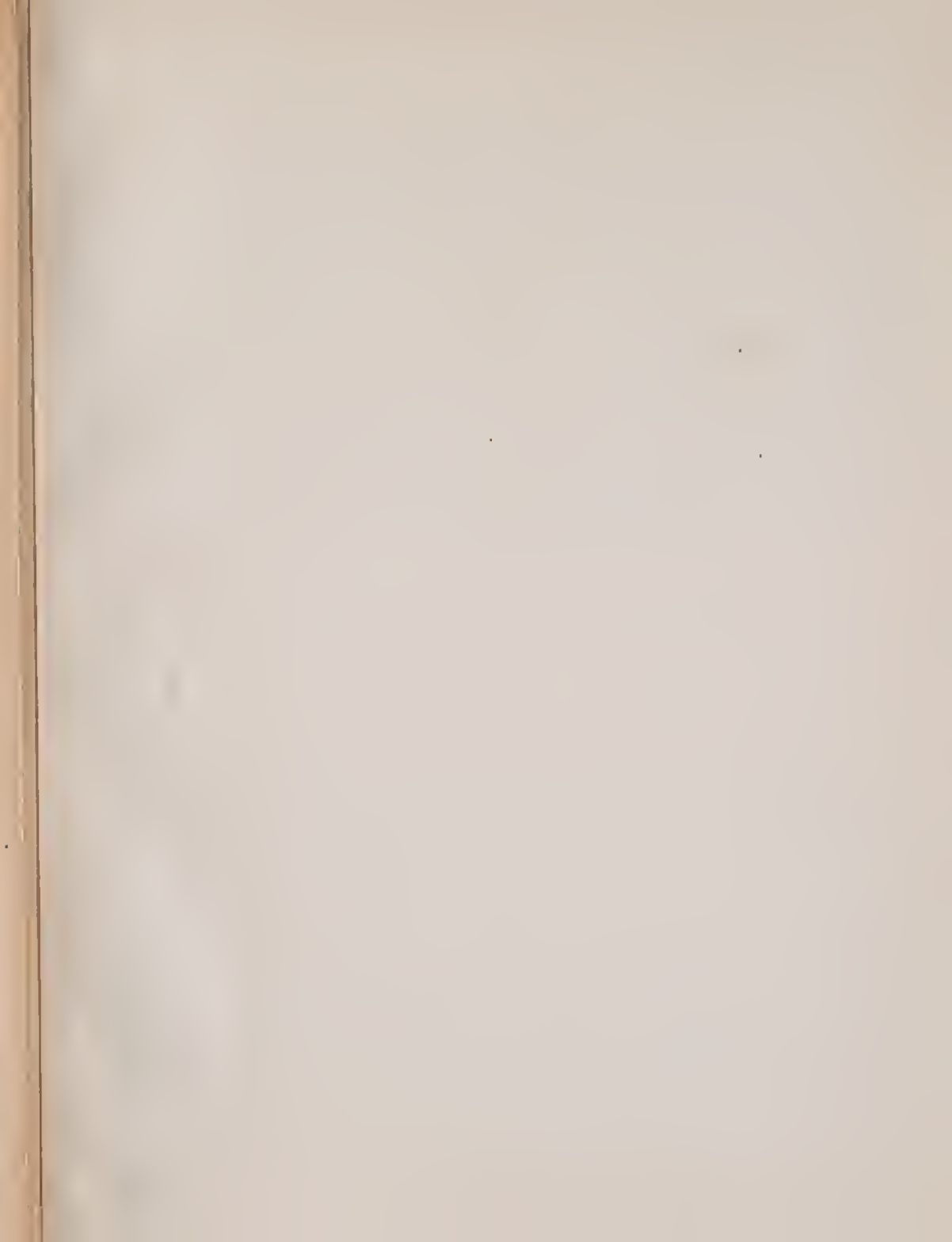


SECOND PILIER DE DROITE.
1. — ENTRÉE.



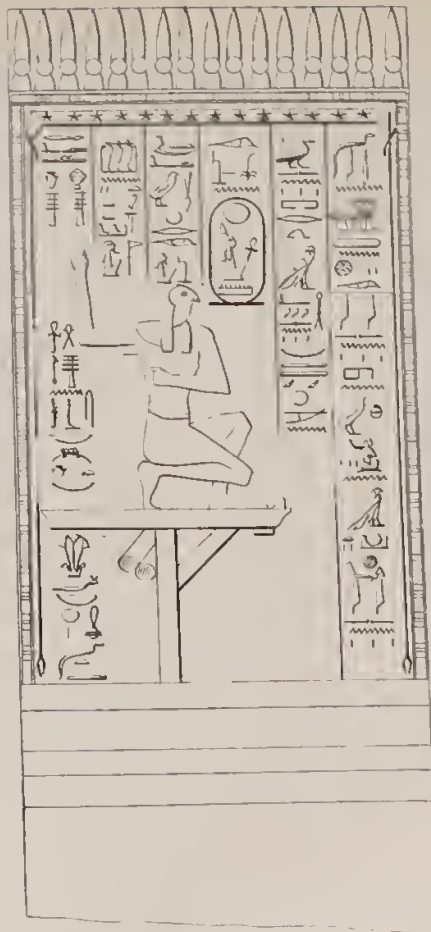
PREMIER PILIER DE DROITE.
3. -- FOND

GRANDE SALLE (avant la voûte).
PILERS (suite).





TROISIÈME PILIER DE DROITE.
1. — ENTRÉE.



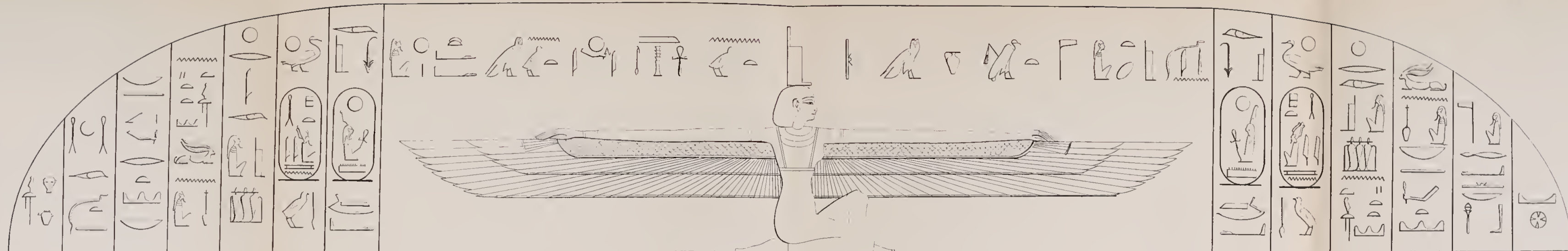
TROISIÈME PILIER DE DROITE.
2. — GAUCHE.



TROISIÈME PILIER DE DROITE.
3 — FOND.

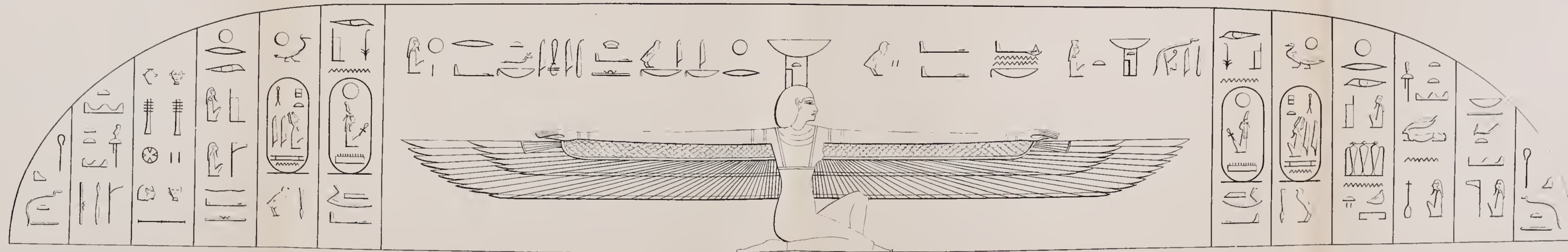


TROISIÈME PILIER DE DROITE.
4. — DROITE.



GRANDE SALLE (sous la voûte).
PAROI GAUCHE (Partie supérieure).

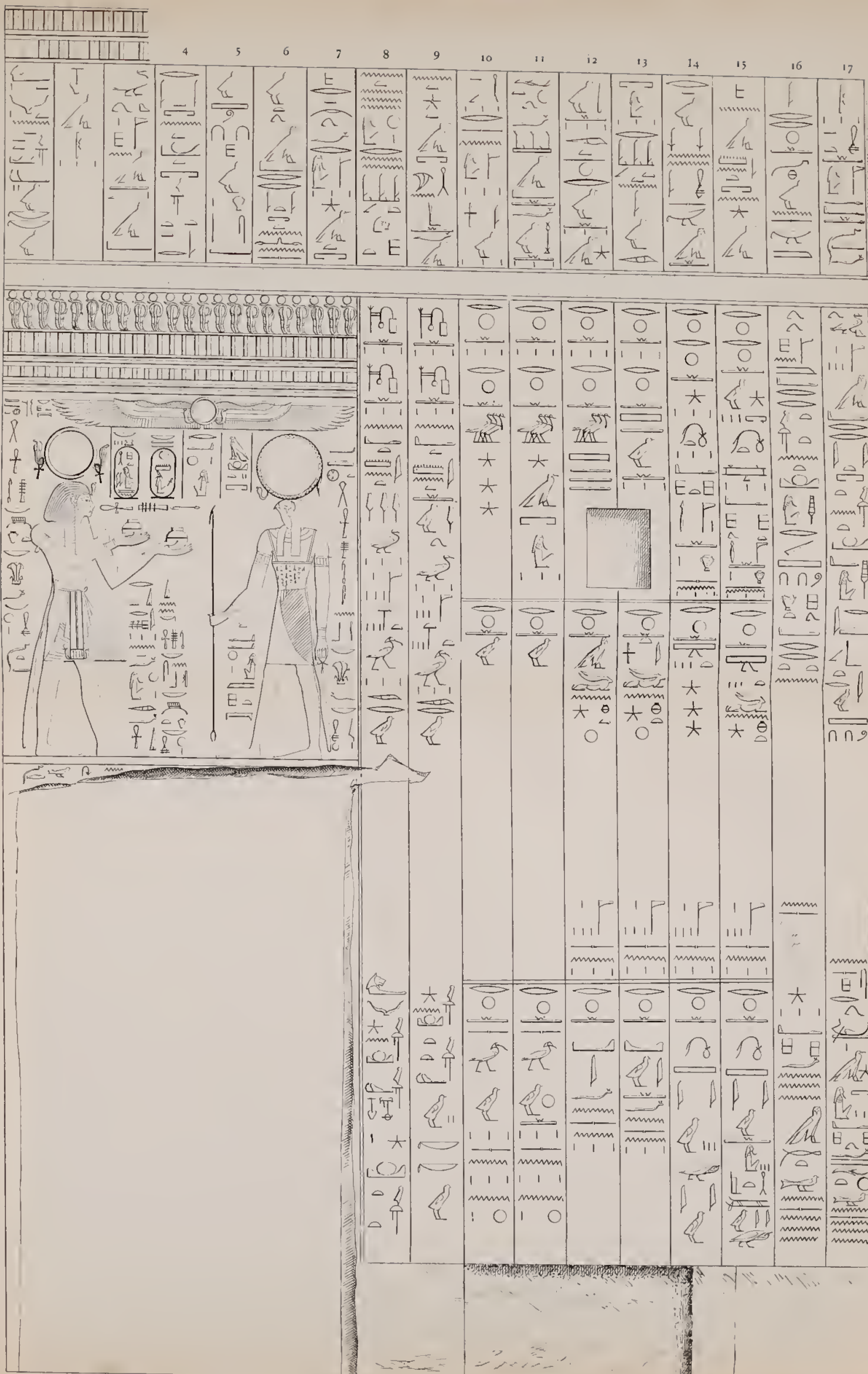
U.B



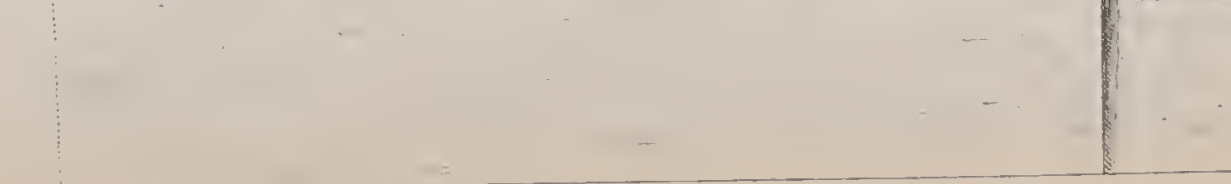
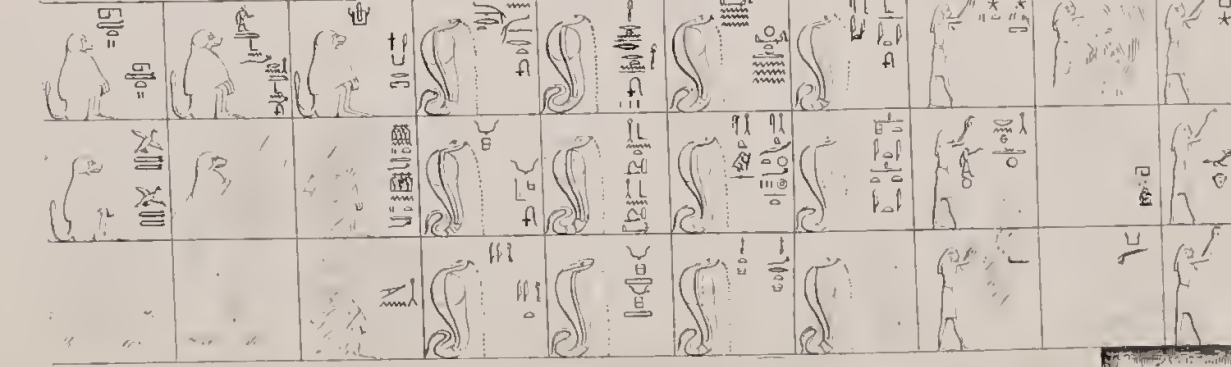
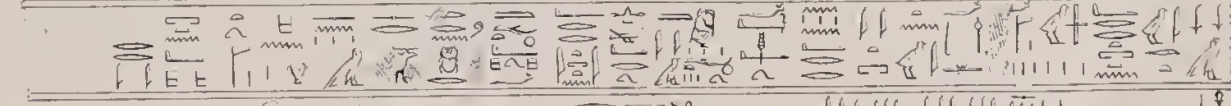
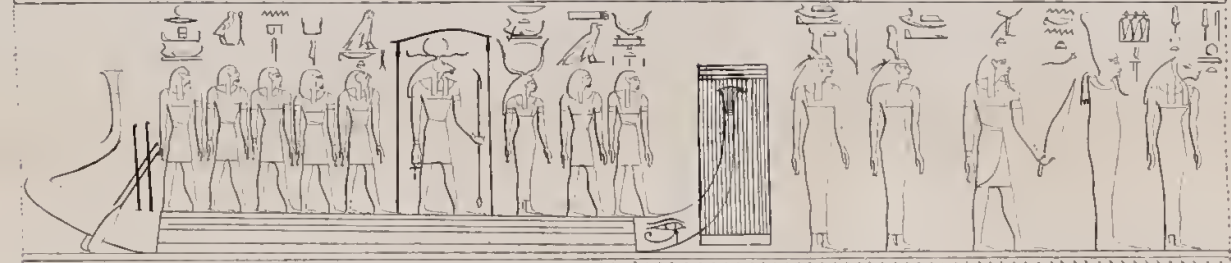
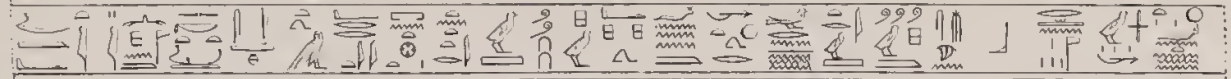
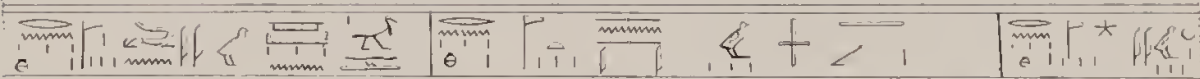
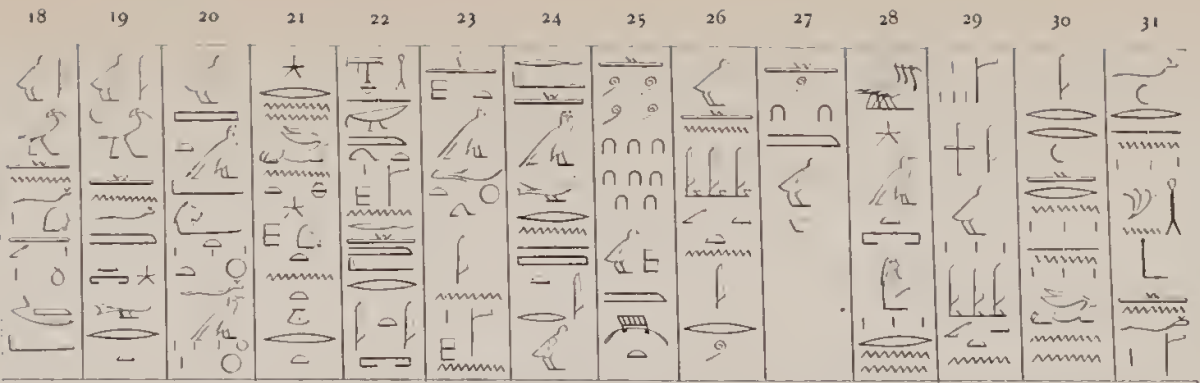
GRANDE SALLE (sous la voûte).
PAROI DROITE (Partie supérieure).

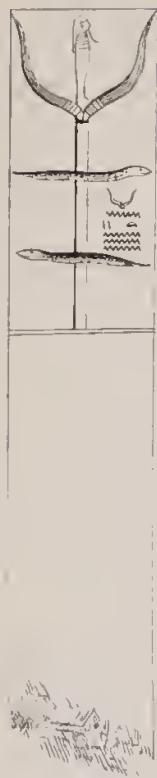
V.L





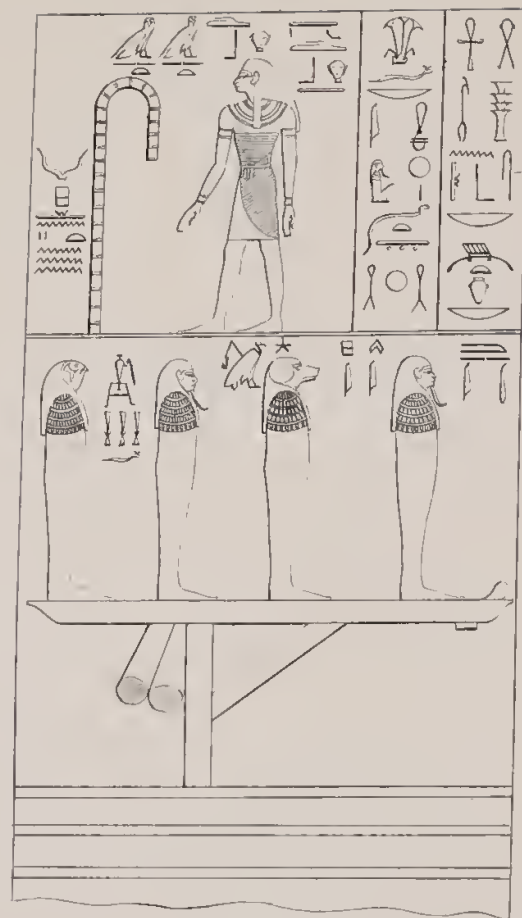
GRANDE SALLE (sous la voûte). — PAROI GAUCHE.



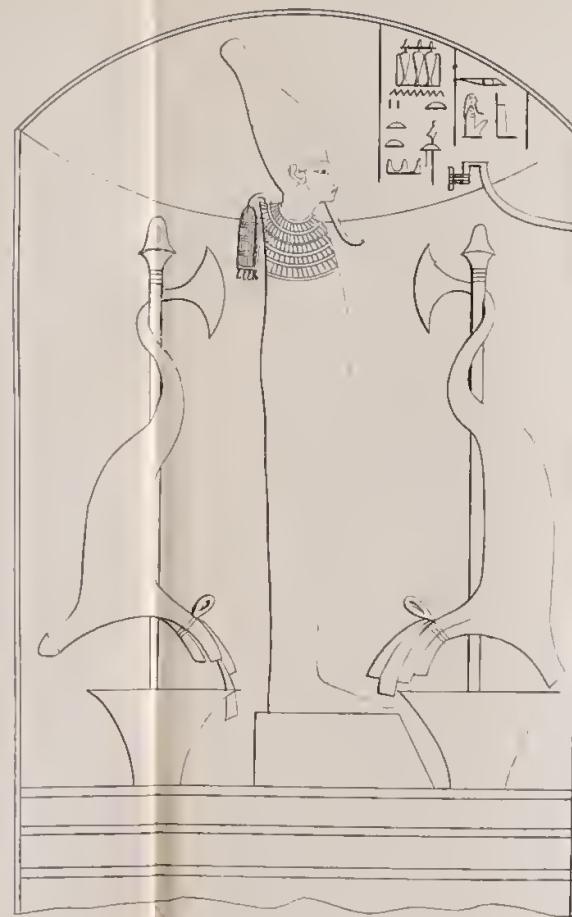


PAROI GAUCHE, 1^{re}

Ch CHÉDIAC, del & Autogr



PAROI GAUCHE, 2^{de}



PAROI DU FOND.

GRANDE SALLE (sous la voûte). — PAROI GAUCHE (fin).

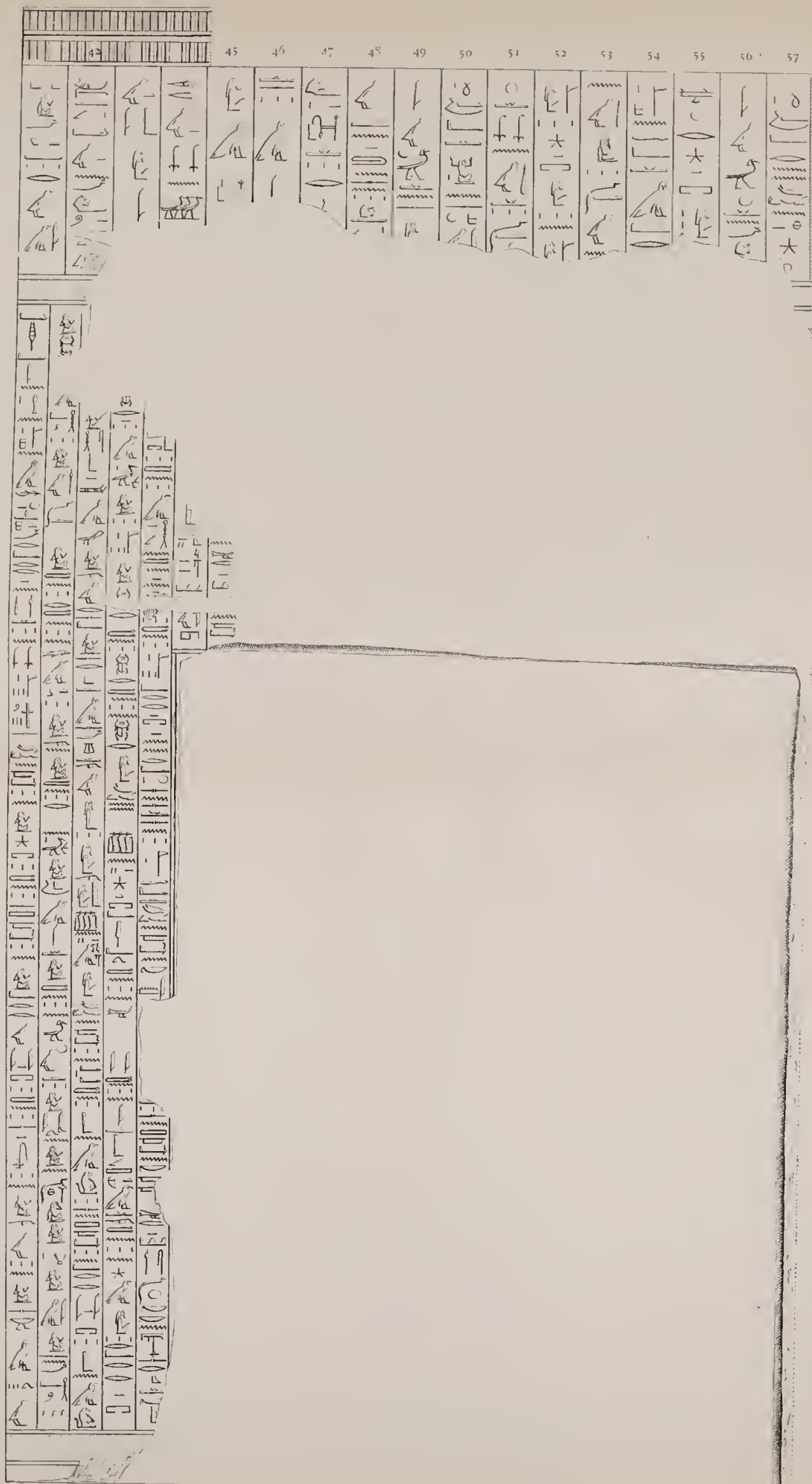
GRAND NICHE.

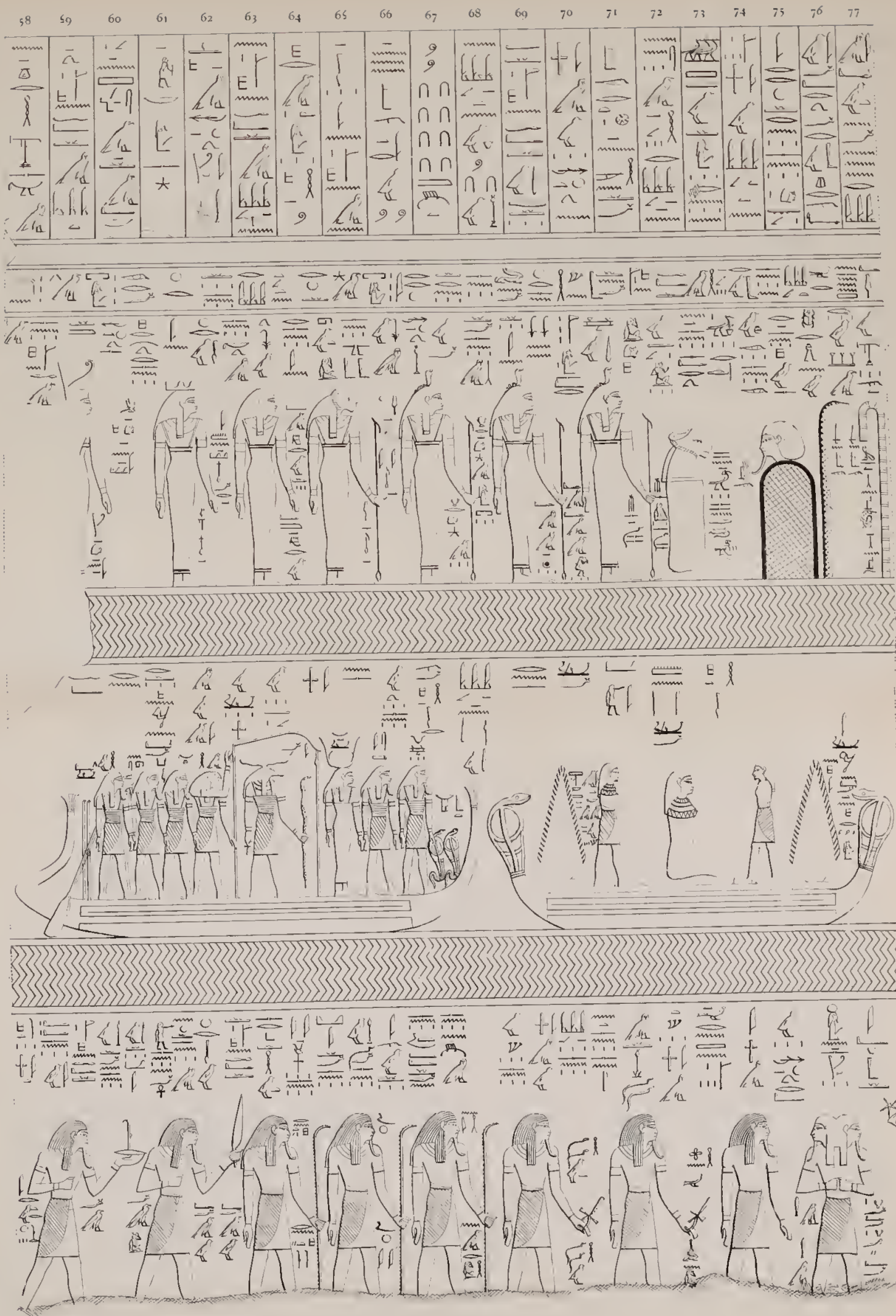


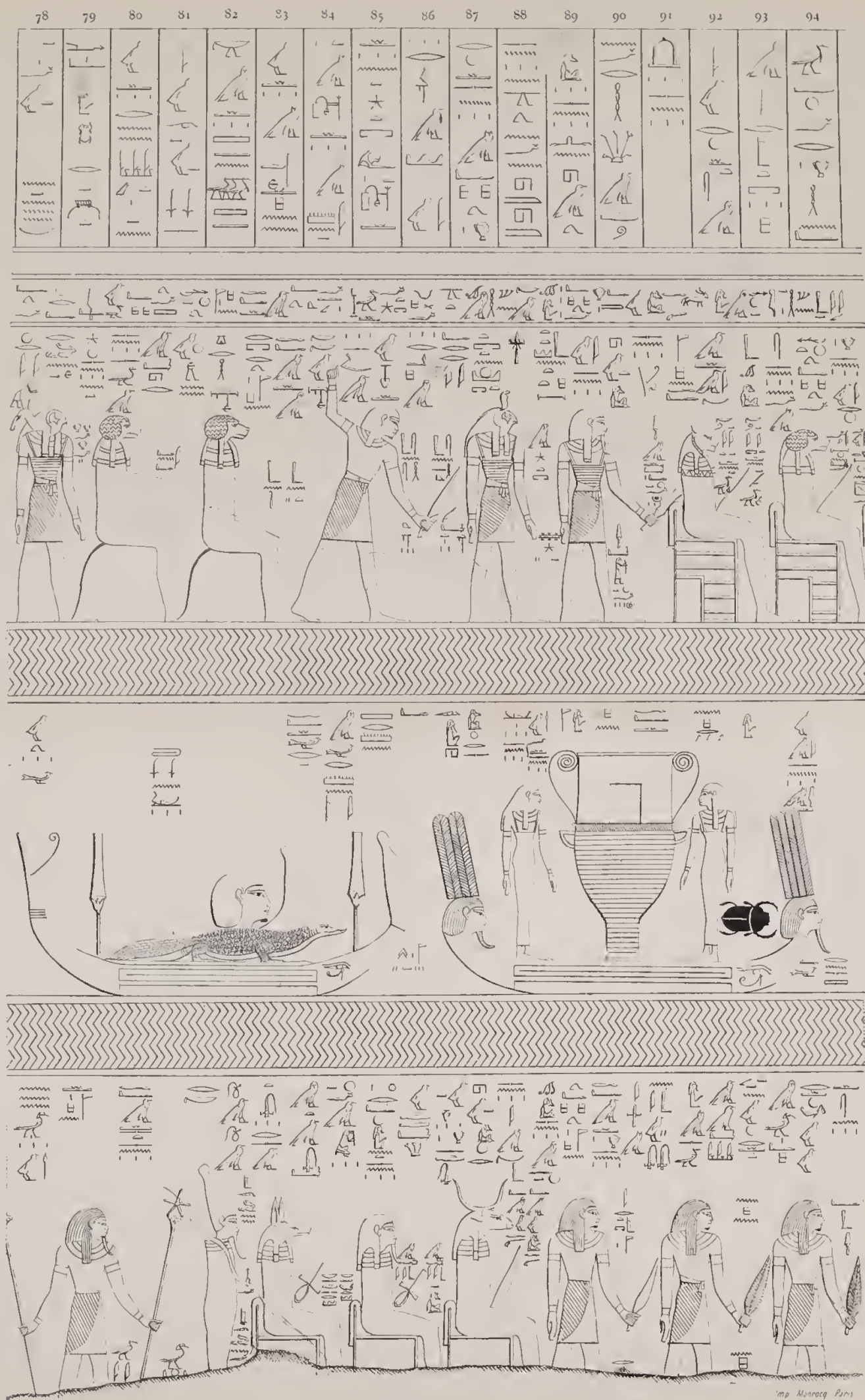
PAROI DROITE.

Imp sur Zinc Monroq Paris

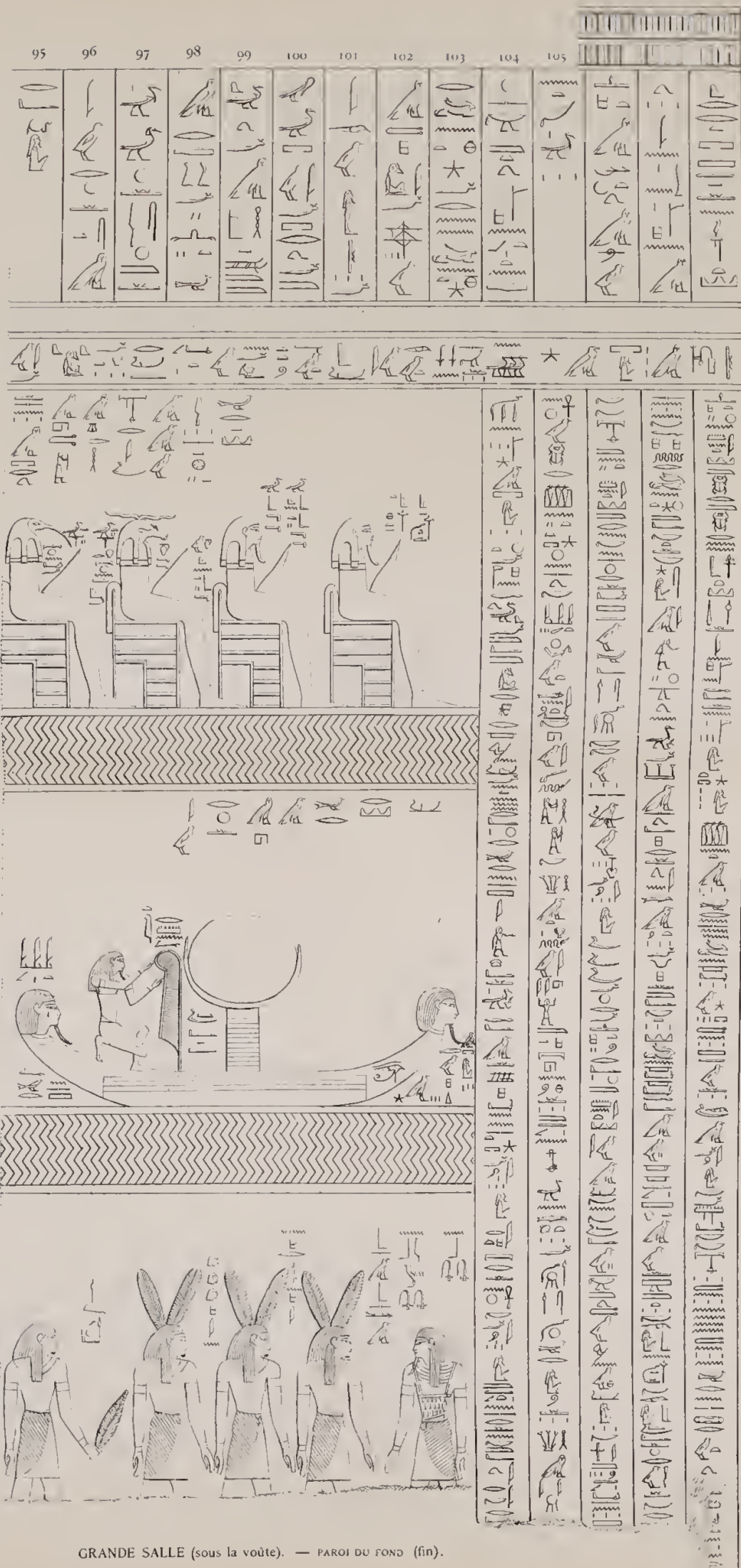






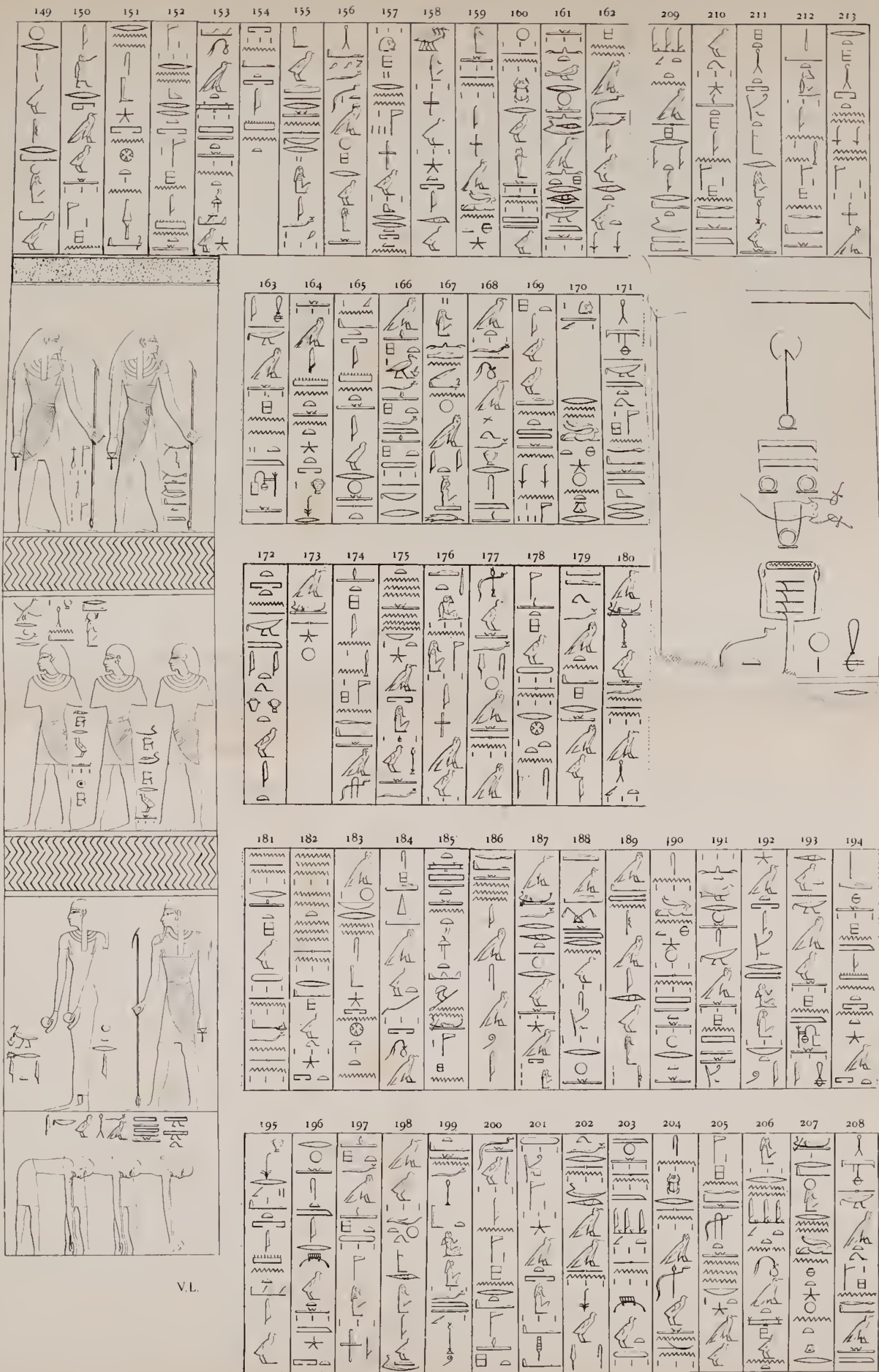


GRANDE SALLE (sous la voûte). — PAROI DU FOND (suite).

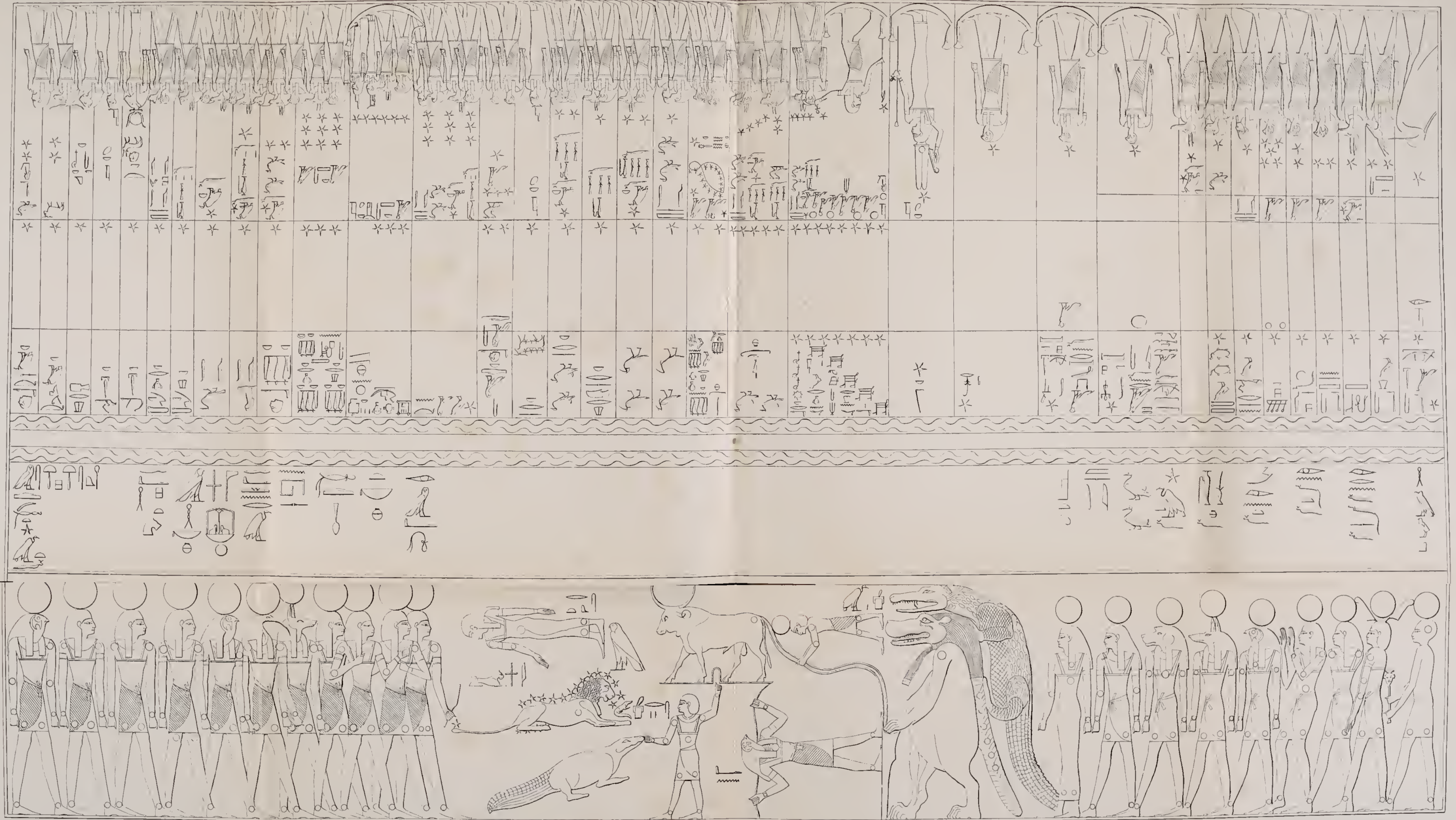


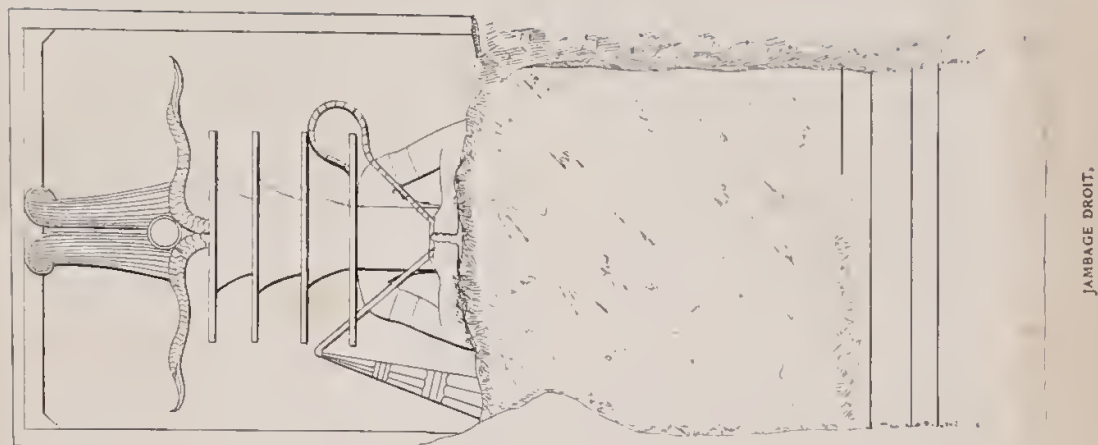




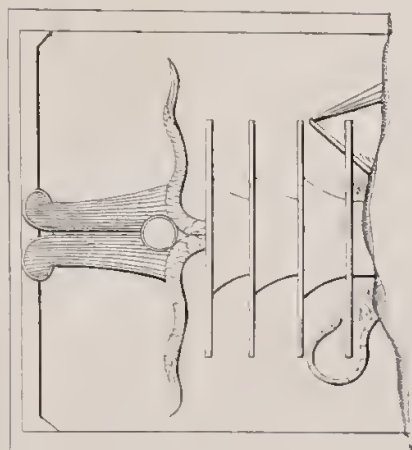








JAMBAGE DROIT.



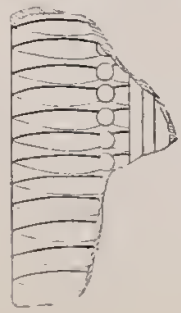
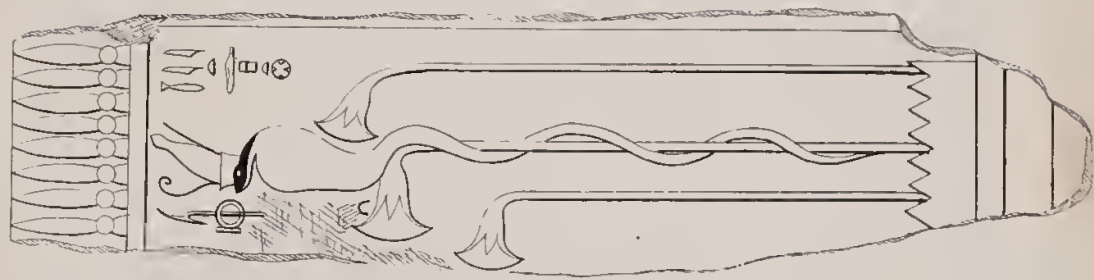
JAMBAGE GAUCHE.

Ch. CHÉDIAC, del. à Autog.

Imp. sur Zinc Monroq Paris

GRANDE SALLE (sous la voûte). — COTÉ GAUCHE.

CHAMBRE ANNEXE. — PORTE.

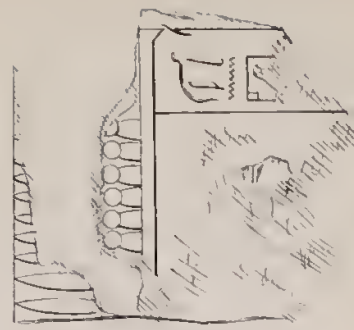


1^{er} JAMBAGE GAUCHE,
MILIEU.

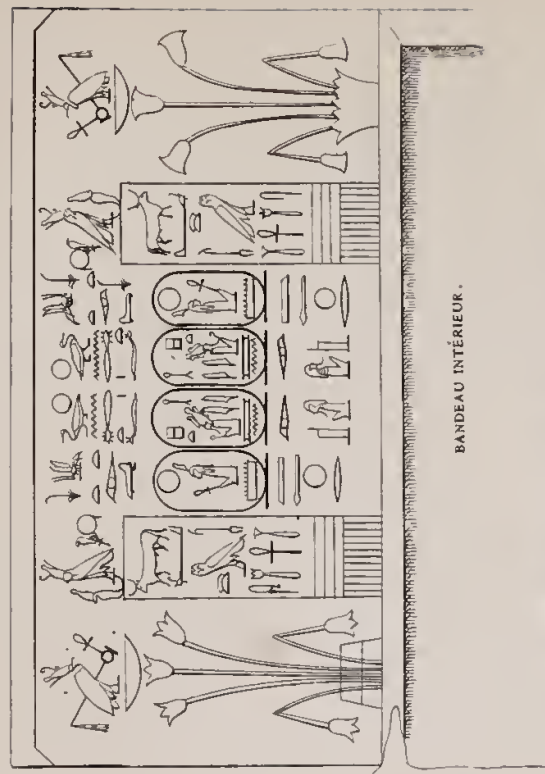
2^e JAMBAGE GAUCHE - MILIEU.



2^e JAMBAGE DROIT,
MILIEU.



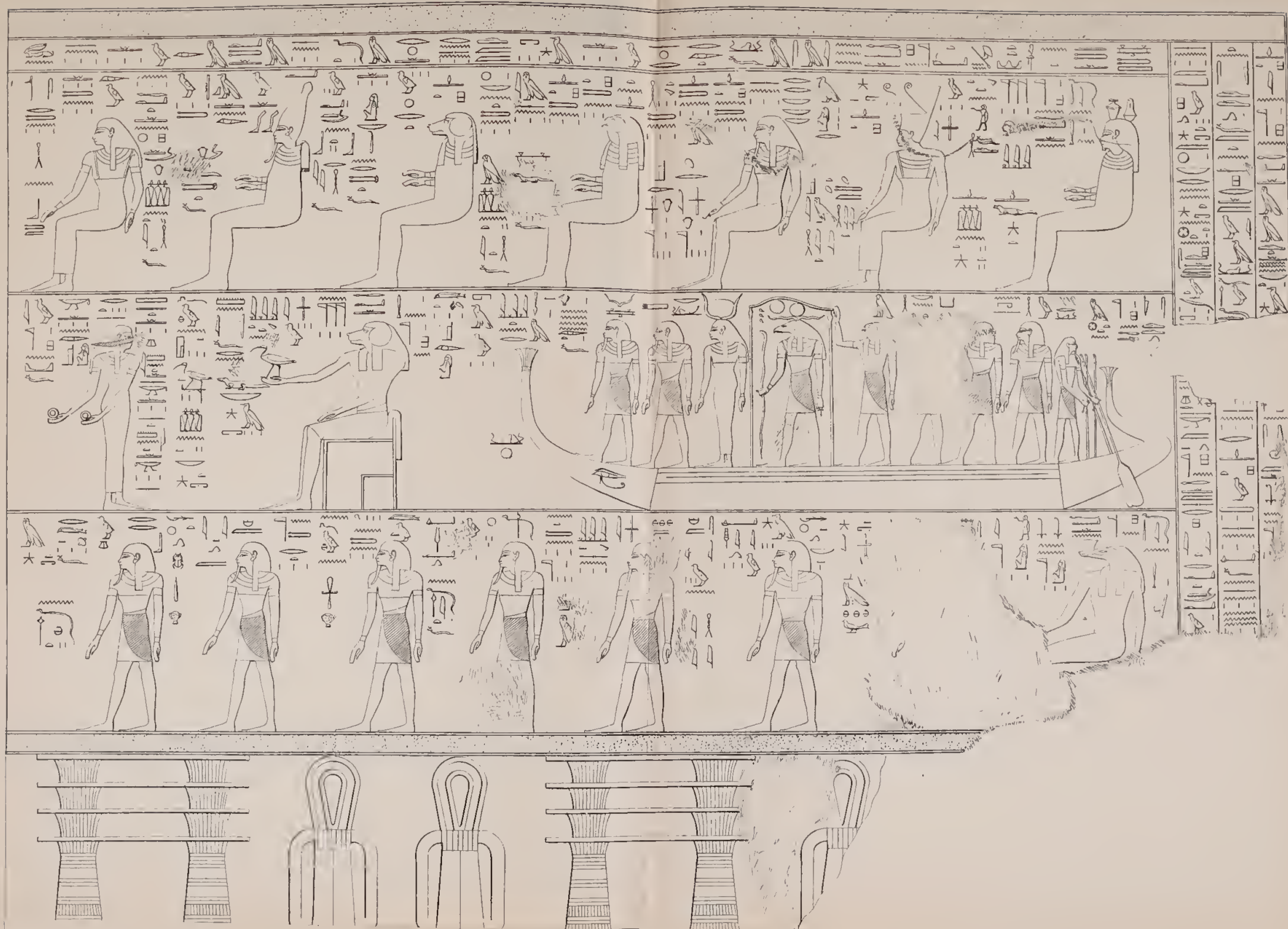
1^{er} JAMBAGE DROIT,
MILIEU.

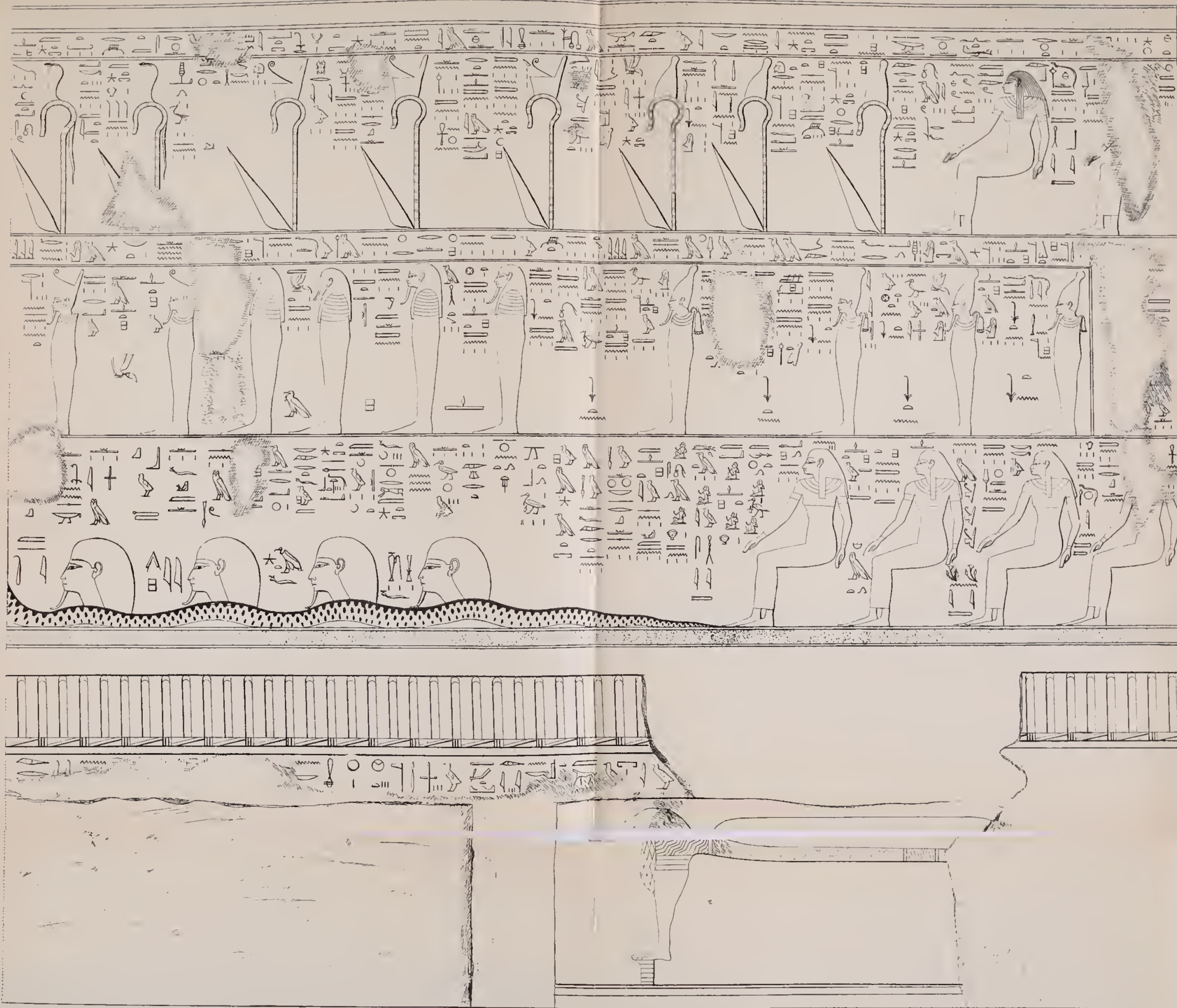


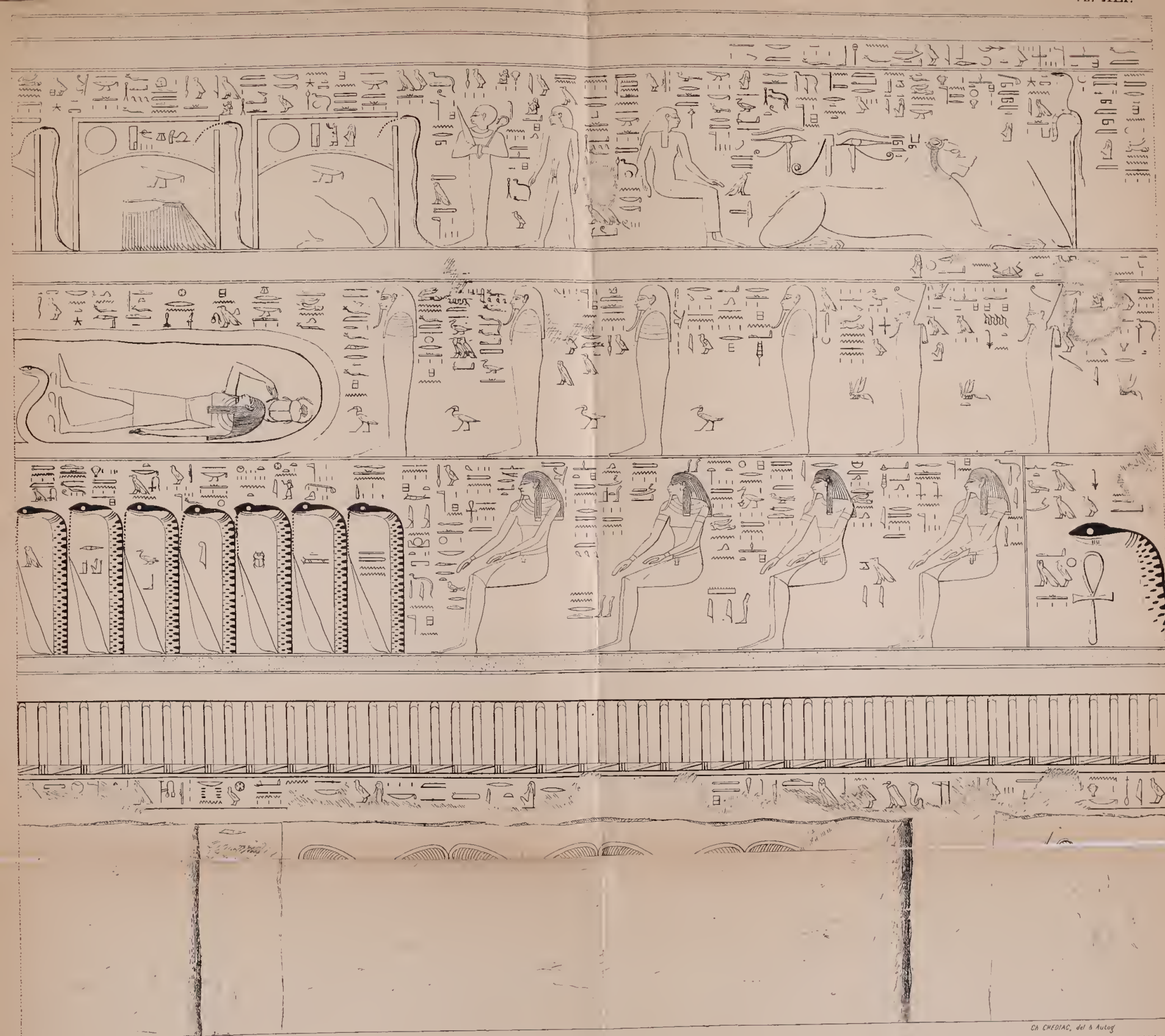
BANDEAU INTÉRIEUR.

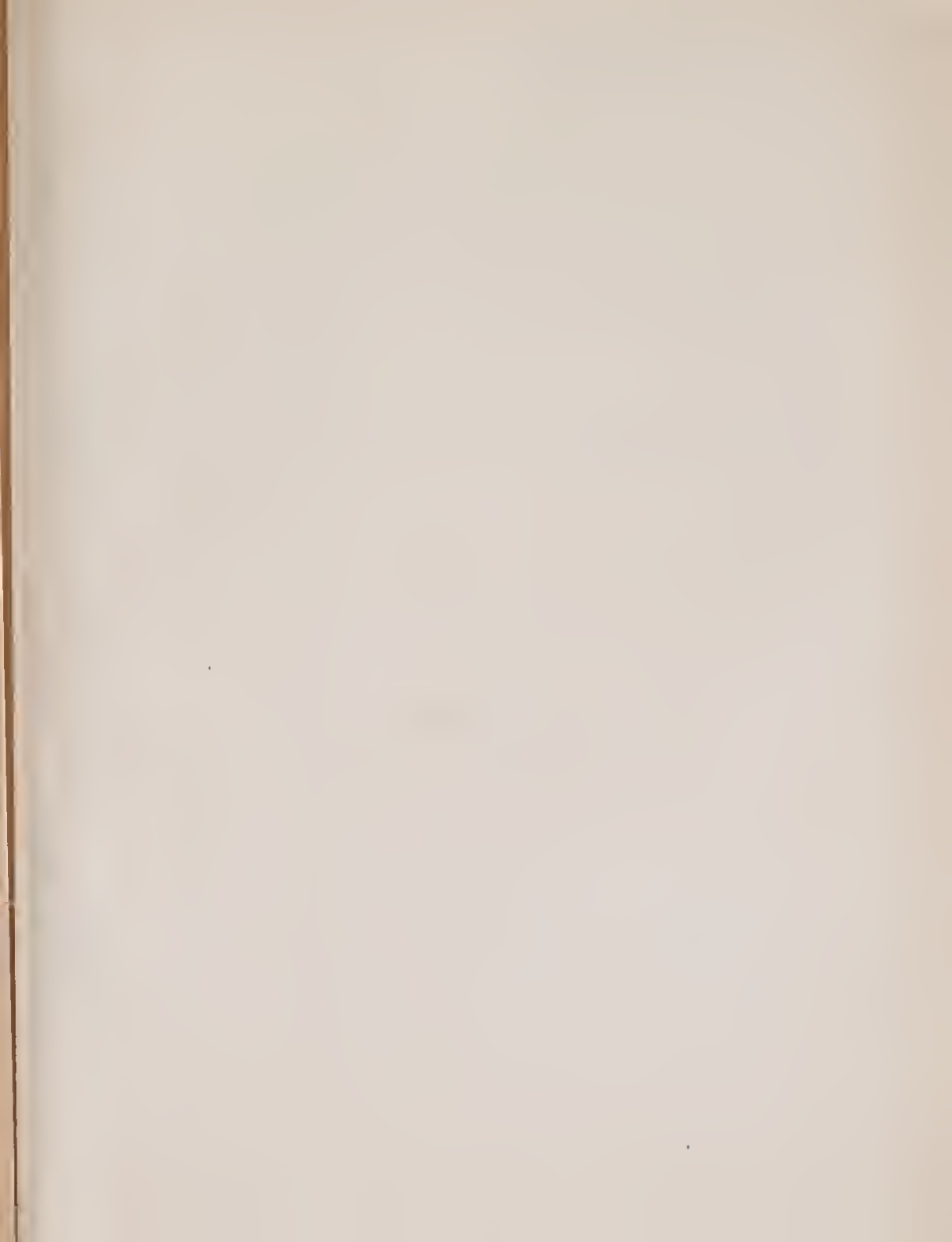
GRANDE SALLE (sous la voûte). — COTÉ GAUCHE.

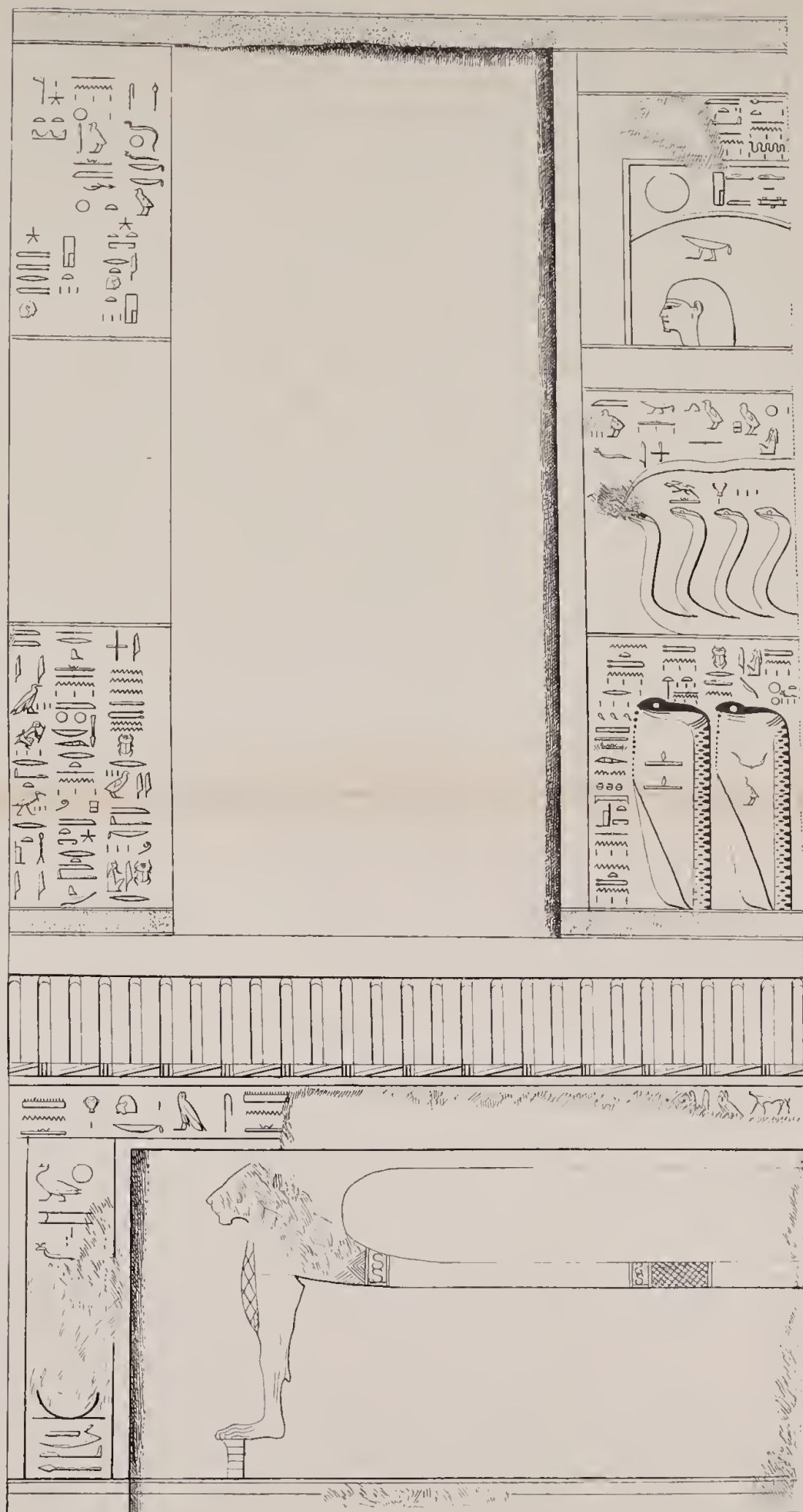
CHAMBRE ANNEXE. — PORTE.

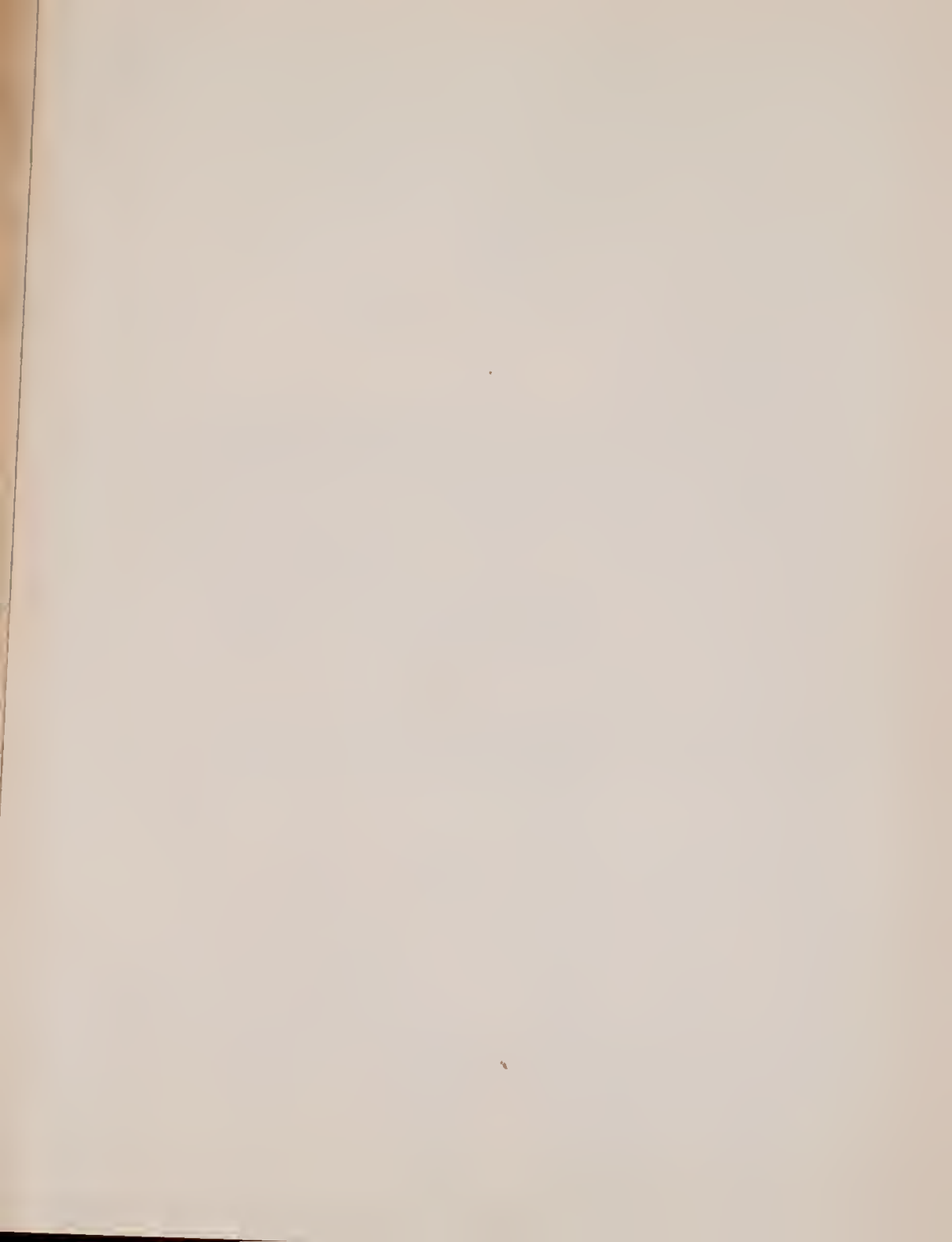


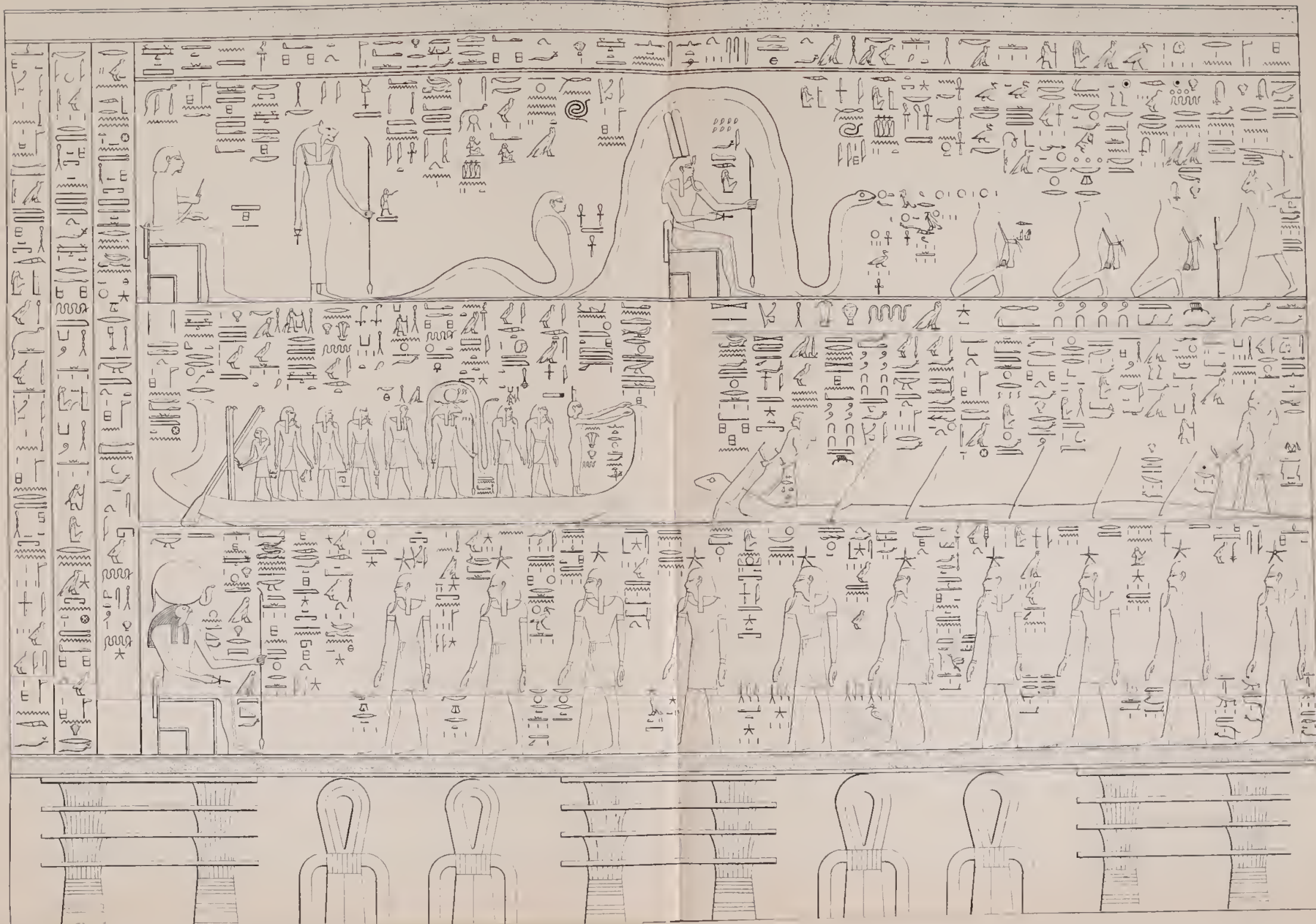


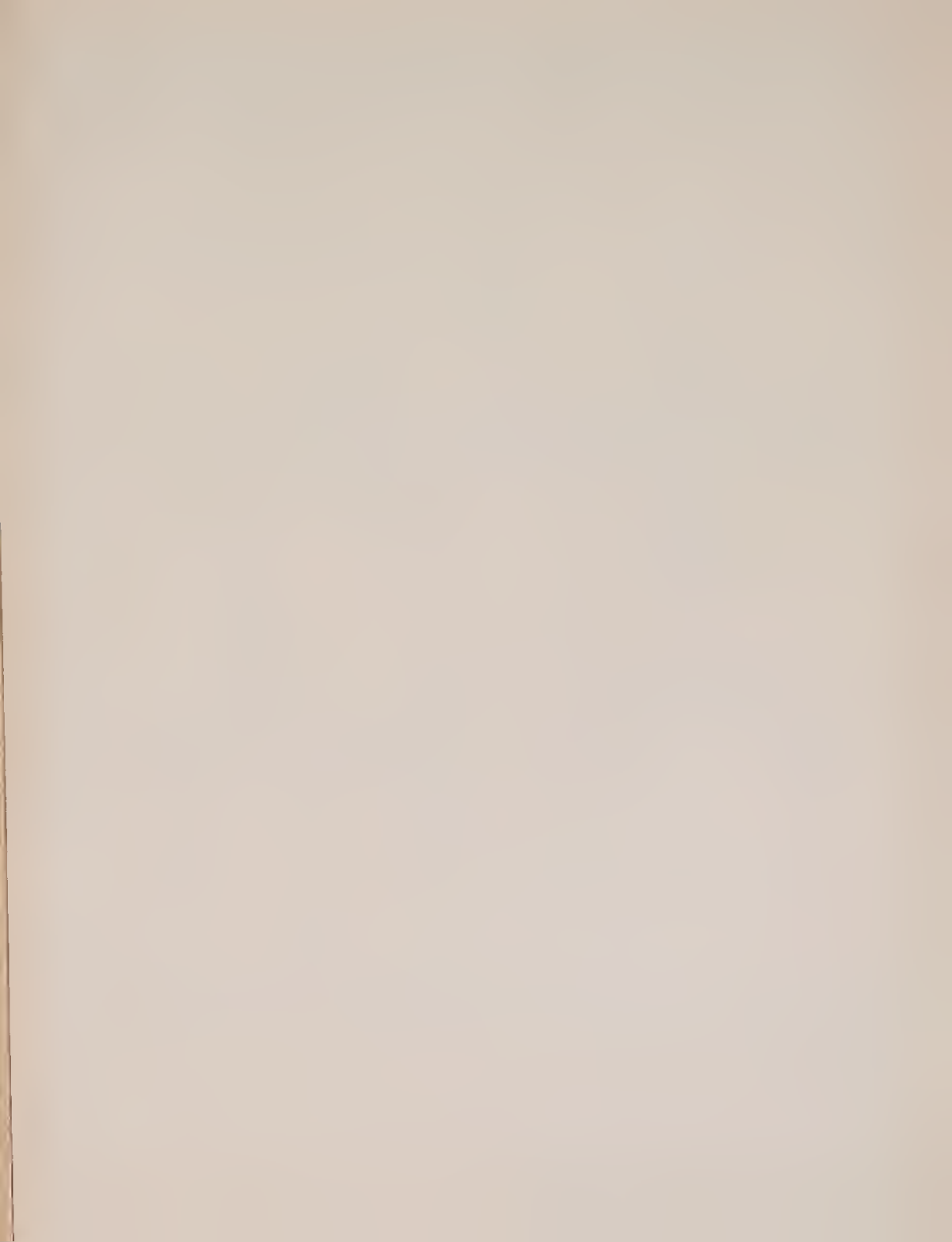


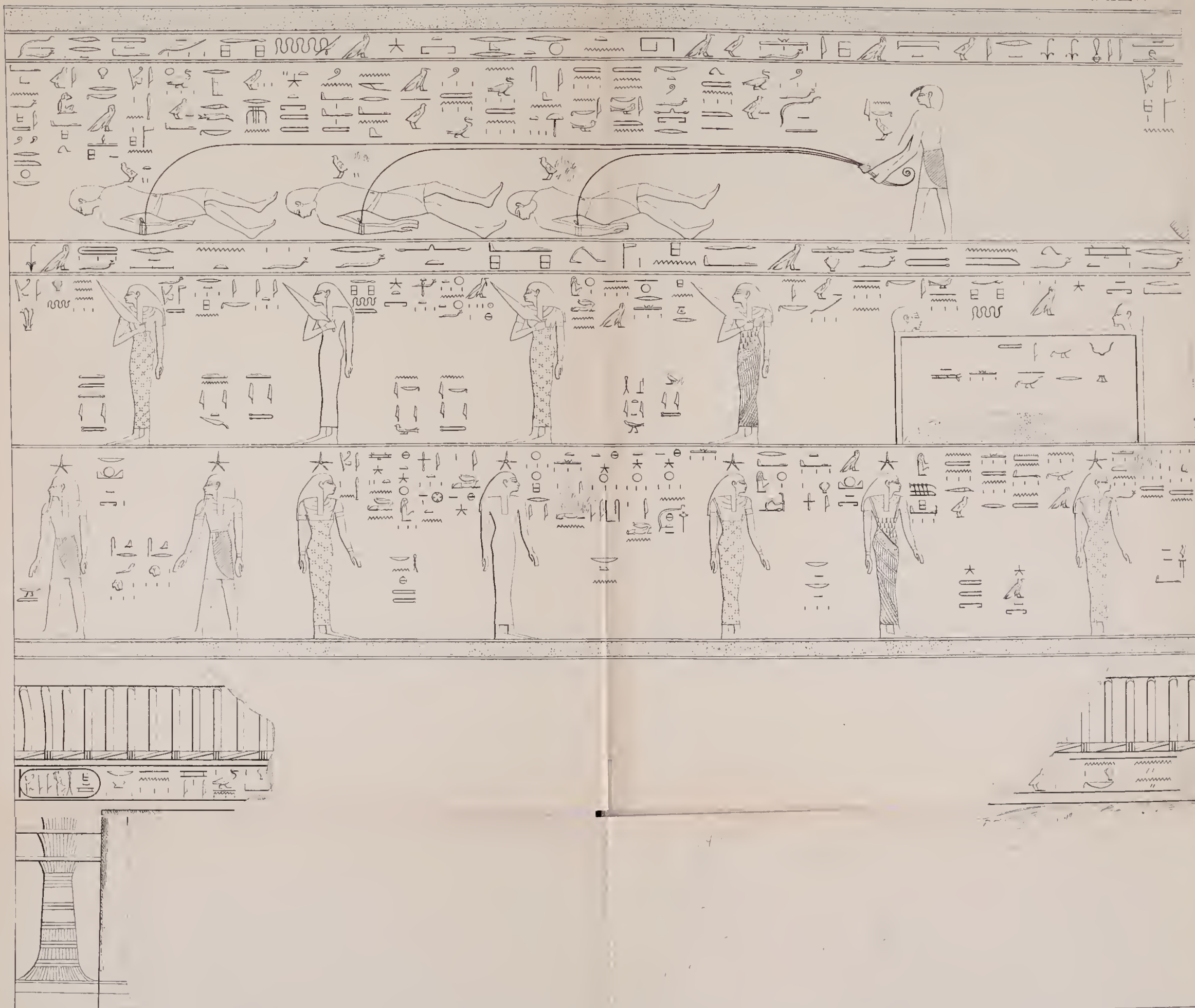




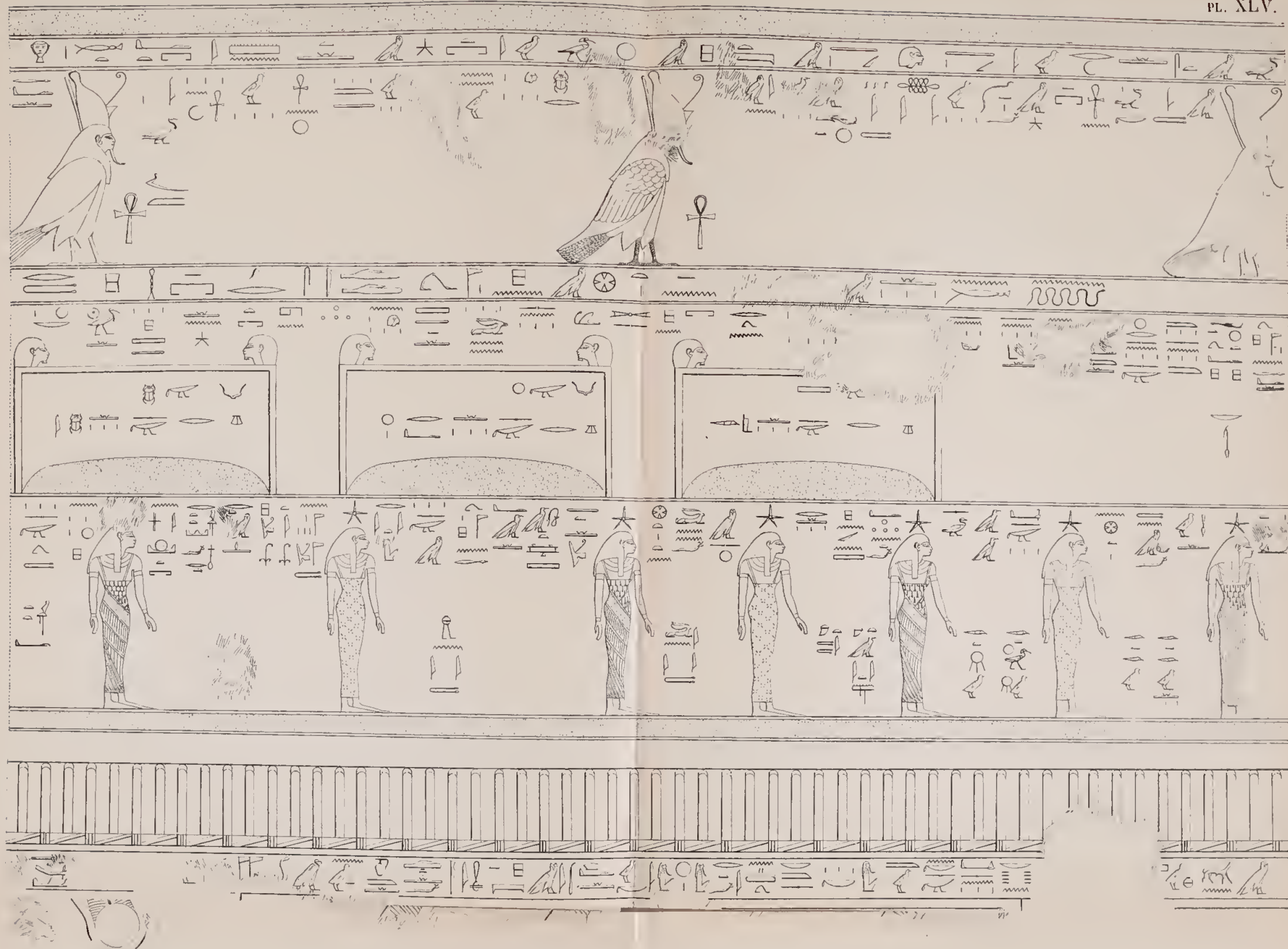




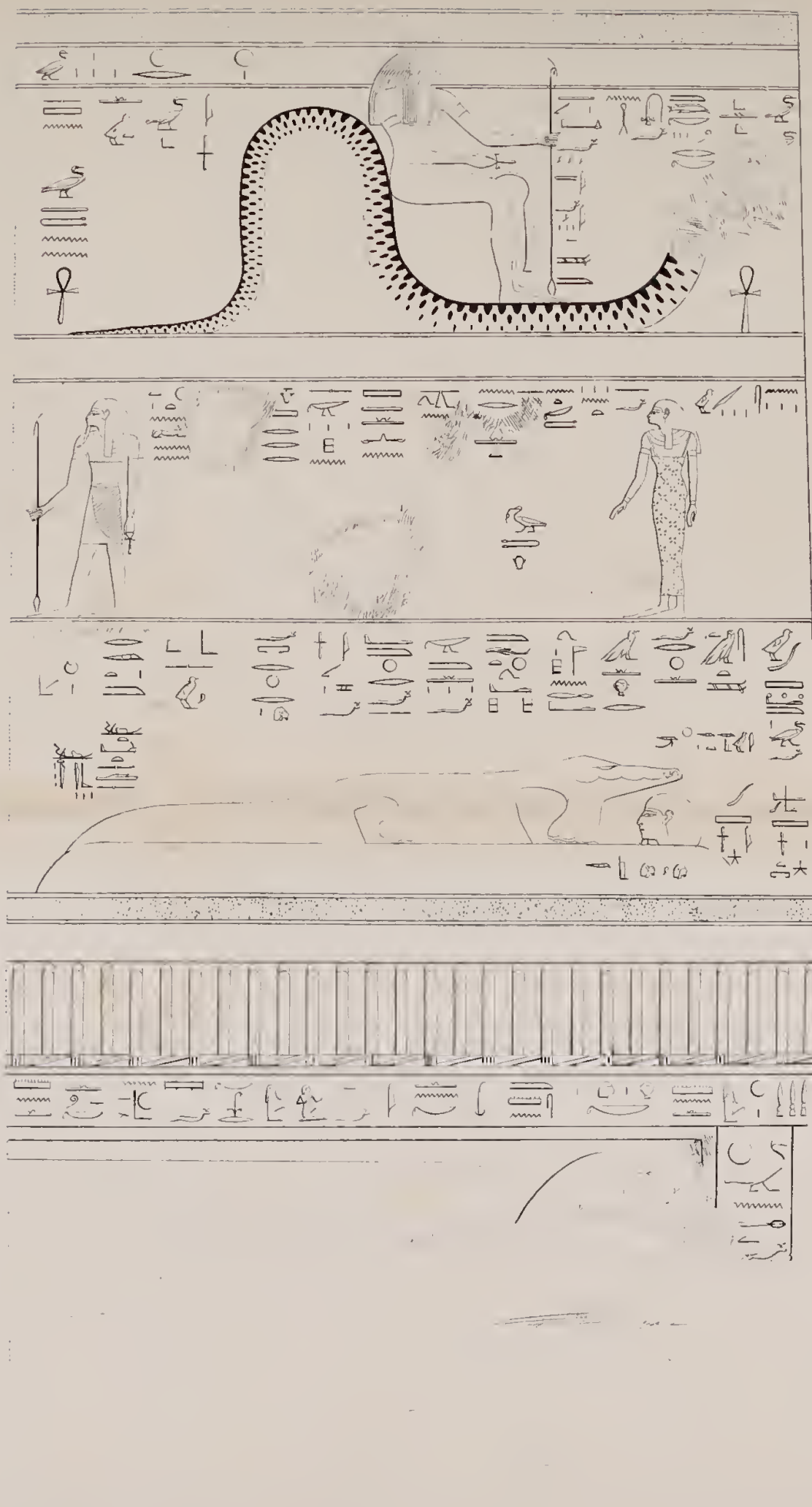




GRANDE SALLE (sous la voûte). — COTÉ GAUCHE.
CHAMBRE ANNEXE. — PAROI GAUCHE.







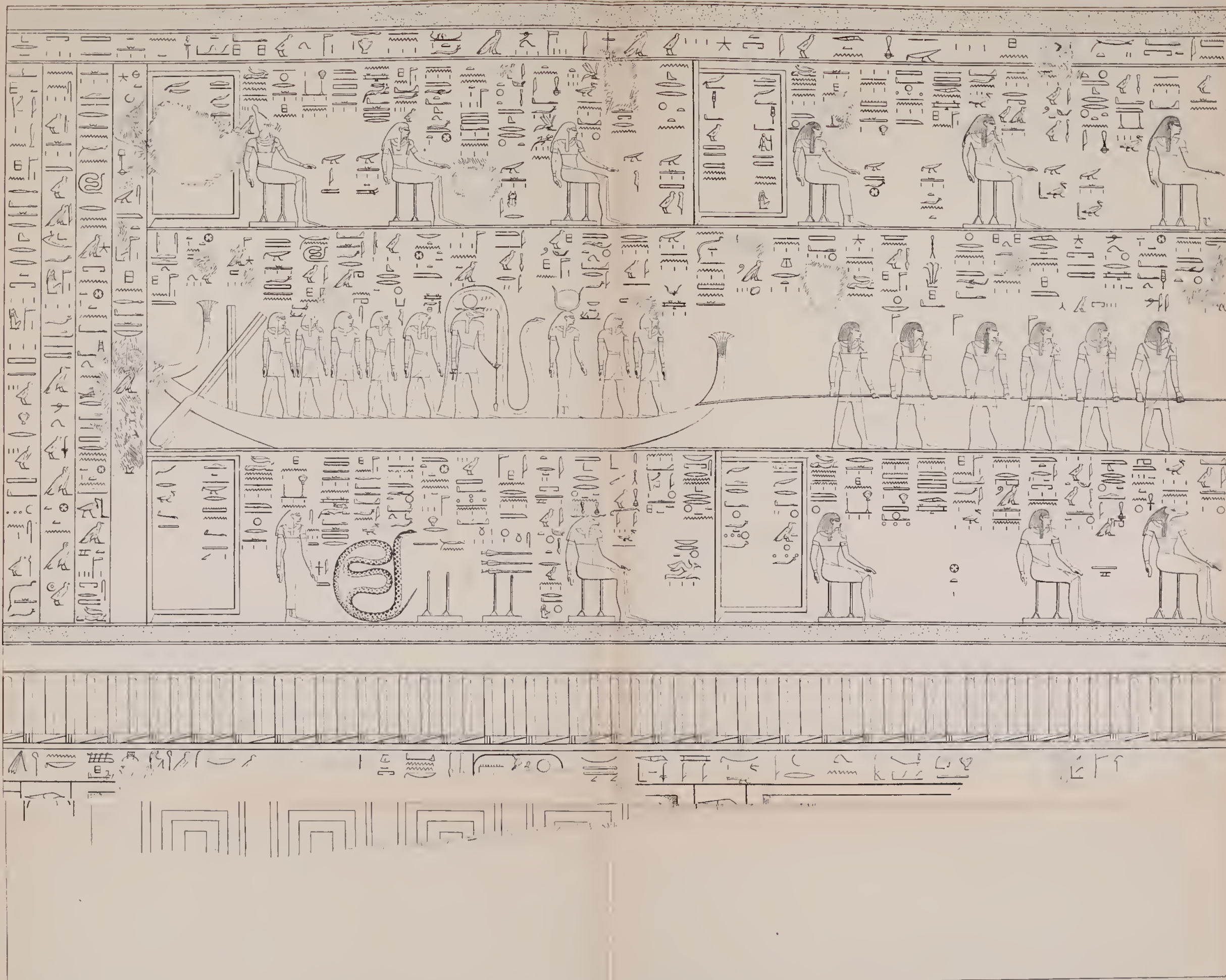
Ch. CHÉDIAC, del & Autogr.

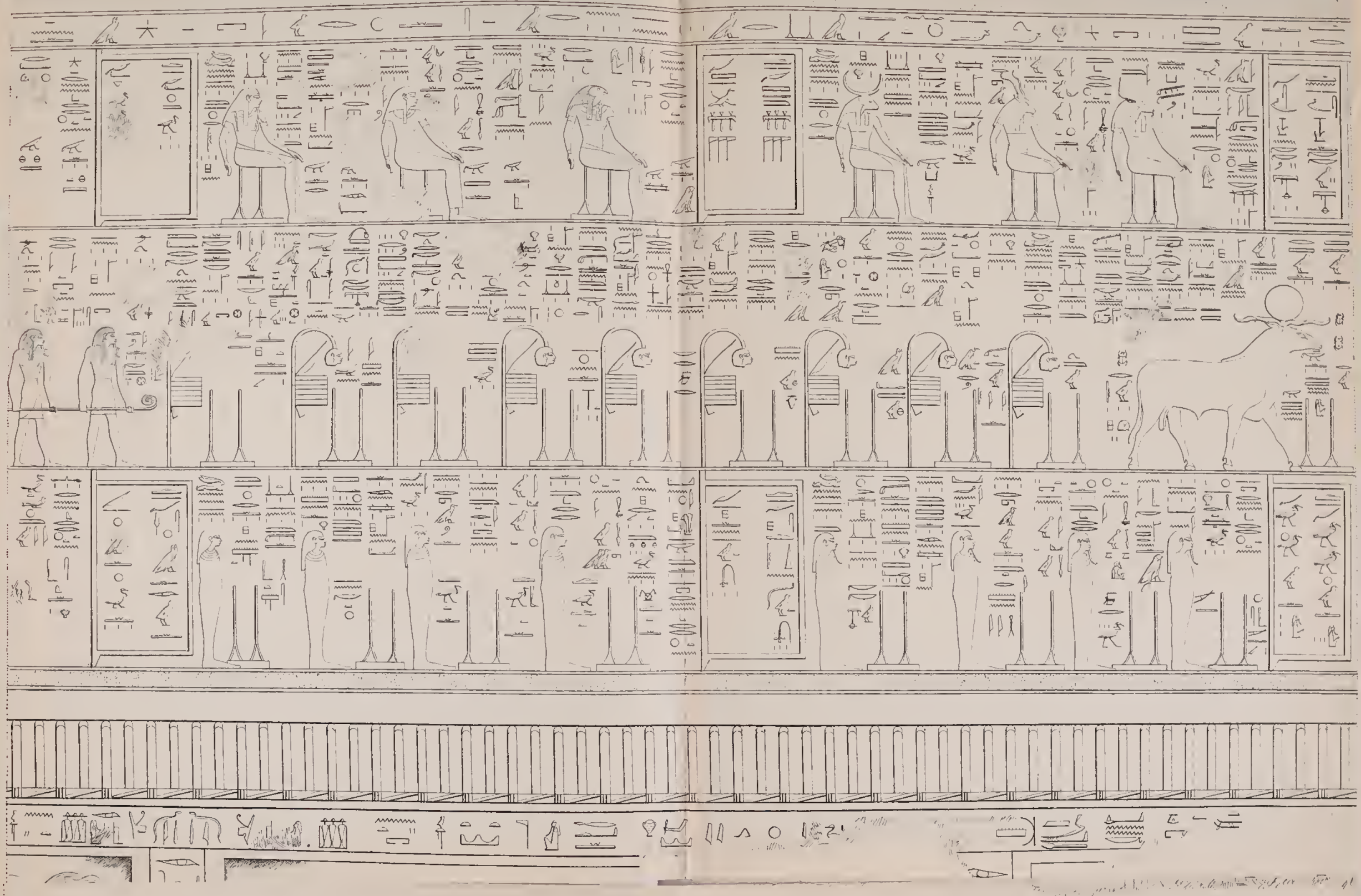
Imp. sur Zinc Monnoeq. Paris

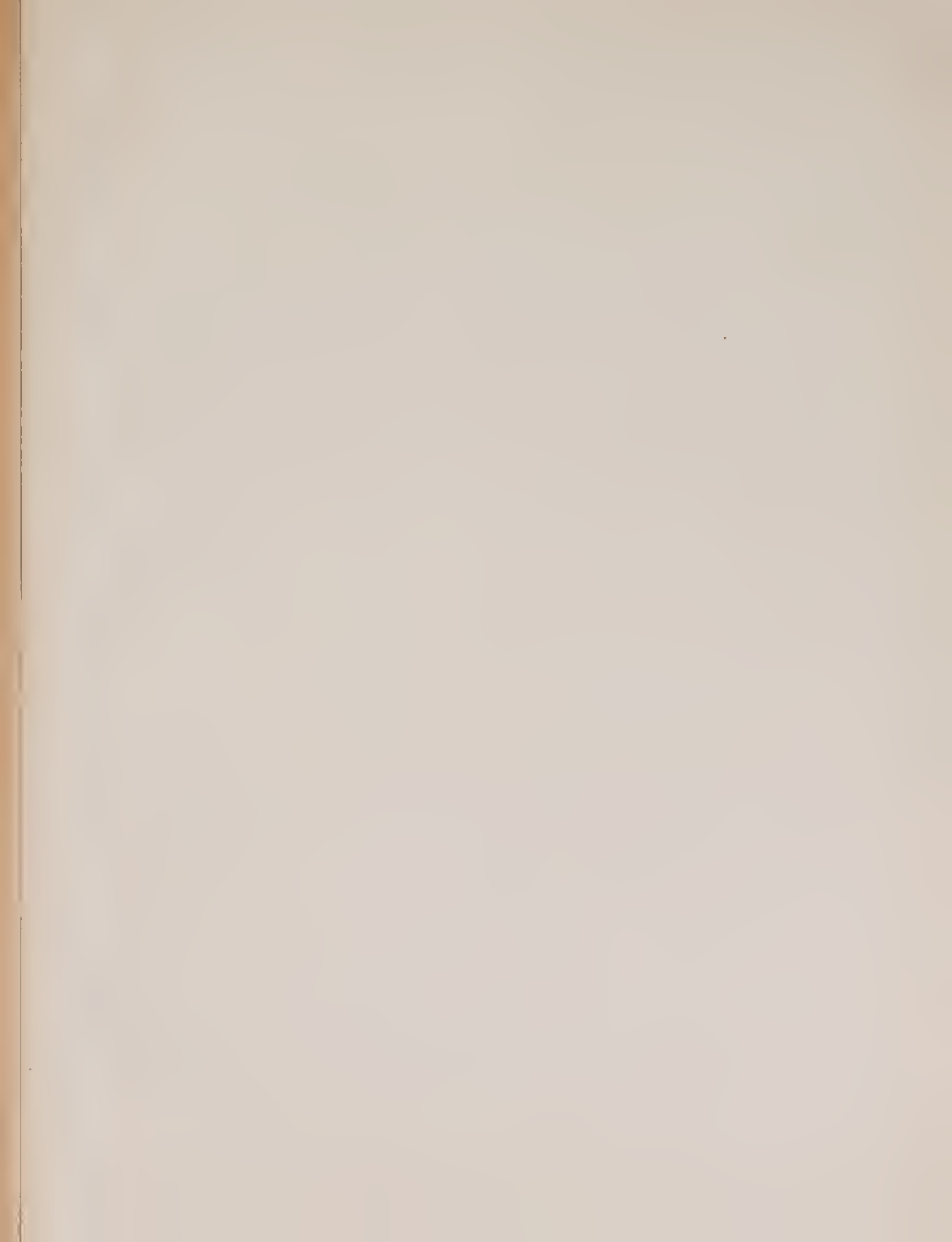
GRANDE SALLE (sous la voûte). — COTÉ GAUCHE.

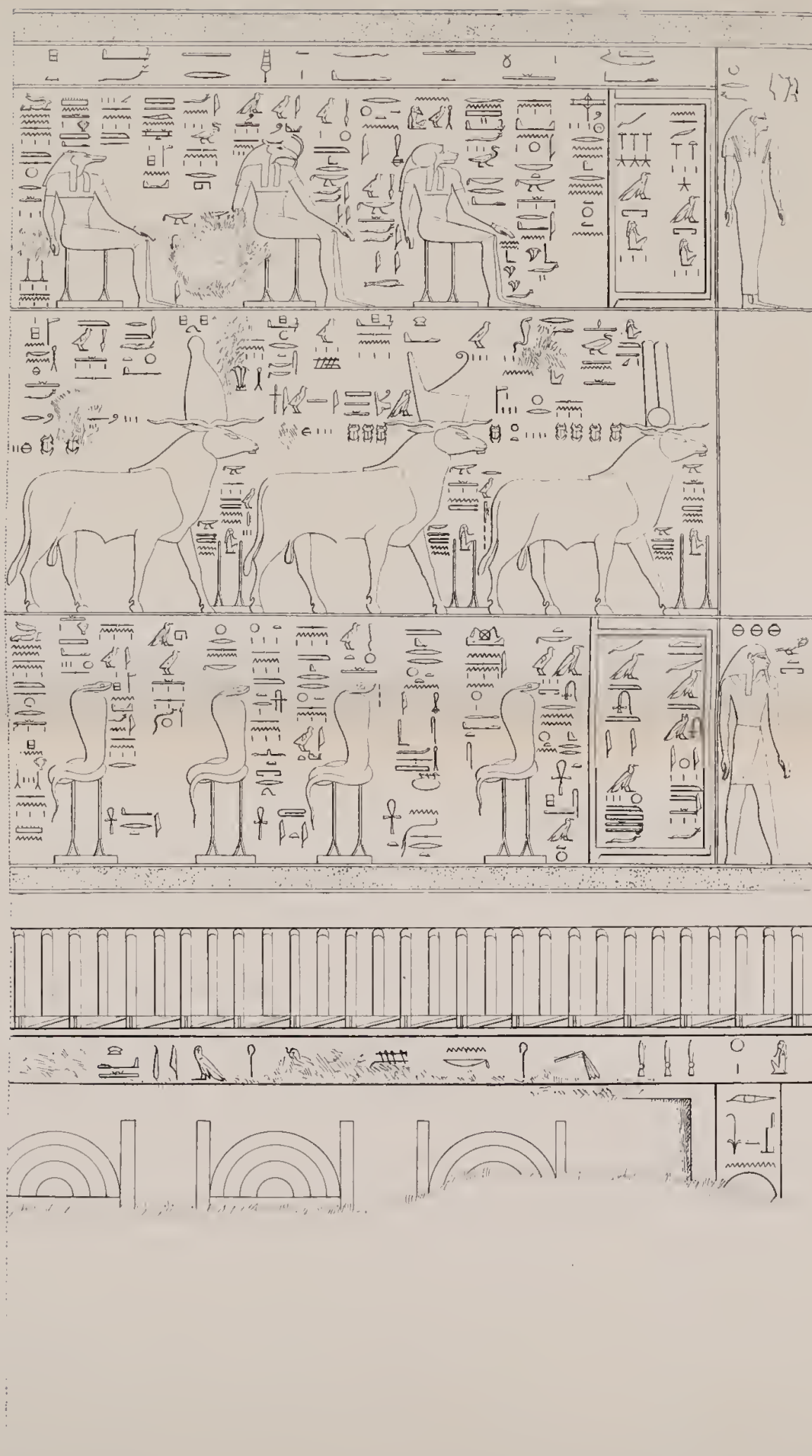
CHAMBRE ANNEXE. — PAROI GAUCHE (fin).

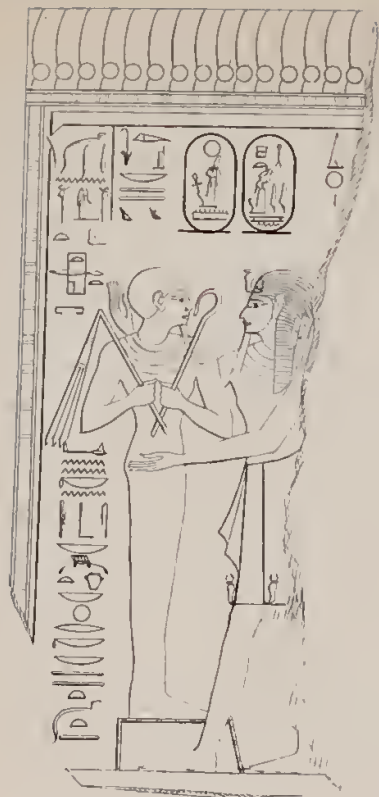












PILIER DE GAUCHE.
2. — GAUCHE.



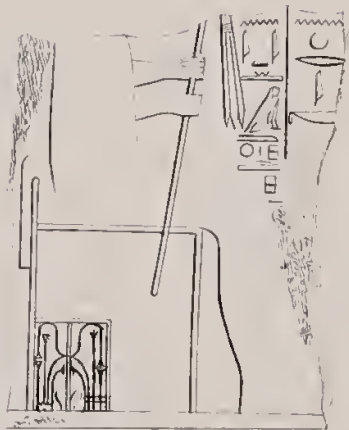
PILIER DE GAUCHE.
3. -- FOND.



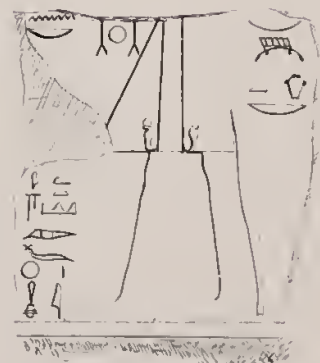
PILIER DE GAUCHE.
4. — DROITE.



PILIER DE DROITE.
1. — ENTRÉE.



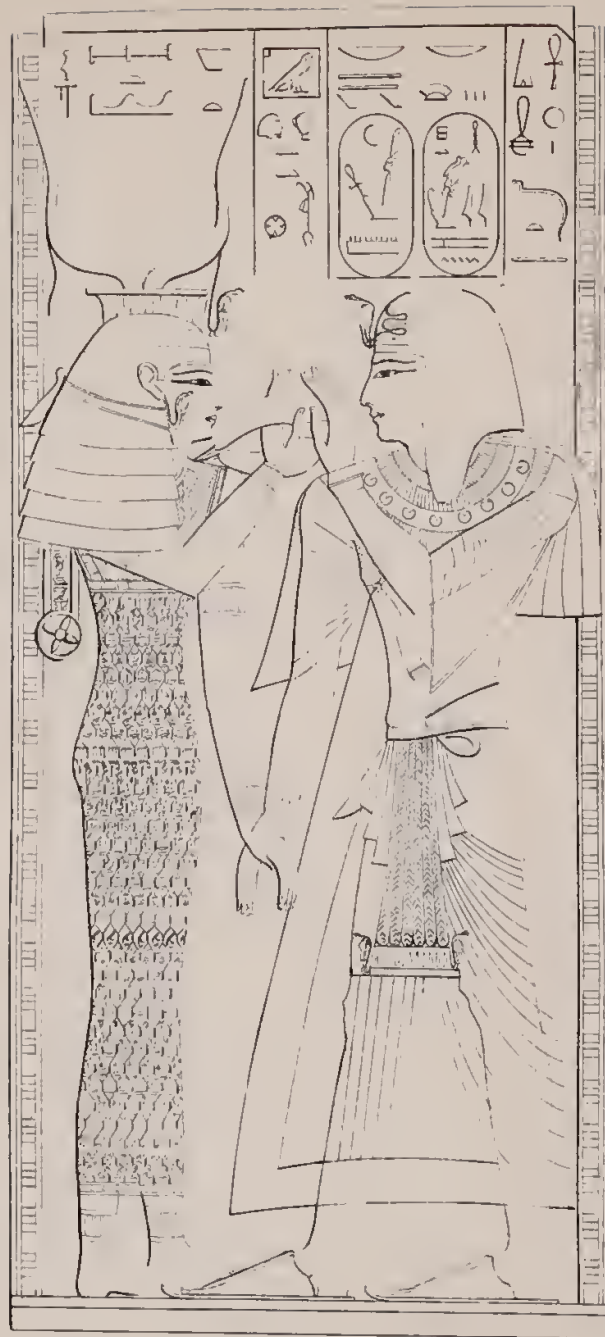
PILIER DE DROITE
2. — GAUCHE.



PILIER DE DROITE.
3. -- FOND.

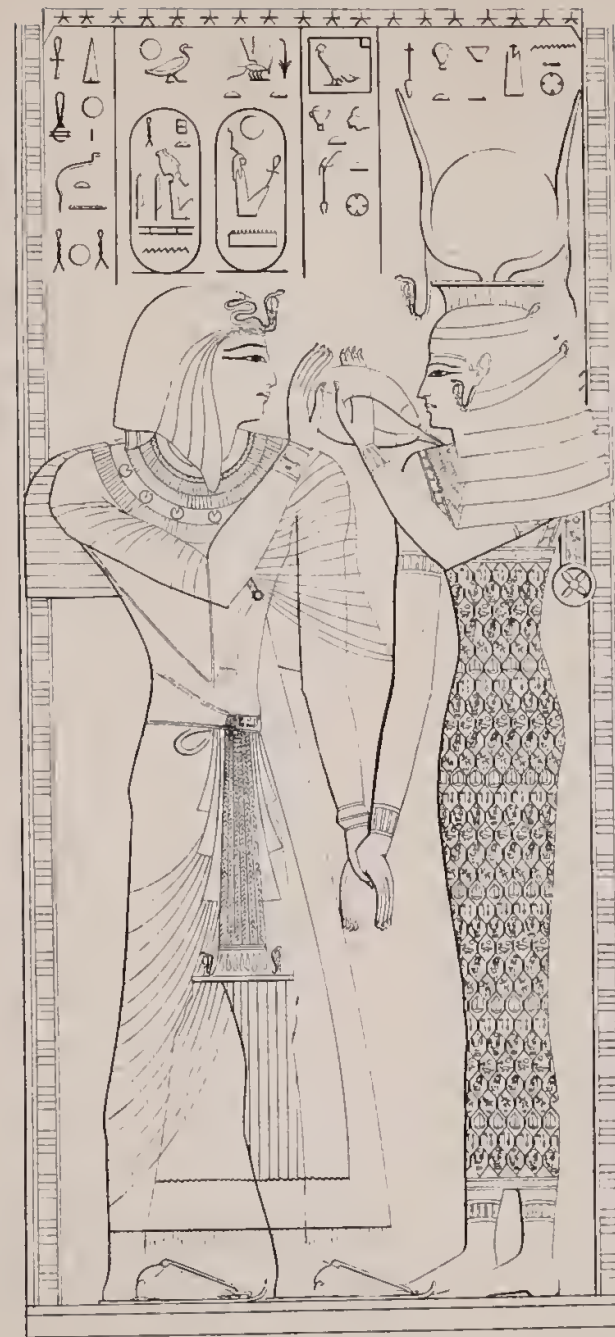
GRANDE SALLE (sous la voûte) — CÔTÉ GAUCHE.
CHAMBRE ANNEXE. — FILIERS.

APPENDICE



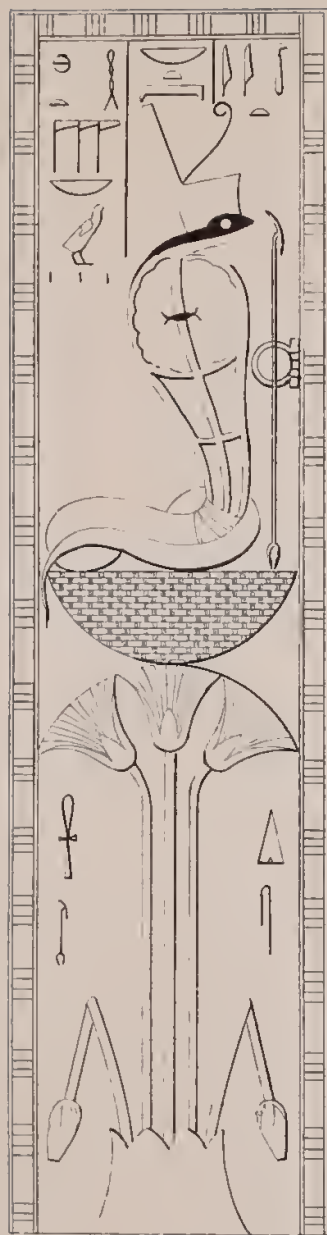
JAMBAGE DROIT — MILIEU (d'après Belzoni et le Louvre).

Im. sur Zinc Monroeg Paris



JAMBAGE GAUCHE. — MILIEU (d'après Rosellini).

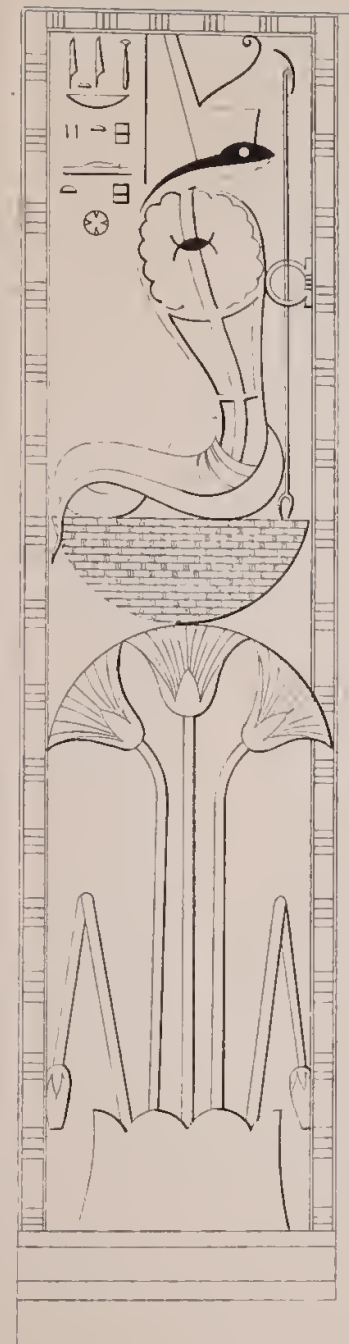
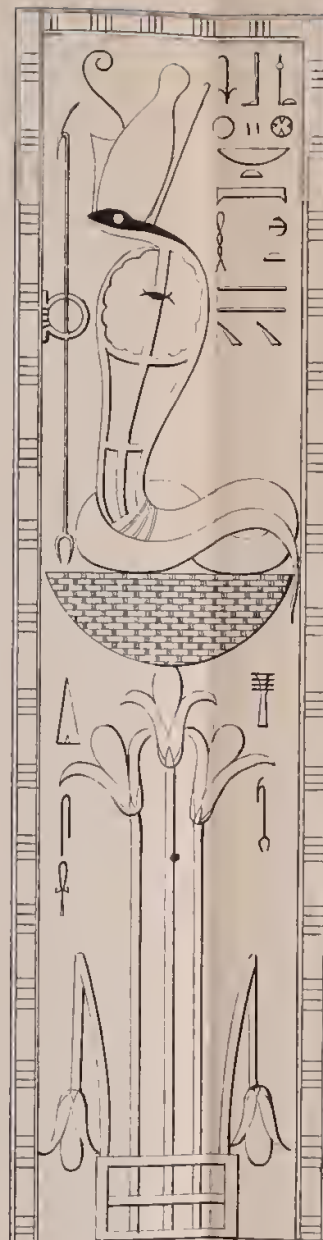
Ch. CHÉDIAC, del et autogr



JAMBAGES DROITS. — MILIEU (d'après Belzoni).



2^{me} JAMBAGE GAUCHE.
MILIEU (d'après Belzoni).



GRANDE SALLE (avant la voûte). — PORTE.

JAMBAGES DROITS. — MILIEU

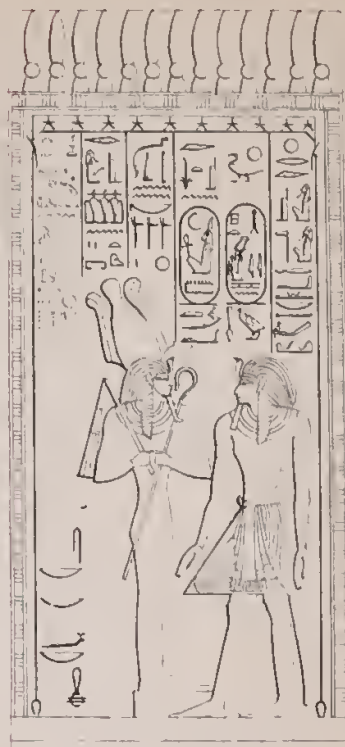


CA CHES. int. del. à Augoy

DEUXIÈME PETITE SALLE. — PORTE.



FIN DE LA PAROI GAUCHE (d'après Lepsius).



DEUXIEME PILIER DE GAUCHE.

ENTREE (d'après Lepsius).

GRANDE SALLE (avant la voûte)



FACS DE PILIERS (d'après Belzoni. — La dernière inscription est évidemment fautive).

GRANDE SALLE (sous la voûte),
CHAMBRE ANNEXE. — COTÉ GAUCHE.

